民國十六年創刊

旅行雜誌

第九卷第五號 中華民國廿四年五月一日出版 中國旅行社印行

丹陽訪古記
浙江省公路環遊記
蘭州導游
潘公展先生訪問記
南洋速寫



予久丹青帙宋賢烟雲供養壽俱延富春學道丹成後如此溪山應化仙

陸遵書

CHINA TRAVELER

Vol. 9 No. 5

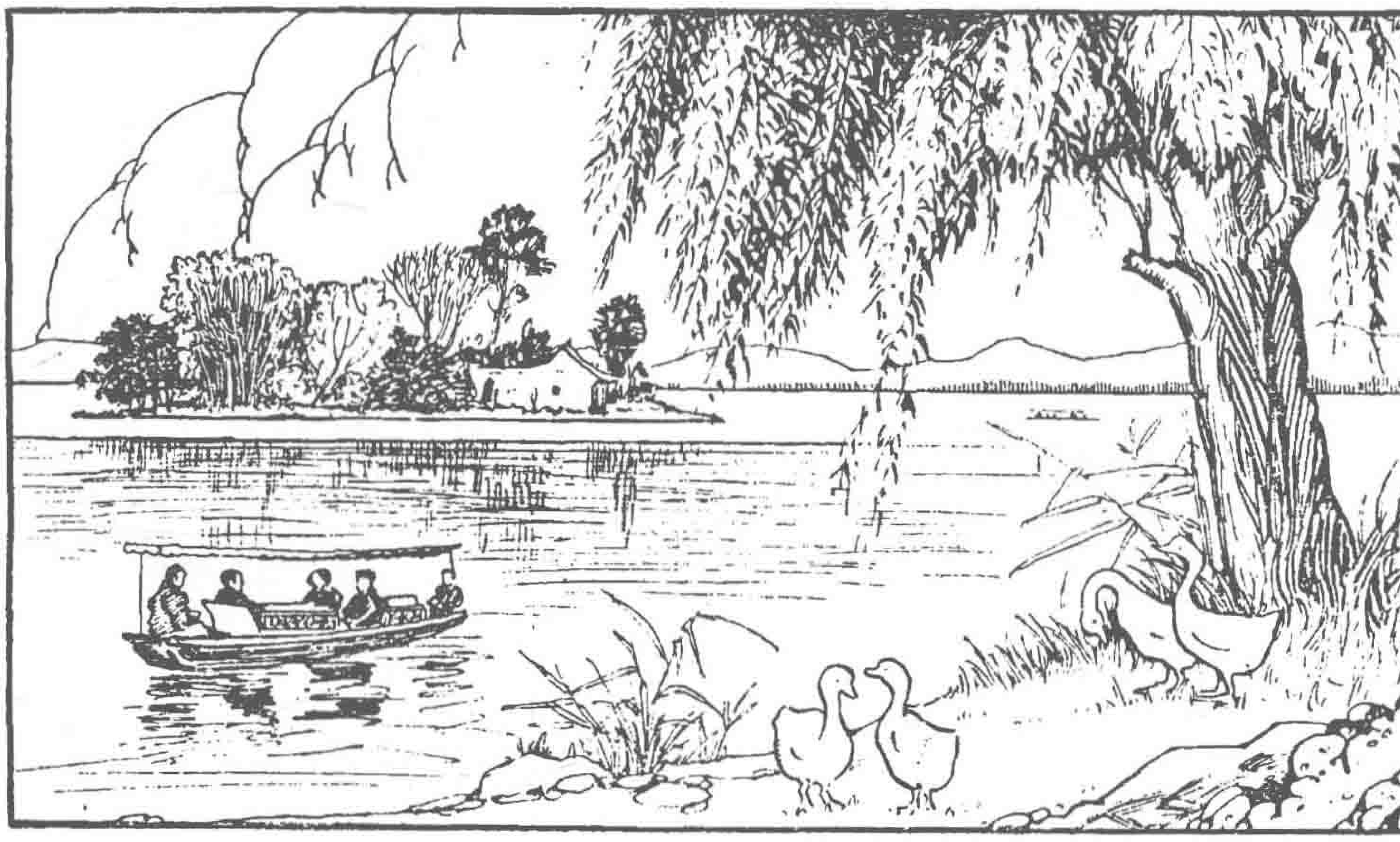
Published Monthly by

CHINA TRAVEL SERVICE

SHANGHAI, CHINA

MAY

1935



有志旅行者請實行

旅行儲蓄

印有章程

承索即奉

行址　上海霞飛路五八九號

上海銀行霞飛路分行

電話　八二七三九及一二五六〇號

小朋友文庫

年來出版的兒童讀物，雖日漸增加，但大都是枝枝葉葉，缺乏整個的系統；內容深淺，參差不一，取材是否適合兒童需要，亦鮮注意及之。因此選擇兒童讀物時某書適合某程度之兒童閱讀，頗難決定。敝局有鑒於此，深覺兒童讀物有分配程度及科目的必要，因特不憚繁劇，擬定計劃，除就敝局已出各書仔細選擇整理外，並新編**十各科必要的讀物**，定名爲**小朋文友庫**，其中初級計十四類，用九十磅厚瑞典紙**彩色印**，供小學一二年級兒童之用；中級計十八類，文字短淺，供小學三四年級兒童之用；高級計十九類，文字略長，各科齊備，供小學五六年級兒童之用。**全部以有益於兒童身心之正當發展爲總目標。**深淺有序，系統整然，家庭學校備此文庫一部，小學生平時課外閱讀與假期作業的參考書籍，均可得一適當之解決。

養成兒童讀書之習慣，增進兒童必備之常識，激發兒童民族之精神，涵養兒童高尚之德性，此類有系統之文庫乃具有此力量，誠全國兒童界之福音也

陳立夫題

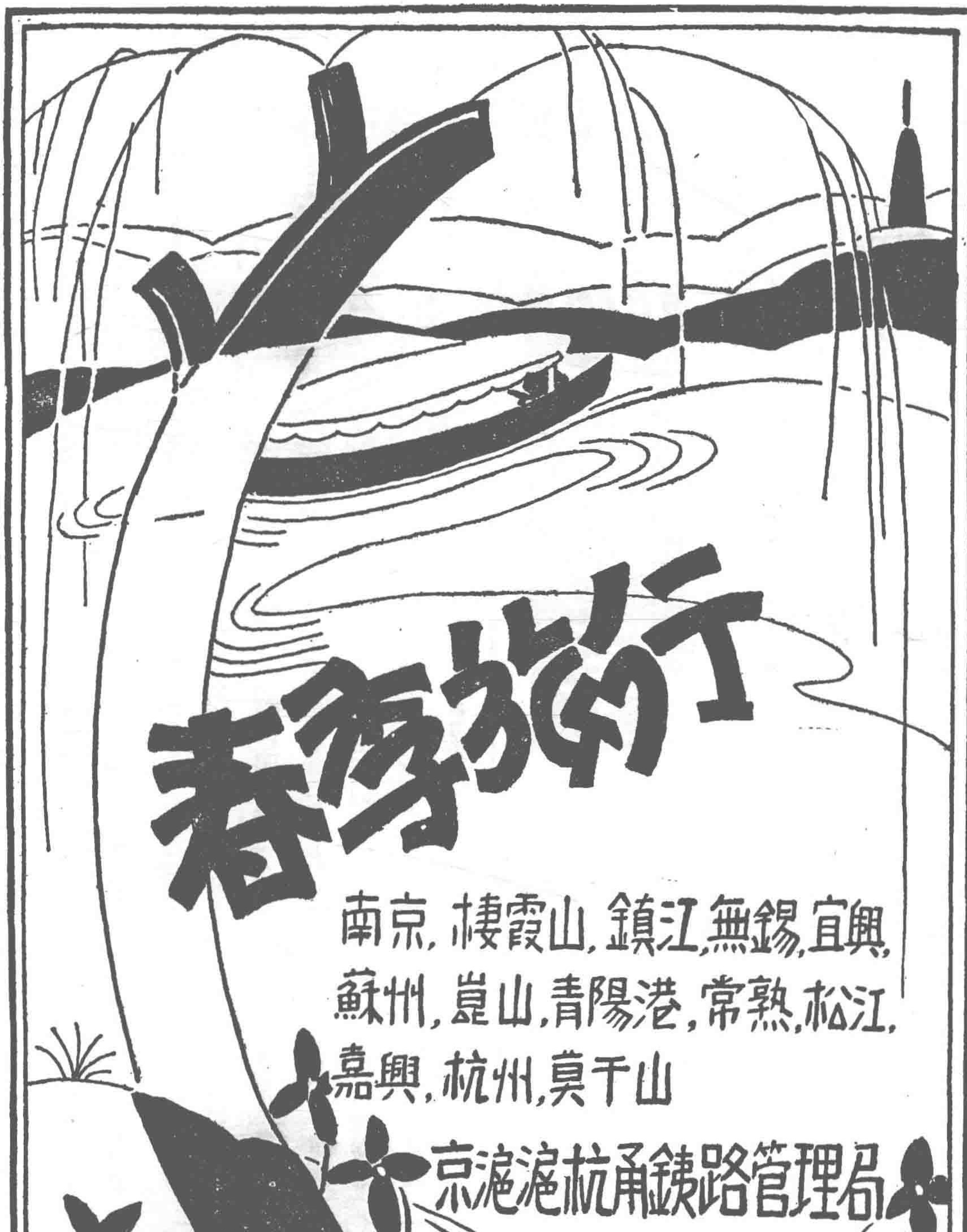
發售　預約

預約章程及書目
樣本承索即贈

冊數	全套四百五十冊：初級一百冊，中級一百五十冊，高級二百冊。
版式	一律三十二開本，高市尺五寸五分，寬市尺四寸。
用紙	初級用九十磅厚瑞典紙彩色精印，中級及高級用新聞紙印，附彩色插圖若干頁。
定價	全套四十五元，分售初級十元，中級十五元，高級二十元。
預約價	全套一次繳款者二十元，分四次繳款者二十二元；分級預約者，初級五元，中級七元五角，高級十元，均一次繳清。
預約期	民國二十四年六月底截止。
郵費	除向上海總店取書者外，國內各行省及日本朝鮮，全套每部二元八角，初級九角半，中級一元五角，高級一元六角，其他各地照郵章折算。

中華書局謹啟

華0851(全)　24,4.



二二一一三八

旅行雜誌

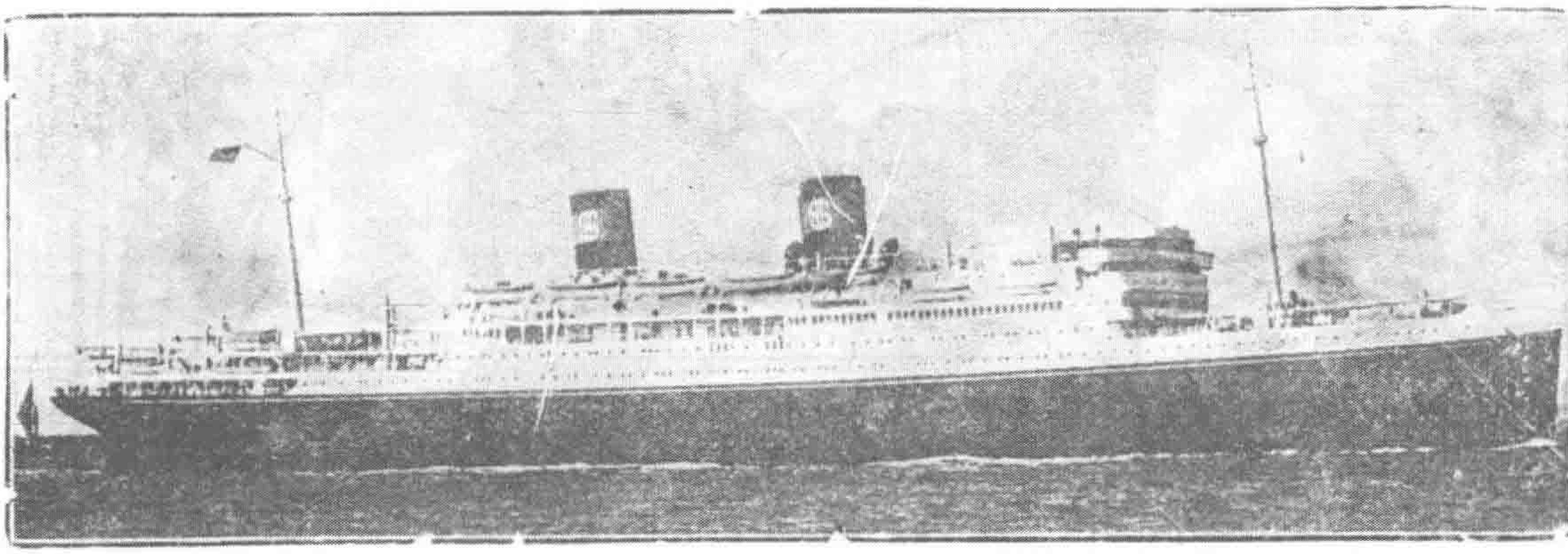


第九卷第五號目次

烟波浩淼……王學通……一
濤聲琴韻……王學通……二一
丹陽訪古記……葉祥法……二三
浙省公路環游記……徐美烈……三三
蘭州導游……蕭梅性……三七
佘山記……黃影呆……四三
茅山游記……沈芥舟……四七
宜興兩洞記游……伍渭英……四九
安慶巡禮記……帥雨蒼……五三
普陀山瑣記……陳丕顯……五九
青塚……方山……六三
西游小記〔九〕……張恨水……六七
南昌生活……徐同鄴……七五
環游海南島記〔五〕……田曙嵐……七七
春光燦爛〔美術圖景〕……徐美烈……八五
浙省公路之環游〔美術圖景〕……徐美烈……八六
春之黃昏〔美術圖景〕……楊明濟 陸敬臨……八八

旅行講座〔五〕

潘公展先生訪問記……趙君豪……八九
南洋速寫……陳心純……九三
旅館之秘密〔五〕……瞿強立……一〇三
平滬通車〔五〕……張恨水……一二一
北夢錄……銖庵……一二七
趣味……程志政……一二九
惠山訪古……孫伯亮……一三〇
中華國有鐵路〔國內旅客聯絡運輸來回游覽價目表〕〔由蘇州及無錫站〕……一三一



大来輪船公司

大來公司總統號內容華麗設備完美內外各室空氣流通并用電扇調和溫度一律平牀并無高鋪牀上均安設小燈以便旅中讀書消遣頭等艙房并有私用浴室冷熱水兼備游泳池則常儲清潔海水以便游泳船舷甲板異常闊大并無煤煙污塵因大來總統號用油為燃料也再本公司之烹調環球著名所聘均馳名廚師并有弦樂隊在船上日夜奏樂以助旅行興趣上述種種利益倘蒙惠顧在在可得旅行仕女盍興乎來

十四天開行一次

大來航線・經檀香山至舊金山

美郵航線・經維多利亞至西雅圖

世界航線・經蘇彝士河至地中海各埠及紐約

遠東分公司

上海　香港　橫濱　神戶　小呂宋　新加坡

OVERLAND LIMITED



Our Overland Limited crossing Great Salt Lake on the famous Lucin Causeway

FASTEST TRAIN

ON THE SHORTEST ROUTE FROM SAN FRANCISCO TO

CHICAGO!

奧威蘭特別快車

係舊金山至芝加哥最快之列車走最捷之路兩天三夜直達該處較他路快車省時甚多因係通車途中勿需換車上掛餐車客廳觀景車等皆用科學方法保持適宜溫度若閣下在落杉磯西雅圖或溫哥華登陸可乘敝公司之其他快車直赴美國東部敝公司在金山碼頭及防疫所派有華洋代表專爲招待及協助各船旅客請隨時接洽

美國南太平洋鐵路公司啓

Our famous Overland Limited follows the shortest route straight across America to Chicago. It climbs the High Sierra near mile-high Lake Tahoe and "goes to sea by rail" crossing Great Salt Lake on the Lucin Cutoff.

The Overland Limited gets you to Chicago in two days and three nights, beating by hours and hours the time of any other train on any other line, between San Francisco and Chicago. It is a through train. You don't have to change cars or trains en route.

The Overland Limited carries AIR-CONDITIONED dining car, club car, observation car and room car (drawing rooms and compartments).

If you land at Los Angeles you can go East on our Golden State Limited via Chicago or Sunset Limited via New Orleans. Or, should you land at Seattle, Vancouver or Portland, you can go through California, traveling on our Cascade to San Francisco, continuing on *your* choice of our direct routes East.



Southern Pacific offers all types of accommodations between the Pacific Coast and eastern United States.

Southern Pacific

Our representatives, including Mr, S. K. Lai, Chinese Passenger Agent, meet all ships at quarantine, San Francisco. They will be glad to help you plan your trip in America


仙樂
特快軟片
SELO FILM
ILFORD LIMITED
SELOCHROME FILM
六大優點
感光特快
膠膜細膩
光影清晰
不畏反光
多層藥膜
膠膜堅固
全國各大照相材料行及各大公司均有出售
上海依爾福洋行
廣東路第一五三號
電話第一八五四五號



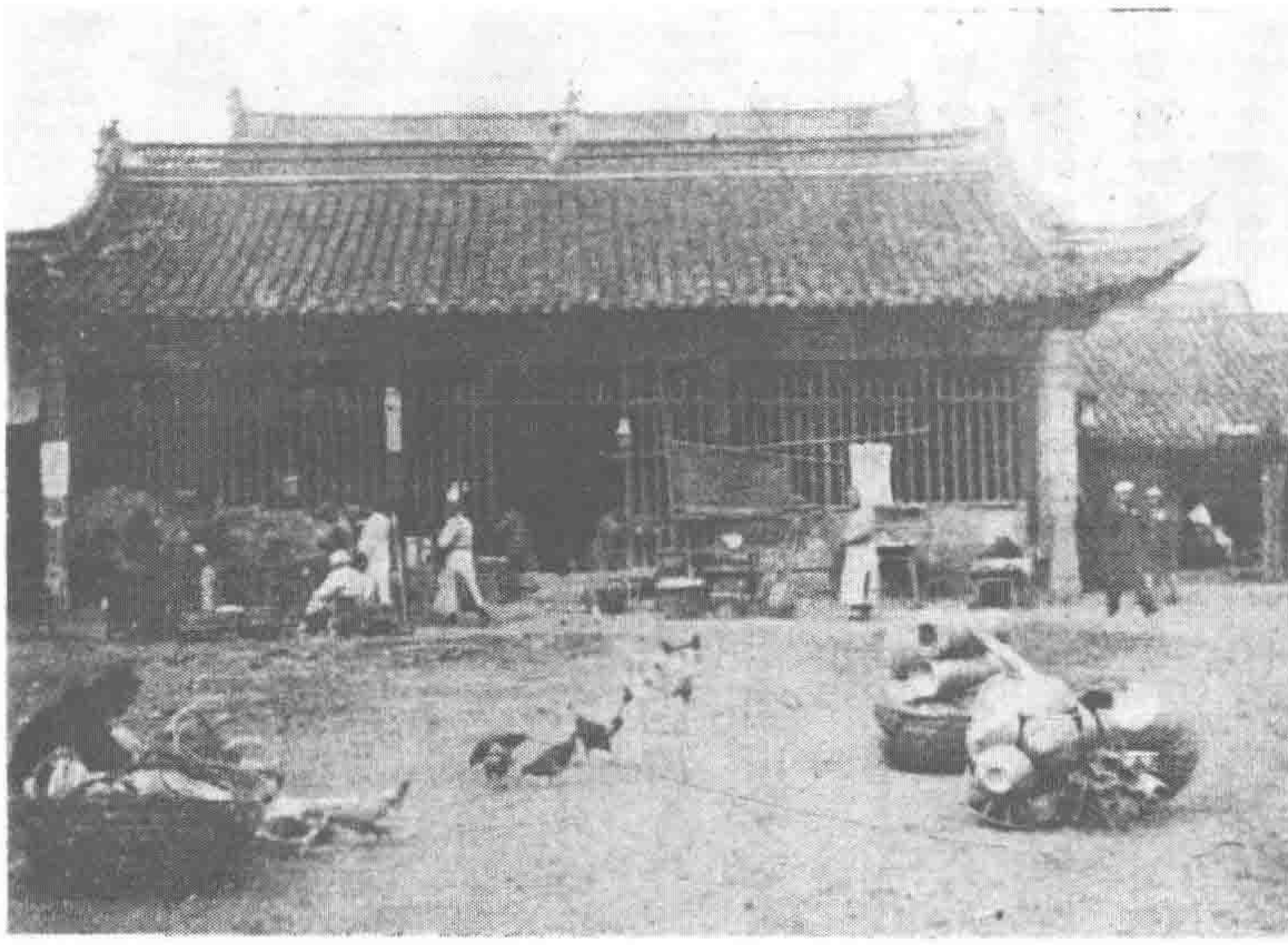
烟波浩淼

王學通



濤聲琴韻

王學通



【第一圖】　錢家廟正殿

丹陽訪古記

葉祥法

一　訪問齊梁陵墓的動機

這攷古的氣氛瀰漫全國的時候，我來做一次訪古的舉動，未免蹈了「趨時」的弊病。我對「古」本是無有研究，不過平素喜歡好奇，又兼了是新年的假期來一次訪古的旅行，也並不是什麼了不得的事。

近十數年來國人對於南北朝石刻極爲注意，原因是這個時代的作品，乃東方西方文化有顯明接觸所產生的結果。關於北朝石刻，如雲岡、龍門等處的石窟，研究的人已經很多，至於南朝的石刻，因爲規模不及北朝宏偉瑰麗，常被人隨意的看過去。現在我既不想把南北朝石刻藝術，拿來作一比較綜合的研究，也不想把南朝所有石刻的名稱和美點，一一臚列出來，作爲研究這門學問的人一種參攷。固然在事實上，以我的經驗和學識，也不配擔任這種工作。我寫了這篇游記的目的，除了作我丹陽之行的一個紀念外，同時也希望能將南朝一部份藝術——齊梁陵墓前的石刻——向讀者們作一簡單的介紹。

關於研究齊梁陵墓的書籍，除了民國元年有上海徐家匯天主堂神甫張璜先生用法文寫成一本梁代陵墓攷(Tombean Des Liang)以外，直到如今，尚無一本有系統的著作發表。以下所引用的一節文字，是衞聚賢先生在梁代陵墓攷華文節譯本（此節譯本爲非賣品，閒係葉恭綽先生出資印刷者，譯本與

原文本均係上海徐家匯書店出版）序言裏的話。這一段話，很足以表明齊梁陵墓石刻實有一加研究的必要。

「……其中最可注意者爲墓前幾種石刻：

（一） 有翼石獸；

（二） 希臘式石柱；

（三） 反書文字。

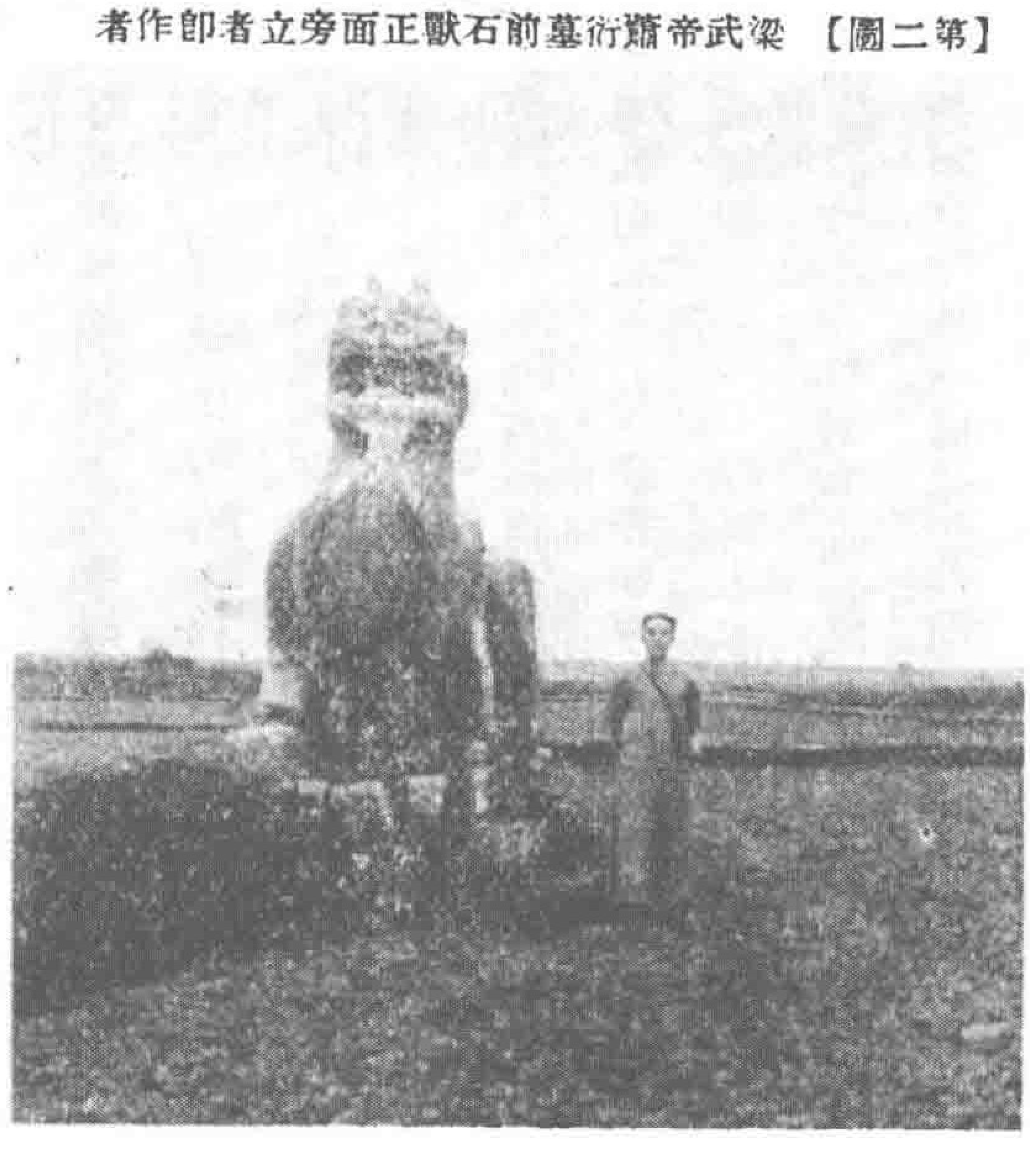
這幾種遺跡所在的原因是：（一）南朝多信佛，因將印度藝術（有翼獸）傳入中國；（二）由印度間接將希臘藝術（石柱）傳入中國；（三）欲宣揚祖德石柱刻反書文字，使易拓爲帖幅。其影響爲：（一）希臘印度藝術傳入中國，使中國藝術有長足的進步；（二）因反書文字，拓之成爲正文，爲用木版印書的動機。」

衞先生的結論，雖尙有可商榷的地方，但大體的說，是不錯的。我們不要因爲齊梁偏安一隅，國祚短促，便把他們對於中國文化上的貢獻一筆抹殺。我們卽或不能做到發揚而光大的地步，最低的限度，也應當予以相當的尊敬和重視。

二　齊梁陵墓的所在

齊梁兩朝的君主，因爲都是世居丹陽，根據國人愛鄉的觀念，兩朝的帝后大都是葬在丹陽的附近。從歷代山陵攷，歷代陵寢備攷，梁代陵墓攷，以及丹陽縣志等書，知道在丹陽的南朝陵墓，齊朝有高帝父蕭成之的永安陵，高帝蕭道成的泰安陵，武帝蕭賾的景安陵，明帝父蕭道生的修安陵，明帝蕭鸞的興安陵；梁朝有武帝父蕭順之的建陵，武帝蕭衍的修陵，簡文帝蕭綱的莊陵。以上諸陵的位置，各書記載多不相同，並且因爲各陵的碑碣多已不存，除一二處略可指出外，其他已經是漫無可尋。

【第二圖】梁武帝蕭衍墓前石獸正面旁立者卽作者



這可指出的一二處，據梁代陵墓攷有在縣城東北二十五里的錢家廟，那裏有齊朝的景安陵，梁朝的建陵和修陵；縣城東二十里的陵口鎭，那裏有梁代的莊陵。我本來的打算是兩處都預備去，後

二二—一四八

因天雨能訪問的祇有錢家廟一處。就是這一處，已足以窺見南朝陵墓石刻藝術的一斑。



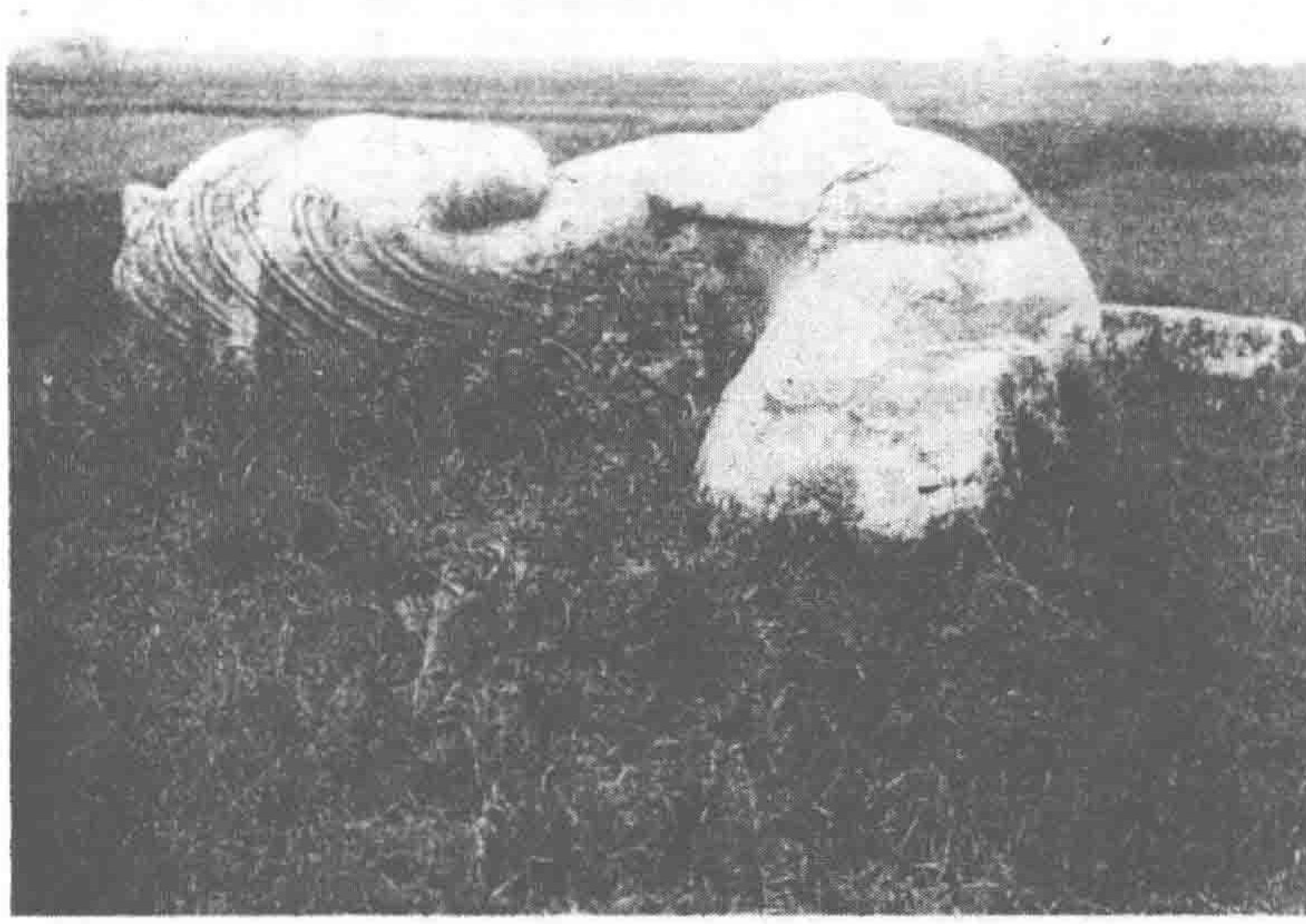
【第三圖】梁武帝墓前石獸側面

　一月一日的清晨，我由南京乘京滬車到丹陽。下了車，走出車站，我因爲這是第一次到丹陽，所以茫茫然不知應向何處進發，後來幸從黃包車夫的話中，才知道僅有錢家廟可通人力車，陵口非坐火車不可，於是我就決定先到錢家廟再說，言明車價單程一元，來回一元半。

三　錢家廟市

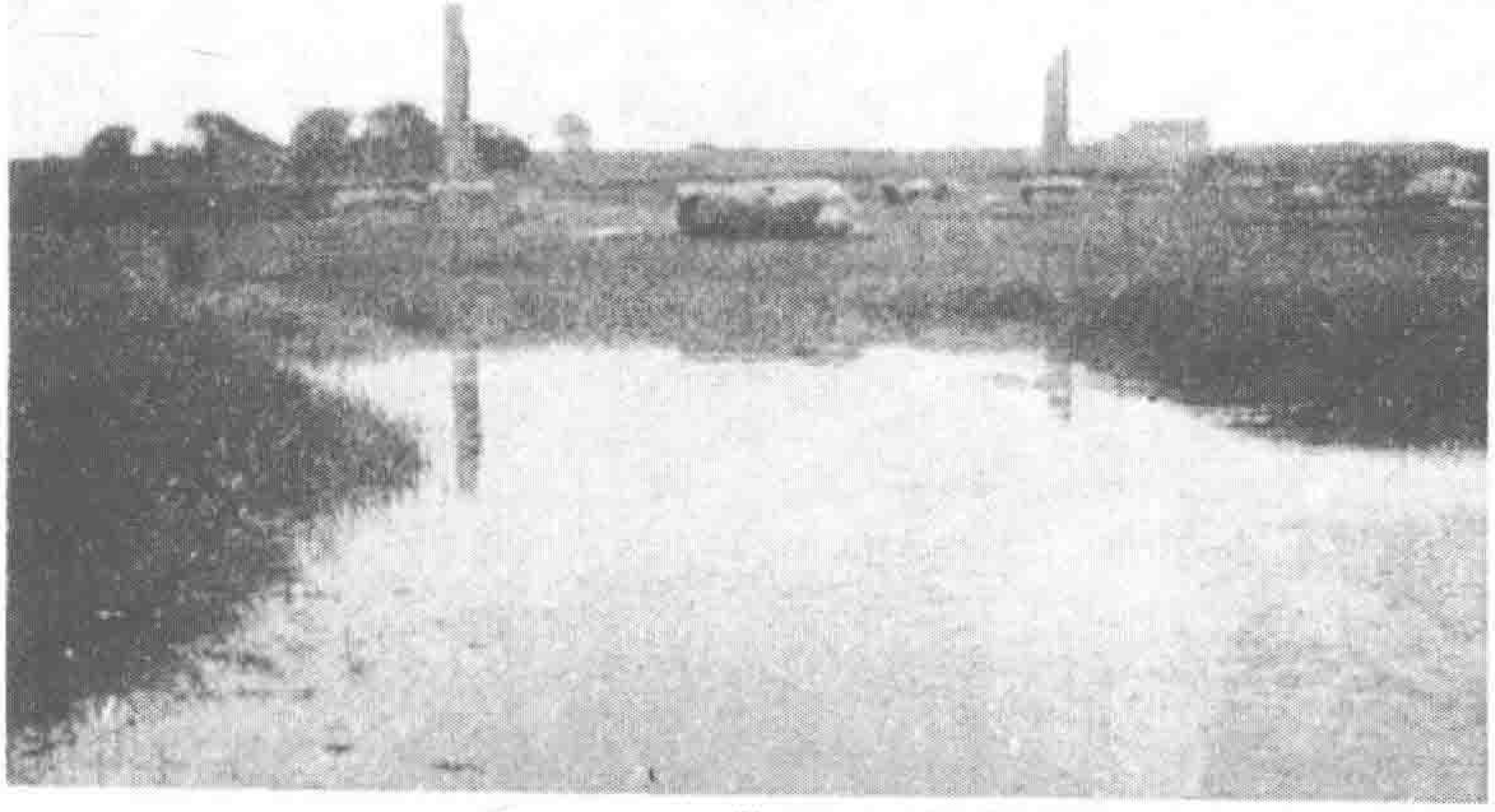
到錢家廟的途徑，僅有一條不滿四尺寬的土路，因着接連的陰雨，路的表面已是高低不平，同時經過的地方，大半爲田的邊界和河的堤岸，鄉民因求放水便利，常把路鑿斷，所以坐在車上行不幾丈遠，必得下來一次，因此在路上用去的時間，竟

【第四圖】梁武帝父蕭順之墓前石獸



超過預定的時間多多。

荊春橋是沿途最大的一座石橋。橋身很高，在橋的一邊，有古老的大樹，有錯落的村舍；橋下有船；在橋的另一邊有小鎮，那裏茶社，茶社的外面，飄飄一面國旗，這算是這地方慶祝民國二十四年的新年唯一點綴品了。



【第五圖】蕭順墓之現狀

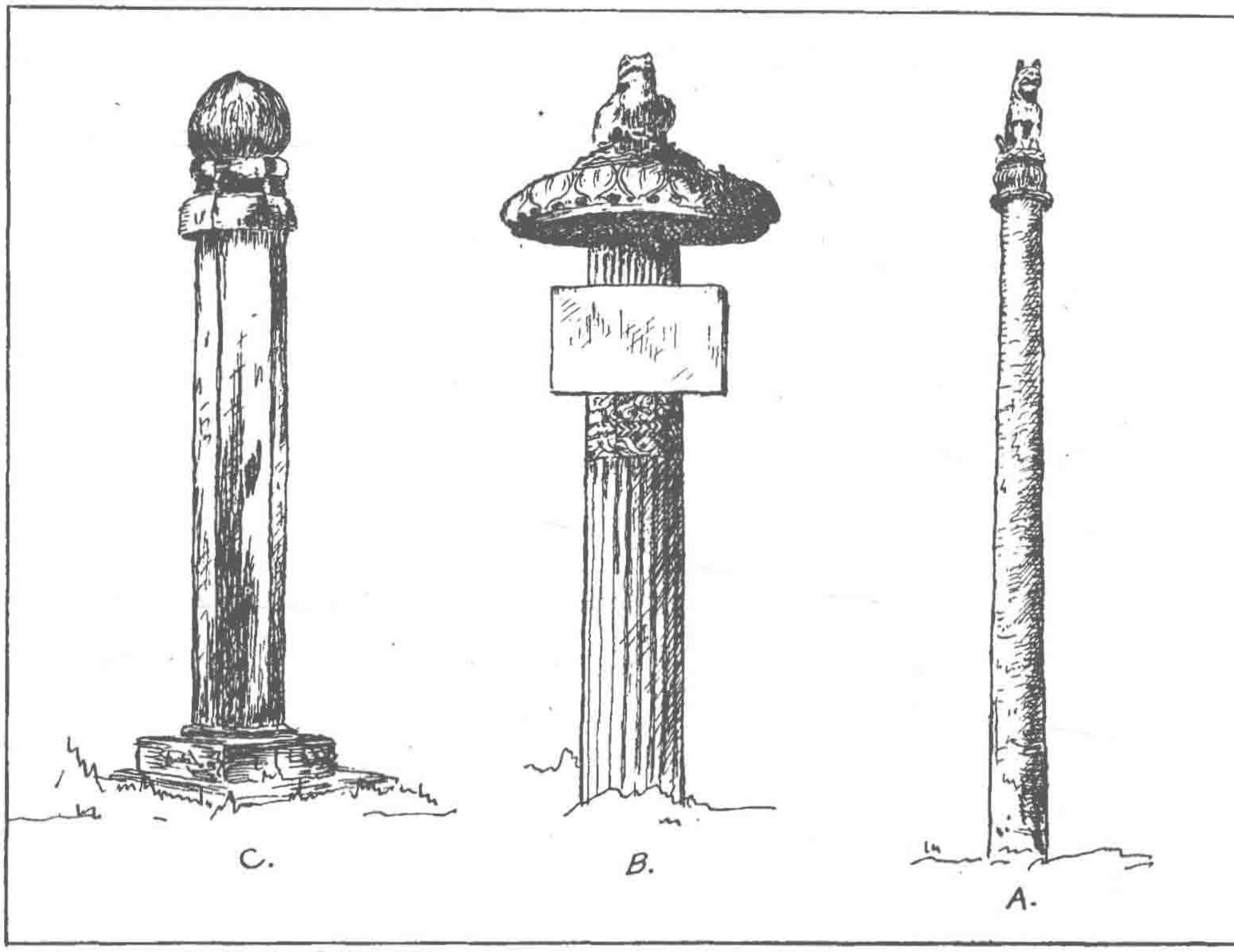
由縣到錢家廟，這裏恰好是一半的路程。

錢家廟是丹陽東北大鎮之一，但因受了近年來絲市不振，農村破產，及夏天苦旱的影響，市面極為蕭條，店家的門板，十家倒有五六家是關着的，連那些會蹦會跳的小孩子，到這時也是縮手縮脚，立在屋簷下發癡。錢家廟之所以名爲錢家廟，是因爲鎮上有一個錢家廟。廟的規模很大，有戲臺，有大殿，殿的正中，有坐的站的文武的塑像。在殿的西側，有茶桌十幾張。本來，錢家廟在鎮中的地位，略與南京夫子廟，上海城隍廟相當。不過因受了世界經濟不景氣餘波的盪漾，已是茶客

【第六圖】齊武帝蕭賾墓前之石獸



二二一—一五〇



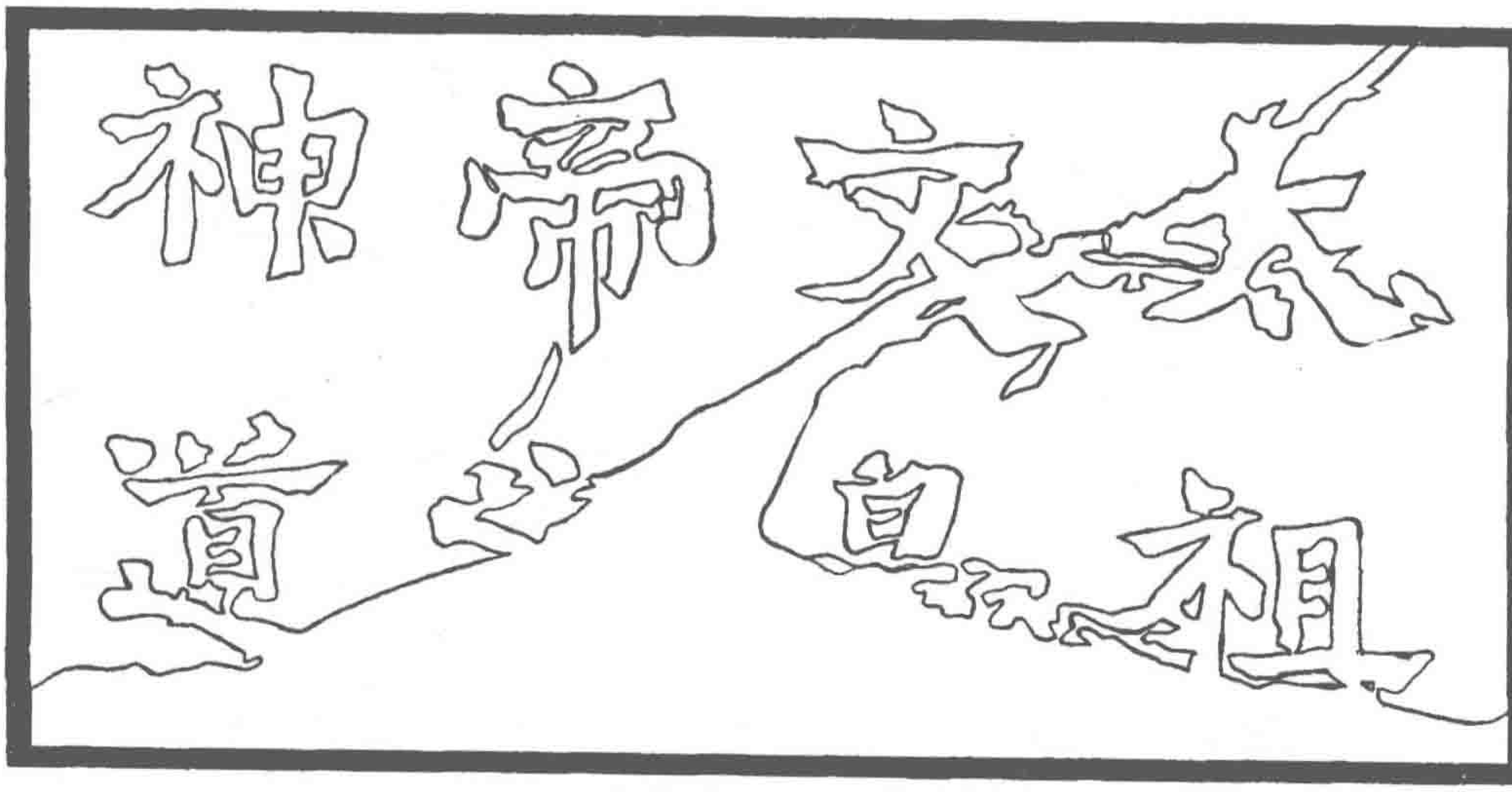
A. 中印度阿育王建拉里耶納旦哥(Louryia-Nandangarh)石柱
B. 南京上花林(堯化門)蕭景墓前石柱
C. 陝西乾縣唐高宗乾陵石柱

【第七圖】

祇有零落的幾位，像前的香火，更是久已消歇。殿內的結構，頗與一般所見的神殿相異，尤以簷前的料栱，更與南京各廟的不同，但却與營造法式所載的圖形有幾分相似，不知宋代建築的格式，何以能在此地尚有保存？至於這廟裏，到底供的是什麼人，我當時竟未注意，未免過於粗心。

四　陵前石刻一瞥

由錢家廟向西北行，越過幾個山岡，跨過一道小橋，就看見梁武帝墓前的石獸，一個已經仆到，一個尚兀立在田的拐角。獸的形狀和大小的比例，請參看第二第三兩圖。在牠頭頂的正中，有一個二尺長，全體被有鱗紋的大角向腦後下垂。獸的兩脅，刻有鳥翼一對，翼的形狀，可以參看第十一圖F。獸的胸前，刻有向左右鬈曲的花紋。頭部昂起略向前視，下唇有鬚，鬚的末端與胸部相連，這恰好是唇的支柱。尾部和腿部，都粗而有力。牠的四足已經折斷，但在破裂的石基上，尚可見到足的痕跡。獸的全部形態，極其雄偉莊嚴，同時周身曲線的條紋，又處處能把牠的安定和柔和的優點顯露出來。現在石基已是

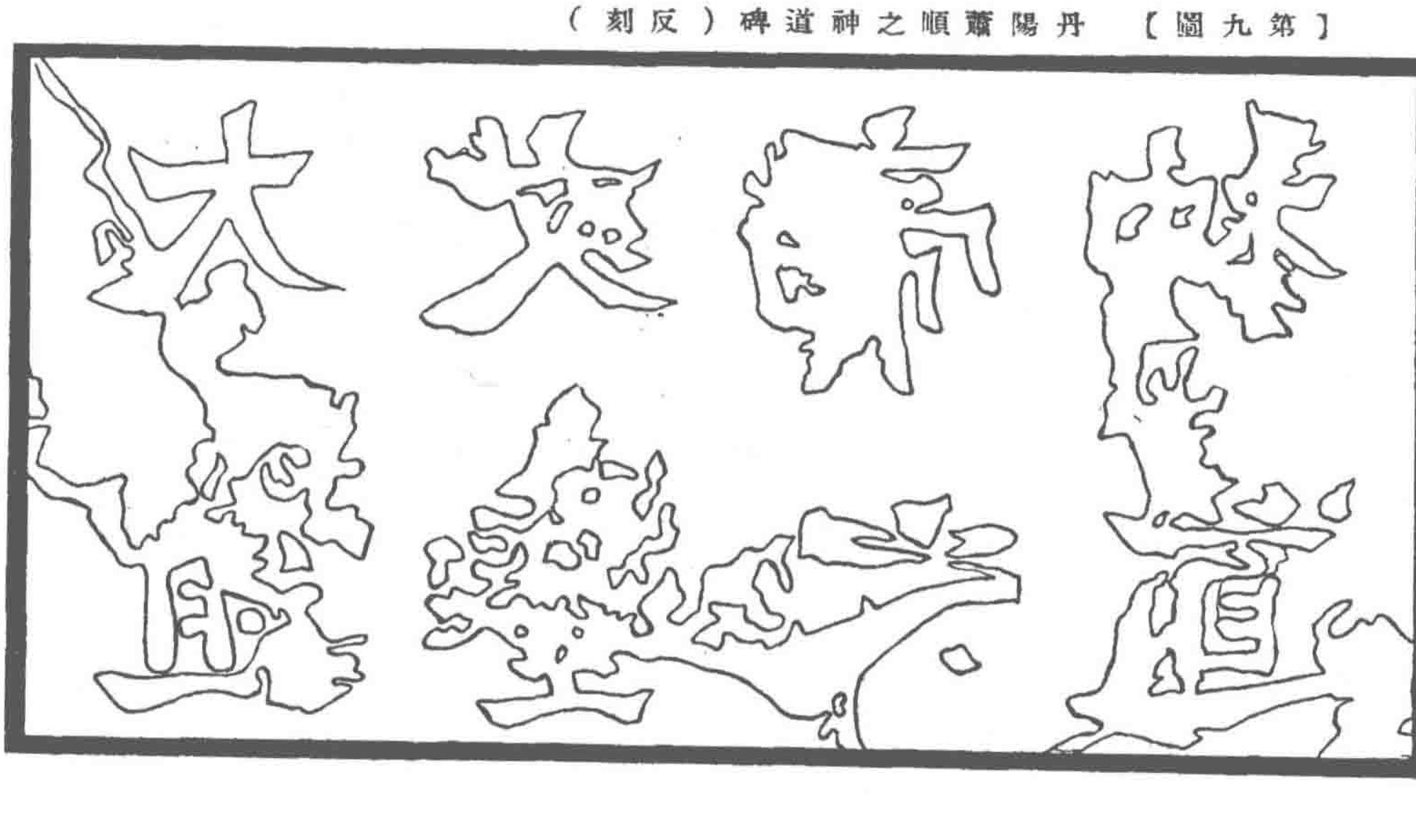


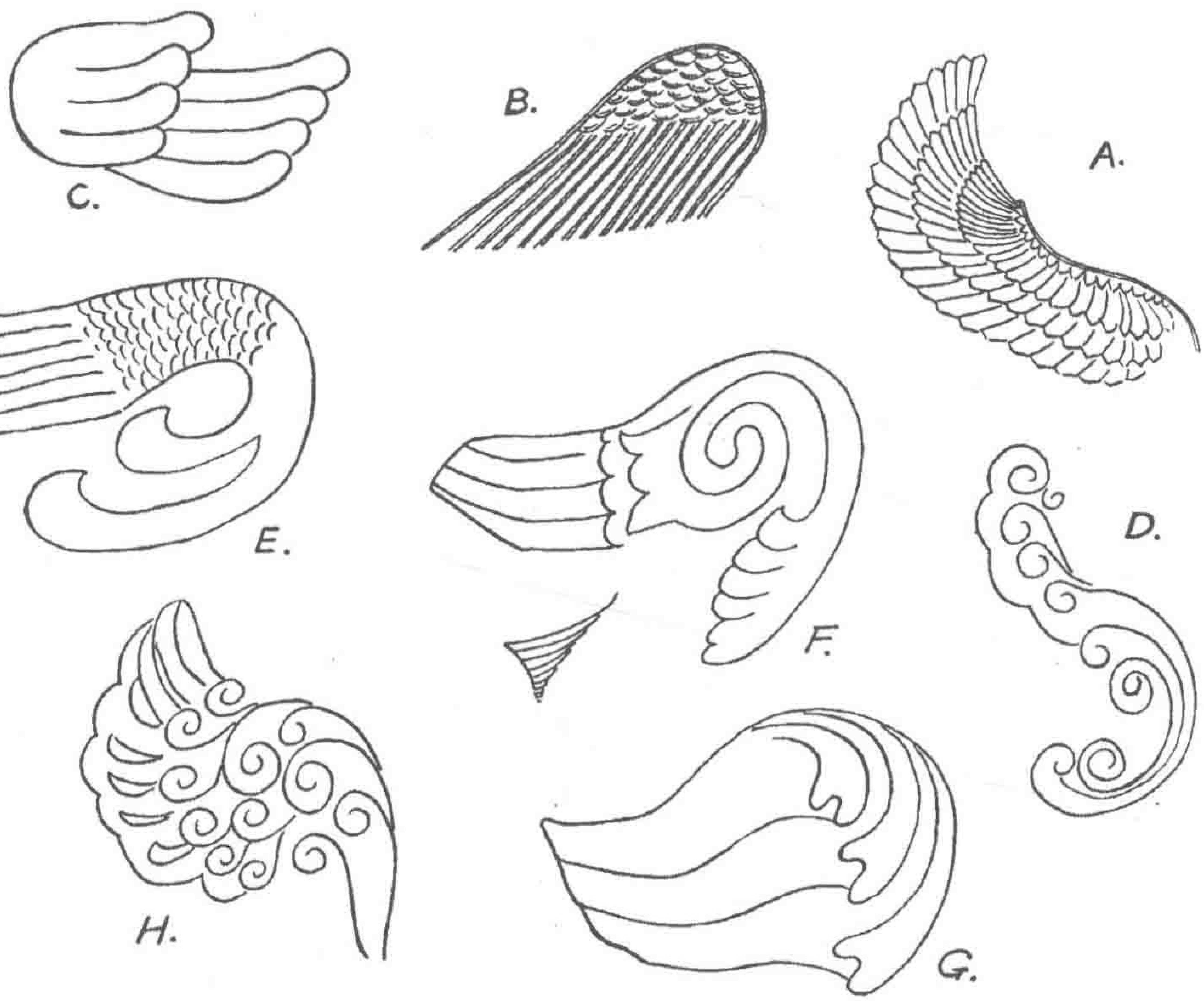
【第八圖】丹陽蕭順之神道碑（正刻）

四分五裂，並且所在的地位，也是左右高低懸殊，若不趕早設法，大概沒有多時，就要與牠的伴侶度那同一不幸的命運。」

梁武帝的墓已經不存在，關於這點也有好些傳說。有說武帝的墓卽在石獸的附近，惟因時代久遠，早被人們闢爲麥田。有說墓卽在離此約一二里路遠的皇葉寺裏菩薩的石座之下。兩者孰是孰非，都不是在這個時候可以解決。說起皇葉寺，在武帝本紀裏常時提到。據丹陽縣志：「寺在縣東北二十五里蕭塘港北，一名皇基，又名戒珠院。梁天監中，刺史

【第九圖】丹陽蕭順之神道碑（反刻）





第十圖 各種石獸翼形的比較

A 波斯 Artaxerxds 宮殿前石獅的翼形
B 漢武氏祠石畫中鳥獸的翼形
C 四川雅州高頤墓前石飛虎的翼形
D 吳偷侍墓前石飛馬的翼形
E 南京宋武帝劉裕陵墓前石麒麟的翼形
F 丹陽梁武帝蕭衍墓前石麒麟的翼形
G 南京梁蕭秀墓前石獅的翼形
H 陝西唐高宗李治陵墓前石馬的翼形

王僧辨建。」又建康實錄：「大同十年，武帝幸蘭陵（梁時丹陽名蘭陵）於皇基寺設齋。」現在的寺，當然不是梁代的舊觀，我當時因爲時間不早，要看的東西還多，未能親自訪問一趟，未嘗不是一件憾事。

梁武帝父蕭順之的建陵，在武帝墓西約半里路地名叫蕭塘港的地方。墓的最前列爲石獸一對。獸的全身也是雕有曲線形的圖案，兩脇也是有翼一對。現在兩隻石獸都已仆倒在地，第四圖便是東面一座石獸的背部，從這個圖上，牠身上的花紋，和尺度的大小約略還可看出。

石獸之後卽爲石柱一對。柱的全高，約有二丈。柱下爲基座，上刻四隻兩兩相對蛤蟆的圖案，姿態極爲生動。柱頂爲承露盤，盤的對徑約六尺，厚約一尺，牠的正面和邊緣，都刻有蓮瓣形的浮雕。在盤的上面又立着一隻小石獸，形態略與陵前大石獸相同。承露盤的下面，鑲嵌一塊寬約五尺，高約四尺五

寸大石版，版上各刻有八個六寸對方的大字，其文為「太祖文皇帝之神道」在東柱上為正書反刻，西柱上為正書正刻，字形可見第八和第九兩圖，石版下面和上面的柱上，刻有交扭的夔龍和辮形的花紋，柱的上端直徑約為二尺，下端約為三尺。牠的全體，刻有瓜棱形的凹紋。這兩個石柱上部，不知在何時折斷，現在西柱上的承露盤，尚有大半個殘留在基座的旁邊，作為後人憑弔的資料。以上的一節描寫，乃是從現存的實物和南京堯化門附近蕭崇（梁武帝叔父蕭崇之的兒子，封吳平忠侯）及蕭秀（武帝弟，封安成王）墓前石柱推想而知。第七圖的B即為蕭景墓前石柱的形式。牠的形式（第十一圖為蕭景墓柱側面的形式）即或不能與文帝墓前石柱盡同，大致可說無差。石柱折斷的原因，各書都說被雷火所擊，其實頂部過重，與雨打風吹等等自然的摧殘，以及專以盜取古物為事業的敗類人力的敲鑿，總能使這些南朝碩果僅存的藝術作品成功殘缺不完的現象。



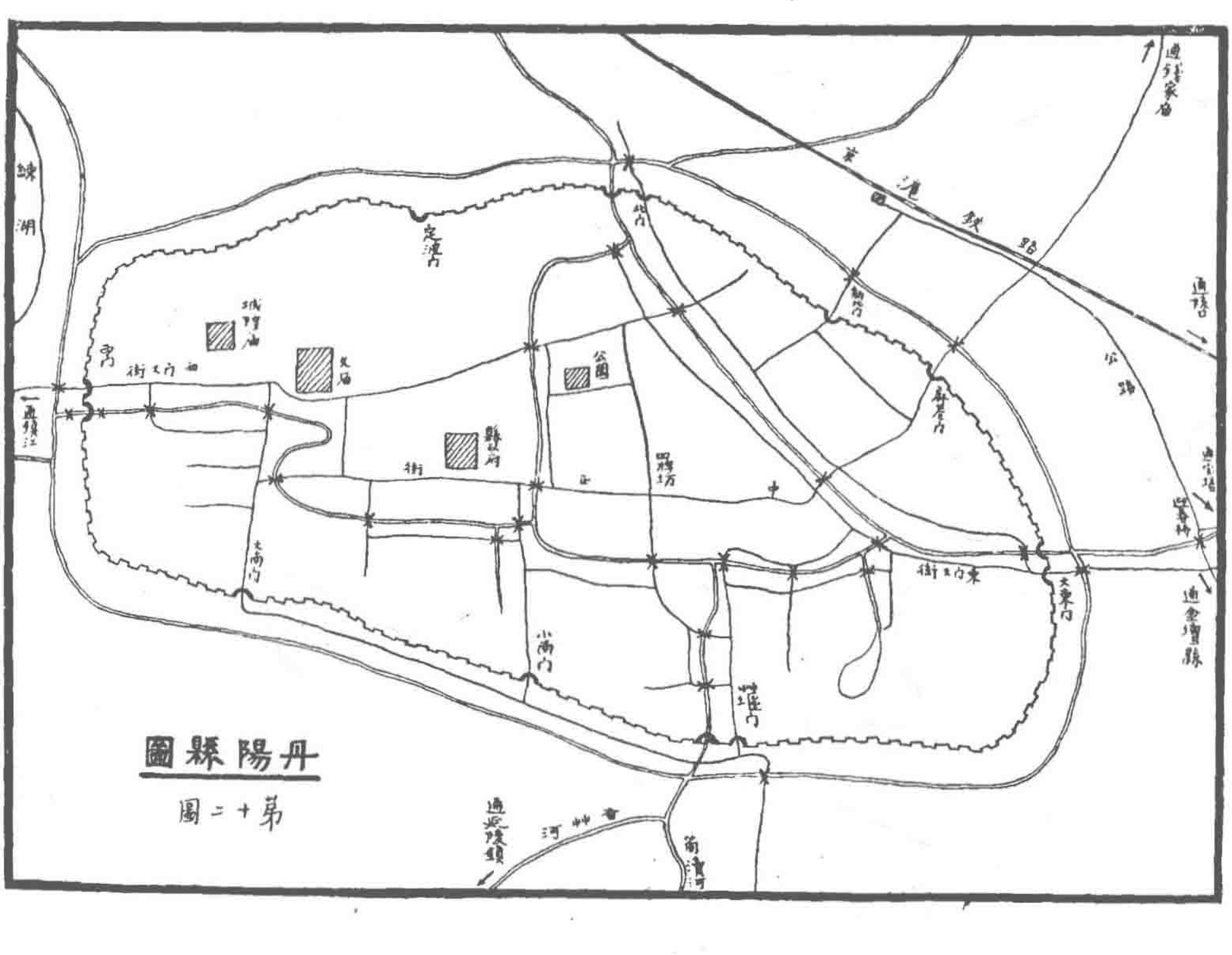
【第十一圖】梁蕭景墓前石柱側面

走過石柱約兩丈遠，即為石碑。碑身已經不知何處去，僅餘兩隻石龜（又名贔屭）偎衰艸，餐寒煙，無言無語相對，空消磨無限的歲月。石龜的體制，較南京明陵的為小，由首至尾，不過七尺，寬約有五尺，高則僅有二尺。牠的形態，遠不及明清兩代陵墓前的石龜軒昂有力，並且雕刻也很簡單。碑的大小，依據現存的蕭秀和蕭憺（梁武帝弟，封始興王，墓在南京堯化門）墓碑的體制來說，高度當有一丈五尺，厚一尺五寸左右，上闊四尺八九寸，下闊五尺半。碑的頂為半圓形，上有四條凸起的螭龍浮雕，兩兩對絞，分垂在碑的上端兩側。在碑銘的正文之上，碑額之下，有一八寸對徑的圓孔一個，這與漢晉的體制相同。

碑上之有圓孔，有三種解說：（一）以之誌日影，儀禮聘禮鄭注：

「宮室有碑，所以識日景引陰陽也。」這意思卽是說，碑上穿有一孔，陽光由孔射過，必留一影在地上，視地上的日影移動，卽可以知道時間的早晚。這種誌日景的遺制，在北平的故宮，南京譚院長的墓前尚可以見到，不過是已把有圓孔的石碑，易成石製的日晷台罷了。（二）用以繫祭祀的牛羊。禮祭義：「君牽牲，既入廟門，麗於碑。」當祭祀的時候，君王牽着牛羊，進了廟門，便把牛羊繫在碑上。碑上當然要有孔，不然牛羊掙脫事小，失禮的罪可就大了。這種繫牛羊的辦法，在如今的鄉下農場上，有時還可以見到。（三）用以引棺。禮檀弓注：「豐碑斲大木爲之，形如石碑，於椁前後竪之，穿中爲鹿盧，下棺以綍繞。」所謂豐碑，依辭源的解釋：「古下棺之具，築大木爲之，碑端穿孔納索，引棺徐下於壙者也。」到了漢朝以後，又將木製的豐碑改成石製，並在上面鐫刻字句，以宣揚死者的美德，如漢朝劉熙在他所著的釋名中所說：「碑以引棺也，臣子追述君父之功美，以書其上，後人因焉。」這就是刻有墓誌銘的墓碑的濫觴。

據「梁代陵墓攷」第三節說：「石碑之後有隧道至墓緣，隨後卽墓，」該書的後面並附有「重建蕭順之墓」的草圖一面（梁朝君王的陵墓，是否爲圓饅頭形，尚是疑問）但事實上，墓已經不存在，至於隧道，更是難以揣測，這惟有待於異日再詳細



丹陽縣圖

第十二圖

的考察。第五圖卽爲蕭順之墓現在的情況。

至於這裏是不是蕭順之的墓這個問題，曾經過以往幾位考古的先生們討論過，直到清朝同治年間才算決定。

過去的文人第一個提到蕭順之的墓者，要算宋朝廬陵歐陽文忠公。他在他的名著集古錄跋尾中，有下列一段話，現在照錄如下：

「右宋文帝神道碑云太祖文皇帝之神道凡八大字，而別無文辭，惟以此爲表識爾。古人刻碑，正當如此而後世鐫刻功德爵里世系，惟恐不詳，然自後漢以來，門生故吏，相與立碑頌德美。余家集之所錄，三代以來，鐘鼎彝盤銘刻備有，至後漢以來，始有碑文，欲求前漢時碑碣卒不可得，是則冢墓碑自後漢以來始有也。此碑無文，疑非宋（南朝的宋）時所立，蓋自後漢以來，碑文務載世德，宋時子孫，未必能超然獨見，德古簡質。又南朝人士，氣尙卑弱，字書工者，率以纖勁清媚爲佳，未有偉然巨筆如此者，蓋疑後世所書。按宋書：文帝爲元凶劭所弒，初謚曰景，廟號中宗，孝宗立，改謚曰文，號太祖，其墓曰長寧陵也。治平元年三月十六日書。」



【第十三圖】傳孔子書吳季子墓碑

釋爲「嗚呼有吳延陵君子之墓」

讀了歐陽修這段文字，知道他老先生一定未親自到丹陽齊梁陵墓去過，不然兩隻石龜明明放在那裏，怎好說那裏一定沒有「務載世德」的碑文呢？他以上一段議論，是專對神道碑拓本而發，同時因宋文帝的謚號亦爲文皇帝，廟號太祖，卽認梁文帝的墓爲宋文帝的墓，其實宋文帝的墓，乃在南京鍾山東麒麟門附近（見南史）。在歐陽修之後有陸游，他雖然親自到過墓地，但仍以蕭順之墓爲宋文帝墓，同時又以齊武帝的墓爲蕭順之的墓。現在把他關於這件事的記載寫在下面：

「余嘗至宋文帝陵，道路猶極廣，石柱承露盤及麒麟辟邪之類皆在。柱上刻『太祖文皇帝之神道』八字。又至梁文帝陵，文帝，武帝父也，亦有二辟邪，尙存其一，爲藤蔓所纏，若縶縛者然，陵已不可識矣。」

陸游雖親見神道碑，但仍認梁文帝碑爲宋文帝碑，並認梁文帝墓卽在宋文帝墓的旁邊。這話如果是對的，不知梁武帝當時建築

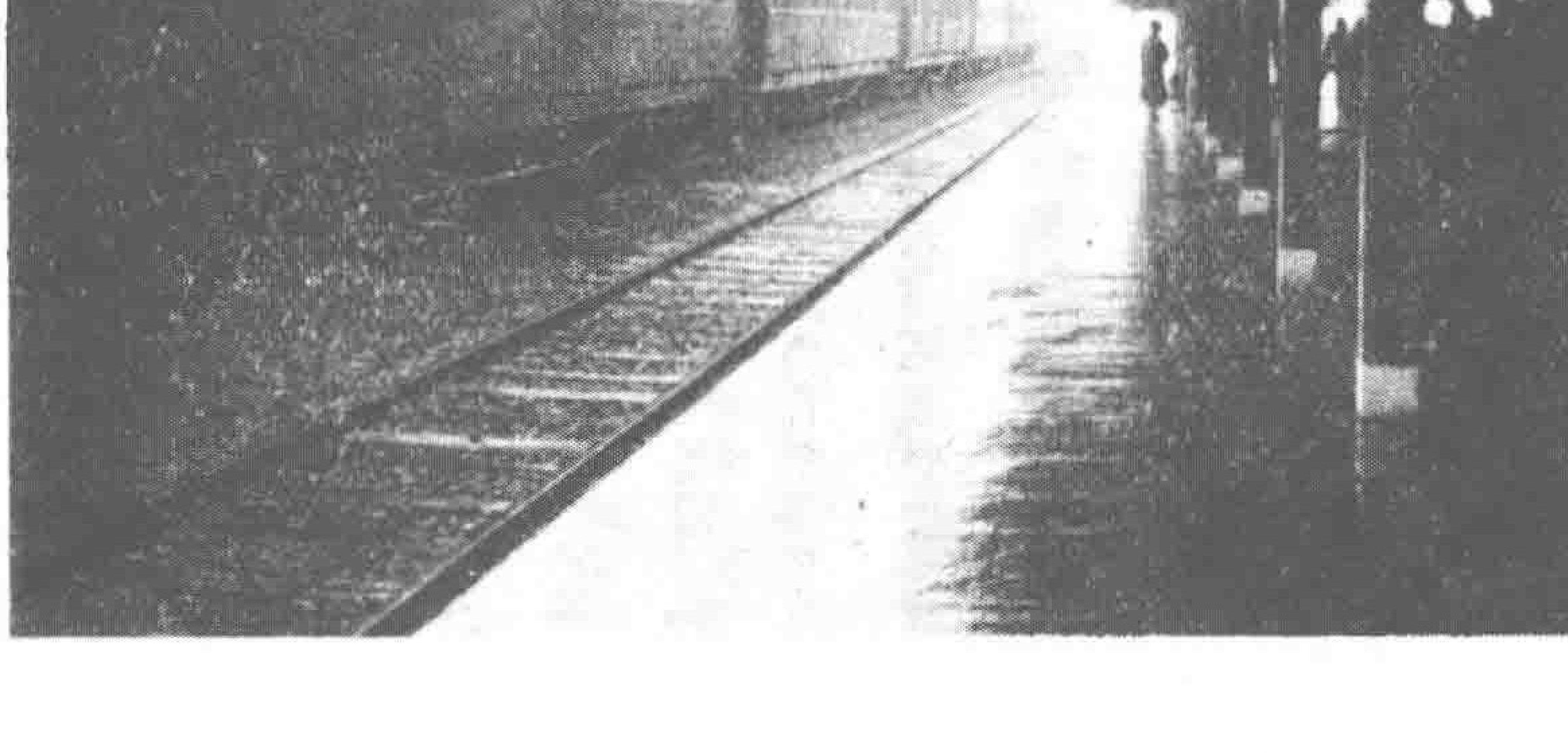
他父親墓園的時候，是否曾把宋文帝墓前神道石柱借用一下？陸游同時並未見神道碑文尚有反正文之分，要知這反刻文字，正是辨別這處陵墓是否爲梁文帝墓重要關鍵之一。清乾隆時吉夢雄，在梁陵反正書的跋中，曾說：「梁代華表刻文皇帝神道，字畫大於瘞鶴銘。余於壬寅（一七八二）冬出北郭，携墨工拓之，一係正書在左石上，一係反書，在右石上，此古人所



【第十四圖】寶塔灣

少，歐陽公誤以梁爲宋，前人已駁正之。集古錄所載止有正書，歐陽未見其全，故無所論著。余攷梁庾元威一百二十體本載：『反正書者，大同（梁武帝年號）中，東宮學士孔敬通所創，余見而達之，於是座上酬答諸君，無有識者，遂呼爲衆中清閒法』云云。乃知反書係百廿體之一，係當時所製，方造書之時，已無有識者，百

【第十五圖】丹陽車站



年後孰從而辨之。」（見丹陽縣志）

於此可見反正書是梁武帝時代書體之一也。許有人要問，依據南史和梁書，建陵修陵均建於武帝即位初年，而反正書是通行於武帝即位三十三年以後，這豈非說不通嗎？要說明這件事，下一節文學，很可用作參攷。輿地志云：

「梁大同元年（武帝即位後第三十三年）作石麒麟，自京口（今鎮江）由曲阿（丹陽古名曲阿）中邱至陵所甚難，近陵二十餘步，忽如躍走，時以爲瑞，帝（武帝）不悅，終有侯景之亂。」

這一段話，雖然神話的氣味很重，但可見陵固是建於武帝即位初年，陵前的石麒麟却成於三十三年以後。那麽神道碑爲何不能更成於這時之後！反正書雖在梁代才定爲書體之一，但反刻的事實，在梁以前就早有存在，例如秦漢以來所用的璽印，和漢晉以後的磚瓦，常有反刻的字體發現，其中尤以鈐印，反刻更是必須的條件。

沿着文帝墓前的小路，向西約有十幾丈遠，就看見齊武帝墓前有翼石獸，（見第六圖）很矯健的立在對面田硬上。獸的形式，與梁武帝墓前的大致相同，不過形式更外靈巧一點，並且四足也完好，這實是不容易看見的事。可惜現在這獸僅存有一隻，至於牠的伴侶何時遺失，儘管牠的口張得如篩子大，儘管牠的環境如此清冷孤寂，儘管牠的心中有千言萬語，也不能告訴我們半句。

這處究竟是不是齊武帝的墓？無論在人情上，在事理上均能使人懷疑。依我個人的揣想，這也許是梁簡文帝的墓。例如從人情上說，中國自古就是家族制度最發達的國家，非惟希望在生的時候，父子祖孫能合居一處，即死去埋在土裏，最低的限度，也希望能共葬在一處。現在梁文帝墓居中，右爲梁武帝，左爲簡文帝，正合中國固有的傳統習慣。此外就事理上說，梁文帝梁武帝總是齊武帝的臣子，現在梁武帝葬他父親葬他自已在齊代陵墓旁邊，是忠君還是示威？

五　關於齊梁墓前石刻一點小研究

陵墓前有石刻陳列的制度，是起於秦代。秦始皇營陵邱於驪山，凡象生之物無不畢具。到後來厚葬的風氣很盛行，非獨帝王的墓前有這種陳列，即是達官貴族也有這類的排場。這種風氣一直傳到現在的民國，還是依然不變。

梁代陵墓前最令人注意的就是有石柱一對。這是漢晉神道石闕的變形，石柱又稱爲華表。北平明十三陵有華表兩種，爲求易於分別起見，一種仍用華表的名稱，一種特稱爲望柱，其實二者均爲同一個來源。攷華表的名稱，是起於東晉以後。至於何以有這個名

稱，又諸說紛岐。有說爲桓表的變體，前漢書酷吏傳註：「舊亭傳於四角面百步築土四方，上有屋，屋上有柱，高丈餘，有大板貫柱四出，名曰桓表。」這是漢朝郵亭的表識。到了六朝，邱墓間亦有樹立，不過不名桓表而名華表，這是因爲方言的訛傳。南朝人讀桓爲和，讀桓表爲和表，和和華音相似，唐顏師古註漢書也謂：「和表卽華表也。」又營造法式關於華表的名稱也有一段解釋：

「崔豹（晉朝人）古今註：程雅問曰，堯設誹謗之木何也？答曰，今之華表，以橫木交柱頭，狀如華形，似桔槔，大路交衢悉施焉。或謂之表木，以表王者納諫，亦以表識衢路，秦乃除之，漢始復焉，今西京謂之交午柱。」

以上是把華表最先的形式和名稱的來由約略的說了，但如何由木製的華表，和磚砌的墓闕一變而爲梁文帝墓前石柱形的雕刻物？我們現在去古已遠，又缺少文獻的證明，要想囘答這個問題，當然不是一件容易的事。不過也可以試猜一下。依我的揣想，由木製的華表，磚砌的墓闕，進而爲石建的石柱，原因不外實用，美觀，和耐久三點。關於第一點，不問是木華表，磚墓闕，或石柱，用處都是相同，卽均爲墓的標誌。第二點美觀方面，木製的形式過於簡陋，墓闕的形式又過短小笨重，非如石柱在很遠的地方卽可看見，並且形式也比較靈活許多。說到第三點耐用，木製的不用說，以江南一帶地方的濕氣很重，當然保存不易，卽磚製的墓闕，亦易被風雨摧殘非如石雕的石柱能經久不壞。至於因柱身太高易遭雷擊，這在當時導電的學理尚未發現，當然想不到這些。那麼爲何會取前一節所述的形式呢？這是受了佛教藝術傳入的影響。當我們讀到玄奘法師大唐西域記的時候，常見有無憂王石柱的記載。例如他記在吠舍釐國，見一石柱「高五六十尺，上作師子之像；」又如在婆羅痆斯國，見一石柱，「高七十餘尺，石含玉潤，鑒照映徹，殷懃祈請，影見衆像。」攷無憂王（普通稱爲阿育王）爲佛滅度百年後中印度的一個國王，他卽位於周赧王四十年左右，歿於秦始皇二十四年。無憂王在石柱周身刻有文字，目的爲紀念佛的一生事蹟，和給佛徒們在修行時一個祈請的對象。石柱的數目本來很多，但留存到現在的已經有限。第七圖A爲拉里耶納台哥（Lanryia-Nandangarh）石柱，原圖見日本平凡社出版的世界美術全集第七册。柱的全形，可略加說明：柱爲截頂圓錐形，全長約四十尺，製的材料，大都爲灰色砂岩石，表面極爲光滑，上刻有文字。柱上有鐘形的柱頭，其上又有皿板一塊，皿板周圍，刻有連環的浮雕。在皿板之上，載有蹲着的石獅一個。柱下有無基座，現在已不知道。這種式樣何時由中印度傳入中國，現在尚無定論，但大概的可以說最早當在漢時傳入。還有一點我們當注意，卽梁文帝墓前石柱，柱身爲瓜棱

形，柱頂爲承露盤形，而阿育王石柱，頂爲鐘形，柱身爲圓形，這又如何解釋？不過我們讀歷史知道，在漢以後印度的國家與中國交往的除中印度外尙有印度西北部的各國，其中最著的如健馱羅國（漢時名大月氏。）在周顯王時代，馬其頓王亞力山大曾滅過希臘，波斯，及印度西北諸國，這時候，這些國家的文化，雖在物質方面有不少地方受了暴力的摧殘，但也有不少地方發生對流的作用，因此印度西北部也受到希臘波斯文化的洗禮（當時中印度也受到波斯文化的影響，例如前述的無憂王石柱，若與最近出土的波斯宮殿石柱相較，即可見相同的地方很多——波斯石柱，見旅行雜誌八卷第一第二兩期。）希臘建築最顯著的部份上略小，下略大，全體刻有瓜棱形的石柱，到如今在波斯和印度還能找到這種侵入的遺跡。健馱羅受了希臘波斯的影響，又間接的隨着佛敎傳播，把這個影響輸入中國，在這個時候，又把她特有蓮瓣圖案和佛頂寶蓋的形式，一併向中國進了文化的獻禮。及至這些形式傳到中國以後中國又替牠們與中印度的石柱形式，和固有的木華表形式，來一次大團圓。所以現在梁文帝墓前所謂希臘式的石柱，即是當時各色文化的混血兒。在這裏作者要聲明，即西方文化輸入，並非僅由印度一道，其餘如新疆甘肅等在秦漢時已與西方各國發生關係，所以我上文所說，僅是一端罷了。圖七是幾種石柱的比較圖：A爲阿育王石柱，B爲蕭景墓石柱，C爲唐高宗乾陵石柱。陵墓前的石柱，演進到明朝就分成兩種形式：一爲南京孝陵式，一爲明成祖陵碑亭石柱的形式。明代以後所有陵墓前的石柱，幾乎全不出這兩種形式的範圍。

南朝陵墓第二種叫人注意的石刻即爲有翼獸。關於他們的名稱，和來源，也是衆說紛紜。綜計牠們的名稱有飛麒麟、飛獅、飛虎、飛馬、天祿、辟邪、虎碧、飛龍馬、應龍、而以最前兩個名稱最爲通行。在南朝，飛麒麟多用於皇帝的陵墓，飛獅則多用於王侯的墓前，說到翼，多數的人都說是發源於波斯巴比侖亞述等古國，而由印度間接傳入中國的。傳入的時期亦爲漢及六朝。我們不能說這些話不對，但也不能說中國在這種「翼」的文化未傳入以前，便無有「翼」的思想。例如易經乾卦有「飛龍在天」的句子，山海經東次二經有飛狐，西次四經有飛馬，北次三經有飛犬的傳說，這可證明，在佛敎未傳入以前，飛的思想早有流行。並且到了東漢末葉，更有人把山海經的神話應用到石刻上去，如孝堂山石刻和武氏祠石刻（第十圖爲各種石獸翼形比較圖。）現在又有人攷證山海經是戰國時代印度人所作，這事確與不確，在這裏似無討論的必要，但有一點我們應得注意，即不問山海經是否爲外國人的作品，其中多少總有一部份是中國固有的神話。總之，古代翼的傳說，不能說

是某一個民族所獨有，大概這種思想在古代亞洲中部西部很發達，然後一部份人向東方移居，即成為中國「飛龍在天」以及飛馬飛犬等等的神話，一部份人向西南移動，即成為埃及以翼為權力象徵的文化，還有一部人保留在本土地方，即造成亞述波斯有翼石刻的來源。

神道碑一面反刻，一面正刻，乃是梁代陵墓特有的事。關於反刻文字是當時字體一點，在前文已經說過。現在要問梁代神道碑為何要有一面反刻？及這種反刻與中國印刷術發明有無關係？在未答覆這兩個問題以前，我們先要問什麼叫作神道碑？

神道二字聯用，始見於漢書，即指墓前一段道路而言。在漢代在神道入口處常建墓闕一道。所謂墓闕者依牠的形式解釋，即為墓門，牠與門不同的地方，就是上無橫框。漢代的實物到現在仍有存在，此外內地的墳墓仍有用這遺制的，不過形式上沒有漢代繁複。在每邊的闕上各銜有石碑一塊，上刻某某人之神道的字樣，這塊碑即所謂神道碑，其目的在告訴人這裏面是誰的墓而已。到了梁代又把門形的墓闕變成石柱形（據近人衛聚賢先生在古史研究第二集下冊古代中西的交通一文中謂：山東圖書館在瑯琊——山東沂州——附近發現東漢桓帝延熹年間瑯琊王相的墓表，形式與南京棲霞山附近梁墓前的墓表相同，即柱為圓形，有凹條向內，與希臘式石柱同。柱靠近上端有橫石一條，橫石下有飛人柱為橫石沿成十字架，為耶穌在東漢末年傳入中國之證。這話對不對是另一個問題，石闕改成石柱的事，在東漢時即已發生，實是一件值得注意的發現。）直碑變成橫碑當然碑上面字的排列也要發生問題。如用小字一直的寫，未免太難看且不引人注意。所以勢必分成幾行來寫。若兩塊碑都依由右到左的老法子寫，老法子刻，一旦放到柱上去，又覺得與傳統的對稱習慣不合。如一面由右向左寫，一面由左向右寫，對稱是對稱，但又與自右到左行文的規矩相背。兩全的辦法，祇有一面正書正刻，一面正書反刻。

如說神道碑反刻是便於拓印，請問，神道碑拓印下來，除能滿足少數人好奇好古的心理外，還有什麼用處？宣揚祖德嗎？單靠「某某人之神道」幾個字便可作宣傳的工具嗎？並且一塊碑，經了左拓右印，不到幾年已經不成東西，古人難道這一點也想不到嗎？況且在拓印的時候，搬梯搭架，塗抹捶刷，不要說死人感到不安，即在活人眼裏也覺得不雅，堂堂皇帝陵墓，能容一般人這樣胡幹嗎？所以我的結論是，神道碑有反刻正刻，目的在求形式上的美觀。

中國印刷術發明與梁代反正碑的關係，從上文便可知道。但二者也非絕無相關的地方。印刷和石刻，都是雕刻技術的一種，所以我們可以這樣的說，印刷術發明與梁代反刻碑的關係，雖不是一

直線傳下來，但至少是平行的，卽牠們都是以秦漢的鈐印和漢代的石經爲遠祖。

關於印刷術的發明，我在這裏也可順便的說幾句。多數人都以爲印刷發明是始自隋代，這是受了明朝陸深所著河汾燕間錄中「隋開皇十三年十二月八日，敕廢像遺經，悉令雕板」的影響。其實陸深的話，也是從別處抄了來的，並且還抄錯了一個字。據近人長沙葉德輝，在他的書林淸話裏，關於這件事辯駁如下：「陸氏此語本隋費長房歷代三保記，其文曰，廢像遺經，悉令雕撰，意謂廢像則重雕，遺經則重撰。」陸深引用錯了，後人也跟着錯，所以說中國印刷術，是發明於隋文帝的時代了。到底印刷術何時發明，現在尙無定論，但由實物的證明，至遲當在唐代宗的時代。

綜合以上所說，齊梁的陵墓，雖有不少地方，含有印度波斯和希臘的色彩，但大體的說，仍是保存中國固有傳說的特性。從這樣看起來，在過去的時候，一種外國文化侵入本國以後，不久卽被中國文化吸收而產生一種新的文化。事情到了現在，却又反轉過來，由外國輸入一種文化進來，中國的文化一與牠接觸，非獨不能產生新的奇葩，且有被其消滅之勢，無怪乎現在一般提倡中國本位文化的先生們，要大聲疾呼，促醒國人注意了。以上所敘述所討論的範圍，僅以齊梁墓前石刻爲限，關於齊梁陵墓的本身，則很少提到。這不是我太粗心，實因這類建築在現在也很難查究，同時典籍的記載也是缺乏結果，祗有暫付缺如。以下是把我在丹陽的見聞，作一扼要敘述。

六　丹陽縣城

離開錢家廟的齊梁陵墓，步行回到丹陽，七時抵縣城，隨意的找到一家旅館，安頓了奔波一日的身體。

中國歷史上的丹陽，共計有七處。兩處在湖北：一卽現在的秭歸縣，爲周朝熊繹的封地；一在枝江縣西，楚文王都此。兩處在安徽：一卽現在的當塗縣，秦置隋廢，至今人仍稱之爲小丹陽；一卽今宣城縣，漢稱之爲丹陽郡。三處在江蘇：一卽現在的南京，孫吳稱之爲丹陽郡，到隋代才廢去；一卽現在的鎭江，唐天寶年間稱之爲丹陽郡；一卽現在的丹陽縣，唐天寶年間以曲阿爲丹陽縣。在唐以前，丹陽的名稱很多。春秋時代名朱方，屬吳國，戰國時代名雲陽，屬楚國。到了秦朝，史官謂東南有王氣，因鑿北岡，截直道使曲，並名地名爲曲阿。三國時，吳又稱之爲雲陽，晉時又分丹陽爲二縣，一名曲阿，一名延陵。（今爲武進縣的一部份）到了梁朝又改延陵爲蘭陵。至唐代才改成今名。

丹陽位於常州鎭江之間。水路有運河，上通鎭江，下通蘇杭，陸路有京滬鐵道，一端通鎭江南京，一端通無錫上海。物產以絲爲大宗，

工藝品以陽緞與京緞湖縐寧綢馳名大江南北。丹陽現在的縣城，是建於明嘉靖三十五年。據縣志載：

「明嘉靖三十四年，倭寇內犯，知縣陳奎始築內城，週迴六百七十九丈，徑三百三十三丈有奇，高二丈二尺，下闊三丈，甃以甓，設四門，上施樓櫓，東曰通漕，西曰望京，南曰迎薰，北曰鎮湖。又於通漕門之右，開水關，建石閘一座。次年，倭船艤孟瀆口，突犯河莊城。內城既築，市民遺於外者什之七，居人患其隘，巡撫張景賢令於城外壘土城，明年知縣史永壽請增築焉。共長一千有五丈，週迴九里十三步，計用金二萬三千兩。西門名望京門，南門名南薰門，仍前制。添設廊巷門，在廊巷，名朝陽門。東門臨運河，名永和門。草堰門在艸堰，名景清門。小南門在新巷，前臨運河。北門在新橋，名臨江門。水關有四，卽東門之東水關，北門之北水關，草堰門之鳴鳳關，西門之西水關。自是內外城合爲一邑。」

後因京滬路通，又在廊巷門與北門之間築新北門通車站。第十二圖爲丹陽縣城圖。這圖是我由丹陽縣志重錄下來的，我合共在丹陽不到一整天，對於城內外新的改變當然知道的很少，所以除了在圖的上部添畫一條鐵門一條公路和一個新北門外，其餘仍保存原圖的舊觀。

丹陽城內外可以遊覽的地方很多，最著名的有練湖，觀音山，金牛山，季子廟，寶塔灣和公園。不過我這次來的目的，是專爲拜訪齊梁的陵墓，同時因爲天雨，除了錢家廟齊梁墓以外，到過的名所僅有公園和寶塔灣兩處。

七　公園和寶塔灣

公園的位置，是在喬家巷附近。我由旅館門口雇車前往，不到十分鐘就到。從外表看，原來的地方，似乎是人家的祠堂，以後才改建爲公園。入門第一進似爲黨部的機關，房屋已經破舊。過此爲小院，小院有門通花園，亦卽是公園的所在。再後爲鐘亭，亭後爲學校，正中和兩側都有路可通。那天是新年假期，但公園裏的遊客，除了我以外，僅有毛毛的細雨。公園中的陳列品，最值得人注意的有三種：一、梁武帝父文皇帝神道反正碑，二、孔子寫的吳季子墓碑，三、唐朝的銅鐘。

由錢家廟移來的梁文皇帝神道碑（字體見第八第九兩圖）是分砌在花園正門兩側的壁內。碑的高度約四尺，寬約五尺。碑的表面本來很光滑，惟以損失的地方太多（正文的一塊已分裂爲二）就很顯得粗糙不能卒讀。老實說，若不是丹陽縣府把牠們拿來放在這裏陳列，恐怕連這一點也不能保存。

孔子所寫的吳季子碑，字形如第十三圖，釋文爲「嗚呼有吳延

陵君子之墓。」碑長約一丈，寬約二尺，原立在丹陽西南延陵鎮西季子廟中，在二十年前也被縣府移砌在公園的壁內。據碑下的題跋，原碑已經漶漫不能認識，這碑是唐開元中敕殷仲容摹刻，大歷十四年，潤州刺史蕭定重刻。現在不問這碑的原蹟如何，孔子替吳季子寫碑的事總使人不能盡信。我們知道中國在秦以前的石刻，仍留在於今日的共有五種，即：（一）夏禹王的岣嶁碑（原碑在衡山，南京棲霞山有摹刻的副碑，）（二）周穆王壇山石刻（在河北正定，）（三）周宣王石鼓（四）孔子書殷比干墓碑（在河南汲縣，）（五）孔子書延陵季子墓碑。第一第二兩種，已經有人證明是後人僞造的東西，第四種，隸釋和漢隸字源，對牠已發生懷疑。第三種石鼓文，現北平故宮博物院長馬衡先生在「石鼓爲秦刻石攷」一文中（該文載於北京大學國學季刊第一卷一期）已證明爲秦代的刻石。同時日本籐豐八在「中國石刻的由來」（中譯本見古史研究二集下冊）中，非獨證明石鼓是秦代的刻石，並證明中國在秦以前，即無有刻石這件事。這話如果眞對，第五種孔子寫的季子墓碑，便要發生問題。現在假定秦以前能有刻石的事，那麼就要問，季子墓碑是否眞爲孔子所書。據歐陽修集古錄云：「孔子未嘗至吳，以史記世家攷之，其歷聘諸侯，南不踰楚，推其歲月，踪跡未嘗過吳，不得親銘吳季子墓。又其字特大，非簡牘所容。」這可知孔子並未銘刻季子墓碑的事。我想這所謂吳子碑大約是後人敬季子之賢，特行補刻這一類的事在過去的時候發生很多，世人不察，即附會爲孔子所書。按吳季子墓並不在丹陽，而在江陰縣西北的申港，在春秋的時候，這地屬吳國延陵也即是吳公子季札的封地，所以季子墓當然有在那地的可能。據江南通志稱江陰季子墓，也有一塊孔子寫的季子墓碑，那塊碑的字畫略與丹陽的相同，碑文中「君」字改爲「季」字。此外在金石索吳季子碑跋文之後，也介紹一種季子碑（也爲孔子所書，原載於淳化帖中）字畫與上述兩種更是小同大異。總結以上諸點，孔子寫的季子碑眞假，尙是一個大謎。

銅鐘是架於花園北端亭子裏面的。牠的高爲五尺，對徑約三尺，外面鑄有幾何形的花紋。這個鐘爲唐僖宗中和三年的出品，原懸於南門大街普寧寺的鐘閣中。後閣燬，墜於地上有數十年，公園開闢時，才被移來陳列。鐘爲銅製，全體光滑黝黑，製作之精細，遠非後世一般寺廟中的鐘可比。

寶塔灣在東門外迎春橋的對面。迎春橋下爲運河，在河的灣曲處有磚塔一座。建築的年代雖暫時不知道，但從牠的內部所遺留的木板痕跡估計，大約是明末清初的作品。塔共計七層，外面的欄杆簷瓦，和裏面的扶梯及每層的樓板已經不見。牠的外面爲八角

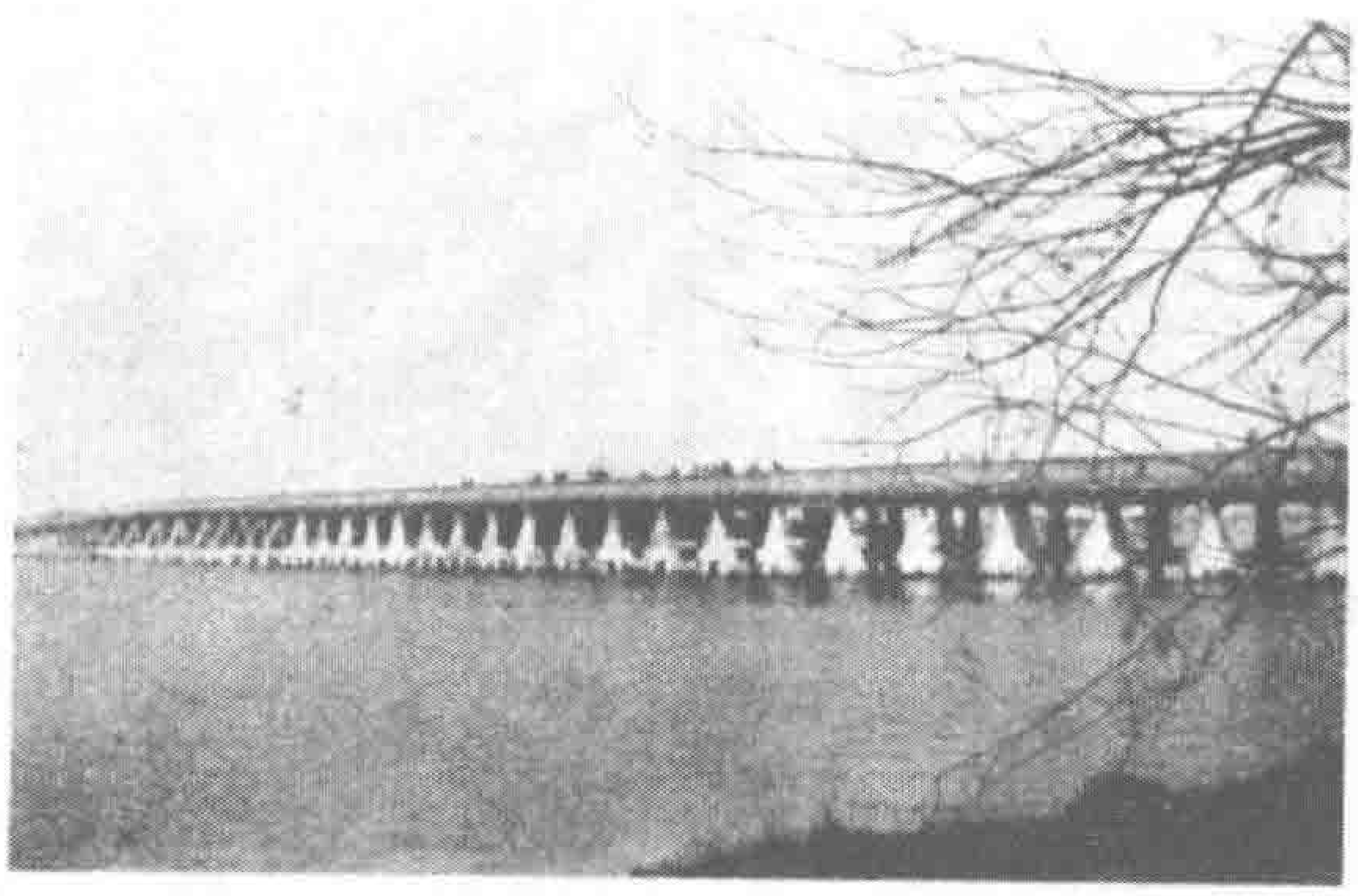
形，裏面則爲四方形。我們在塔的本身，雖找不出什麼可以注意的特點出來，但如果從老遠的看過去，又覺得牠有說不出的美妙。我想到過那地方的朋友們，總肯承認我的話並非過甚其辭。

從旅館到公園，從公園到東門，所經過的地方，都是房屋櫛比，街道狹隘，一切的一切，都仍保持着古老的氣味。等到從寶塔灣到車站，情調便大不相同。例如所經過的路，是筆直汽車公路，公路的盡頭，又是一條水平的鐵道。在天空和田野，有的是縱橫交义的電綫和遺世而獨立的電桿木，一切的一切，又無不充滿生氣勃勃的早氣。

第十五圖是我上車前兩分鐘丹陽車站的景象。（完）

無錫

中國旅行社



太湖名勝膾炙人口本社特備穩捷整潔遊艇多艘劃定價目如蒙選用請與就近**中國旅行社**接洽或駕臨面洽當竭誠歡迎招待

種類	可客人數	價目
甲	二十五位	十六元
乙	二十位	十四元
丙	十二位	十二元
丁	十位	十元

遊覽地點　梅園　寶界橋　蠡園　小箕山　寶界山　黿頭渚

接洽處
無錫公園路　本社
無錫車站路　**中國旅行社**
各地　**中國旅行社**遊覽汽船辦事處

浙省公路環遊記〔上〕

徐美烈

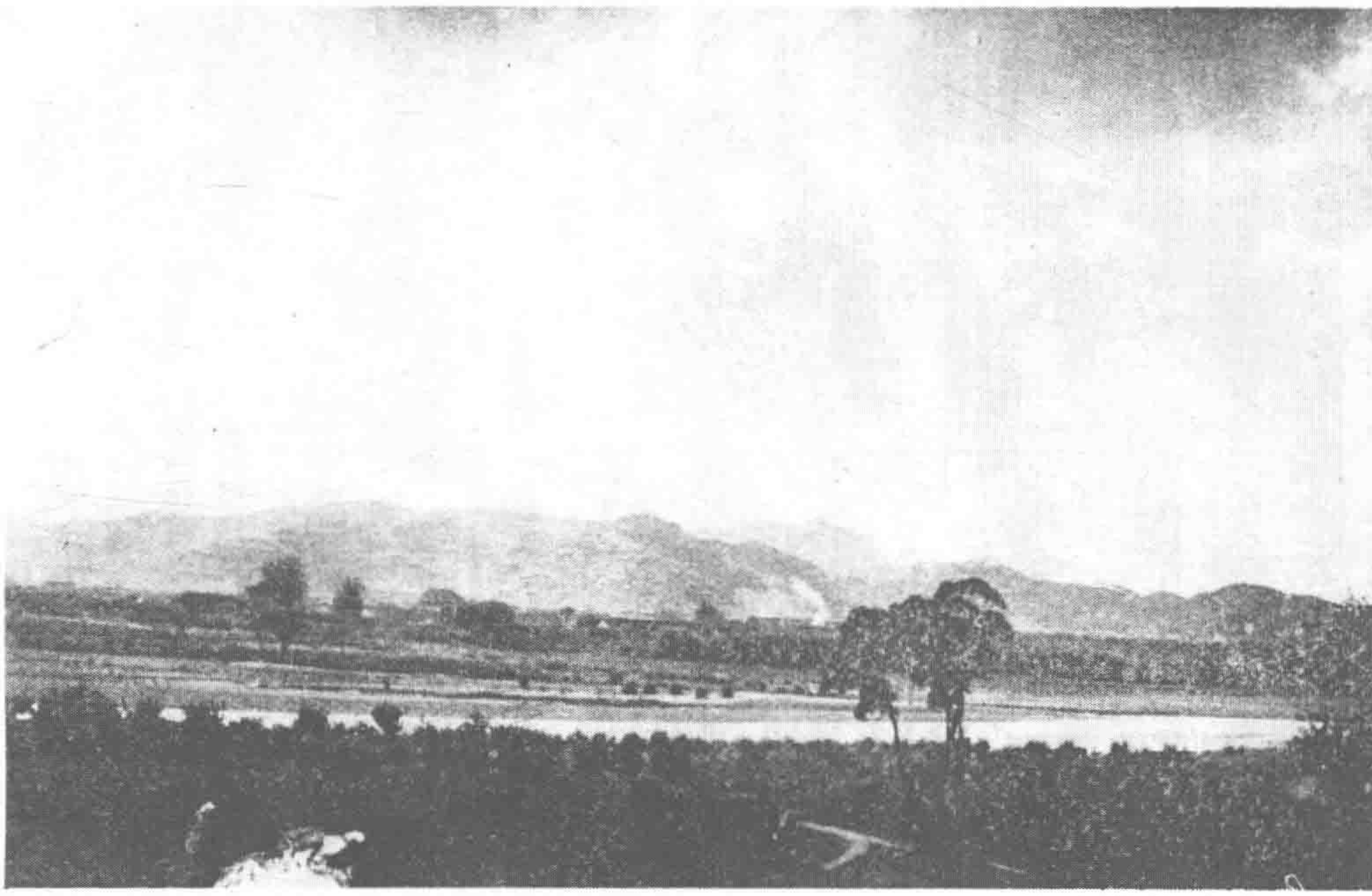
國府奠都金陵後，浙局安定，一切建設事業，與年俱進；而公路一端，年來尤有突飛猛晉之趨勢。余欲遊歷久矣，廿三年雙十節前四日，適值例假，爰有西湖之遊。時北洋同學朱有卿君正長公路，余伯明君亦任該局科長，因全省公路網完成，乃有巡行視察之任務，余遇此機緣，幸獲附驥觀光。於雙十節次日渡錢江自西興乘汽車出發，東南行經蕭山，紹興，嵊縣，新昌，天台，臨海，黃崖，樂清，以至永嘉。復由永西行，經青田，麗水，雲和而達龍泉。再從麗水北行，經縉雲，永康，金華，蘭溪，壽昌東北行過建德，桐廬，新登，富陽，而回杭州。經過城邑凡廿二縣，行程達二千一百餘里，歷時僅九日，舉凡艱難之工事，著名之山川，與夫奇麗之風景，無不飽覽暢遊，豈僅遊目騁懷之樂，亦實廣聞益智之舉。加以沿途天氣晴和，風光如畫，學友數遇，共聯情誼，是眞得天時地利人和之便者，洵盛事已！亦巧遇也！遊覽之餘，覺吾浙路政之驚人發展，與夫山水之引人入勝，誠不虛傳，余雖簡陋，烏可不爲文以誌雪鴻？爰逐日紀述如次：

浙江省公路圖



十月十一日晴　長征發軔

余從海上來杭之第四日，適值雙十節晤北洋同學，知其將有視察公路之遠遊，余以機會難得，樂於參加，遂約定次日同行。今晨八鐘自旅舍攜行篋至公路局，與局長朱有卿，副局長吳穉田，工務科



山光雲影照新昌

長余伯明三同學，及其隨行員司孫王許君等會齊出發。同行觀光者，尙有前之江大學校長美人費佩德博士，及有卿令姪，全體共九人，乘汽車至錢塘江邊三廊廟。九點半乘舡渡江，江面遼闊，半小時始達南岸。聞錢江大橋開工在卽，他日告成，路綫聯絡，卽可節省不少時間。時所備專車，（汽車及長途客車各一輛）已停西興站上待發，余與有卿，穉田及費博士同乘一福特轎車，餘人率機匠僕役等共乘一大號客車。十點一刻，沿蕭紹路東南行，吾車前導，有卿自行駕駛，頗有怡然自適之樂。此段路線，興築甚早，坡度緩而曲線少，路基固而路面平，實一康莊坦道，宜於自御。據當局者言，全省公路之一切比較，當以蕭紹路爲最優云。沿線沃野連綿，夾道嘉木葱蘢，風景備極清美，時近重陽，草木猶未黃落，遠山含翠，平疇一碧，秋陽照其上，蔚爲最美之畫景，一片片自車窗飛逝，令人心曠神怡。迨近紹興，崗巒挺秀，美景尤多，眞所謂一入山陰道上，卽有目不暇接之勢。有卿駕車技術甚精，以四十英里一小時之速度，乘者亦覺泰然。十一點五分抵紹興五雲站，爲時僅五十分鐘，而行程已達五十三公里。（約九十餘華里）若出以昔日之陸行方式，則恐竟日猶不能達。公路與汽車之功用，於此可見一斑。五雲車站建築頗完備，辦公處院宇整潔，並蒔花木，站長金君殷勤接待，並備盛筵，以供午餐。午後十二點半離紹，經曹娥鎭沿曹娥江南行，歷八十三公里而達嵊縣。其西有公路通東陽，義烏，聯絡杭江鐵路。到



天台山國淸寺前景

站略停，有新天段工程師吳君附車同行，並派巡邏隊警士四名駕機器脚踏車三輛隨行護衞。旋過一長橋，彎曲如弧，通例橋均直線，鮮有弧形者，因此處兩岸路勢互成斜角，而非對直線，其交點轉彎之處恰當河流中央，故橋身勢不能不取弧形，而便於密接路之兩端，亦一特點也。二點半抵新昌暫停，自紹至此，計又九十八公里。此處遠望有崇山峻嶺，近有茂林幽壑，仰視則彩雲朵朵，變幻晴空，景物之美，饒有畫意，洵爲攝影之好材料，余卽攝取以作此行之初步紀念。

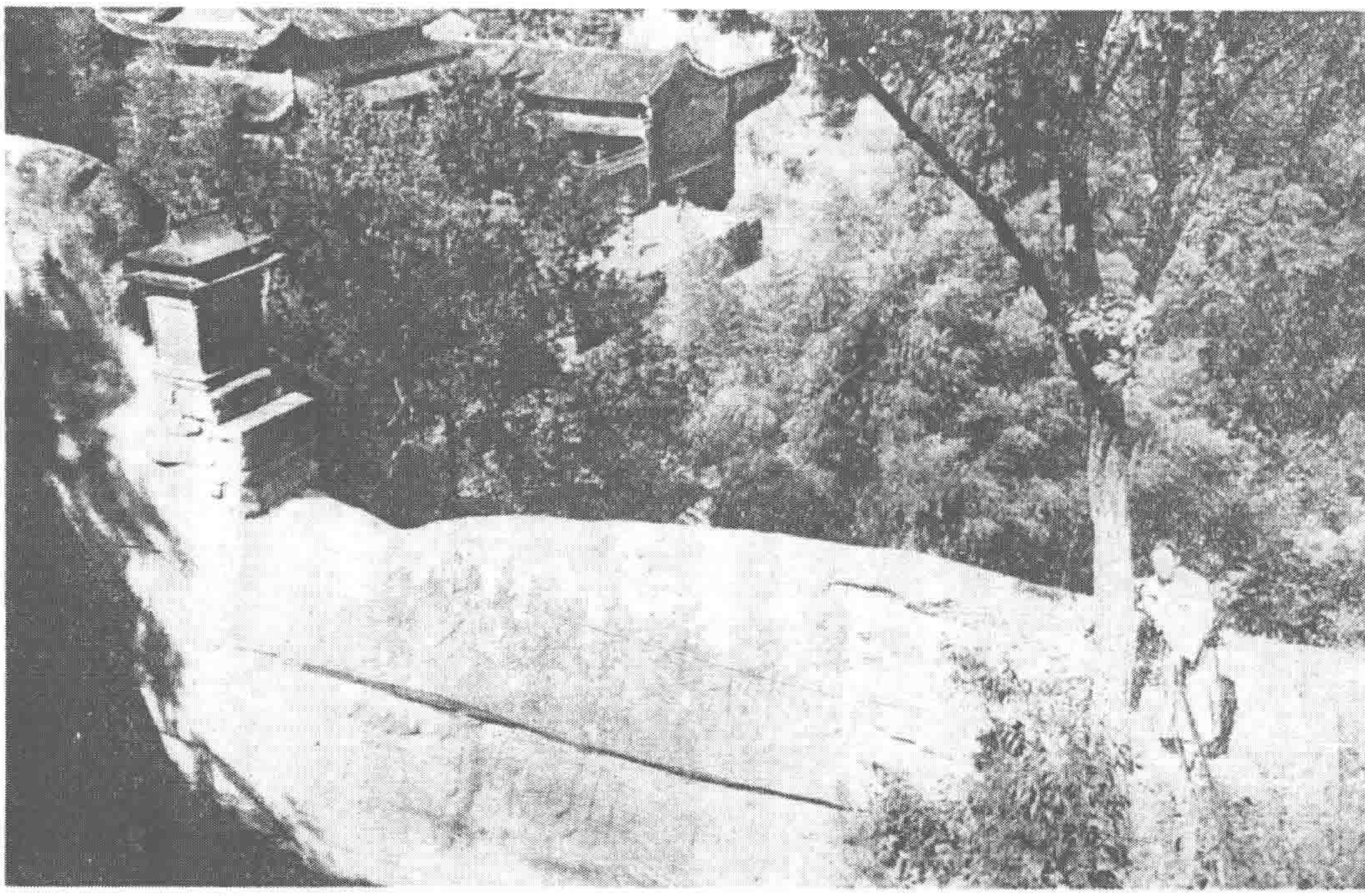
三鐘自新昌啓行，過拔茅鎭，東去可通奉化鄞縣，南行則山嶺漸多，重巒疊嶂，橫梗前途，路線先繞狹谷，繼由山麓紆曲盤旋而上，坡陡彎急，險峻異常，車行其間，因而減低速率，有遲至每小時十英里之速度者，猶覺不免震盪，可見山路之多險。伯明爲余言，山本無路，或僅有羊腸小徑，築路至此，乃循預定路綫，以開山機鑽石成無數深穴，實以炸藥，通以電流，則山石爲開，路基以成，復平路面，卽成大道。工程以土山或砂石山爲較易，純石山爲最難，至所需經費，山路較平原之路多倍許，或竟二倍之。在昔當局者之築路，每當山嶺險阻之際，旣以財力不裕，復以工程艱鉅，往往卽此停頓，故歷年所闢路線，雖不無相當進展，而間斷甚多，不能聯絡貫通，交通仍感阻塞。本年自朱君主事以來，負有限期完成全省路網使命，對於築路之計畫，經費之籌措，工程之實施，無不積極進行，故能以人力克勝天險，雖綿延數百里之山嶺，如永

麗路（永嘉至麗水）及麗龍路（麗水至龍泉）者，亦能鑿通之，本年來公路建設之所以突飛猛晉，職是故也。猶記某段路工因迫於限期，曾開夜工，沿綫每間五尺即置一人工作，全線同時有一萬人工作，蜿蜒達數十里之長，浩浩蕩蕩，狀如軍隊之作戰，實屬壯觀。余聞而贊歎曰：秦築長城，素稱偉大工程，當時工作情形，諒亦不過爾爾，以今視昔，實不多讓，至其功用雖同含有國防性質，而此則並利交通，有惠民生，其裨益更較長城大矣。繞山上行約四公里之遠，始達頂際，是為萬字嶺。羣山萬壑，奔赴眼底，極旅行之大觀。復下行三公里而越關嶺，路線迂迴於山崖間，時起時伏，低處或近田疇，或臨深壑，高處或繞高峯，或跨峻嶺，自上俯視，路線層疊，近者猶見其起伏縈迴之勢，遠者則只見白線一縷，蜿蜒於叢莽亂石間耳。每當峯迴嶺轉，疑似無路，而一瞬間急轉直下，綿延不絕之路線又復陳於平



鴻影同留飛瀑間

原矣。行踪至此，雖覺驚心動目，而實繞有奇趣也。四點一刻抵天台站，本段計程六十四公里半，綜計本日行程自蕭山至此共達二百一十六公里，亦即京閩幹綫之中段，勾留一刻，驅車入天台山支線，計程僅二公里許，瞬息即到，止於國清寺前，遂卸行裝，逕入寺內休息。少頃復出遊覽國清寺，位於天台山麓，為台州一大古剎，莊嚴幽靜，極得地利。寺前大溪縈迴，古木參天，沿溪大樹森森，老幹夭矯，多為數百年之物，繁枝密蔭，錯綜低掩於溪流上，幽蒨無匹。溪水自東北來，蜿蜒經亂石間向東南流，順石壩下注，至此溪面忽闊，水亦較深，源遠流長，不知其所止。溪東即為新闢車路，有小石塔數座，列於道左。路盡處石橋跨溪，達於廟門焉。余與有卿及費博士徘徊橋上，對溪流各攝一影，惟時近黃昏，日色淡薄，處此茂林光線尤暗，結果恐未必佳耳。既而相偕順溪行至石壩處，踐石涉水，越過溪西，更南行數



天台山石梁

十步，見對岸山際古塔巍巍，矗立於殘照中，塔影宛然，富有詩意，遂又留一影，此作或許稍優也。是處林壑茂美，景物幽絕，不愧名山古刹，不啻世外桃源，流連欣賞，不忍遽去。及暮色蒼茫始囘寺。寺內甬道甚長，亦多佳木，而風景則大遜於寺外。歷數重門始達大雄寶殿。殿之左側別有院宇，齋舍連雲，曲折深邃，爲招待遊客之所，時寺僧已陳晚膳以待矣。飯後，路局同人作討論公務之談話，余與費博士均係局外人，未便參加，乃相與閒談，始知費君生長中土，習於華俗，博學多識，兼善華語，對於中國文學哲學亦頗有研究。其人雖年逾耳順，而精神奕奕如少年，且出言幽默，聞者解頤，又酷嗜攝影，積有數十年經驗，堪稱同志，並足爲余導師。適見禪堂壁間懸有一聯曰「塔影映殘紅日外，鐘聲飛入白雲中。」的是寫景妙句。因指示費君叩以大意，頗能了了，余更爲之逐字譯意，聯成英文，乃益瞭然於此聯韻味，頗爲贊賞。余復告以頃間吾儕在寺外所攝之「夕陽塔影」大可將此上聯成句作爲題辭，頗覺切合，費君頷首稱善，并倩余代爲錄下備用，於以見其對我國詩文學確有湛深之興趣焉！十鐘宿於禪房，久不入夢，偶聞淸磬木魚，不禁悠然動出塵之想。

十二日晴　天台攬勝

晨鐘乍動，曉夢驚囘，披衣下榻，微見曙光，盥洗進餐，畢甫屆七鐘，仝體遊侶卽乘肩輿登山，工役巡士，徒步以從。魚貫前進，綿延達數十丈

之長，極遊山之盛況。出寺向東北沿大溪上行，溪流清淺，激亂石潺潺有聲，綠陰覆其上，風景幽絕，余欲攝影而以晨光熹微未果，實則朝曦已上，陽光爲高峯所蔽，遂覺暗淡如薄暮耳。時朝露未乾，空氣中挾有潮濕，頗覺寒氣侵人，山徑初猶寬廣，坡度不高，既而崗巒起伏，路隨山勢迂迴上下，漸覺陡峻，七點半過金雞嶺，坡度益陡，輿夫度嶺亦頗艱辛，登嶺後地當高處，峯巒開展，日光所及，漸覺溫煦。遙矚重巒疊嶂，猶復雲迷烟籠，山色嵐光，若明若暗，蓋山間之氣象萬殊，一時一地，均常有變幻莫測者。沿途多松，或萬樹成林，蓬勃嶺上，或一株挺秀，卓立道旁，蒼翠之色可挹，風濤之聲時至，固足增人遊興，然而欲求其枝幹夭矯，姿致卓異者，以作攝影對象，則竟不可得，實屬憾事。八鐘半，抵眞智覺講寺，寺內規模不大。正殿內有塔頂一段，巍然獨立，亦一奇蹟，其餘無甚可觀，略坐卽行。陟岡越嶺，渡澗繞畦，行程又歷若干里，時或峯巒迴合，疑無去路，時或阡陌縱橫，如在平原，或怪石嶙峋兀立，或野花冶豔自芳，偶經高原，則又別有天地，田舍相望，修途坦夷，幾疑復到平地而非山間，實則其地去海面已不知幾千仞矣。試一回顧，則羣峯羅列，如玉柱雲屏，田壑錯綜，如織縑碎錦，依然身在高處，仿佛步入畫圖，攝影鏡箱至此乃忙。時諸同志亦競相攝取，費博士尤精心工作，出其對光器以定曝光時間，其結果與余所用之曝光表正同，於以知兩者之爲用，均極準確也。攝影畢，乘輿後行，此去奇峯峻嶺，層見疊出，懸岩深淵，忽近忽遠。時見峭壁間一縷瀑布沿亂石下注，或細如雨絲，輕飄細洒，渟蓄而爲深潭，或皎如正練，急瀉狂流，宛轉而入巨澗，萬籟無聲，但聞水響，如斯妙境，直類仙寰，天台之偉大雄奇，於此已得窺一斑矣。

天台山石梁飛瀑

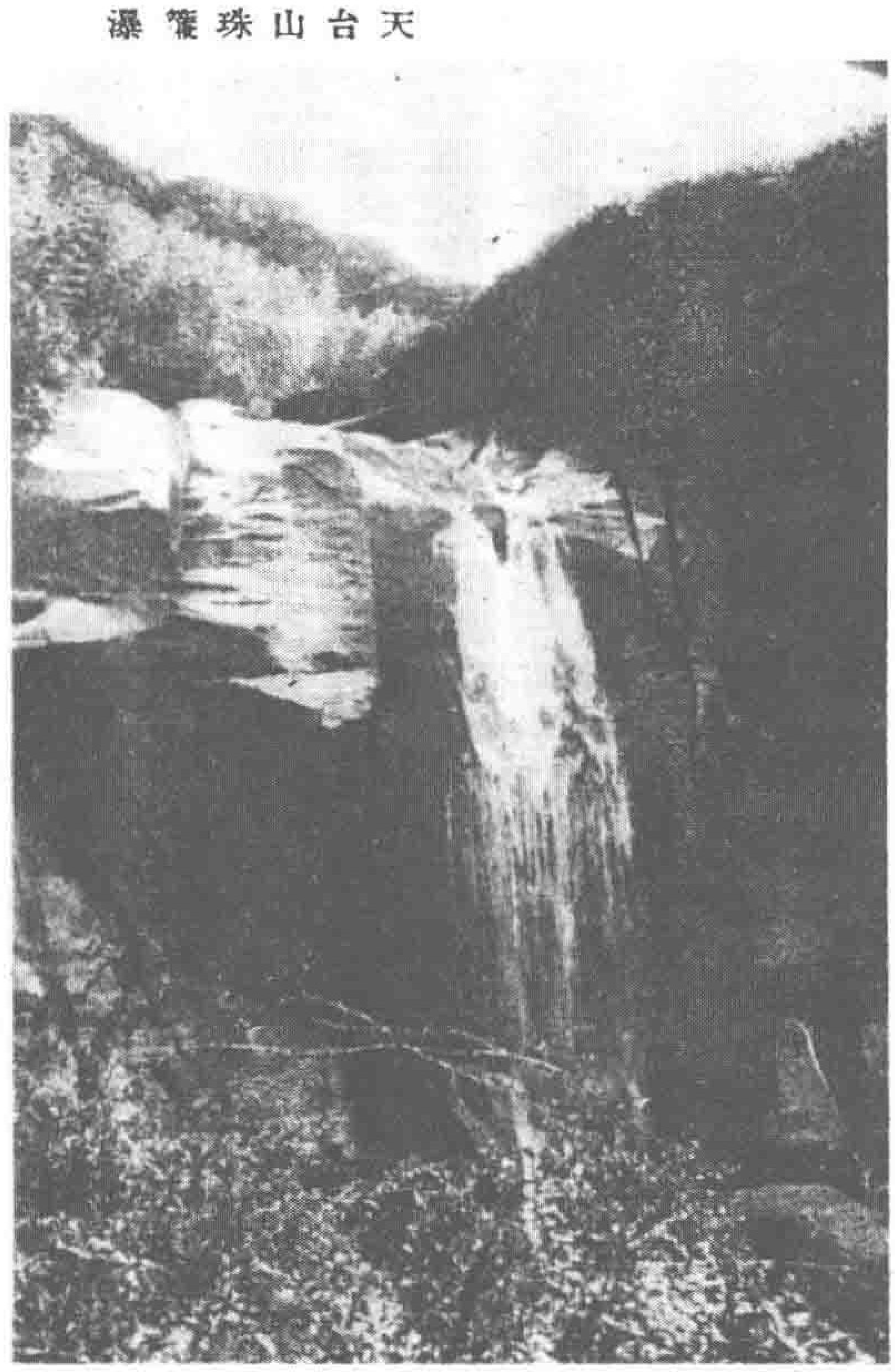


十一點半抵石梁，憩於中方廣寺，進午膳焉。據輿夫言：自國清至此，行程已四十里矣。石梁爲天台山之最勝境，有兩大瀑布一來自東南大澗，一發於西南高嶺，來自東南者量洪勢猛，穿石橋直瀉而

下。發於西南者水量本洪，因阻於凹凸錯落之亂石，分數股沿石隙宛轉而下，其力遂弱。二瀑相匯，積而爲潭，水清且冽，其量益洪，乃復向北傾注。一瀉直下，遂成偉大奇麗之飛瀑。出口處有亘石橫空，長約數丈，寬僅尺許，是爲「石梁。」梁之上部大書曰「前度又來，」蓋節取「前度劉郎今又來」之詩意。其下復題字曰『萬川關鍵，』則含有贊揚瀑布之意義。自梁上俯視飛瀑，下臨深澗，如銀河倒瀉，聲震陵谷，歎爲宇宙之奇觀。余欲度梁窮其勝，乃一舉足卽心搖目眩，有臨深履薄之懼，遂止。石梁東端有一石龕刻佛像甚多，號曰千佛塔，其西端有石數十級上達方廣寺，寺內樓閣曲折，迴廊繞之，閣中有廳甚廣，面東軒朗，憑欄俯瞰，正見飛瀑，坐聽瀑聲，尤增逸趣。遙望石梁以北亘澗蜿蜒，圜橋跨之，其東北角樓台參差，掩映於茂林間，知猶有佳境，遂下閣繞出石梁後方低處，迂迴上下，石磴數百級達於圜橋。立橋上回望石梁飛瀑，如十丈匹練，如百尺晶簾，日光映之，益晶瑩耀目。落澗後水勢復弱，泊泊流經橋下，而作出山之泉矣。攬勝既竟，乃忙於攝影，回至石梁前方，見衆遊侶正倚石梁壁間受費博士攝影，余亟加入，此處石壁屏列，題刻甚富，其最著者爲一橫臥之亘石，石後雜樹叢生，石前鐫「石梁飛瀑」四大字，則康有爲手筆也。中方廣之南有石級迤邐而上，乃往上方廣寺之路，以時間不足未遊。

午後二鐘，離石梁約行十餘里，下轎步行，越大澗，登山徑，石磴蜿蜒不絕。三鐘抵一勝境曰「銅壺滴漏，」所謂銅壺者，乃天然石巖，構成壺形，徑口數丈，深逾百尋，其上承接亘澗，水滔滔自西流來，灌注壺中，容量極洪，壺有缺口，水復從此流出爲瀑，故名銅壺滴漏，蓋取象形之義。壺週岩石犖确，石面圓滑而向外傾斜，立石邊俯視壺底，深不可測，毛骨爲之悚然，有卿鑒於登臨之險，主張沿壺口之一部，圍以鐵欄，幷架飛橋以跨之，再就巖石佳處建亭，以資倦遊者憩

天台山珠簾瀑



息，如此點綴，當可益臻妙化，聞者咸韙其說，並冀及早實現，則嘉惠遊人匪淺矣。余思銅壺既號滴漏，則其漏處必更有可觀，不溯其源，當窮其流，遂自石磴下降，曲折數百級而達銅壺低處，則峭壁兀立，頂有缺口如刃劃，彷佛壺嘴之已缺者，水蓄壺中本已具有奔放之勢，經此缺漏一激，乃狂洩直瀉，注巖脚而成深潭，一泓澄碧，寒光瑩瑩。沿石再下爲瀑，勢漸散緩，分流於亂石間，宛轉數折，不知所屆。即循石級下視，則一線清流，忽隱忽現，蓋其與小徑有若即若離之勢。既而於巖脚忽現一瀑，勢頗散漫，飄飄洒洒，有若飛珠濺玉，厥名「珠簾瀑」其源亦來自銅壺滴漏者，綜觀此處之瀑，顯然分爲三階段，上層來自壺口者最奇異，中層較平凡，而下層狀如珠簾者則清麗，可謂洋洋大觀，信乎天台之瀑，足以引人入勝而流連忘返也。離銅壺勝境時已四鐘，輿夫以上華頂行程尙遠，乃取山間捷徑。非復來時大道，先渡數澗，不便乘轎，均從亂石細流間步行蹤跳，跋涉雖勞，興趣彌永，蓋此岡巒溪澗之美妙，尤勝於西湖之九溪十八澗，自可使人樂而忘倦。度澗後，陟岡越嶺，漸有路徑，類皆羊腸鳥道，或臨絕壑，或傍懸崖，迂迴曲折，崎嶇難行，時而峻嶺當前，路陡且滑，時而峭壁突出路仄而彎，肩輿不能前進，則攀援步行，上下迴旋於羣巒疊嶂間，往往達數里，汗出如瀋，亦不之顧。倦極則乘轎，險處復步行，往復數次，辛勞備至，倘或失足，更將貽恨千古。然而風景奇險，兒所未見，實足以鼓舞精神，忘其所苦，不計其危，及行抵大路，時已薄暮，又數里始達華頂禪寺寺後倚山，去絕頂不遠，寺外多樹，而風景遠遜於國清其內容則相彷彿。征裝卸後復出遊覽，循小徑徘徊二三里，見有所謂茅棚者，乃寺僧所結廬結構極別致有樓有廳，窗牖牆壁均極堅固完備，與普通瓦屋相似，而樸質過之，所不同者，屋頂以茅草製成，平鋪如毯，厚逾尺許，風雨不能毀之，是亦山中之特殊物，堪以紀述者。回寺已晚，膳後略事休息即寢，預備詰朝登絕頂觀日出，夜半夢回，聞窗外檐溜滴瀝似雨聲，深慮明晨觀日被阻，久久不能成寐。

十三日晴　華頂螺溪之遊

晨興絕早，天猶未曙，聞簷溜依然有聲，出室觀察，則繁星滿天，初無雨意，淅瀝不絕者乃屋面積露下滴耳。露重如此，可見山中氣候之異乎平地，而華頂之高，亦從可推測矣。四鐘半步行登山，電炬燭光下僅辨路徑，他無所覩，路曲而陡，石級層層，一氣直上，呼吸爲促。寒氣侵襟袖間觸手潤濕，若非鼓勇登高，誰復耐此朝寒?行五里許，歷半小時，始達絕頂。其地尙平坦，華頂庵在焉，庵東土垣圍於前，形如碉堡，是爲拜經台，二石碣倚立牆隅，摩挲中覺字跡宛然，持燈諦視，始見「隋智者大師拜經台」八字，其一則題刻曰「天台第一峯。」由堡入菴登佛樓，熒熒青燈下三五僧人正在禮佛，另一僧導



雁蕩山靈巖寺

余等憑窗暫坐靜待日出，俄而一線曙光，現於東方，知旭日將升，亟下樓趨拜經台前，啓攝影機佇立以待，雖山風凜凜，曉侵寒膚如刀屑，不顧也。維時，曙光漸展，羣峯萬壑之形態，由隱而顯，遙望東方一片蒼茫，彷彿水天相接，雲耶海耶？莫可究辨。忽黑雲一縷，始而冉冉上升，向北盪漾，不啻海船之飛煙，繼則徐徐横展，化爲弧形，儼然長虹之跨空。遠岫近峯間，則雲霧迷離，變態萬千，或聚於峽谷，白光皚皚如積雪，或散爲輕煙，素影團團若飛絮，凡此自然現象，洵爲空前奇觀。然而唯一所望之朝曦，則以雲霧障蔽，終不見其形影，眞可謂美中不足，而深慨夫緣慳一面也。拜經台之北角，有石塔孤峙，爲智者大師降魔塔，由來已久，塔以石製不甚高，雕佛像甚多，色澤猶新，殆爲近時重建者。塔柱有聯曰『大師翻貝葉，寶塔透蓮華。』塔旁一石，形奇色古，相傳卽爲大師拜經之石，因倚塔立石上留影，以作遊天台登峯造極之紀念焉。稽諸載籍天台之名，自古著稱，爲仙霞嶺脈之東支，地濱東海，高十萬八千丈，周八百里，當斗牛之分，去天不遠，上有瓊樓，玉闕，天堂，碧林，醴泉，號爲飛仙所居，而華頂峯則爲天台第八重最高處，此雖昔人想像跨大之辭，不符實際，且近神話，然亦足徵其峯巒之高。（據友人言，曾用氣壓計實地測驗，約高五千英尺。）景物之美，毓秀孕奇，固有異乎其他山陵之特質在，證諸此行所得印象，洵當以雄偉神奇稱之，而吾遊屐能及於此，亦生平

最快事矣。

六鐘自華頂下，回寺略進晨餐乘轎下山，沿大道行，頗感舒適。以視昨日之翻山越嶺，其勞逸苦樂眞不可同日而語。惟連日天晴如春，今晨則秋色黯淡，山谷中時起怪風，覆轎堪虞，幸霎那卽止，既而煙雲漸斂，旭日乍現，頓覺興致激增。十點半抵高明講寺，寺在山坳中，紺宇數楹，掩映於綠樹裏，殊幽靜，寺僧款客頗致殷勤，幷出示所藏寶物三件，計貝葉經一冊，裝成碑帖式，古氣盎然，爲智者大師手書之梵文，袈裟一襲，色澤依舊，銅鉢一具，古色斑駁，均大師遺物，垂千餘年矣，亦卽該寺藏之名山，傳諸百世之法寶也。寺僧爲言，去此不遠有所謂螺溪釣艇者，水石奇異，風景如畫，宜往一觀，遂離寺北行約十餘里，大溪橫路，板橋通焉，長逾十丈，闊不及三尺，乃停轎步行渡橋。沿嶺而上，石級蜿蜒，左傍峭壁，右臨深澗，澗右層巒疊嶂，與左面岡嶺遙遙對峙，細瀑自東北流來，宛轉入溪，風景之佳，漸如僧言。顧螺溪佳處，猶巍巍乎在上，可望而不可卽。是處景物亦有足流連者，方欲攝影，而鏡箱機鈕忽損，卽就道旁崖石上拆修之，回顧一行游侶，形影俱杳，度已登達勝境。迨余修理工畢，正擬追踪前進，則諸人已遊罷歸來，時不我許，遂廢然而返。螺溪之瀑，竟無緣得見，令人悵惘者久之！伯明爲余言，螺溪形勢極佳，巉崖夾峙之下，有深澗，澗底石筍矗立，瀑布由巖上瀉落，直搗其根，水繞石筍而流，勢如螺旋，匯爲深潭故名螺溪，洵爲水石奇勝之處，余聞其言，益嚮往不已。

十二點半離螺溪向國淸大道下行，所經非來時故道，而仍迴旋上下於岡巒阡陌間。沿途林木森森，尤多楓樹，葉甫半紅，丹翠相間，日光映之，益見絢麗。大哉天台，眞可謂無處不富有詩情畫意，無時不令人欣賞贊美也。二鐘回至國淸寺午餐，三點廿分離寺，乘汽車沿天臨路進發。四點半過裁壁坑，所謂裁壁者，因路旁岩石壁立屏列，如刀裁斧削，故名。自此以達大道地一段，純屬人力開闢之山路，迴旋起伏，亦陡亦彎，坡度大者比率百分之七，彎曲急者半徑僅六公尺，山多石質，堅硬異常。路所開處，峭壁綿亘，或崚峋如天成，或齊整如刀截，間有狹谷深壑，則通以木橋，懸巖急彎，則護以石欄。全線長九公里半，建築費達十三萬金，可以想見其工程之艱鉅。車行不易駕駛，大車尤多危險，默念全體生命，此時盡操於司機之手，猶之航海之賴舵工，若稍疏忽，立卽同歸於盡，思之不禁悚然！幸司機者均上駟之選，謹愼將事，故能履險如夷，誠行旅之福。五鐘抵仙人橋，停車遊覽，由道旁小徑下行百餘步卽到，大溪前橫，水由高處流來，鄕農截水以作石臼舂米之動力，水勢極猛，入溪乃散漫，溪中有石壁排列如屏，是卽仙人橋，實則屏也而稱曰橋，未審何故？風景亦平平無奇，卽離去六鐘抵臨海，天台至此計行五十六公里。時載車渡舡已備妥，而靈江潮水正低落，卽以空車先渡，停南岸待次晨出發。

工程師許君宴余等於天臨路工程處，幷假惠心醫院爲宿所。醫院建於山上，山不甚高，風景不惡。院內屋宇寬潔，佳木環繞，極幽靜之致。院長陳君，和藹樸誠，絕無滬市俗醫貴族化之習氣，殷勤接納，殊堪感紉。旣下陳榻，竊喜可以媲美昔賢，一枕酣然，不知東方之旣白。

十四日晴　雁蕩一瞥

昨宵酣眠，晨興略晏，七鐘下山，回望醫院屋宇，掩映於綠樹中，清幽可愛。入境之處有門匾顏曰『小桃源』，頗覺名副其實。行過街市，熙來攘往者，殊形熱鬧，蓋臨海舊爲台州府城，宜其繁盛過於他邑。出郭卽爲靈江，未成之公路橋梁，長約一百八十餘公尺，尚在計畫中。過浮橋（以無數躉舡聯繫而成，上鋪木板，如遇來往舟楫，可以解開躉船，使之通行。）以達南岸。東行至公路起點，已八時半。回望臨海城郭，依山面水，三塔據山而鼎立，浮橋橫江如帶束，形勢絕佳，風景絕美。惜未及攝影而車已發軔。九鐘半抵黃岩，計程僅三十八公里，經過峻嶺凡四，較低者二，路線均繞山盤旋升降，未有逕穿嶺頭者，工程亦艱鉅異常。汽車駛抵永寧江邊，仍用船渡，人則從浮橋過江。江闊約二百餘公尺，先後又費半小時，始繼續前進。黃岩兩岸街市亦尙熱鬧，居民見汽車渡河，均以爲奇，圍而觀者數百人。此路雖已通車，惟大隊旅客各式車輛如斯之盛者，當以此次爲嚆矢，故羣衆咸驚爲創見。及車開行，猶有追踪而觀者，可見好奇之心人所同具。十點半抵路橋鎭，又遇溪阻，無橋通行，仍以舟渡。近溪一小段路面尚未築成，土浮石鬆，車輪幾爲所陷，未受阻滯，亦云幸矣。自黃岩行廿五公里抵澤國，稍停復行，又五十二公里抵白溪，轉至雁蕩山支綫僅四公里，共計行程凡一百一十五公里，到站時正午刻。有卿伯明等之車前驅極速，早已抵此，遊踪已入山中。余與路局同人卽追踪覓之，自站沿大道行數百步，大溪前橫，涸無滴水，新建石橋，橫臥如虹，橋畔題名曰『靈峯第一橋』。越橋折而向西，大道沿臥龍溪迤邐無盡，平坦易行，約二里抵淨名禪寺。寺外疊嶂挺秀，岩石遈奇，一石屹立巖下，厥狀肖僧，側面望之，禿首披袈裟面壁入定；又似披衣老猿，故號『猴披衣』。造物之奇，無所不有，亟爲留一小影。入寺覓諸遊侶不得，以電話探詢，始知在觀音洞相待。遂循來路折回，過靈峯橋向東北行，經響嶺頭循鳴玉溪，沿途峯巒錯疊，洞石幽奇，千形萬態，眼界又爲之一新。約五六里，奇峯突起，高接雲霄，兩巖前分後合，形如合掌，故名合掌峯，頂寬一線，可以窺天，其下則豁然寬廣，樓閣層層疊架其間，是爲靈峯洞，一名觀音洞，自山麓拾級旋轉而上，廟門掩映於蒼蒼古木間，又數百級始達高閣，時已午後二鐘，體力倦極，蓋空腹急行十餘里，未有不感疲乏者。見有卿學友等捷足先登，茗談閒適之狀，不禁興人逸我勞之感。稍息進膳，精神旋復，憑欄遠眺，列嶂如屏，界劃爲五，號曰五老峯。木秀石奇，風景幽

絕。閣中容積甚廣，可列數席。楹聯甚多，記其二則云：『天可階升，無中道而廢。泉能心洗，卽出山亦淸。』又『寶筏來自西陲，迷津普渡。慈雲覆乎北雁，覺路攸關。』閣後有樓，更上數層有龕祀觀音像焉。相傳此洞由來甚古，唐時洞多怪異，有高僧卓錫其中，日夕誦經，怪遂絕。嗣供觀音名乃顯著。觀夫斯洞形勢之奇，結構之妙，歎爲鬼斧神工。聞洞內尙有漱玉泉一縷泉洗心池諸勝蹟，余以來去匆匆，復忙於攝影，亦不暇細觀矣。出洞東北行數十武，遙望巖石有如雞形者曰金雞岩，與金雞岩對峙者曰伏虎崖，對伏虎有洞空明軒敞者爲北斗洞，洞外牆壁題有「無量壽天尊」數字，均不及遊覽，僅遙對攝影而已。離靈峯乘轎向靈岩進發，仍縮來時之路，過淨名寺沿臥龍溪經翠微嶂，雙鯉峯，雲霞嶂，響岩，均一瞥而過。西行約三里至龍王廟，轉北又二里，則見奇峯怪石，環抱錯綜，小徑曲折幽深，將屆絕處，忽曠地豁呈，峭壁四合，顯然別有天地，則靈岩寺在焉。寺門鐫康有爲之題額，及仰天窩人所書「靈秀萃名區，超乎大地，崖巒多變態，別有洞天。」之聯語，頗工穩切合。寺爲精舍數楹，院落寬廣，不類廟宇，宛如別墅，其所以便利遊客棲息者，殆在此。環寺皆高峯峻崖，氣象萬千，其背後崖石壁立，儼如屏幛者，屏霞嶂也。嶂頂齊而高廣，松竹掩其麓，益呈蒼翠之美。右側孤峯峭拔，壁立千仞者天柱峯也。石上刻「天柱」二字，字大逾五方尺，遠望則僅尺許，可以想見天柱之高大。寺左石壁橫列，形如屏霞，而高廣僅及其半者，厥名石屏風。其東南巨巖崛起，平舒如旗，與天柱對峙者，是爲展旗峯。此皆環抱近寺之勝景，雄偉奇麗，洵爲大觀。至若隱於崖內，介乎峯間之石洞流泉，如所稱天聰洞，龍鼻水，摩訶泉者，皆以日暮天暗，未遑一一窮其勝。其他距寺較遠之勝蹟，更無論矣。緣今日預定行程遊靈峯後，卽南行宿於永嘉，乃以遊侶抵雁山先後不一，時間多耗，不及再上征途，遂變計而宿於靈岩寺。抵寺復晚，匆匆就近處一觀，卽不能再遊，惜哉此行，何異空入寶山，只觀其外表，而未發其寶藏，誠令人不能不無遺憾。攷雁蕩之勝，肇始於晉，著稱瀛寰，地廣景奇，包羅萬象。爲峯凡百有二，巖六十一，洞四十六，潭十七，瀑十三，嶂十四，溪十三，嶺十，谷八，泉四，湖二，寺院廿八，亭台十二，象形取意，各有嘉名其他不可勝數之妙境奇蹟，猶不與焉。巍乎大哉。昔人謂游雁蕩行一月僅能得其皮相，又曰欲窮雁蕩之勝，非飛仙不能，則余今茲半日之遊，不過窺豹一斑，嘗鼎一臠而已，烏足以言游？他日有緣重來或可多留鴻印也。

十五日晴　甌江所見

連日晴爽，昨宵宿靈岩寺西樓，忽悶熱，慮天氣將變，晨興果見四山雲氣瀰漫，頗有雨意。束裝將發，忽見天柱峯頂有人以長繩繫身，自頂倒懸，沿絕壁降落，石隙多荊棘蔓草，障礙橫生，下亦不易，乃盪

漾攀援徐徐下垂，至石刻『天柱』二字之際，見人與字齊，方知字之大小，數倍於所見，由此可以推測天柱之高，大約在六七百尺間。迨其人落地後，竟忘詢其繩之長度，否則即可解決峯高確數矣。此種冒險工作，直接受吾儕好奇心所驅使，間接則爲金錢所策動，蓋凡遊客之好奇者，例可出資以觀其表演也。七點半，乘肩輿出發，八點一刻到站，路局三領袖乘車前驅，餘人乃乘大客車殿後。八點五十分抵清江渡，分兩次過渡，江闊流急，風勢復緊，小車載渡尚易，大車駛上渡舡時，因搭板設備欠妥，幾遭傾覆，解纜離岸，用帆船拖行，余與費佩德博士未及趕上載車渡舡，乃同駕小舟渡江。登岸後，大渡舡猶盪乎中流，可喜又獲一攝影機會，汽車登岸，亦煞費人力，計逾半小時之久始就緒，時小車已先行矣。十點半行至一處小溪前橫，近橋兩端正在築路，浮土碎石，崎嶇異常，汽車行經其上，本極遲緩，而後輪終爲所陷，於是乘者下車，以減輕重量，御者開足機力以驅進，而卒莫能動其分毫，復由路工多人多方設法，推之曳之，始脫險，費時又三十分鐘，以地名詢諸土人，則竹嶼鎮也。其地風景亦不惡，小溪有支流一灣，爲土堰所截斷，適一小舟至此，被阻前進，乃由岸旁所設之絞柱絞曳過堰，再鼓棹前行，輕而易舉，費時不多，以視吾人之汽車渡橋，適成反比，兩事巧遇於此，亦饒趣味也。汽車續進不數里，忽又被阻於巡邏隊之機器脚踏車，蓋二車一在前途停滯不進，一則覆於道旁溝內，御者幸告無恙，而不能援車出險，經吾車司機工役之援助，始將覆車曳上正路，修理復原，又耗若干分鐘，十一點一刻過樂清縣未停，午後十二點三刻，行至距館頭鎮五里之地，汽油告罄，又有行不得也之歎。就近未嘗設有油站，無從加油，進退不能，彷彿涸轍之鮒，猶幸機車隨行，可以先駛溫州運油來援，預計尚有多時，衆人迫於飢渴，不堪久待，乃命司機工役守車，自往館頭覓食。此段本爲康莊坦道，顧步行里許，即感煩倦，迥非昨日遊山精神可比，此無他，蓋凡事均以興趣爲前提，有興趣者雖勞不倦，反之則不勞亦倦，工作然，遊戲亦然。今日雖並未勞動，而中途多事，印象不佳，精神焉得不倦？及抵館頭，既疲且餓，無處覓食，尤增煩惱，幸機車已運油而回，遂佇立道旁，以待客車開來。是役也，先後又費二小時，由館頭至甌江僅十五公里半，不半小時即到，時已四鐘。近車站沿路有『歡迎朱局長』旗幟及標語甚多，江邊且樹有歡迎牌樓，抵站稍憩，知有卿之車，早已抵此，由柟溪港渡江矣。柟溪港爲甌江支流，杭溫溫處兩幹線以港口東西兩岸爲起訖點，聞將來擬建大橋長約二百八十公尺，爲公路橋梁中之最長者，汽車即由東岸落渡舡，以小輪拖渡西岸，停候明日出發，余等亦即乘小輪渡江。出港口即爲甌江，江面遼闊，水波浩淼，東出海口，爲往來閩滬之航路，溯江西上，爲直通處州之水道。永嘉縣城在其南岸，爲浙江南部一

大都市。江中有島曰孤嶼，俗稱江心寺，初爲二島，宋時蜀僧以土塞其中部，遂合而爲一，獨峙江心，上有十景之勝。現因英領事署及海關洋員住宅建於其間，不免近於歐化。時風急浪高，舟行相距尚遠，但見島嶼縈迴，雙塔對峙，波光帆影，輝映其間，風景信美，惜未登臨，可望而不可卽，爲之爽然若失。四鐘半抵岸，乘人力車入永嘉城，宿於中江旅舍。永嘉爲舊溫州府治，闢有商埠，街市繁盛，不亞於蘇州寧波，抵旅舍稍憩。旋往餐館，有卿諸同學等應某君之約，早已在此相待，遂入坐共餐。自晨至此，枵腹達十小時之久，始進食，是亦旅行中之應予紀錄者。同席者有麗水縣長邱遠雄君，及永麗路工程主任黃慶慈君。黃君爲余同學，多年不見，晤談甚歡。餐畢囘旅邸，征塵未除，又接永嘉縣長張威塵君，及行政督察專員許蟠雲君晚宴請柬，力辭不獲，偕諸同人詣縣署。時有卿等正與張縣長及某商輪公司代表商議公路輪渡事，閱時就緒。張君導同人往專員公署，晤專員許君，參與盛宴，賓主盡歡。實則吾儕午餐甫過，焉能又進晚膳，殊負主人盛意。今日進食失序，飢則過飢，飽則過飽，思之眞覺滑稽可笑，九鐘席散。同人相偕遊市購物，皮箱及石器爲溫州特產，購箱者紛紛，余則以二金購一凍石玩器，雕琢殊精，玲瓏可愛，攜歸旅邸，已近午夜。

今日行程自白溪至永嘉僅六十五公里，無名勝以遊覽，無攝影之躭延，竟費時十鐘之久，遇阻四次之多，可稱奇事。雖感煩悶，然天下事甚至於人生過程，如果一往直前，毫無波折，則亦太覺平淡乏味，且無意義，必也經過曲線式之軌跡，周折變幻，以底於成，始有深刻印象，足資永久追念。譬如天果無雲，海果不波，其清朗平靜，固極適於旅行，然而變化萬端之雲影，汹湧激盪之水容，又安能入旅客眼簾而激發其精神耶？故余對於今日所遇，彌覺可貴，而不憚辭費以記之也。綜計自杭出發以至溫州，經過八縣，行程共達四百五十二公里，約二百八十一英里七百八十四華里，爲京閩國道之中段，再南行經瑞安平陽，以至分水關，卽入閩境，路工方在建築中，吾人南行遊程卽止於此，明日當轉向浙西矣。

蘭州導遊

蕭梅性

蘭州爲甘肅省城，衆山四合，環抱此城形成一大亭園。其中一河如帶，萬樹籠煙，幾處樓台，滿地芳草由空中俯瞰，如一幅山水畫，圖動人無限美感。余擬之曰西園，隱媲西湖，實非過譽，顧國人之往遊斯園者爲數無多，試述其風景及城市現狀，以當導遊。

蘭州在西安西北一千四百餘里其首縣曰臯蘭，此南門外之山名也。外城曰關，包圍內城東南西三面而北臨黃河，已建新式鐵橋通至對岸，觀瞻宏壯，頗有新都城氣象。造於一九〇八年，鐵架橋梁，鑄自紐約，當時由海口至甘，運此重料，度越關山，頗非易事。但論工程，堪爲西北一大建設。橋之北岸高阜崇起曰白塔山。沿坡建廟，層層而上，一塔矗立其巔，吐氣凌雲，最佔形勝。山麓有街，與蘭州北門市面夾河而立，儼然一繁盛商埠。

北門鐵橋上游，樹自動水車四座，其狀略如舊式紡線器之旋輪，碩大不止百倍，輪邊下浸河內，上出城垣，其龐大可以想見。（圖中有人可作比較）周匝附横板及汲

蘭州黃河鐵橋及白塔山





自動水車

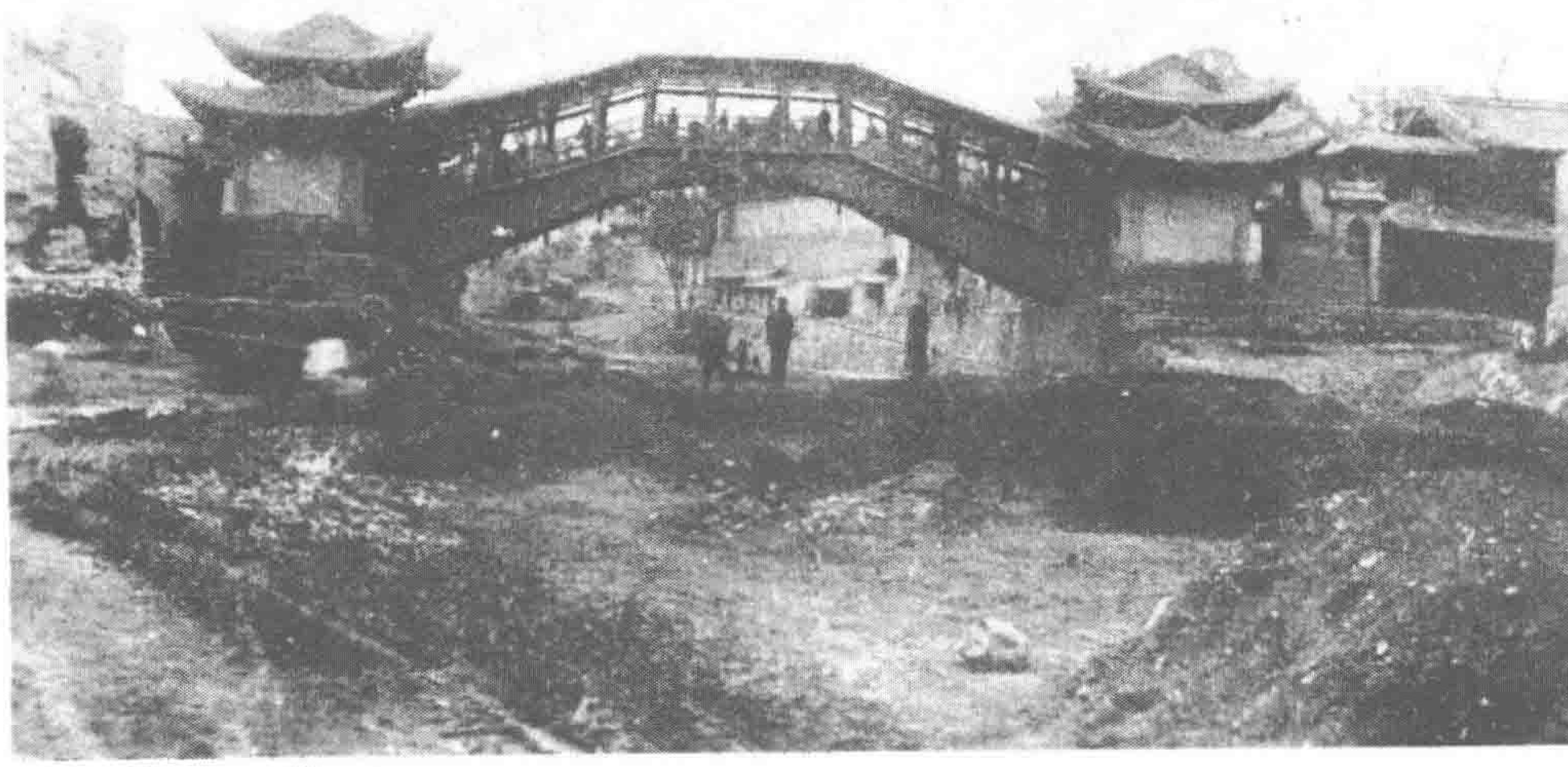
水之方箭板受水衝，自動旋轉，箭由頂向下時，傾水於高架之木槽，越城流入，此項建設有益農田非淺。

西關臨小河，木橋橫跨其上，戴覆簷如遊廊，橋三截，中段突起，兩端傾斜，與街相接，下無承柱，名曰握橋。余以此橋與水車，俱有力學作用。橋之西南，樓閣聳起，曰金天觀。八月雷壇大會，盛極一時，闔城往觀，仕女如雲。演戲售座者五六處，布圍作障，設桌賣茶者到處皆是，售瓜果香燭兒童玩具布疋飾品者，塞滿於途。婦女皆豔服，五色紛披，圓髻長裙者佔大多數，衣下露紅帶，垂於裙之上部，則爲東南所未見，剪髮者不少，燙髮者不多覯，有則咸目送之，蓋此風尚在初開時期也。

自握橋西行五里，有園曰小西湖，舊名蓮蕩池，居黃河之濱。方約五里，窪處積潦，蘆葦叢生，中央有宛在亭。其南一牌樓，題曰柳浪聞鶯，彼兩岸高山，何嘗不可謂之雙峯插雲，甘人祇知倣其一此西湖之所以爲小也。其間有龍王廟，門外集句云：山川出雲作霖雨，樓台倒影入池塘，與境切合。其右有晚紅院，布置尚雅。又有貧民工廠，製火柴，其餘建築物尚多，爲遊蘭者必至之地。

蘭州西二十里有白雲觀，樓閣層峙，亦爲勝地。

出南關二里許，巍然在望者，曰五泉山，爲當地第一名勝。層樓傑閣，沿山麓而上，計十餘處，結構精雅，匾題尚新。三門內建戲樓，



握橋

與孰樂台相對。此台就坡爲級，逐層砌欄，後高前低，俾觀劇視綫，無遮掩之虞，與新式戲院之梯形座位設計相同。山之西巖有五泉迸射，濆湧而下，山下利用作水磨，且以灌園，登山眺覽，全境在目，感覺一派雄壯氣象。

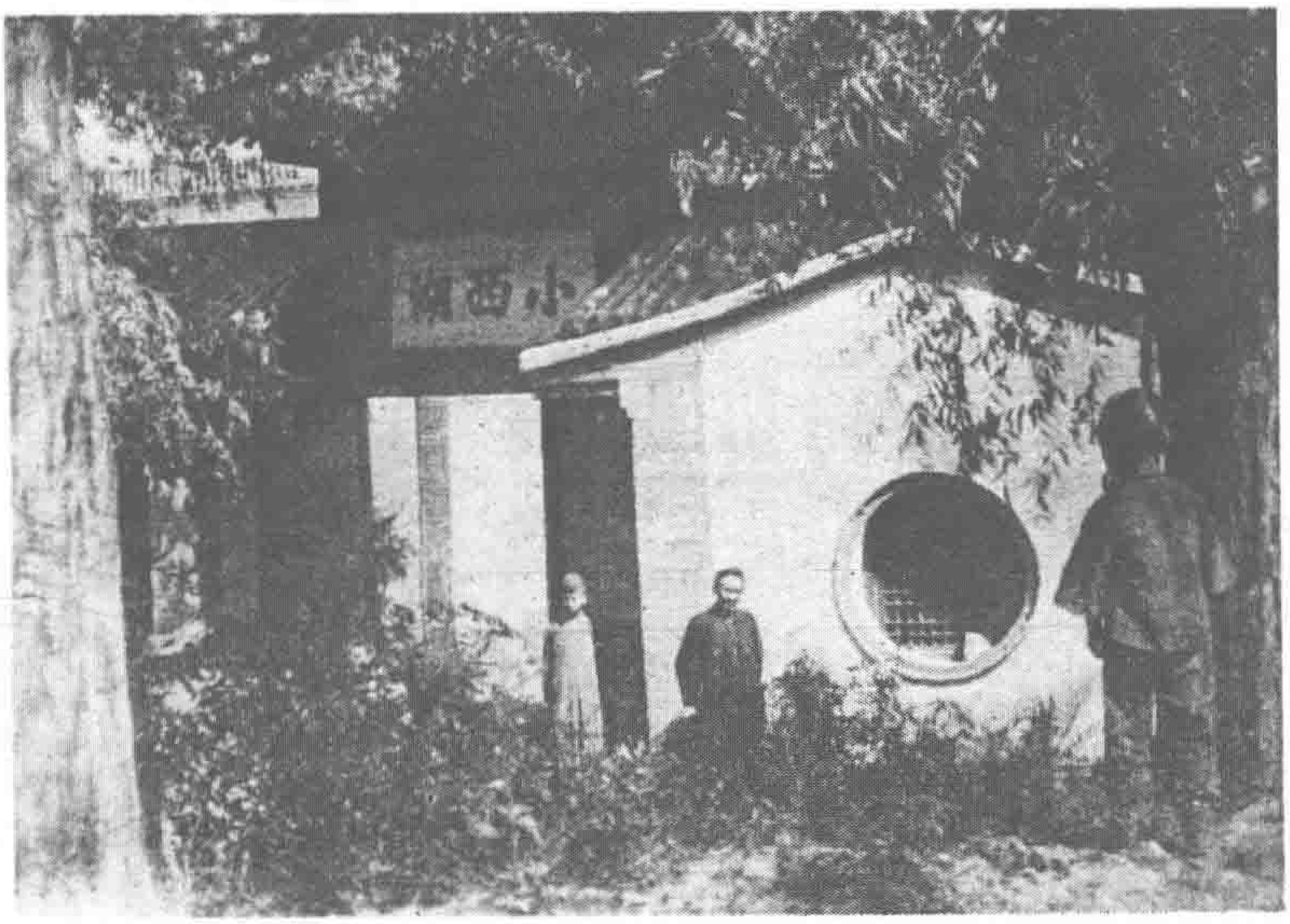
白雲觀



東門內路北，有小巷，其額曰蘭岩洞天春。入巷數十步，得小園，堆

二二一一一八五

石作欄，亭台錯落其上，岩間石洞佛厂，曲折有致，此明肅藩所置，故名凝熙園。當地人云向有二隧道，一通雷壇，一通五泉，現已封閉，土名黑大洞。

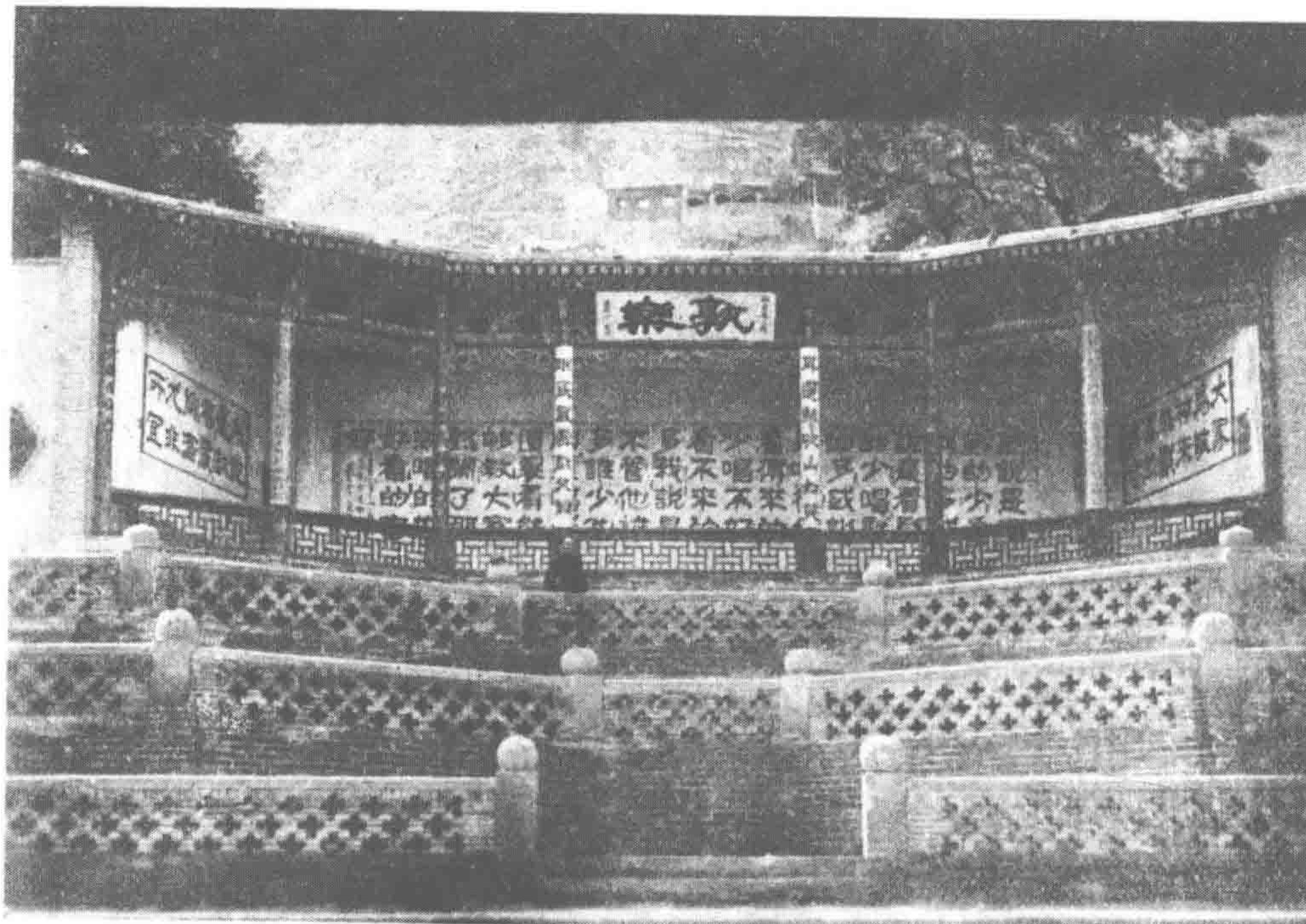


小西湖

城中省政府後院，亭台花木，堪稱勝地，且有動物流水，（由北門水車灌入）點綴其間。星期日開放，名曰公園，舊名節園，余以爲有兩解：（一）左宗棠駐節於此，（二）明肅王烈妃盡節於此，向有貞烈祠義士祠，今廢。

五泉山全景





五泉山執樂台

以上所舉，皆蘭州名勝，可供遊覽。此外尚有水洞樓，紅泥溝，八封台，金城關，金山寺等名蹟，余未至，故未列。至於街道，仍屬舊式。各種大行店，在東關南關。蘭州諺云，城小關大，門小窗大，足小頭大，情況可以想見。（頭指婦人之髻現在天足與剪髮者日衆，已漸改足小頭大之裝束矣。）所售商品，應有盡有；惟洋貨及輸入工藝品，價值較昂耳。電燈電話，通達全市。戲院六七家，電影兩家，報館兩家，客棧約十家。南關有頭二三各等妓館，亦有稱二等半者，惟叫局佐觴，則向所未有。蓋商界素重樸實，鄙視遊冶，公開召花，易滋物議，故咸不敢犯。各大商號待客，登炕燒煙，爲普通應酬，煙泡大如紅棗，吸入煙斗，挖出再燒，率以爲常。一般癮君子聞之，得勿動西遊之興乎？全市瓜果菜蔬極多，且俱肥美，醉瓜爲該地名產，蘋果甘芳可口，亦爲他省所不及。余見梨園結實纍纍，每樹之旁，植一木桿，每枝以繩牽之，總結於桿巔，俾負重之枝，不致壓折，可知植果者之鄭重其事也。東街有中山市場，大小貨攤，不下百數，大部分悉屬洋貨。國人日唱開發西北，孰知西北市場，已爲人佔領，可爲浩嘆！城隍廟內，有國貨陳列館，分製造農產雜品皮毛礦石園藝編織食品藥材木材美術服飾十二部，各有一館，分門陳列，可謂集甘產之大成，又似與中山市場對照也。西街有古物保管會，可以參觀。

余於民國廿三年九月十二抵蘭州，（卽廢曆甲戌八月初四）其時正值雷潭大會，婦女衣飾華麗，盡態極妍，竊以爲此爲綢緞好銷場，乃亦爲人造絲織品所戰勝。男子着西服及學生裝者，亦所在皆是。至中秋節，托盤送禮者，相望於途，乞丐亦作此態，向舖戶索錢要債者之叫罵聲及飲酒者之猜拳聲，時聞於街頭巷尾。蘭州市內人口近十萬，生意極大，惟東南商人，寥若晨星，此以滬市漠視西北之所致也。

蘭州鐘點，較西安晚廿五分，較上海晚一點十五分，其進膳時間，一日兩次，上午十點，下午四點，與西安同。其地蠅子恆在空中徐徐迴翔，與他處急飛遽落者不同。產小葫蘆一種，大如雞卵，外刻人物山水，花紋細緻，可作玩品。

交通工具舊式者有牛車轎車各種牲口。新式者，有人力車脚踏車摩托車飛機。水上交通，惟有皮筏，此西北水運之利器，東南航行所絕無也。其構造方法，大者以整個牛皮，小者用羊皮，去其頭尾四肢，伐毛塗油，灌氣如囊，連綴于木架，浮水而下，大者可載重十萬斤，小者運瓜果入城。蓋河內多石，不致碰毀也。余見有婦女七八人，乘一小筏，順流而下，意氣自得，不以急流介意。


作者在五泉迸射處攝影

現在隴海火車，已達西安，自此迤西，汽車如織，交通便利，旅行並無困難，有志西北者，盍往一遊。

二二一—一八八

佘山記



黃影呆

月的杭州，會激蕩了萬千遊春者的心弦，連燒香念佛的太太們，也得上杭州去借佛遊春。但遊罷了杭州囘來，住在上海這都市中的人們，當春末夏初的時節，又有遊佘山的一囘事。遊佘山不比上杭州，自上海出發，一天可遊能囘來，時間和費用，都很經濟，任何人祇要抽出一個星期日的餘閒，便可到佘山去遊一次了。佘山雖然沒有杭州的湖山環繞秀色迷人的景色，但終年蟄居在煤氣籠罩下的都市中的人們，到佘山去玩一次，也未始不可換換空氣。

佘山是江南名勝九峯山裏面的一個，屬於青浦縣界，在上海登國際大飯店最高層屋頂上面隱約可使你看見。但和松江祇有十二里的相隔，所以上海的人們，如果要到佘山去遊玩，祇要搭滬杭車或松滬長途汽車到松江，然後再僱小船到佘山。譬如上午八點鐘自上海出發，九點餘便可到達松江，走出車站，便會有船夫來攬攬你上佘山去。這種小船，內地叫小脚划船，也稱紹興船，因為原初是用脚划的，現在改用手搖了，自船老大以至船夫，都是紹興人，所以也叫紹興船，祇要一個人搖船就夠了。自松江到佘山，至多在兩小時內便可到達，因此午前就可到佘山，假如肚裏餓，就可在山下面的小飯店裏吃了飯。上山去遊玩，在山上作算遊覽四小時，那麼搭原船囘松，午後六時可趕到，儘可搭夜車囘到上海。

丟開了時間，以費用說來，那麼自上海到松江，車費不到一元，這種紹興船，假如在遊佘山最熱鬧的時期，索價來囘須洋五六元，但你要是老遊客，兩三塊錢就可僱到了。一隻小船至多可載客五六人，至於在佘山小飯店裏吃東西，價錢又非常便宜，所以人多，遊一次佘山祇要三塊錢，就夠來囘了。不過那種紹興船小得祇能坐，不能立，船底尖得好像要側翻下去，不坐慣小船的人，坐一次包你要吃到不少的驚嚇呢！

所謂江南名勝九峯山，是九個高下不一，起伏不等的山頭，佘山就是九個中的一個，本來九個山是差不離的，都是一片荒涼，亂草雜生，墳塚滿目，上面點綴一二所古廟，並沒有什麼可人的景色供你遊春。但祇有佘山，上面有歐化的建築，鬱葱的樹木，和綠竹幽徑，使你會留戀，使你會躑躅。佘山的所以有今日，我們不能不歸功於天主教的購地建堂，奠定佘山為傳教的機樞，到而今已有五十多年的歷史，所以山上已有平坦的道路，合圍的老樹，和其他八峯不同了。

事實上五月的佘山和三月的杭州，四月的龍華，並不兩樣，不過一面是傳教，一面是進香而已。在五月中佘山有迎聖母的一囘事，先前一月，名為聖母月，在這個聖母月中，遠近的天主教徒，都要到佘山去祈禱。以上

海說來，西洋人，中國人，崇信天主教的，在此聖母月中都要到一次佘山。有的還用自已的船隻到那邊去住過聖母月，尤其是米船，和漁船，信教的都集中在佘山。因此，在聖母月中，佘山前面的河港之中滿處停着船隻，上文所說我們僱了紹興船去遊佘山，到了佘山便祇得停在外港，起了岸要走一段才得到山門。

遊佘山除了聖母月之外，別的季節本也何嘗不可去，但總究在聖母月是熱鬧些；因此，我們要去遊佘山，便得揀在聖母月的裏面。在聖母月中我們坐小船到了佘山，起岸之後沿河一直走去，還可飽覽鄉村的景色，因爲佘山的下面，是一個有幾百家住戶的大村莊。到了山門，在這裏也滿處是攤販，像趕廟會一樣，他們是特地來趕節的，出賣農具，玩具，食物等一類東西，更有搭着蘆席棚，設臨時酒店，頭門口懸燈結綵，自有一種新的氣象。

走進頭門，一條很闊的山路，每隔一二丈，間幾級石階，所以上山不會使你感到腳酸。上面是青樹和綠竹，遮得不見天日，祇是樹影深深，滿處暗黑，兩面在竹竿之上，縛着五色紙紮燈，走了一段，便到中山。這裏，有一所教堂，裏面四周都是繡花的旗傘，而常有很多教徒在默誦聖經。堂的面前，一片曠場，四面也紮滿了燈彩，而青樹綠竹之中更建有亭臺神像等物，此處風景最好，祇是大都爲人工的點綴而已！

由中山直上山頂，山路斜得比較厲害，所以比下面難走得多，到達最高峯，是一所正在建築中的教堂，說是山上建築房屋材料的運輸極難，而此堂工程，又非常浩大，所以開始建築以來，雖已隔有七八年之久，而還沒有完工哩！後面是天文臺，在山巔上東望黃浦江橫亙如銀流，大上海都市看去祇是一團灰黑，四周近處阡陌縱橫，遠處一圈混黑，分不清山林屋宇。

在山頂上遊罷而後，我們可從另一條山路下來，開頭是一所十字架亭，下面是W形的經摺路，每一個轉角，有一所苦路亭，裏面裝着天主十次蒙難的苦像，教徒至此，不拘晴雨，都要跪在亭前祈禱誦經，所以下雨天氣，連得那些時裝女教徒，也不惜汚泥霑及衣褲而跪在地上。這條經摺路兩面是矮欄杆，上面是綠竹，平坦得會使你感不到在爬山，不過走到盡頭，時間要多費不少，因爲在團團轉的兜遠路呢！

佘山最熱鬧的便是迎聖母的前夜，和迎聖母那天的早上，可是不幸得很，爲了要看那晚的熱鬧和第二天早上的迎聖母情形，非在佘山住夜不可，而除了自己有船隻或在佘山有親友可借宿的以外，就爲佘山沒有旅館，而人們就沒有機會看這熱鬧了。迎聖母的前夜就在中山的樹影深處，建立聖像的地方，有中西樂隊在演奏，更在放着西洋的燄火，竹子和樹枝的裏面燈火齊明，自

有一種特殊的景色。看熱鬧的人當然非常擠軋，但這晚女人是不准上山去看的，因爲防備有意外發生。

第二天的早上八時左右，山上幾聲禮炮，便開始迎聖母了。所謂迎聖母，便是一個聖母之像，由幾個穿着白衣服的神父自中山抬到上山，更有旗傘和中西樂隊爲之前導，正和迎賽神相仿。事情過去了，看客便一齊下山，更有奇特的事件，便是迎過聖母之後，所有的船隻，便立刻開去。午後，山前的河港之中，不再見有船隻停泊。同時，山門前面的臨時商場，也下個動員令，一齊收歇了。此後的佘山，偶然也許有遊人前往，但再不會有聖母月那樣熱鬧了。

以服務社會發展國內實業爲宗旨
各地銀行公會會員銀行

中國實業銀行

銀行部　信託部　貨棧部
儲蓄部　保管部　發行部

爲謀主顧安全便利
準備充足手續簡捷
委言垂詢
竭誠招待
各種章程函索即寄

總管理處　博物院路一四號
上海分行　北京路一三〇號
上海辦事處　南京路　南市　法租界　虹口
外埠分支行　南京　蘇州　揚州　湖州　安慶　濟南　漢口　無錫　泰縣　寧波　南昌　嶧縣　天津　常熟　蚌埠　定海　長沙　福州　青島　南通　杭州　溫州　北平　石家莊　廈門　鎮江　蘭谿　蕪湖　唐山　秦皇島
各大商埠均有代理處

財政部註冊立案

亞洲銀行

資本　五十萬元（全數收足）
業務　存款　放款　押款　匯兌　貼現　承兌　押匯　保管　倉庫　代辦
添設倉庫　倉庫，本爲本行業務之一，現已正式落成，地址在麥根路火車站，設備完善，管理週密，交通便利，取價低廉，倘蒙惠顧，無任歡迎，如欲派員趨前接洽，亦可照辦。本行辦理各種存款，利息優厚，手續簡捷，特此附告。

行址　上海寧波路八十九號
電話　一七五〇〇轉接各部
電報掛號　有線　無線　二二四二號
營業時間　每日上午九時起下午五時止　星期日上午九時起十二時止

茅山游記



沈芥舟

山夙爲道家洞天福地，在句容縣東南境，過山卽爲金壇縣境。相傳西漢時有茅氏三兄弟茅盈茅固茅衷同時在山得道，故山亦有大茅峯，二茅峯，三茅峯之別。吾人震於「茅山道士」之名，久思往游。二十四年三月二十四日集同志十二人孩童三人，用大汽車一輛，小汽車一輛，作茅山之游。晨六點半車發鎭江，走鎭句路到句容城。南折入京杭國道，到天王寺。東折入溧武路，到石墩頭下車，而大茅山高峯已巍然在望矣。自鎭江至此，計車行一時五十分鐘，自石墩頭向山行，或坐山兜，或步行，六七里，到南鎭街，山麓一小村鎭也。有短市街一條，及北方式安寓香客之棧房數家，因每年自陰曆元旦至三月十八日，遠近到山進香者極多。南鎭街上有蘇省造林事務所辦事處，蓋因今年已劃茅山爲林場，目下正集民伕千人，滿山開墾，預計本年內先植林木七百萬株，自後將逐漸推廣焉。吾人先到辦事處稍息，然後鼓勇登大茅峯，始而山路漸走漸高，繼而石級緣山而上，旁有石欄，約數十級或百餘級卽一轉折，沿路進香男女頭裹青布，腰挂黃袋者，上下絡繹不絕，愈轉愈高，經十一折而達山頂，頂上有廟，額稱勅賜九霄萬福宮，門檻以鐵製，門外有旗杆二根，雜耍及食物攤販滿地皆是，香客如雲，叫囂不堪。內有頭殿正殿及旁院多間，入殿香煙繚繞，眼睛難開，呼吸爲窒。梁柱四壁皆薰成焦黑。轉入後院，飲茶小息。山頂地甚偪仄，被廟基佔盡。茶後從東面別徑下山，蜿蜒如履棧道，行半小時許，抵印宮。印宮爲一大廟，房舍頗多，有新建大殿，額題「無無境」三字，吾等卽在旁院坐憩移時，各進素麵一二碗，以當午餐。餐畢復行，更轉東北，約二三里，抵一破廟，名白雲觀。廟旁臨澗有大楓香樹一株，枝幹夭矯，俗號「龍樹」，上挂小紅幡，善男信女，都向祈禱。出白雲觀後，因時間局促，不及往二茅峯，遂經康有爲母之墓道，折返南鎭街，循原路而歸。

自南鎭街仰望大茅峯，岡巒峻峭，形勢雄壯，道院屹峙其巔，尤有凌霄之概。孰料道院之內，烏煙瘴氣，卽小坐猶不可耐，道士不識整齊清潔之道，辜負勝跡，可勝慨嘆！

句容金壇一帶地方貧瘠，民風强悍，殺人越貨，視爲常事，而以茅麓一方爲尤甚。惟在春間茅山進香期內，則土匪相戒歛跡，故香客得安然來往，是否道法無邊，抑與道士別有因緣，不得而知之矣。故南鎭街上，雖見居民香客摩肩接轂；但香期一過，卽門關戶閉，闃其無人。林場職員某君告余：近日香期內，匪風表面雖戢，但刼殺之事，仍每夜有之。前宵隣近一戶，被刼斗米，致死二命。嗟乎！人民被飢寒所趨，迫而爲盜，安得賢有司，敎之養之，以拯拔之乎。

茅山產茅草一種，號「離山香，謂」在山不香，離山逾遠，香氣愈烈，跡近神話，令人疑信參半。草長尺許出一二百文，即可購得一束，同人各有所得，歸來置書架上，居然清香冉冉，入室微聞，山民誠不吾欺也。

茅山全部，除大茅峯較爲高峻外，其他均平淡無奇，別無奇峯怪石，深澗幽壑之勝。惟江南數百里內，一片平原，得此一峯屹峙，已足以招致游屐，更被道士渲染神奇，致數百年來，雖婦孺皆知其名。據云每年到山進香者，有三四十萬人，消費之鉅，當可驚人。但茅麓居民，依然貧寒澈骨，曾未得稍蒙其惠，可知裕民之道，若不從生產入手，雖有施捨，庸何益哉？

到茅山最爲失望者，即滿山無樹，山崗濯濯，一覽無餘。玆林場已開始墾植，發現山下原隰土壤肥沃，非但可以造林，即樹藝麥菽，亦未嘗不可。山民懶惰成性，一向棄而不用，豈不可惜歟？

青島市繁榮促進會編輯發行之

青島畫報

●分中文英文兩種●

爲華北唯一之美的刊物

定價		
每月二冊每冊實洋壹角		
預定	半年	十二冊	一元一角
預定	全年	廿四冊	二元
外埠加一郵費		

會址　熱河路新二號

◀代售處▶

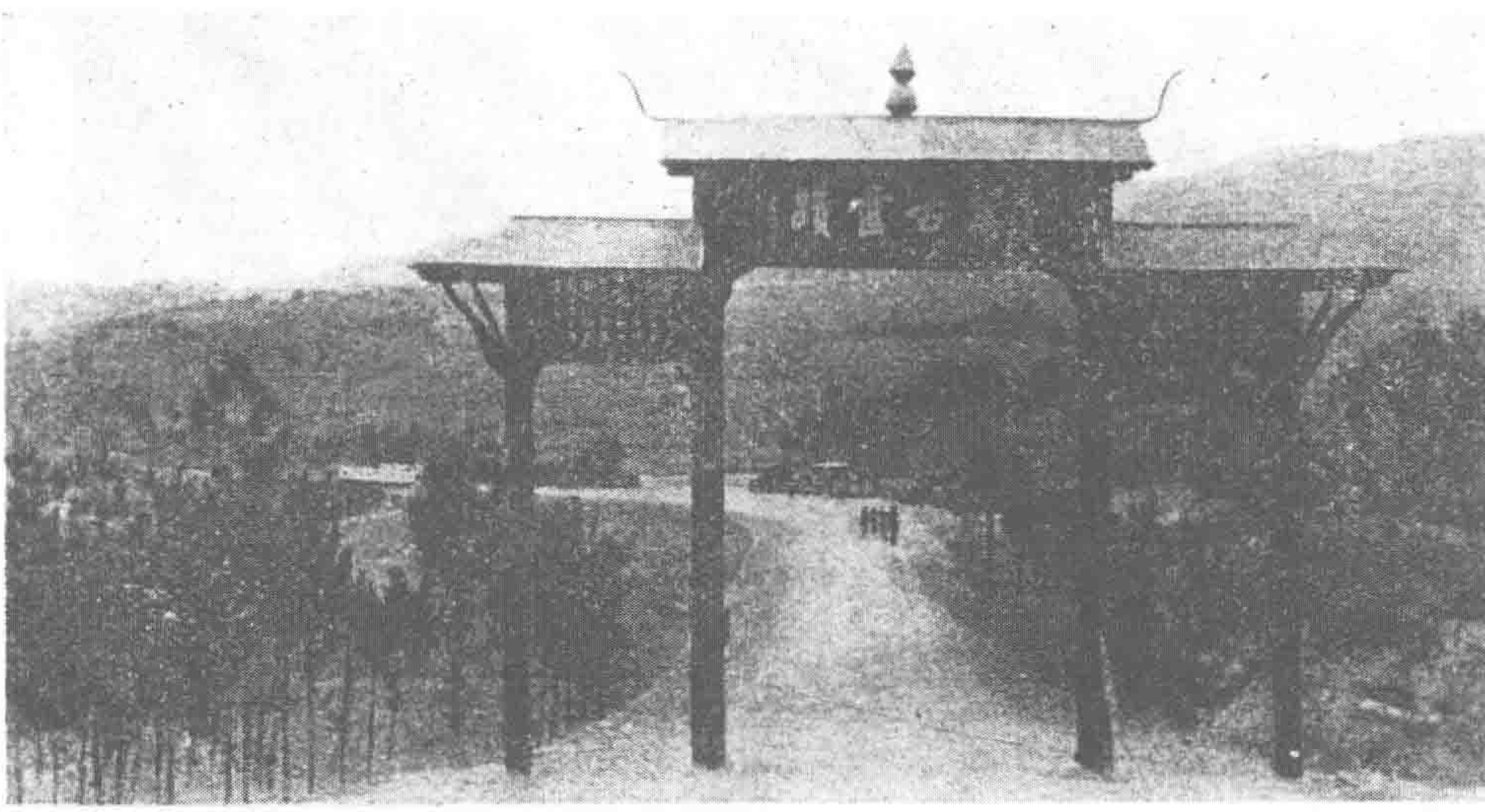
青島　各大書局

濟南　商務印書館

上海　上海雜誌公司

杭州　西湖小說林

南京　正中書局



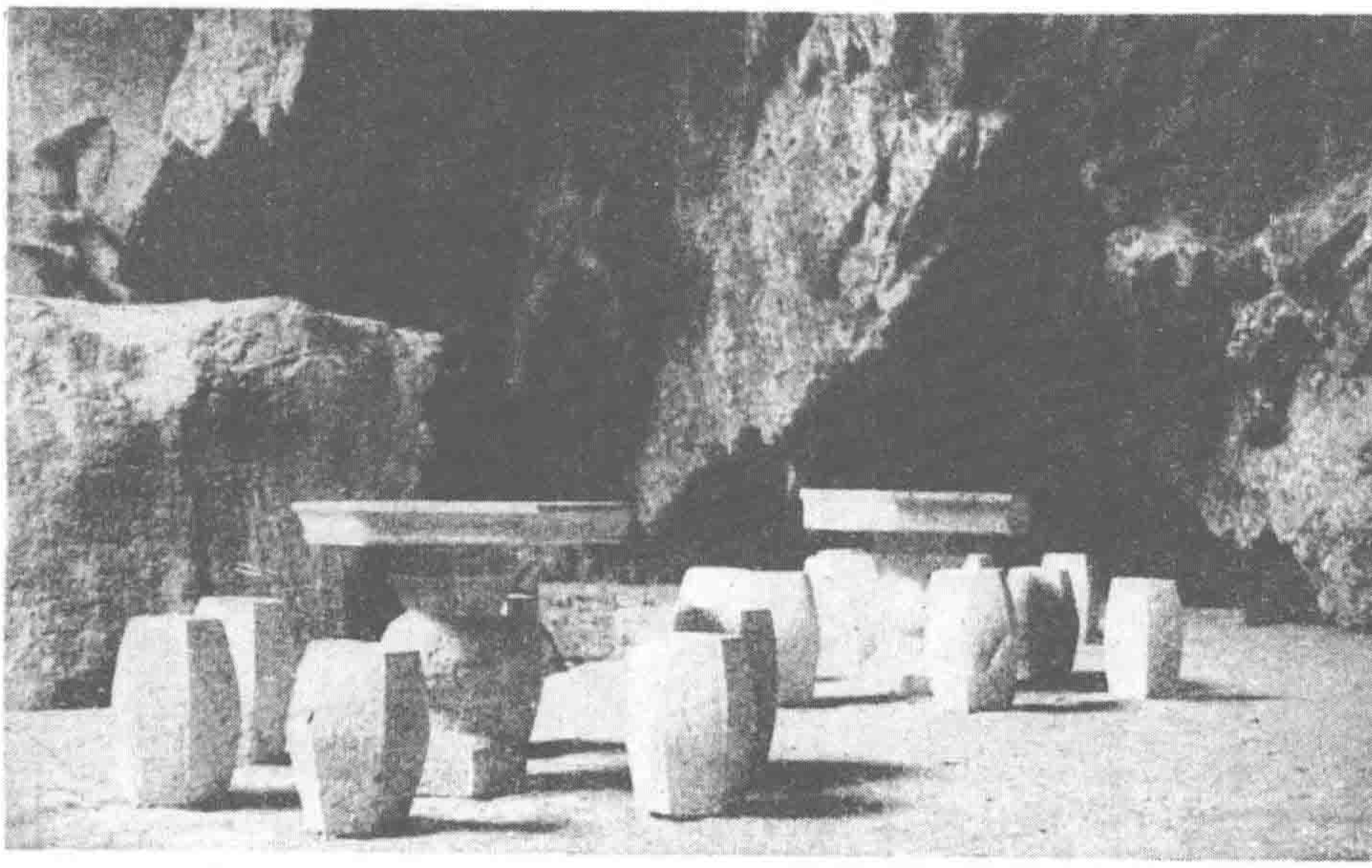
善權洞外之碑坊

宜興兩洞紀游

伍渭英

無錫車站後大橋南首，乘汽車至宜興城外，計六十一公里零；約行二小時一刻。經過吳橋，（大河）梅園，（約二十里）雪堰橋，（約二十餘里無錫武進交界梅園至雪堰橋中經山麓沿太湖邊帆影日光風景如畫）漕橋，（二十里武進境有汽車道可直達常州）和橋，（二十里屬宜興境界）異亭，（十里）宜興城外，（二十里宜興站有土著陶器出售精雅便宜價須面議該處有食堂飯菜每客五角城內有三新旅社可住宿在宜興站可望見東氿水面船隻）再由京杭路西南行至川埠站，約三十里左右。轉行兩洞新闢之公路至善權洞又約三十里，該路尙有十餘里山阜土路。（尙未鋪砌石子雨後濘滑難行）洞內黑暗，泉水泥濘，須穿皮套鞋步行，雖有椅轎可雇，（每轎兩人挽行價約一元有零）遇窄狹處，仍須徒步。善權洞泉水清潔可飲，飯點均有預備，山笋甚鮮潔，惟米糙不易下咽，菜不見佳。由善權洞乘汽車折至庚桑洞，約行半小時，宜由後山入洞，以前洞峭壁難行，如能健步，由後洞至前洞，即由前山直下登車。該處亦有椅轎可雇，菜點較善權洞爲遜，茶水亦不清潔。游畢，由庚桑洞至宜興，約行三刻，再由宜興回錫，車行仍須二小時一刻，但至遲宜薄暮抵錫，以孤車夜行，至太湖邊繞行山阜，不免惴惴。若傍晚歸，途行抵梅園，人烟稠密，即夜行亦不妨也。

善權洞　又名善卷洞，位置是石推一座道院的後面，分上洞，中洞，下洞，水洞，四部。游者順道從後向前行，經過兩座石坊，就見高曠的中洞，高約三丈左右。洞口正



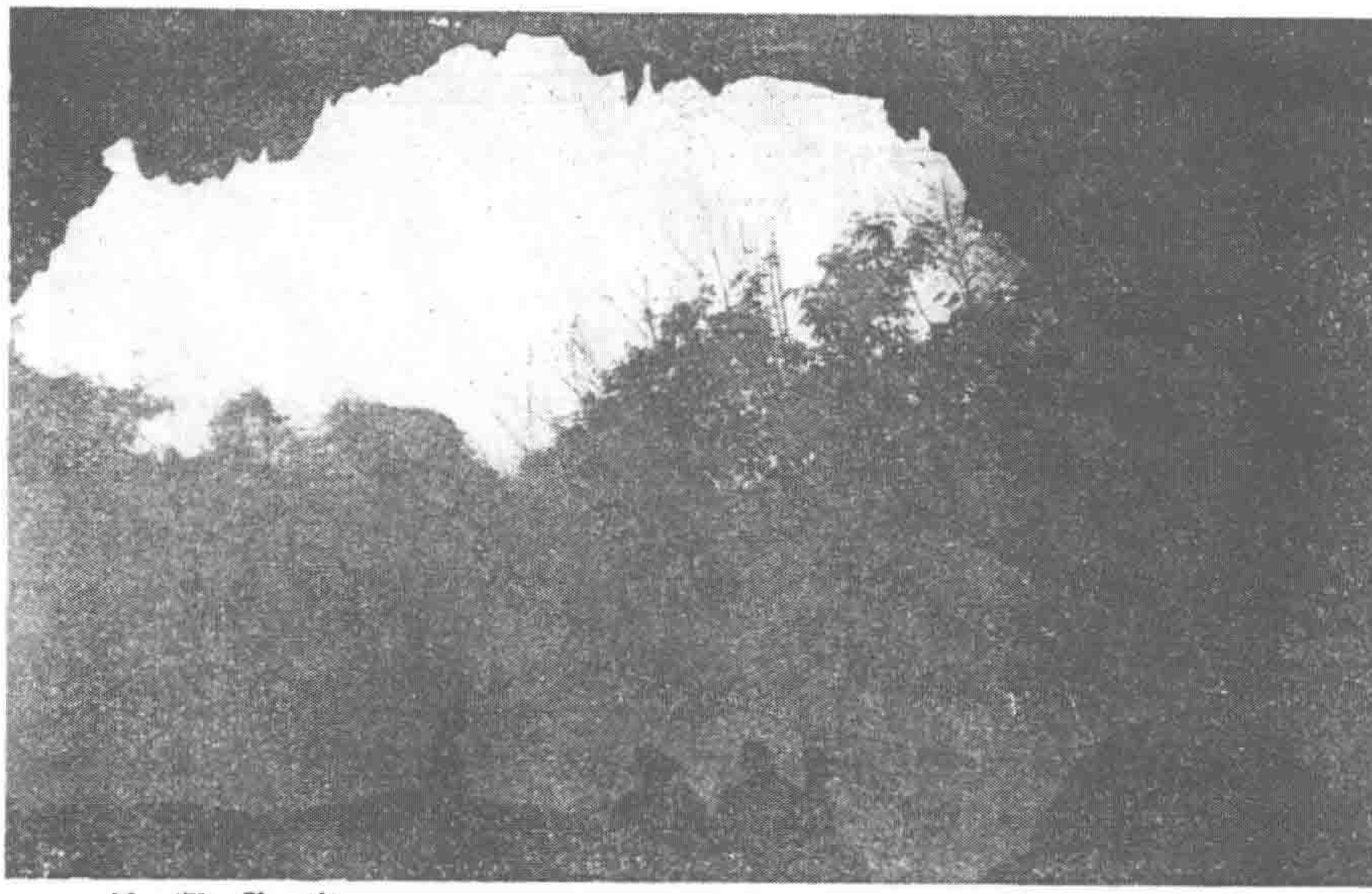
宜興庚桑洞中之石檯石凳

中矗立着一丈二尺高的石峯，頂端是接引佛塑象（小須彌山）四字。洞頂滿垂鍾乳，繞過小須彌，就見左右石壁上對峙的象王，獅王，兩巨石。更進，見兩旁岩壁上，到處垂着各種石乳組成觀音海島等勝跡。再由中洞後短牆門執火把，或汽油燈，登上洞，須要小心下脚，步步上升，卽覺四週發出熱氣，無異暖室，此處冬溫夏涼。若游下洞，須囘至中洞，另有沿崖的石級下降。洞口前面正對一條溪澗，距離洞口約四五丈。左壁上立着一株石松，高至二丈，與眞松無異，冬有雲天霧海之溫暖，夏有金鼎雷霆之水聲，這是下洞唯一奇蹟。往前行十餘丈，就是水洞。游水洞亦須手執火把，汽油燈，登上先預備的小艇泛舟向前。計頭灣，二灣，三灣，約十餘丈寬廣，若至狹隘處，必須捫壁伏身而過。約一刻鐘，前面露出微光，行至另一洞口；纔知已橫穿過螺岩，到另一端了。洞內泉水淙淙不絕，泉水流出永遠有小瀑布，相傳水洞口是祝英台讀書處。此洞內獅象石松，全係天然美景，不假人工，尤爲難得勝迹。傳述善卷洞得名，始自帝堯時代，善卷與巢父，許由，同道見，許由不受堯讓帝位，避隱善卷，遂亦隱於此。洞有四千餘年歷史，其瓔珞石乳，係由山中泉水滴出結晶而成，非人工能仿造。

庚桑洞　俗名張公洞，進盂峯山莊，就可望庚桑洞。入洞後，除了燒松油，或汽油燈，火把等發出微光外，全是黑暗。由洞底昇上將近百步的平台，再由平台拐灣向左緩進曲徑、就見全洞奇景。先過海王廳，次拾級而上。洞中寬廣處計三層，平台極平坦，以下層爲最寬大，三共面積足容二千餘人。此處稍露微光，係由前面山頂反射進來的。降下石級，就可望到洞頂上纍纍垂下的鍾乳。

二二—一九八

由首洞升上至山頂的洞口時，再反身觀看大瓔珞天只見洞頂岩壁掛下的石乳，好像是萬串瓔珞倒懸。這中間除塑有八仙像係人工所造外，餘均係數千年自然美景。再上數層，更新建有紀念小亭。返視下層，似雲霧海市蜃樓，游覽者身歷其境，不覺飄然若仙。觀畢回下至前洞，巡游曲折深邃的小洞，又另具一種風味。須半小時方能走盡再繞從另一小洞出來。自入洞至出洞，詳細觀看，可至一二小時。查莊子雜篇載庚桑楚為老聃之學徒居畏壘之山，是否此洞，為庚桑楚所居得名，尚待考證。


庚桑洞口

龍池寺

距善權洞約二十里，須乘肩輿前往。聞廟宇寬大，僧衆近至千人，因路遠不通汽車，未及往視，便為附註。

庚桑洞之海王廳


二二一—一九九

安慶巡禮記

帥・雨・著・

（一）輪廓的素描

安慶是安徽的省會，亦稱懷寧縣。考安徽省的命名，就是合安慶徽州二府的意義，全城襟江帶淮，民風淳厚，我們假使拿一個比如來說她，她還是一位初入都市的村姑娘呢。

懷寧縣志說：「舊城在皖山之陽，卽今灊山縣城。」通典說「楚靈王建，宋嘉定十年丁丑夏四月，黃幹知安慶府，以金人破光州，請諸朝，建城於盛唐灣宜城渡之陰，卽今治，舊稱宜城者，相傳晉郭璞過此曰：此地宜城，因名。」

城周計有九里十三步，合五千一百三十四公里，地方雖然很小，若其我們坐在長江輪上遠望起來，雲山映帶，樓閣參差，眞是別有風味的。明季的王世貞讚美安慶說，煞似海上小蓬萊，這也不無有些意義罷。

城壁到現今還沒拆除，東門叫樅陽，南門叫盛唐，又叫鎭海，東南另有一門叫康濟，西門叫正觀，又叫北卦，北門叫集賢。每處的城門，大約在下午十一時多些便要關閉，次晨天明再開，如在戒嚴時期，還得特別遲開早閉，城裏城外的交通因此便格外形成不便了。

縱陽門外振風塔



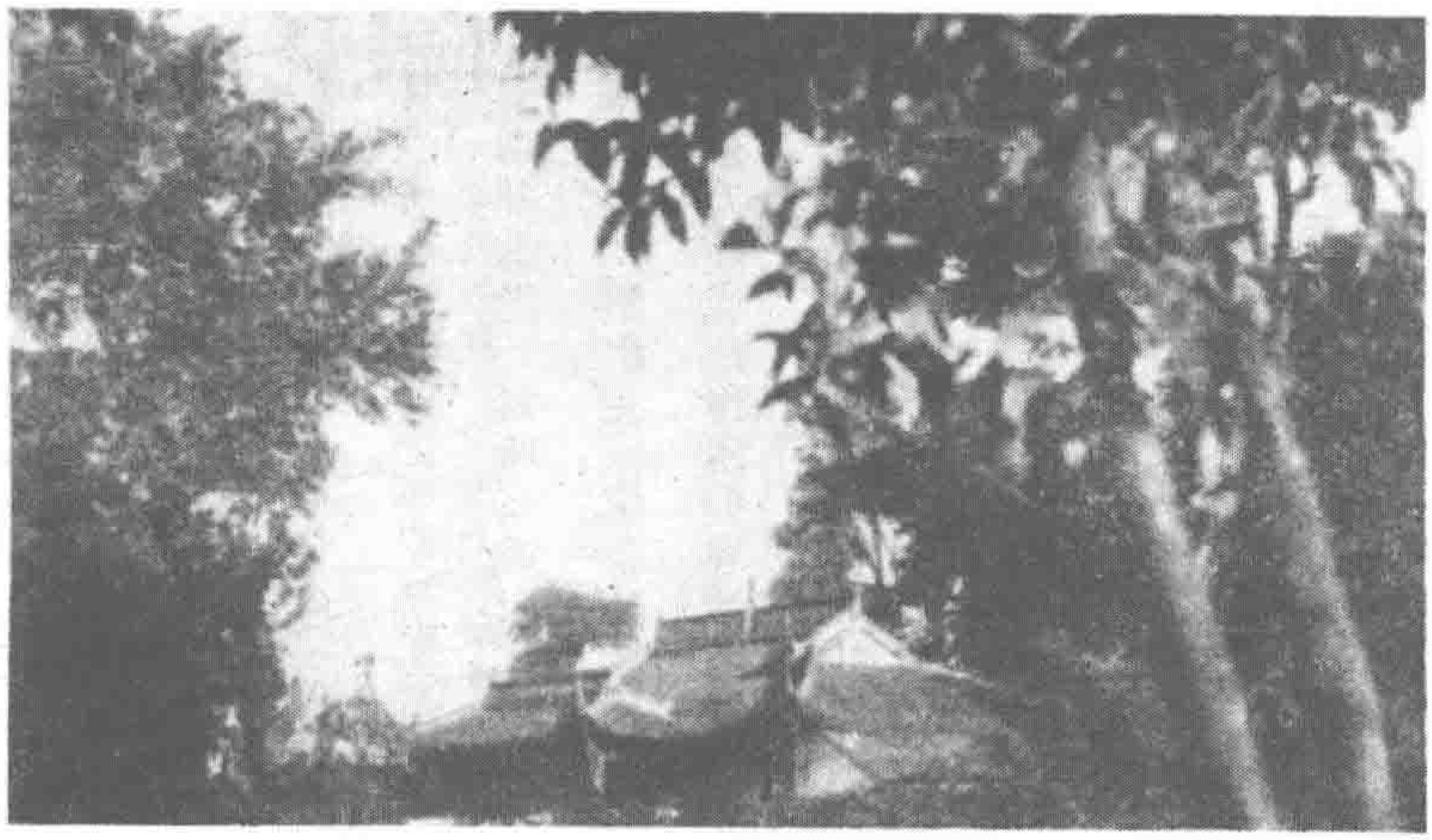
（二）幾條風景線

A. 振風塔——長江輪開駛上游，大多是在曉色朦朧中抵達了安慶，東方的魚肚白光下，可看到聳立着一座七級浮屠，有時一輪旭日由塔後綏綏地昇上，影射江心，頓時形成萬條金蛇在活動着，這便是振風塔。考關於塔的記載云：「振風塔者，在安慶樅陽門外迎江寺，建於萬曆已未年。塔揔七級，高二十又四丈，廣輪共十有九丈，表裏純石為其甃者，範金佛像於其中而祀之，環塔四周，又鑿石為大小佛，不可枚數。」

B. 樅陽門——卽東門，題額「樅陽門」三字，傳為王右軍書。

C. 大士閣——在迎江寺左，面江而築，屋舍精緻，內祀觀音像。

D.大觀亭——在正觀門外元季忠臣余闕墓畔。余字廷心，一字天心，安徽合肥人，統元年進士，累官淮南行省分守安慶，寇致連戰



七姑寺

二旬，城陷，纔自己刎死的。浮生六記，浪游記快篇云：「皖山之麓，有元季忠臣余公之墓，墓側有堂三楹，名曰大觀亭，面臨南湖，背倚灊山，亭在山脊，眺遠頗暢。」鄧完白詩云：「皖國分吳楚，靈旗駐大觀，蒸嘗千古祀，圖史一朝官；風節井泉赤，精忠池水寒，悲歌動漁唱，江上有波瀾。」

E.風節井——余忠臣既刎死，他的妻蔣氏，妾耶卜氏，耶律氏，子德臣，女安安，甥福童也相率投井殉節，這口井現在安徽高等法院的庭院內，並由前任該院院長陳福民加以修葺，煥然一新。

F.鴨兒塘——在正觀門外，綠漪輕舟，幽靜雅恬，塘畔有清淨菴，爲宋范文虎的二位千金披緇潛修的地方。

G.菱湖——菱湖圖詠云：「出安慶北門迤東五里許，有湖渟然曰菱湖，大龍諸山之水所匯也。，蓮藕，蒲葦，茭菁，菱芡，自然之產，悉生其中，水深約丈餘，而無游船，名勝半屬優婆，而無一梵宇，噫，異哉！予竊訝皖之賢士大夫，好事者不一人，而採風守土之儔，亦類風雅士，獨憖遺此湖，不爲之禨禓，豈湖之不幸耶？」確是的，菱湖雖然現已被皖省建廳闢爲菱湖公園，但是建築物依然很少，湖沼也大多爲泥沙所湮積，而成了滿植荷藕的田畦，不過柳隄很多，夏天在那裏納涼，藕香陣陣，可稱絕妙的所在。

H.史碑閣亭——在菱湖的綠陽深處，爲邑紳舒鴻貽先生所募建，中藏明代民族英雄史可法守安慶時之題額「宜城天塹」四字的石碑。

I.黃女俠墓——黃女俠名家馥，係新時代的女學生而殉節者，她的丈夫周肇基，於民國八年爲教育經費事至省議會請願被軍閥馬聯甲部屬刺死，女士亦自殺以殉節，時年僅二十三歲，後人爲之合葬於菱湖之畔。

J. 七姑寺——亦在菱湖，內祀安慶貞女舒七姑。

K. 程振鈞紀念塔——程振鈞先生爲我國當代實業家，歷任西湖博覽會副會長，浙皖建廳長，民國二十年秋，積勞病歿於皖建廳長任內，二十三年春，皖省府爲之立紀念塔於菱湖。

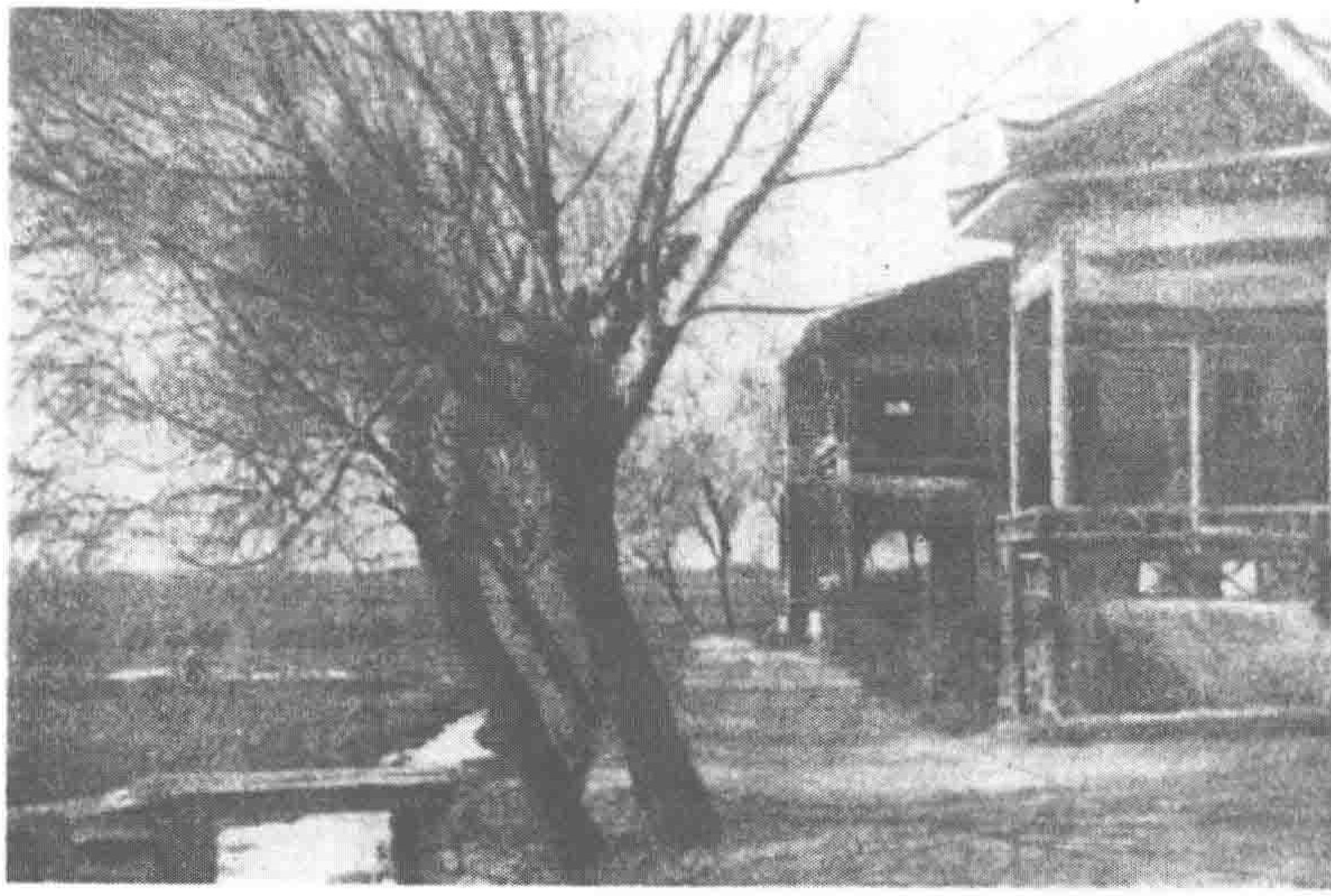


史碑閣亭內之史可法題額

L. 湖心亭——在菱湖中心，周圍植以蓮藕，大有西湖湖心亭風味。

M. 森林公園——這是安徽第一林區造林場的苗圃，在樅陽門外，佔地數十畝，綠陰蔽天，亭臺臨水，在大門前的壁上，繪上兩個大圖，指示造林的利益和說明現今我國林業的概況，進門卽爲柏隄，左折爲竹徑，曲欄縈紆，前進可通種籽陳列室，韓烈士墓，再進便繞到長梧路，路側有拿灌木編成的迷魂陣，假使循道而進，抵達中心點，那眞夠人摸索的。竟長梧路，那裏有一角茅亭，中有主席劉雪亞先生題額曰：「熙亭」全園林木，分門別類，懸有標牌，游者苟能細加研閱，於林業大可增進一些知識。現時每值天朗氣晴的

史碑閣亭



星期佳日，公路局開有游覽專車由吳樾街起程，車資每位大洋一角。

N.孔園和民衆游樂園——安慶城裏城外的交通夜間既感不便，於是在夏夜城裏的居民祇得就近到梓潼閣的孔園和吳樾街的民衆游樂園來納涼了，游樂園是屬於安徽第一民衆教育館管理的，現在把園內劃分吉林路，黑龍江路等等，我們置身其間，好似把失地收回了。

（三）街市的一瞥

安慶這個城廂是築於山水之間的，她的東西南三門面大江，北門負大龍山依山建城，那街道自然七高八低，所謂安慶街名有九嶺十三坡之稱，顧名思義，便可知其大概了。人力車雖然也有上幾百輛，但坐車反不如安步當車來得舒適。現在姑將幾條重要的街衢分述在后：

A.進西門經司下坡，龍門口，梓潼閣，倒扒獅而至三牌樓，那是全城的繁華中心點，任何商肆都設在這裏，像上海銀行，商務，中華等書舖，以及大百貨商店等。

B.由省府前經新市路直聯菱湖路，那是城裏的一條唯一的馬路，水門汀的人行道上栽着株株的樹木，要人們的汽車嗚嗚地往返着，警士在十字路口的紅綠燈下指揮着，安慶所有都市氣象的表現，盡在乎此了。

C.環城馬路，現正在建築，但在西北門的一角，還沒有聯接。

D.呂八街，同安嶺，黑子巷這三條衖衖，獨多木器傢俱舖，據地方人士云，呂八街的木器貨精而價昂，他處則貨劣而價低。

E.同仁醫院街，這條街道雖是清潔得很，但是聖公會立的同仁醫院在那裏太覺教會化了。

F.錫麟街到百花亭，可說是安慶的文化區，安徽省男女最高學府的安徽大學，安慶女中，安慶女師都在那裏。

G.女子浴室，還祇新市路的大新館一家，顧客大多是女學生們，開幕也並不甚久。

H.娛樂場所有吳樾街的皖鐘舞台，錢牌樓的世界大戲院，天后宮的華中影戲院，但都停演日多而開演日少。

I.安慶商店，無論大小，購物必抬虛價，所以買者的還價尤應特別注意，其甚者，竟有抬高一倍以上的。

（四）附錄

旅行，苦事也。這是大多數人們腦海裏存着的觀念，但在水陸交通極便的地方，苦在那裏呢？這不外乎車站碼頭秩序紊亂的緣故罷。

安慶的招商碼頭，公安局把訂定的碼頭規則用斗大的字繕寫

在白壁上，熟讀了這規則，自可減去旅客和搬伕間的無為口舌呢，姑將規則錄在下面。

安慶輪船碼頭搬伕力資標準：（一）由招商躉船太古或小輪碼頭挑至城外客棧或人家者，每担力洋三角二分。（一）由招商躉船，太古或小輪碼頭挑至西門外，北門外迤西近城地方，每担力洋四角。（一）由招商躉船太古或小輪碼頭挑至西門，河街，四眼井，及城內倒扒獅，梓潼閣一帶，每担力洋四角八分。（一）由招商躉船，太古或小輪碼頭挑至三四牌樓，錢牌樓，呂八街，繫馬椿，衞門口，狀元府，天台里，三步兩橋，同安嶺，近聖街，姚家口等處，每担力洋五角六分。（一）由招商躉船，太古或小輪碼頭挑至黃花亭，大新橋，小新橋，新河口，大王廟，及北門外，昌家坡等處每担力洋七角二分。（一）由招商躉船，太古或小輪碼頭挑至北門大街一帶，每担力洋六角四分。（一）由招商躉船，太古或小輪碼頭搬上行輪，或由行輪搬下碼頭者，每件力洋八分。（一）其他附列地方，得比照附近地點給資。

新華信託儲蓄銀行代

君解決「住的問題」如承

垂詢請向上海江西路三六一號本行地產部接洽

浙江興業銀行儲蓄部

各種儲蓄

活期儲蓄 特別儲蓄 零存整付

整存零付 整存付息 整存整付

特別零存整付 特別整存整付 禮券

總行 上海北京路

分行 杭州 漢口 天津 北平 南京 鄭州

二二一〇五

普陀山瑣記

陳丕顯

普陀山又名補怛山，在浙江省定海縣境界，舟山羣島之南，距沈家門約十餘里，孤懸海中。山上廟宇巍峨，嚴石磷硇，頗多勝蹟。寺之大者有三，曰普濟寺，（即前寺）曰法雨寺，（即後寺）曰慧濟寺，（即最高佛頂山）餘則或稱精舍，或曰茅蓬，或名庵，或謂洞，或殿，或堂，名稱不一，大小約計二百餘家。每年香汛二次，正二三四月為大香汛，六月為小香汛，大香汛燒香者，類多鄉農，村婦，漁夫，工人輩，迷信神權，虔誠拜佛。小香汛則為巨商，大賈，達官，顯宦等，遊覽風景，兼事避暑。據山僧云，每年上山燒香者，不下十餘萬人，洵勝地也。

余游普陀，係隨班禪前往。班禪額爾德尼，號稱活佛，屬於佛教中之密宗，持咒每多靈驗。抵普陀後，班禪坐特製四人黃轎，前列儀仗。委員代表等，則乘坐篼子，徐徐而進。行約百餘武，過白華庵，門前植有古柏四株，大可二人合圍，枝幹奇古，杈枒蟠屈，狀如虬龍，山僧謂為萬曆年間之物。左折登嶺，山徑陡峻。北為山崖，南臨海濱。時在初夏，氣候燠煖，陽光炙膚生痛。惟風力甚勁，巨浪洶湧，勢如怒馬，濤聲澎湃，猛襲海岸，浪花衝擊，化作無數珠璣，迸躍在巖石之上，蔚成奇觀。翹首遠眺，海天一色，朵朵白雲，在蔚藍色的天空中，飛奔甚迅，似與海裏怒濤，互作長途競賽。帆船點點，往來於雲天深處。海鷗翱翔空中，潔白之羽，在日光下映着，閃閃放光。遙望數十里外之洛伽山，巍然兀立於大海中；亟用遠鏡窺之，見峯巒起伏，林木蓊翳，崖石嶄削，徑紆縈遶，精舍三五，錯落其間，境乃幽絕，令人翛然作出塵之想矣。行約里許，有亭翼然，顏曰入三摩地。亭旁巨石，矗立嶺上，高約三丈，草書龍泉二字，筆酣墨飽，字大盈丈，白龍山人所書也，越亭而過，嶺漸降低，路亦砥平，經三星堂，已近普濟寺，忽聞鐘鼓齊鳴，該寺僧人，咸集門外歡迎。相率下轎，進內休息。下午三時，闔山僧衆，開歡迎大會，兼請班禪說法，並贈哈達；所謂哈達者，即五色小方之綢，領者須親至班禪座前，跪而合十，班禪閉目誦咒，親手加諸領者頭上。據云，佩之可以辟邪，得者視同珍寶，是日贈去六百餘方。

普濟寺，建於前山空曠之處，黃牆碧瓦，隱約於萬綠叢中。大門外鑿池頗廣，占地數十畝，橫亙東西，夏間遍植荷花。中架石橋，自南至北，以通行人。橋之南端，更樹木質牌樓。再前為照壁，上刊南無觀自在菩薩七字，為遜清成親王手筆。橋之中端，建御牌亭一座。進大門即為廣庭，古柏參天，綠陰匝地。左為鐘樓，右為鼓亭。次為天皇殿，泥塑四天皇像，狀貌猙獰，高與頂齊。殿後廣庭，較前更大，庭心置鐵鼎一具，重逾萬斤。拾級而登，為圓通寶殿，中供西方三聖，兩旁列十八羅漢，金容巍巍，香煙嫋嫋，頗有莊嚴氣象。瀏覽一過，由殿後出，更有一庭，越之，為觀音大殿，東廊設客堂，西廊為禪堂。殿後復有石階數十級，緩步而登，為方丈殿。東面玉佛樓，西鄰祖堂，班禪駐錫玉佛樓，室內佈置器具，一列咸屬黃色。代表委員等，分寓寺之西鄰，報本堂，承恩堂，錫麟堂，積善堂等處。晚餐後開小組會議，預定次日上午十時攝影。十一時赴各處進香。

次晨，六時起身，細雨如絲。至八時，傾盆而下，悶坐僧寮，以為昨晚議決攝影進香等事，不克舉行，必須延期矣。忽堪布（即侍從）入，傳班禪命，謂少待須臾，天即放晴，昨晚預擬秩序，毋庸更改，同人聞之，疑信參半。至九時一刻，雨仍如注，衆人咸謂活佛不靈，不料至九時四十五分，大雨頓止，陽光照耀滿室，於是始信活佛果具神通。攝影既畢，即起程赴後山進香。班禪改乘篼子，出大門向東，即為香街，道途平坦，商店數十家，大都出售南貨洋布等類。街盡，登珠寶嶺，山徑稍狹，道旁巖石突起，人立獸伏，奇幻詭怪，不可殫述。行約四五里，抵法雨禪寺，古木鬱鬱，蕭森參天，寺被樹林掩蔽，雖至切近，初未見寺，惟綠影空隙中，透露數點黃色之牆。驀然左折而行，則山門迎眸，簷角飛空，

二二—二〇七

廟貌雄壯，美輪美奐。進山門，越天皇殿，過廣庭，登九龍殿，雕樑銅瓦，建築宏偉，金身輝皇，宇棟煥然。殿頂九龍繞柱，鏤刻極精，張牙舞爪，大有破壁飛去之勢。參拜既畢，羣往丈室休息，兼進午膳，素餚清潔，頗可適口。餐罷，由後門出，上佛頂山，路亦陡峻，山勢突起，兩旁怪石崢嶸，喬木蔭樾。石磴盤旋而上；愈趨愈高，置身雲霧中矣。行約五六里，抵慧濟禪寺，寺較前後二寺略小，惟雄踞山頂，形勢稍勝耳。在寺略進茶點，至門外眺望，該寺建在最高峯之山陝裏，羣峯環抱，秀巒四拱。山門前築長廊，芳徑曲折，花木紛披。寺內樓館幽深，均有畫意。距寺數十碼，建燈塔一座，孤標直聳，崒嵂雲霄之間，晚間放光，以便海輪夜航，其時山頂忽然起霧，漸積漸濃，幾致伸手不能見指，羣衆惶慮，深恐下山危險。忽見班禪，步行登塔，雙目微闔，口誦咒語，繞塔而行，約十餘週，二手相合，作交叉狀，頓見霧分兩旁退去，不十分鐘，天復晴朗如初。余曾稍受科學洗禮，斯種奇跡，若非親目所覩，實難令人置信。霧褪天爽，登塔遠眺，見渾濁色海水，與蔚藍色天空，似相混合，萬里遠山，若隱若現，俯視大海，則銀濤萬頃，淡淡陽光，照在水中，反映萬道金光，目爲之眩。四週山巒層疊，或現深藍色，或呈絳赭色，大自然境界、變化萬狀，美麗無比，實令人沉醉留連，不忍遽去。徘徊移時，下塔而返，抵普濟寺，已萬家燈火矣。

第二日，班禪終日未出，余等則分隊遊行，探奇尋勝，頗多逸趣。茲將異聞靈蹟，詳誌於后：

磐陀石　爲大士說法處，該石爲橢圓形，厚約八尺，闊九尺餘，長二丈許，斜疊在另一巨石之上。二石互繫處，爲三脚品字形，細如兒臂，搖搖欲墜，奇險異常，香汛時，圍而觀者如堵，石上聚集四五十人之多，往來行走，而石並不稍爲傾動，是亦奇矣。

二龜聞法　距磐陀石約百餘武，山崖壁立，自海拔起，高約五六丈，石之腰間，有二巨石，伸頭甩尾，形肖如龜，作沿壁爬行狀。相傳大士在磐陀石說法，二龜由海中沿崖而上，竊聽妙法，被大士伸手遙指，遽化爲石，遂成異蹟。

梵音洞之神異　該洞建於後山，爲茅蓬之一，小築三楹，地頗幽靜。洞在海濱低窪之處，石堦百餘級，直通而下，圍以鐵欄，以免傾跌，因海風含有鹽質，致鐵被銹蝕，斑爛剝落，古色盎然。洞底築小閣，中設佛龕，塑大士坐像。距閣約十碼，山壁削立，高十餘丈；中間直裂一縫，闊二尺許，縫內廣闊深暗，怪石棋佈，若隱若現，不能諦視。如有善男信女，欲知來世根基，祇須在大士座前，虔誠默禱，然後專心凝神，對洞遙窺，自有影像顯現，或人或獸，以定善惡。每逢香汛之時，觀者，塞途。遜清末葉，福建水師提督藍鏈，率軍艦巡洋，至南海普陀山，聞軍中談梵音洞故寺，頗多神異，不覺大怒，斥爲妖妄惑衆。當命艦中軍士，對梵音洞架炮，親率武官數員，登山巡察。頻行下令曰：如見山上紅旗揮動，立卽開炮轟擊，不得違令。軍士唯唯。不料登岸後，行未數武，遇一老嫗，年約八十餘歲，白髮朱顏，神姿飄然，手持竹籃，滿盈海水，銀鯉一尾，游泳其中，提督見而異之，詢嫗操何神術，能使籃中水不漏出。嫗顧籃冷笑曰：籃中之鯉，爲余所畜，居水則生，離水則死，余欲鯉死，祇須舉手之勞，言畢，伸手微指，籃水立涸，而鯉亦死，驚顧之間，香風過處，忽失嫗之所在，愕然久之。始悟大士點化，蓋籃中之鯉，指藍鏈也。居水則生，離水則死，指藍任職水師，常居海上也，水涸鯉死，意謂不信神蹟，妄欲架炮轟擊，禍當立降，示威之警告也。藍督至此，恐懼異常，跪地叩求，力懺前愆，從此竭力護法，重興禪雨法寺，功德無量。該寺僧人，念其護法勤勞，特繪像永遠供養，以誌紀念。

飛沙墺之靈蹟　飛沙墺，爲赴梵音洞之要道，廣約二里，遍地黃沙，漲退有定時，如潮汛然。其初本爲海峽，往來必須渡船，香汛之時，進香者衆多，船夫乘機勒索巨資，收入頗稱不惡。更兼地處闢隅，人跡稀少，以致常有調笑單身年輕婦女等事發生，香客咸具戒心。故婦女往梵音洞進香者，必須結伴同行，以資防備。相傳百餘年前，有姑嫂二人，偕同行者十餘人，往梵音洞進香，同乘一船，駛至中

途，姑忽月經來潮，深恐污瀆神佛，致獲嚴譴，不敢登岸，獨留舟中，餘則登岸進香。船夫見彼姿色秀麗，年幼可欺，乘機調笑，姑嚴拒之，正危急間，忽覩老婦一人，手攜飯籃，登舟謂姑曰：爾嫂及衆人，在菴午膳，一時不克返舟，恐汝腹飢，特倩老身送飯，並來陪伴，以免寂寞，船夫見有人伴，不敢胡行，惟怒目而視。久之，遙聞遠處，人聲繁雜，始悉同伴將至，老婦忽然別去，飯籃忘在舟中，迨衆人下船，嫂亟問姑餓否？並探懷出糕餅一包曰：向寺僧處乞來，聊以充飢。姑驚異曰，嫂頃差人將飯送來，我已果腹，何健忘乃爾耶？嫂謂並無此事，姑曰：送飯老婦，聞你們將至，始行別去，因行時忽促，致飯籃亦未帶去，且上岸之時，偶不小心，左足陷入泥潭，鞋襪受污，焉得謂無此事，嫂亦驚奇不置！衆人猜察結果，斷爲寺僧所送。閱一星期，小姑經期已過？復偕嫂赴梵音洞進香，並將飯籃帶去，詢諸該菴僧人，皆說並未着人送飯，惟飯籃確爲菴中之物，疑團莫釋。須臾，小姑進香至送子觀音殿，見大士像作婦人裝，左足泥污滿履，心中頓有所悟。虔誠再拜，默禱座前，謂菩薩有靈，應嚴儆舟子，以安香客，拜畢還船，見舟中已有一婦先在，風姿嫣然，媚態橫生，三人同渡而返。既抵岸，姑嫂先登，行未數武，忽聞婦人大聲斥曰：汝死期已至，尚該無禮耶，言畢，由囊中掏出黃沙一包，拋諸海中，雙足略蹬，渡船立沉，舟子葬身魚腹，頃刻狂風大作，黃沙飛來，漲滿海峽，自此赴梵音洞者，可徒步而過，無須舟渡矣，故名飛沙墺。

普濟寺之活大殿　相傳該寺建造大殿之時，上樑奠基之日，魯班化身工人，親來督工，完成之後，飛昇而去，故殿能大小伸縮，因名圓通寶殿。普陀香汛之時，常有香客，在該寺建設千僧大齋，並每僧發給結緣小洋二角，或四角不等，屆時凡出家人，皆可前往一飽，並無限額。每次約有僧人五六百名之譜，聚集圓通殿內，頗覺擁擠。某年，四明富商方姓，赴山進香，在該寺建設千僧大齋，每僧發給大洋一元二角，短衫褲一套，及毛巾胰皂各一塊等物結緣，於是闔山僧人，羣赴該寺，竟至四千餘名之多。該寺住持，深恐大殿不能容納，焦急異常，不料衆僧羣集殿內，亦不十分擠軋，與四五百人相同，始悉大殿果能大小伸縮。且殿高數丈，雕鏤極精，終年並不掃除，毫無蛛絲雀糞。據云，有一狐仙，在殿內修行，專任掃除之責，該寺僧人，於月白風清之夜，在殿內油燈影下，常時遇到云。

圓通殿釘脚韋馱　殿內門旁，左供韋馱，右設伽藍，威靈顯赫，頗著靈驗。昔有甲乙二僧，自外埠偕同返山，甲僧素守清規，乙則於行囊中，私藏酒肉，擬於夜深人靜之時，痛飲大嚼，以解饞吻。不料午夜進寺，行至大殿門首，忽見一金甲巨神，自殿內趨出，手執降魔寶杵，對乙僧迎頭一指，頓時倒地而死。甲僧嚇得目瞪口呆，移時始醒，從此寺僧咸有戒心，深恐再演人命慘案，特用巨釘，將韋馱雙脚禱而釘之，遂不靈驗云。

磐陀石舍利子塔　舍利子相傳爲我佛如來，說涅般經畢，身入涅般，自地下湧出，佛教徒至誠供奉，視同瑰寶。該菴所供者，爲某高僧自西域請來，裝入瓶內，安置塔中。塔爲木製，建於殿內，形如小亭，雕刻頗精，四角鑲嵌琉璃，前列香案。殿之四壁，滿懸梵文貝葉藏經，凡欲瞻仰舍利子者，須至誠頂禮，方能顯現奇彩，否則如米粒而已。如遇舍利放光，則定有祥瑞之事發生，屢試不爽，聞四明阿育皇寺，亦供有舍利子。某年晚間，被小竊所偷，該竊狂奔一夜，至天明仍在寺中，未出大門一步，誠奇聞也。

朝陽洞觀日出奇境　第三日晨，黎明起床，盥漱畢，略進牛乳，偕杜沈王三君，從報本堂步行，赴朝陽洞觀日。經香街，登珠寶嶺，道旁樹木蒼鬱，宿鳥猶棲，叢間杜鵑盛開，五色繽紛，花豔噴香，葉腴叢翠。仰望萬峯簇雲，山靄浮青，晨星數點，閃耀於魚肚色之天空中。俯視海濱微波，飛珠濺玉，遠眺烟波浩淼，島嶼潆洄，清氣拂面，風物入畫，胸襟爲之一爽。朝陽洞在珠寶嶺下，房屋簡陋，無甚可觀。拾級而下。深約數丈，泉聲淙淙，鏘然成韻，寒氣襲人，肌膚生慄。壁鑿圓空，大如桌面，前臨大海，望無邊際。須臾日出，遙見

海天相連之處，徐徐吐出彩霞一線，俄而變成萬道紫光，五綵絢目。繼則赤鏡一輪，逐漸上昇，殷紅似血，燦爛如錦，倒映海中，蔚成奇觀。斯種佳境，都市中人，不獲見也。

佛頂山之沙彌祖師　佛頂山慧濟禪寺，初時一片平陽，四圍無樹，田畦錯雜，野草沒徑，固絕佳之牧牛場也。普陀開創之時，本甚荒蕪，寺廟數處，香客稀少，寺僧課經之餘，兼事墾種，牧牛之責，付諸沙彌。一日，悅嶺菴小沙彌××（已失其名）年十四歲，至山頂刈草，疲甚，偎樹少憩，朦朧睡去。夢見山坳中，現一巨大叢林，建築雄偉，規模宏大，顏曰慧濟禪寺。信步而入，見雕棟畫樑，廟貌精嚴，樓臺曲折，僧寮幽深，正在觀賞之間，監齋菩薩含笑相迎，口稱主人，殷誠招待，醒後頗覺異之，自此每睡必夢，每夢與前相同，歷月餘不變，隨在佛前發願，誓必堅守苦行，出外募建慧濟禪寺，求佛護佑，誓畢，辭師下山。其師因彼年幼，斥爲妄想，沙彌毅然不顧而去。初至蘇省，終日在街上，口宣佛號，求乞度日，閱十年毫無所得，並無退志，道心更堅，念佛愈勤，持戒愈嚴。抵贛境，夢韋馱告曰：觀音菩薩，念爾道心卓絕，戒行精嚴，特來助汝，以成爾志，明晨可至撫署旁募化，自有機緣。蓋江西巡撫某，服官清正，事母至孝，其母宿有頭痛風病，疾發之時，痛不可當，遍求名醫，百藥罔效，是日又逢疾發，痛疼難忍，某撫侍立榻旁，見母宛轉床褥，哀鳴欲絕，衷心如焚，跪地叩求，願以身代，忽聞衙後小巷中，魚聲卜卜，佛號高宣，自遠而近，其母聞之，心脾俱沁，痛苦若失。次日復發，聞魚聲佛號，痛又立止，如是三天。母命其子延沙彌入署，在房中念佛一天，其疾遂瘳，問其所欲，沙彌縷述原因，撫臨其志，領銜募化，費時十餘載，壯麗宏大之慧濟禪寺，得以雄踞最高山頂，沙彌之功也。落成之日，羣推沙彌爲第一任方丈，因其尚未受戒，故稱沙彌祖師。

法雨寺之靈梆　查寺僧赴食，例須擊梆鳴板，梆爲巨木所製，雕成魚形，擊時其聲碰碰，響聞里許。而法雨寺之梆，發音較他處更巨，但每逢梆上潤濕，全身淋漓之時，雖用巨棒，極力擊之，則聲音毫無。相傳梆已通靈，常至千步沙海濱沐浴，凡遇出浴之時，梆即無聲矣，誠奇事也。

M.M.

本公司郵船每二星期開往馬賽經過香港西貢新加坡哥倫布奇布蒂波賽等處

上海　法租界外灘九號

法國郵船公司謹啓

電話　八二〇三四（共三綫）

上海東萊銀行

儲蓄處

本行爲提倡人民儲蓄起見呈奉國民政府核准另撥資本設立儲蓄專處營業獨立會計公開並負無限責任保障存戶力求鞏固利息優厚手續簡便章程函索即寄

活期儲蓄　此項存款自銀元一元起均可存貯開立存摺隨時憑摺收付

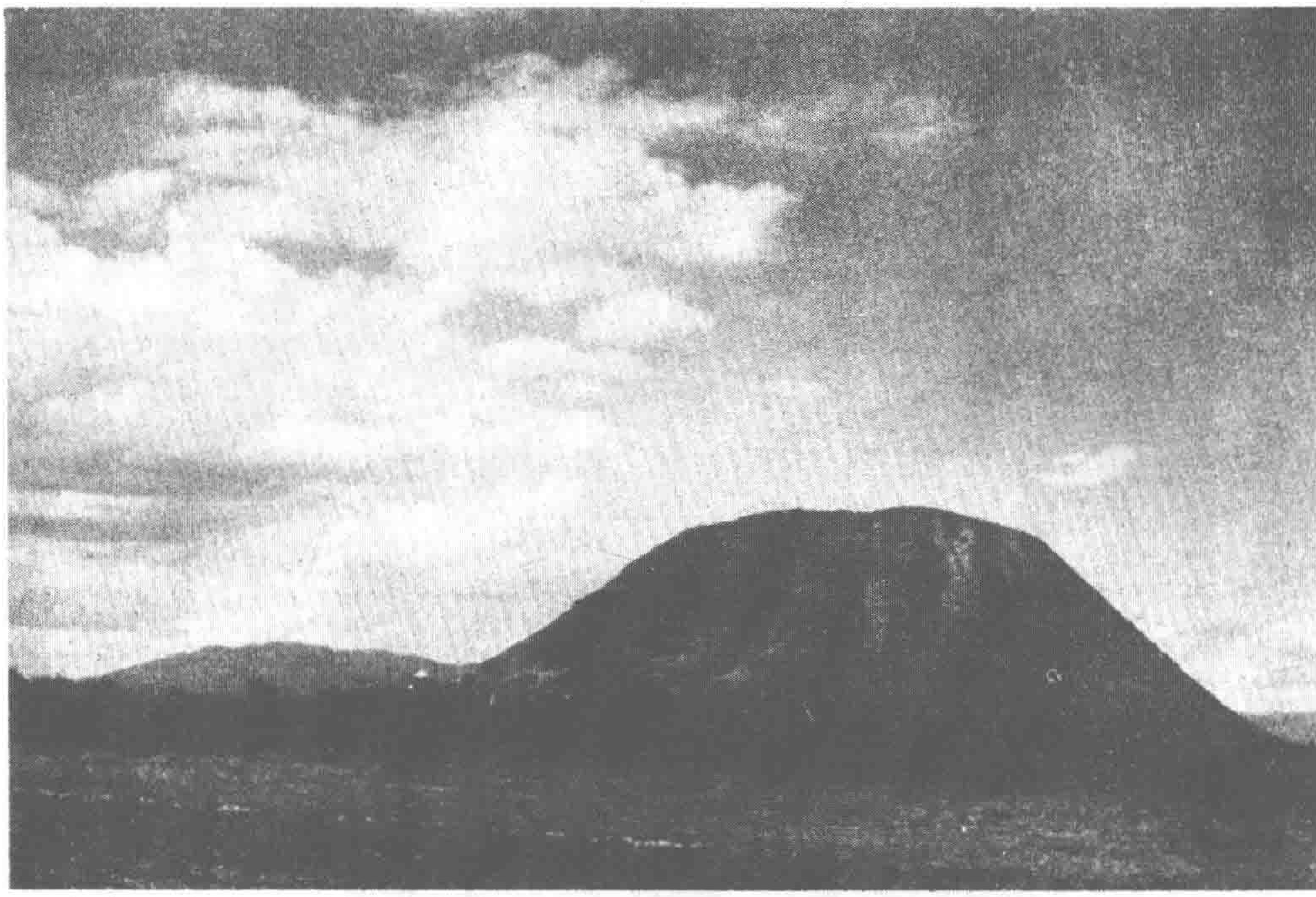
普通定期　期限自一年起至五年止計分五種所定利率較爲優厚

特別定期　例如存洋二百元六角四分十五年期滿可得本利洋一千元

零存整付　例如每月存洋十元卜五年期滿得本利四千二百八十餘元

整存零付　例如存洋一千元十五年內按月支用本利洋十元九角二分

行址◉天津路河南路轉角



青塚正面〔背後之山爲陰山〕

青塚

——漢明妃王昭君之墓——

方山

青塚在歸化城南三十里，大黑河畔。按大黑河畔多白草，此塚之草獨青，故名。相傳爲漢明妃王昭君之墓云。往歲孟秋，余浪遊塞外，汗漫於黑水陰山之間，乃得一覽其勝。謹卽管城，以饜有西施王嬙癖者。

青塚大名，余心嚮往也久矣，既至歸綏，焉可不弔。於是以番佛三頭稅人力車往焉。遠望如山，高三十丈，闊五十畝。涉民分渠，渡小黑河，而達其地。天涯淪落，觸處生悲，余且思且行，止於墓前，其碣曰『漢明妃王昭君之墓』。余免冠爲禮，拱水招魂，望風懷想，黯然神傷。於是垂首盤桓，撫摸碑文，默詠杜工部懷古之句，

『一去紫台連朔漠，獨留青塚向黃昏。』

長眠人有知，豈亦生無限悵惘耶？何抱琵琶，爲余操芭蕉夜雨之曲，聞鈴斷腸之聲？

墓畔多長青草，余拮擇盈握，並採納紅豆紫花於袋中，巡繞一週，乃攀登其巔，四顧悄然。斜陽外，寒鴉數點，流水繞孤墳。白雲漫天，暮靄冉冉。遙望黑水縈帶，陰山糾紛；浩浩乎，寞不見人，利鏃白骨，此非漢家之古戰場乎？驚沙撲面，凜然賦歸休。晚間治事，折簡貽所思，謹

二二—二二一

獻長青草一株，紅豆雙枚。聊以舒想思，且以結同夢。午夜無寐，輾轉反側，如煙往事，伊誰之咎，余不得不自承之。雲破月來，秋花弄影，涼颸牽帷，遊子興悲。秋蟲唧唧，如助余之嘆息。

明妃身世

西施王嬙，艷麗並稱，而昭君之遭際，尤足令懷才不遇，情場失意者慨焉。按漢書：王昭君爲漢元帝妃，貌絕美，工詩詞，尤善琵琶。漢制諸妃皆有畫像存帝所，以便按畫召幸，故諸妃皆賄畫工，使美其像。昭君性介，獨不肯與畫工毛延壽乃醜其像，遂不得幸。會匈奴來朝，求合親。帝以昭君貌最醜，乃使之冒宮主之名，以饗單于。臨別拜見，目送之曰：美而艷。駟不及舌，悔不可追矣。時匈奴强大，又不敢弗與，於是乃誅毛延壽以寄憤。

墓碑題詩選

按清初張鵬翮漢北日記，當時尚有祭堂饗殿，石人石馬等事，墓巔並有喇嘛廟一所。今之存者，墓碑凡八，皆晚清及近人之題詠。楊柳新栽，惜無白楊蕭蕭之聲，益人悵惘耳。

其一，左碑陽面道光十二年五月綏遠將軍彥德題。

『閨閣堪垂世，明妃冠漢宮。一身歸朔漠，數代靖兵戎。若以功名論，幾與衞霍同。人皆悲遠嫁，我獨羨遭逢。縱使承恩寵，焉能保始終。至今青塚在，絕勝賦秋風。』



青塚前之作者

其二，中碑陽面者英題。

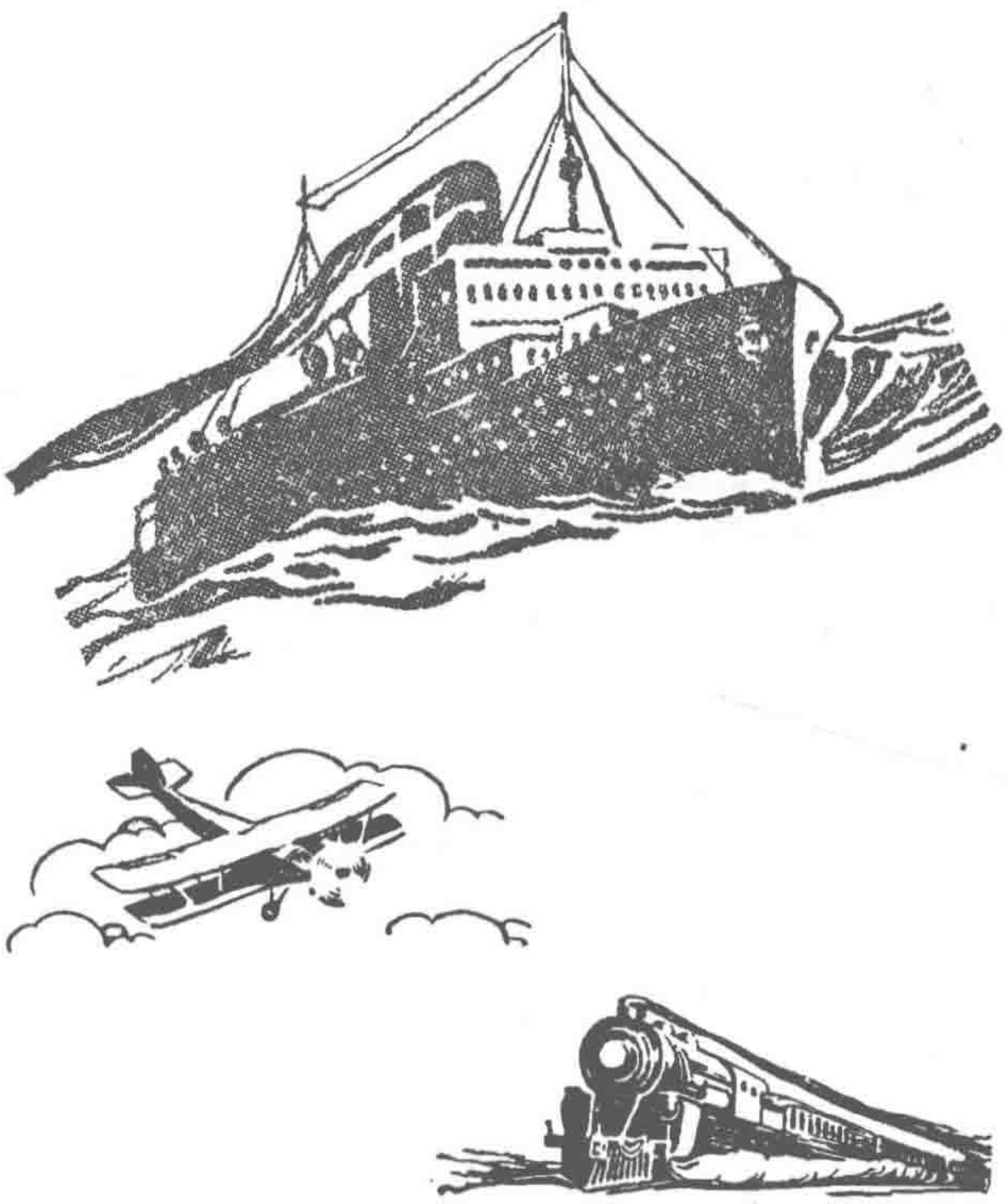
『憶昔出宮闈，志在不負主。揮手去遐荒，非死無以處。悲彈馬上調，肝腸向誰吐。聲淚動天地，名姓垂千古。邊草伴芳魂，紅顏餘朽骨。阿堵若有神，一坏萬世睹。王嬙有青塚，炎漢無寸土。要知作傳人，還應受奇苦。』

其三，右碑陰面道光辛卯長白昇寅題句。

『乾坤毓秀無遐邇，半出簪纓半牀第。才貌豈足定閨賢，總觀

二二—三二

大節知臧否。呼韓入覲詔六宮，願嫁烏孫挺身起。一枝穠豔別椒闈，三千粉黛皆萎靡。畫師伏罪漢王嗔，昭君遂志單于喜。御溝紅葉水瀰瀰，團扇秋風處處同，囘憶簪花衆姊妹，可憐白首甘泉宮。琵琶酥酪日歌舞，寵擅閼氏塞北空，外無胡馬飲江水，內無野鷄與女戎，甯爲鷄口不牛後，誰識女子眞英雄。大青山下黑河沚，旁有孤墳如壁壘，空餘牧豎任樵薪，自昔流傳青塚是。當年夫歿請還朝，詔令從胡亂人理，守志賢妃從一終，君王忍不諒人只。視彼文姬返漢關，失節屢嫁中朝士，典屬老人呑雪忠，牧羊又娶胡兒婢，名臣才女縱千秋，貞操應令昭君鄙。聞道黃河西岸邊，亦有明妃舊芳址。噫唏吁，一坏黃土易銷沉，青塚傳疑勝青史。』



海陸空旅行

毋忘攜此片

吾人海陸空行。每患暈眩困憊。甚至頭痛嘔吐。隨身攜有莫愁暈船片而服之。非但可止患於既起。且可防患於未然。因此片有鎭定神經之妙用故也。

各大藥房均有出售

倫敦 紐約 莫愁製藥公司監製

莫愁暈船片



二二—一二三

西遊小記〔九〕

張恨水

西蘭公路上

永壽坡



永壽縣那樣淒涼恐怖的度了一夜，到了次日早上，出得門來一看依然是陰雲四合細雨霏霏。那幾戶人家的後面高拱着荒山，綿絮團子似的湧着白雲。大家商量着若是在這個城裏度陰天，且不問晚上有不有狼來，這裏什麼吃喝都買不着，未免太苦，因此大家不住的向天空裏看着天氣。在這裏我應當補述這個小學校幾筆。這裏雖說是小學校，其實是前清時代蒙經兩合的私塾，高等班的學生，年紀都在二十上下，共總也不過十幾人，穿着藍布棉襖褲，都破舊不堪，大布鞋襪也不少泥污，天剛發亮，就見他們手捧了書本在院子裏來回走着，高喊着齊宣王問曰，或者是山不在高等等句子，吃飯的時候，他們也是捧了一粗碗小米粥，坐在屋檐下喝。至多是另有人手裏揑着一方鍋塊，絕對不見菜。只這些，其苦可想，所以我們只望天開一線，好離開這地方。直熬到下午一點鐘，並不見大雨下來，細雨也慢慢的止了。聽聽山下路上，却有汽車喇叭聲，料着是西來的汽車，派人去打聽，果然西路雨不很大，路還可以走。於是大家如得了洪恩大赦一般，收拾行李登程。這永壽縣雖是荒涼，設在山麓，地方是很險要。公路繞着城跑上山去。這山雖是土質的，可是山峯起落，上下距離很大，公路是不能直上直下的，在山腰上開闢着之字形，彎曲着走。我們汽車盤繞山腰來回走的時候，恰是山裏雲氣騰湧，二三十步外，便不見人。汽車路外，山崖又相當的深，我心裏頗感到相當的危險。汽車開着每小時十個埋爾的速度，在雲裏鑽了出來，過了一道小河，却把十幾個峯頭拋到後面去。這裏是有名的出土匪的地方，叫永壽坡。因為不曾開闢公路的時候，大路在這裏要跨過幾重直上直下的土嶺，前後約莫有二十華里。這其間並無一戶人家，在嶺上睜眼四望，都是些山頭包圍着，山上有些地方長着長草，凹下深溝，很可以藏歹人的。自此以後！公路都在山梁上跑，四顧無人，及至看到山下面一彎河水，擁着一帶樹林，隱隱的擁出一座城池，便是邠縣。

邠縣

我們小時念孟子，便念過大王居邠的這個故典，知道這裏是文王的老家，現在看到了，自然起了一種懷古的情緒。一路而來，除了那混濁的涇河，不見水流，也不見樹林，只是荒田疊疊的高原，雜着莽莽的短草。現在邠縣城外，却有河流一灣，遠遠的在浮灘裏帶着白色。據聞，這是涇河。河裏岸的樹林子，碧綠的，全是棗子樹，這正是

開棗花的時，由林外經過，一陣濃厚的棗花香，襲進鼻子裏來。到了邠縣城外，有一道石橋，跨在另一條小河上，河水並不混濁，這在西路行來很難得的事。邠縣的東門，正對了這石橋，公路是穿城而過。城裏一條直街，繁華略次於乾縣，但是電報局郵政局都是全的，交通却還相當的便利。說到這裏的古典，都是很古的，名勝當然也很古。在大街的東邊，有一條巷子，名叫隘巷，據傳說，那就是太姒出世的所在。三五人家，並無點綴。西門裏有口井，於今外面是做地，就是大王的家。這些話自然很渺茫，不過這裏是豳國舊治，那是事實。照着築城以靠山近水而言，大王居豳的豳國，那必是在這附近的。城裏破文廟對過，有座唐開元年間建築的塔，於今却還是完好。

花果山水簾洞大佛寺

出邠縣西門，沿着涇水的河岸走。涇水是洶湧的流着。古人水涇水清，渭水濁，對人不分好歹，說是涇渭不分。大概古時的涇水，比較的清，可是到了現在，一樣是混濁得發黃的了。在河岸上，整片的種着棗子樹和梨樹。當我們到來的時候，正是棗子開花的時候，汽車穿了樹林子過，清香拂面。由咸陽到永壽坡下，四百多華里的路，沒有一寸路是令人感覺到愉快的，到了這裏，有水聲可聽，有綠樹可看，總算耳目一新了。約莫順着河走了二十里路，到了花果山。讀者乍聽了花果山這個名詞，必定詫異一下，以為筆者說神話西遊記上孫悟空修道的那個花果山豈能真有其地?可是這裏不但有花果山，而且花果山進去，還有個水簾洞在。所以鄉下人很老實的，就在這山上供了齊天大聖，顯然的，他們就把西遊記上的花果山，指實在這裏。這山的情形，我可以描寫一下，在涇河的南岸，有一列平山，兩峯相斷，有個谷口。山是石質的，不過那石頭極不堅固，隨便敲打，可以粉碎，因為山的地質是這樣，所以山上也是童然不毛，不但無果，而且也無花。在谷口山頭轉彎的所在，在山坡上高高低低鑿了許多洞。這些洞，不整齊，也不美觀，有些還倒坍了。其中一個大些的洞朝着正北，便是供着神悟空偶像的。在山下，倒有一個村莊，栽滿梨棗兩種樹。花果山如此而已。由這谷口進去，約莫五里路，可以到水簾洞。遠遠的看去，那山峯慵懶的向南拖着；還是童然不毛。這高原上絕對不會有瀑布的，也就不能有水簾，看了花果山之後，同行人就不曾去遊水簾洞。西進約莫七八里，到了大佛寺，這可是道地的一尊大佛，足與龍門雲崗的大佛鼎足而三，因為這裏僅僅只有這一尊佛，所以龍門雲崗的石佛很是有名，這大佛寺的佛，却沒有人傳說。這裏的石刻，和其他地方的石刻，沒有二樣，乃是將一座山挖空了，挖成個大洞，在洞壁上，雕刻起佛像來。在洞口上，依着山勢，架起一座三層高的大樓，遊人若是要看佛面，須是走上第三層大樓上去。樓裏的大洞，約有一百零幾尺高，正中坐着如來佛，兩下

二二—二一六

有四大金剛。佛像雖是坐的，也高有八十五尺，所以佛的頭，有一家屋子那樣大，佛週身都鍍了金，全身完好，眉目清楚，一個手指，差不多有一個人大，由下向上看，頗覺得偉大莊嚴。洞裏面寂寞無人，有那整羣的鴿子，飛來飛去。將鴿子來和佛像打比，只好算是人身上的蒼蠅了。這個寺，還是唐朝建築的，歷朝都曾修建過，滿清這一代，原很是破壞，在左宗棠手上曾大加修理，保存到現在。在廟外看這寺，只見靠山砌成的三層石閣子，並不像龍門的石刻，一望而知是石洞。寺邊有一個石龕，供有一尊立佛，高一丈二尺。本地人有個故事，說是這尊佛原在西方的，聽說大佛寺有大佛，特意走來比身量，走到這裏，方才曉得自己身體矮小，不敢進廟門，就在外面立着了。

長武

過了大佛寺，到亭口鎮，這個鎮不大，而在陝甘大道上，向來是很有名。因爲涇水到了這裏，正好截斷了大道，過去由西向東的人，勢必在這裏渡河。旅行人容易有一個深刻的印象。而在軍事上，尤其重要，由這裏過河之後，猛然的又走上了高原。這種高原，說平地不是平地，說山上不是山上。因爲它的地勢，總是由平的地方突然高上一二百尺，或者漸次升上，以至於五六百尺，及至把這些坡子走完了，一樣的平坦向前，並不像山有峯巒可分。假如這高原有中斷的所在，那就現出很深的土谷，才是和下一層平地成平面的，其實所指的平地，又是另下一層平原的高原。土人對於這樣的高原，叫做原上。原上有時開墾着有田地，但是缺乏雨水，很不容易生長糧食。糧食不易生長，樹木自然是一般的無有，所以高原上，總是荒涼的。陝甘大道，多半是在高原上走，而乾縣到永壽，亭口到長武這兩段，尤其顯然。我們看到，能決定不是山而也不是平地。長武縣，就在高原的一端，在長武東方不遠的所在，有座特大的土橋，很是別緻。在東南，石頭可以架橋，木料可以架橋，船筏可搭浮橋，用土築橋，却是我們聞所未聞。這裏是高原中斷，閃出一條二三十丈深的低谷，在那裏微微的流着些黃水。料着在有雨水的日子，谷裏的水，自然是由這裏向低處流走。土人於是在這高原中斷的所在，築了一條橫壩，將兩下連着。在橫壩底下，打穿幾個大窟窿，讓水出去。西北的土，富有粘着性，上面築結實了，下面就是掏了窟窿，它也不坍下去，於是這條橫壩，就變成橋了。由陝西到甘肅，這樣的土橋，是非常之多，要以長武東這一橋爲最大。過橋不遠，到了長武，依然在高原上。這城雖有四門，很是奇怪，只開西北兩門，東南兩門，是永久的閉着。北門外樹了一塊石碑，有四個字，公劉舊治。可是據這裏縣長說，這是本地人附會的。長武在元宋，是宜祿驛，到明朝才改設縣治。因爲宜祿驛屬於邠州，邠州是公劉大王之家，所以也就把這裏當公劉舊治了。去縣十里淺水源，那是唐宋古戰場，於今也就無所見了。這

一縣是陝西最西的一縣，在西門外一條街，騾馬車輛，却也絡繹不斷。我們在汽車站打尖，却又長了些見識。知道這一路的汽車站，都附設在旅社裏。長武這個車站，就叫西北旅社，光聽這個字號，那是很夠味的。其實這旅社的上等房子，都是在一個很高的土坡削壁上，打了一排窰洞。洞裏將現成的土，砌了一方坑，另外用兩個土墩子，架了一方木板，那算是棹子，其餘也就可想了。這種土窰旅館，除了水火之外，別的是不供給的。就是水，也許有問題，因爲店主人，是不能充分給客人用的。這應該原諒他，根本上西北得水就不容易。旅館的價錢，至多是三四角錢，食物在外面小飯館子，可以買到黑饝和麪條子，也不過二三角錢一頓，然而在西北已經是頭等旅客費用了。

入甘肅境

由長武過去三十里，到瓦亭，那便入甘肅了。瓦亭鎭街上，有個牌坊，爲分界處，東陝西甘。牌坊西又叫窰店。旅客在此時有兩件事要注意的：其一，是遊歷家，必須預備着護照，以便沿路的機關檢查。其二，是在陝西所用的錢幣，這裏都不能用。（包括陝鑄的銀幣在內）這裏只用甘肅大板（卽大銅子）和袁頭銀幣，其餘一概不成。言語方面，陝甘沒有什麽分別，遇到年老些的，叫一聲老漢，也就很客氣了。由陝西到甘肅，有兩條路，北路是由長武入涇川，南路是由鳳縣到天水，公路所取的路綫是北路，踏到甘肅第一縣的縣境是涇川。

涇川縣

由長武西來八十里，遠遠望見山上一叢樓閣，那便是涇川縣外的瑤池，是很足以供旅人談助的。而望見了這山，我們也就知道到了涇川縣。這縣是隴東一個大縣，西來東去，貨客必經之道。南關外什麽商店都有，和陝西邠縣，繁盛相去不遠。北門外，緊貼着左宗棠平西的舊軍道，兩行楊柳，密密的達到涇水之旁，風景不壞。這種柳樹，名叫左公柳。在左宗棠栽樹的時候，本來夾着大道兩行，由潼關起到玉門爲止。現在陝西境內，幾乎是看不到一棵；直到甘肅境內，才於每幾十里路內，可發現若干叢。名叫左公柳，其實不盡是柳樹，有一半白楊在內。楊柳雖是最易發生的植物，却因爲西北少水，這柳樹却不肯長。由左宗棠時代到現在，七十年上下，樹的直徑，還不到一尺呢。由邠州出發的那天，到涇川，本還只到下午三時，應當可以趕上平涼的。因爲同行的劉如松總工程司，他們在這裏要辦公，歇了下來。而籌辦西蘭路汽車局的一部分職員，也趕到這裏，有要公接洽，所以都住下了。所住的地方，是一個謝公館。據說是以前一位當司令的，遺留下來的樓房。這樓房晚上出鬼，無人敢住。而尤其是一行人借住的前樓，是鬼的巢穴。這晚，我就攤開行軍床在樓口

二二—二一八

上睡，却也無事。隴東方面，以前各種司令很多，而司令的下場，是運有房屋都沒人敢住，這件事，我在西遊時候，却有一個很深的印象。不過在旅行雜誌上，是毋須說的。

瑤池

涇川北門外，約二里路，那是涇水。這裏沒有渡船，有些本地人，專門在水邊候着，背人過河。河那邊一座土山，尖頂。在山的東麓，以至於山頂，分有四級，築了房屋。第一處是范公祠，不過奉祀前清一個武人，這無所謂。在祠的西首公路之南，立有一塊石碑，大書特書，古瑤池降王母處。王母這個名詞，最早見於山海經，本來是個獸形怪物，到了集仙傳，王母就變為女神了。瑤池，是王母所居，集仙傳說在崑崙之圃。現時說在這裏，却不知本地人是如何附會成立的。第二級是王母宮，山邊有小路可上。這宮是依山築的懸閣，到了裏面，已經倒坍大半，供王母的正殿已經無路可通了。第三級是藥王廟。西北人都喜歡供藥王神，隨處有藥王廟，不知何故。這廟不大，倘完好。廟前依着山腰，將土磚作欄，圍了一道平坡，靠欄東望，可以看涇城全景。第四級快到山頂，便是瑤池了。正面有個土地祠的小廟，也倒坍不少了，面前挖了個長方形土池子。因為在大雨之後，在池子裏，却有小半池子黃泥湯。此外，琪花瑤草，瓊枝玉樹，却一點沒有點綴。僅僅是這麼一個地方，何以能附會成為瑤池呢？這實在是不可解的一件事了。

平凉

由涇川到平凉，不過兩小時的汽車路，我們又因公住下了。這裏向來是西陲軍事重鎮，而北往甯夏，南去川北的買賣，也都由這裏轉運。陝甘商辦汽車，不能直達，更是在這裏轉車。所以這個地方，是西安蘭州甯夏天水四城的中心點。這城是很奇怪，由東關到西關，穿城而過，是九里路一條長街。全城人口有一萬四五千名，那是荒凉的西北高原上所少有的。最妙的，這裏居然有一家四開紙的小報，和若干家通信社。在這一點上，可以想到西北人是把這裏當一個重鎮的了。汽車站有兩所，在東關內大街上，我們汽車所停止的這一站，照例是附設着旅館，也名叫西北旅社。因為平凉是個大縣城，所以這裏的旅社，也就比較的大些。最後進院子裏，居然有一重五開間的屋子。屋子裏自然各有一張土炕，土炕上各蒙了幾塊羊毛毡。另外有一桌二椅，作了房間裏的點綴品。到西北來的人，便是舉國恭維的班禪，到了這裏，也只好是這樣受用。這樣看來，窮苦地方，就是有錢的人來到，有錢無處用，也和窮人一般，倒可以現出平等來。關於旅行方面，在這裏寄信，打電報，雇車，雇牲口，都很便利。街上也有兩家澡堂，可以洗澡。不過為講衞生起見，還是不洗的好。酒飯館，這裏也有而且縣署附近，還有兩家湖南人開的館子，可以嘗

點南方口味。不過葷菜總是兩樣，不是鷄身上的就是猪身上的。鮮菜也只有韭菜和小蘿蔔兩種，便是讓名廚子做出一棹席來，那也是很單調的。在各方面看來平凉總是較大的一個地方，可是有一件事十二分讓旅客不安，就是這裏的井水，實在是太髒。本來過了咸陽以後，喝水的這個問題，就不能提，全是鹹而且濁的井水。可是到了平凉這地方，是交通的樞紐所在，常常作爲軍事的根據地，是應該有乾淨一些的水。却不料適得其反，這裏的水，在泡過茶之後，你放了碗不動，在五分鐘之後，碗底上可以沉澱着一分厚的細泥。用的水，端了來，那簡直就是灰黃色的。在東方人士，初到西北，對於這種水不加考慮的喝下去，不能說與健康問題無關。雖然我們不能帶着過濾器出遠門，對於這種水，必須親眼看到，開了又開，然後用壺裝着，等泥渣澄清，再送到口裏去。澄清之後，不嫌麻煩，再煮上一囘，那是更好，不然，便是喝下去無問題，想起來也會作惡心的。此外，到平凉來的旅客，有點小常識，不能不知。這裏的洋燭火柴，都是土產。（洋燭而曰土產，文本不通，但洋燭二字，要改爲蠟燭，又成爲另一物件，只好聽之）火柴的頭，是一種琉璜塗的，擦了之後，只有青烟，不見火光，必等燒到木棍上去，才有火光出現。假如我們不等火光出現就點了烟捲，抽吸起來，那就會把琉璜發出的惡臭，吸到肺裏去，立刻刺激得腦筋，非嘔吐不可！以上這些情形，都是我親嘗的，據實寫出。至於平凉的勝蹟史料，問之於這裏的一位六十餘歲的梁老縣長，他瞠目不能答。他說：同治五年，西北大亂，本縣的縣志完全失去，所以一切史料無考，連名勝也不得而知。僅僅知道離此三十里，有座崆峒山，上面有道觀，到陰曆五月，有廟會。他所答的，我不能認爲滿意，想到這城內多少總有些古蹟可尋，因此我拉了一個遊伴，自己到街上尋找去。首先發現了一座火神廟，覺得裏面的木柱特大，在西北，不是平常人力可以得到的。所幸這廟裏還有一個老道，和他接談之後，才知道這裏原是明朝的韓王府，院子中間，有一塊黑石，油滑放光，便是當日韓王由新疆得來的。他又說，去此不遠，有一所關岳廟，也是古寺改建的。古寺是什麼名字，現在不得而知了，那廟的後殿，有一口唐鑄的銅鐘。他說這話，我似信不信。因爲西安城裏有一口唐鐘，大家都當做寶物，何以這裏有唐鐘，却沒有人過問呢？我立刻順了老道所指，找到關岳廟去。這廟比火神更加破舊，不過還有幾個窮道人看守。我就問他們唐鐘在那裏，讓我們看看。老道看不出我們的來頭，並不否認，將我們就引到後殿去。這後殿雖也有神龕香案，那塵土都堆積得有上寸厚，黑暗暗的分不出裏面有什麼。在香案右角，有個大木頭架子，果然架住一口鐘。鐘的上層，有破碎佛帳和灰塵遮蓋着，下半截還露在外面，我找塊破佛帳，將灰拭抹了，用帶的手電筒一照，我直叫起妙來，果然是口

二二一—二二〇

唐鐘。鐘上所列的名字，都是唐朝小吏的銜名，最普通的，就是左押衙右押衙這一類的名稱。我本來要查一查年號，但是字在朝牆裏的一面，沒法子去看。不過千萬眞確，可以證明是唐鐘的了。用棍子敲敲，響聲很圓潤，也見得這鐘並沒有破裂。只是這樣隨便放在破廟裏，就是不會有人弄走，也怕日久會損壞了。同西安那口唐鐘打比，可說是有幸有不幸了。我在街上跑了三四小時，算是發現了這兩樣古跡，此外，是再找不着什麽了。說到街市，因爲這城僅僅的只有九里長的一條橫街，也無可描寫。不過這街的中間一段，已改名爲中山街，將附近的橋，也附帶成了中山橋。這橋有四五丈高，上面蓋有個亭子，兩頭將土鋪成了斜坡，車馬都可以從容行走。在橋上，看平涼全布黃塵撲地，矮屋偎城，騾鳴車响，另是一種風味，也就算是風景區了。



二二一—二二二



南昌之環湖馬路

南昌生活

徐同鄴



抵南昌後，住江邊德勝路東來旅館二日，臨窗可眺贛江，白帆往來，多如游鶩，南昌旅館營業，近年無不利市三倍，大者江西大旅社為軍師長所居，次者亦預定一空，東來陳設至劣，被褥斑剝不忍迫視，單舖房間每日二元餘，不及上海東新橋一帶之小旅館也。馬路以中山路德勝路為主，其餘大街小巷，曲折不勝計數，書舖無慮數十家均集中山路，海上書肆一年前所出版之書，不難羅致，新著頗不多見，以電影明星照片作號召，生涯尚稱不惡。瓷器舖到處可見；範圍大者僱畫工四五十人，畫像取價頗昂，一呎餘者往往索酬十金以上，普通瓜式茶壺一把，盃四只，連書畫在內，價七角左右，景德特製之瓷人，亦秘密出售，佳者不多覯耳。飯店以大三元規模較大，陳設如上海冠生園，餘為本地館，亦有雅座，烹調尚可適口，取價較上海稍廉，如吃點心，三角錢可獲一飽矣。贛省以產米著，上好白米每石七元，菜亦極廉，包飯月八元，已極富麗，惟住宅頗少，攜眷者咸感不便。浴室佳者頗少，取值較上海為昂，均以錢票計，咖啡座亦有數處，惟咖啡並不濾清，故甚粗劣，用以當茶，固未嘗不可。有電影院二家，開映中西名片，西片均上海二年前物，中片如姊妹花正在開映，京劇院二，以德勝大舞台賣座較佳，恃小楊月樓高百歲等海派伶人號召，票價昂至一元以上，而光顧者頗不乏人。民衆茶園附有羣芳會唱，茶資三角，賣座不弱。此間應用物品，較上海貴十分之二，但商民習為狡詐，索價往往倍於原値，誠

如蘇州人之瞞天討價，折半還之未爲不可，店夥對於顧客，至爲傲岸，與蘇省各地商人之笑容滿面者殊，入其店堂，初無人招待，卽佇立數小時亦無人過問，必趨至夥計前，說明所需之物，夥計仍不起立，沉思有頃，或微睨其目曰無有，或搖其首不語，卽起立敷衍，爲狀亦至嚴肅，一若重有憂者，誠怪象矣。人力車夫至爲凶狠，一箭之地，八百錢九百錢隨便索價，倘論明車資，至目的地必硬索一二百文，因此間銅元極少，以十枚銅元票爲單位也。拉車之法，與他省異，大都從容閑步，鮮有飛奔者，故速力遠不如步行，倘怒聲叱之，彼且恨恨曰『跑不動』，仍緩步如故焉。市內風景以東湖爲著，湖分爲二，其一水頗澄潔，其一爲泥土所淤塞，近正開濬，工程不小；近城有繩金塔，破敗不堪，有僧守之，登者納資百文，謂可縱覽全市，遊者均不敢登；中山路有中山公園，位於湖濱，已不開放，另有一荒地，移置孔廟轅門其中，供人遊息，居民亦以公園稱之，德勝路附近有豫章公園，略有亭台之勝。市外青雲浦，彷彿上海之龍華，亦有旅館飯店，春夏之交，遊人甚衆，一古廟，有林園，布景尚稱精緻，略如半淞園而範圍較小耳。南昌新生活運動極爲風行，新生活標幟，到處可見，人民均能嚴守紀律，警察辦理甚善，於街市交通，維持有方，全市不多見乞丐，細民亦能安居樂業。我方早已克復廣昌，先鋒部隊迫匪巢瑞金，由南昌至廣昌已通汽車道，經南城南豐，南豐市容已漸繁昌，且有電話等設備，廣昌則兵災之後，精華消失，故較荒涼。余來贛月餘所見如斯，爰爲之記。

治癆聖藥
肺形草
主治 多年肺癆 新久咳嗆 吐血咯血 潮熱盜汗
每盒兩元 每打廿元
詳細說明書函索即奉
上海石路新普慶里 天濟醫室發行
謹防假冒

中南銀行 儲蓄部
詳章函索卽寄
各種儲蓄存款
甲種活期 零存整付 存本付息
乙種活期 整存零付 禮券
定期儲蓄 整存整付
總行 上海漢口路
分行 南京 天津 漢口 廈門 杭州 北平 蘇州
支行 虹口 八仙橋

環游海南島記〔五〕

田曙嵐

第四七　藤橋市與藤橋港

既抵區公所，由該所常務委員李懋輝，蒙國樑二君出而接待。稍憩，承二君導游全市。市為崖縣最大之市鎮，住民共約三百餘家。所有崖縣東部，陵水西部及保停營一帶黎洞之出入口貨物，均集散於此。出口貨以木料，椰子，穀米，魚類，牛皮，木耳等為大宗；赤糖，薏苡（俗名玉米，以之熬酒，則稱為玉米酒），黃藤，白藤，山甲，猪，牛，梹榔，木棉等次之。特產除玉米酒外，有瓊南香，水滿茶（出自五指山水滿峝），鹿茸（供男人用每隻值銀百餘元），鹿胎（供婦女用，每隻值銀數十元）及海棠尤魚（出自海棠頭港，香味勝於他處，頗著名）等。至於該處所產之瓢瓜（即葫蘆瓜），徑至尺餘，高猶過之，尤為他處所未經見。市東有山曰「龍樓，」更東有嶺曰「白石，」高可千尺，睥睨全市，頗為雄偉，時市中有推車賣烤玉蜀黍（俗稱玉蜀黍為「苞麥」）者，道經余側，余頗為注目。蓋玉蜀黍一物，在他處多係煮食（指新鮮者而言）從未見有烤食者；今乃見於此，余因此又學得一種食玉蜀黍之方法矣。繼回至區公所，二君為余言及當地風俗，可分為市鎮與鄉村二種：市俗人情冷煖，變幻不常。雖親戚朋友，初逢甜似膠蜜，轉眼即變為路人。或有遠方來往客人，招呼頗為周到；但不若鄉人之雖淡薄而眞誠也。市中男女，除客籍商民外，多沉溺於煙，酒，賭博之中，不能自拔；時有胡鬧事情發生。倘當地機關予以懲戒或警告，則密結黨羽，把持一切，甚為專橫，實為地方之隱慮。婚費極昂，除各種禮物外，常須致送聘金光洋二，三百元於女家，始克成婚。鄉俗敦厚質樸，敬老懷幼，饒有古風。親戚朋友，雖久不疏。即遠方客人初蒞茲土，若一經認識，甚為親敬。惟家族觀念甚深，重男輕女之風亦盛，故父權及夫權之舊制度及男女授受不親之舊禮教等，在社會上猶具有絕大之權力。婚姻大事，全由家長作主，子女不能過問。聘金不過百元，但婚後每多不睦；女子方面所受之痛苦，當較男子為尤甚。因此投水，自縊等慘劇，時常發生。藤人嗜好：男子多以吃狗肉及山豬，黃麖，鹿，狐狸等野獸之肉以為快。女子則多喜食檬果，酸梅，橘柚等帶有酸甜味之果實，此則為市鎮與鄉村之別也。四時餘，復由李，蒙二君邀集友輩數人導余遊藤橋港。港在市之西南約四里許。余等由市起程，往西南行，經過三，四個椰子樹林，始抵港濱。港口外西南海中有一蜈蜞洲島，距港岸約五里。島中亦多椰子樹。據李君云：『島上並無居民，以無淡水可資飲料也，其中之椰子樹，皆係此岸居民所植。』是時清風徐來，微波蕩漾；霞鶩齊飛，水天一色。余等同行數人，童心猶在，覩此情景，心花怒

放。因就海濱作各種技術上之競賽，有持石投遠者；有射擊海面浮物者；有以拳術角勝者某君尤爲特出，忽於沙地上表演齊天大聖之絕技大翻其觔斗，惹得其餘各人哈哈大笑。已而決定全體競走；結果由某君奪得錦標，就此囘市，蓋余等所定競走之最終目的，卽在近藤橋市一方面也。査藤橋港在春秋二季漁業頗盛。所產魚類，以大魚，烏魚，（卽黑魚）沙魚等爲最多而有名。

第四八　由藤橋市至陵水縣

四月十五日，天晴。以脚車汽胎刺破多處，無膠修補不能推行，因託區公所代雇一人肩挑行李，送往新村埠。九時，由藤橋市起程，涉藤橋水東行，循藤新路基（由藤橋市至新村埠）前進。過一嶺，聞有人在山中唱歌，歌聲悠揚，如泣如訴，如怨如慕，詢諸挑夫，據云：『此卽黎人歌也。』噫！民族不振，竟形諸歌聲，豈果有所謂「亡國之音」者乎？何音韻如此淒切柔靡而令人不忍卒聽耶？前進至六村口渴甚，向村民購得新鮮椰子二顆解渴：一與挑夫，一則自食。食已，復向之購得二顆，將外皮斫去留待中途應用。再前進至英州坡向村民購食充饑。村在一椰子林內，距路基約半里許，旅人鮮至，宛若桃源。余入內時，村人如驚漁郎之驟至，老少咸集，紛紛詢問挑夫關於余之一切。挑夫乃將其所知及其所意度者，一一告之。據余所聞者，不外『是個湖南客人……由崖州來，到陵水去……我是藤橋區公所叫我送到新村去的……一路東盼西望，大概是個測繪地圖的吧……那倒不會是有來頭的呀……』一類說話而已。繼由挑夫向村民張羅，結果，購得稀飯一鉢及醃菜一碗，乃與挑夫共食。繼復向村民購得椰子三顆，以備不虞。計自藤橋市至新村港共六十里，此適爲中途。然旅人鮮至者，蓋以陸地極行荒涼，來往商旅，皆取海道故也。食罷稀粥，稍憩，繼續前進十餘里，口復渴，乃取出椰子二顆，每顆各鑽穿二孔如小指大，以一孔對口飲之，一孔則用以通氣，使椰殼中之汁水，受空氣之壓力而源源流出。五時餘，抵新村埠，逕投新村區公所，當由常委陳宏淵君接見。是時所中人員業已餐畢，陳君略事寒暄後，卽吩咐廚役熱水身浴，炊飯果腹。飯後，陳君導余周覽港埠情形。港分內外二層：內港形如葫蘆，坐東北而朝西南，北岸有筆架山，三峯突出，形如筆架。東端餘脈轉南而西，環抱內港。其尾閭與新村埠隔水相望，一葦可航，稱爲「新村嶺。」南端稍突出，名曰「陵水角。」外港甚寬廣，帆檣頗多。新村埠瀕臨港口北岸，迤長成一「一」字形。住民共約百數十家。出口貨以木料，椰子，檳榔，穀米，蔗糖，魚類等爲大宗；紅藤，白藤，木棉，益智等次之。木料，紅藤，白藤，木棉，益智等，多產於黎地。椰子，檳榔，蔗糖，魚類等多產於漢地。穀米則黎漢兩地，俱有出口。余等自東徂西，復自西返東，又適逢婦女與婦女爭鬧之惡劇二起，吼聲甚厲，威風不小。

於此蓋證明余前言（見第二十五節）之不謬也。

四月十六日，天晴。十時餘，別陳君宏淵登陵新長途汽車，於十一時半抵達陵水縣城；寓居陵水第一區公所。常務委員陳傳瑞，張應選二君，招待甚爲周到。時有因鬥毆事前來申訴者，手持檳榔多口，分饗在座諸人。余以來賓資格，亦得享受二口。分配既畢，乃向陳，張二君及在座諸人申訴經過情形。俄頃，被告亦偕證人數位而來，至則向在座諸人亦各饗以檳榔。余時口雖不言，而心中不免驚訝當地重吃檳榔之風有如此者。下午二時，所中召開全區代表會議。余以一介遊士，未便參加旁聽，致惹人注目。因於事前退居張君房中，尋閱舊報。是日會務較爲重要，到會人數頗多，屆時縣長符麟瑞君亦至，出席訓話，亘一小時之久。訓話畢，張君導至房中爲余介紹。略事寒暄後，符君詢余之計畫頗詳，末並邀余赴府中一敍。余約以翌日，符君乃興辭而出。

第四九　陵水的祭新墳

四月十七日，天晴。余自崖縣以後，忽發生名片荒；至是尤感不便，大悔當初未曾多印。余於第二次離海口時，身邊携有名片一盒，以爲足供此次環繞全島之用。縱或短少若干，亦可在崖縣一帶加印。不意出發以後，應酬較多，故所散之名片亦多。迄抵崖縣，竟無印刷局以應余之需要。於是立定緊縮政策，極力節省；然已無及矣。抵陵之日，僅餘下名片四張，一投交區公所，一與符縣長交換，餘下兩張，擬留至萬甯應用。此外需用時，則概用鋼筆臨時書寫。九時餘，應符縣長之約，逕至縣府傳達處，出用鋼筆書就之卡片，遞交通報人；並云『請見縣長。』通報人接片後，正欲前進，因覩片面字係用鋼筆書成而非印備者，忽轉向余面，注視余之全身，打量一切。余原已向伊說明『請見縣長；』但伊此時仍繼問余『欲見誰？』余答以『見符縣長；』始啓步前進。同時復注視余之名片。余則候於傳達處，乃伊行不數武，忽自中道折回，復叩余『究竟見誰？』余再答以『見符縣長；』始再前進。但仍極力注視余之名片。余固知此係名片之作祟也，但亦聽之而已。不意伊進至中門，以頭向門內一望，依然折回原處，向余問道：『先生是要見符縣長嗎？』言下頗有此片不能見縣長之意。這一來，眞令余氣也不是，笑也不好。不禁作色曰：『符縣長昨約我來府一敍，你通報縣長便是，見不見在他，爲什麼要這樣三翻兩次的打轉呢！』伊始唯唯而去。俗語云：『只重衣衫不重人，』不料一張名片，亦須費如此周折，余不禁有感焉。俄頃，通報出，延余入會客室。抵室時，符縣長亦至，余出調查表，叩以當地風土情形。次談及此次書寫名片之原因及通報人三詢三返之事實，彼此俱爲之一笑。

下午二時，陳張二君自外面歸，急邀余至城北參觀某家祭新墳之舉。據云：『此種典

禮，多盛行於清明節後；平時則少有。且須稍有資產者始克舉行。屆時酒肴畢具，親友咸集，就墳前席地露餐。卽往參觀者，亦必邀入就席，毋使向隅，甚爲熱鬧。先生來此，誠屬不可多得之機會，欲明瞭敝處風土情形，此舉實不可不親去一觀也。』余聞之，好奇心動，卽與偕行。出北門，行二三里許，卽抵目的地。陳張二君爲余介紹祭墳之主人及當地較有聲望者數輩，以資談話。墳之形式，與他處無甚差異；但較爲高大。四周以石環之，墳之左側稍平處鑿土爲竈，凡十餘起。每竈各置有鐵鍋一只，大小不一。鍋中盛有各種不同樣之肴蔌——如牛，羊，豬，雞，魚等肉，及筍，菰，木耳，蘿蔔等菜蔬俱備。大概皆已預先烹好，此時不過熱一熱而已。旁置有大缸鉢數只，貯藏肴蔌甚豐。飯則預先煮好後，揑成徑約一寸四五分之圓團，盛於篾籮內；約計之，亦有數百顆。地上鋪有草薦多塊，以供放置碗，碟，杯，箸及墊坐之用；以免沾上泥土。少頃，主人邀余等就席；余婉辭之。蓋余之來此，原不過爲瞻禮而已，實未便饗其酒肉之宴也。惟主人再三强邀，不肯放鬆；余亦再三辭謝。嗣經張君細語余云：『此間風俗，凡前去參觀此種典禮者，必須就食，主人始行歡悅。否則視爲無體面，中心必快快』云。不得已，乃與張君等同席地而食，聊以應景而已。食罷，辭別主人及諸長者，與陳張二君同作山坡之遊，繞道而歸。

第五〇　萬甯道中的含羞草

四月十八日，天晴，上午八時，別陳張二君，涉陵水溪，循萬陵路基（由萬甯至陵水）逕向萬甯進發。沿途多椰子及檳榔樹。三十里，至嶺門。道旁有中伙舖二家，發賣麵條及稀飯等，因入內就食。纔登分界嶺，兩旁正在努力開山鑿道之工人甚多。時有自山中採取木棉歸來者，相逢於半山。余見其盈盈滿筐，因出銅元四枚，換得二顆，以充標本。蓋沿途雖不時見到，然以樹幹太高，取之匪易也。過嶺脊，卽入萬甯縣境。嶺之名爲分界者，以此。嶺中多奇異植物，難以盡狀。卽隨來之挑夫，亦不克列舉其名。抵山麓，橫越一澗，憩於澗岸之樹蔭下。取小刀鑽穿椰殼，飲汁解渴。澗水頗清淨，然相傳含有毒質，故未敢資爲飲料。再前進，經稅司而至南橋，俱略有休憩。過南橋，瞥見橋頭右側，有異草一株，似曾相識，略加囘憶，悟爲含羞草。試以手觸之，果然。大喜，拔而繫諸車上。從此益注意道路兩旁，以冀獲得其他之發現。前進數里，復于公路上發現含羞草極多。但俱矮小，不若前者之長。蓋經斬除後而復發者。余足跡所至，皆爲披靡。間與之相嬉戲：以手輕觸其葉尖，則此葉之小瓣，依次而閉，稍重觸之，則相連之四葉，同時俱閉，若鹵莽從事，或握其枝幹而搖之，則不特全部之葉同時俱閉，卽全部枝幹，亦同時下垂，遍體無力矣。嗣乃改變方法，不動手脚，僅呵以氣，亦一一而閉。終至唾以痰，其閉也尤速。其亦以此爲羞之甚者歟？一笑。

然余之對此，亦可謂蹂躪備至矣。自南橋以後，據云有汽車可通萬甯。然沿途頗多荒草，車跡亦不甚顯明，想通車次數必不多。公路外多檳榔林，結實纍纍，靑黃相映。五時餘，抵興隆市，宿於興隆市警衛隊部。晚飯後，副隊長陳君慶龍縱談當地風土情形頗詳。並謂不日亦將囘至萬甯縣城，屆時可導余遊東山嶺云云。

四月十九日，天晴。上午八時，發自興隆市。循萬陵公路東南行。十五里，至牛漏市。沿途見有倒拈子樹，高達尋丈，爲他處所未經見（倒拈子，一名逃軍糧；多產於嶺南。樹高三四尺；野生灌木。春季開紅白花，鮮艷可愛。結實如牛乳頭；熟則色紫可食。）次經黃家坡而至長坡。中途亦見甯公馬一，橫穿余前而過，竄入草叢中。其行動較前兩次所見者爲迅疾。再二十里，於下午一時餘，抵達萬甯縣城，寓居萬甯縣黨部。抵黨部後，大雨。計自第二次離開海口以後，除三月十四日在澄邁與三月三十一日在鹽漏兩次遇到微雨外，直至今日，始見大雨。然不久雨霽，依然紅日高照。是日市民中亦有以余爲日本人者，風聲所及，即知識階級亦不免受其影響。此固係一種愛國之表現，而非惡意之揣測也。三時餘，持調查表至縣政府晉謁鍾縣長啓英。不意在談話間，鍾縣長亦爲外間謠言所惑，以爲余或係日本人而見疑。余於苦笑之餘，乃示以種種證明文件，始解。

第五一　東山嶺之遊

四月二十日，天晴。託黨部常委鍾啓磯，陳平和二君借到萬州志一部。是日即在黨部東齋專心披閱志籍。

四月二十一日，天晴。上午十一時，陳慶隆君歸自興隆市；抵城後，即來黨部視余。並約余午後一時同去遊東山嶺。余諾之，屆時，陳君復來邀余出。繼至其友人處，邀諸友人同行。並備有爆竹多響，白酒二瓶，及醬肉，乾蝦仁，花生米等各一大包。後復在路旁添購菜瓜數條。一同攜出東門，直向東山嶺前進。嶺在東門外三里許，高數十丈，爲萬甯第一名勝。抵山麓，略憩。山上多怪石，余等盤紆而上。逼窄處僅容一人。趨至華封巖，復憩焉。嗣向廟祝購得蠟燭數對，下至三十六洞口。洞口極狹小。上刻有『三十六洞』四字。余等明燭入內，須輕裝蹲伏而行。有二客因年較老而體較弱，不從。洞作澗形，斜向下趨。間有頑石，橫於其中；故亦略有洞次可分。但不甚廣大，與崖縣印山之名爲三十六洞者不同。洞上覆以多數極大之巨石，並非整塊構成，故兩旁多有罅隙，可透天光，而不甚暗。余等經行五六洞，忽抵一處，下臨不測。俯而視之，極爲暗黑。乃連放爆竹數響；再以電筒燭之，亦不甚清晰。但見暗中蝙蝠（俗名飛鼠）四竄而已。余等睹此，知非長梯莫能下；乃復循故道而出。歷覽石船，石筍，仙人橋，三官堂諸勝。附近石壁，題字頗多。就中尤以『天開古洞』『天造地設』『小崆峒』『鵞鰲石

』『眺登處』『南溟第一奇』及最近所刻邱文莊公題五指山詩之『豈是巨靈伸一臂，遙從海外數中原』等題字為最惹人注目。嗣復回至華封巖，就巖後大石下飲酒聚餐，座中談笑風生，樂也融融。餐後，據磐石而瞰江城，登瑤台而望東海，斯時俗慮盡除，頓忘一切矣。六時餘，返城；別陳君等逕回縣黨部。

四月二十二日，天雨。原擬今日離萬，因天雨未雇得挑夫，復經黨部諸君留住一天，且囑余題字以留紀念。因本余之感想，為諸君隨便書寫數聯，其一云：『黑，白，樱，紅皆伯仲；歐，非，澳，美盡家山。』其二云：『走正大光明之路；以民胞物與為心。』其三云：『民吾同胞，物吾同與；老當益壯，窮當益堅。』寫至此，有繼續請余題者；因復將最近之感想續塗二聯。其一云：『友我者朋，侮我者怨；寧使人妬，毋使人憐。』（此聯為病居海南醫院時，告貸於某君；某君不應，有感而作）其二云：『勿謂黎苗皆異族；須知宇內盡同胞。』（此聯為目擊崖縣民衆搶奪黎人甘蔗，有感而作。事見第四一節）書畢，復就東齋翻閱萬州志。

第五二　由萬甯至嘉積

四月二十三日，天陰。八時，由萬甯起程，出東門，經東山嶺西麓，循人行路往東北行。是日中心甚為怡悅。蓋海南雖蕞爾一島，然以位置，氣候，民族，交通，文化種種關係，從未有環行全島者；即本島之大，亦未有如余之周行陸地者。今以生長嶺北之身，竟克環遊全島，自負之情，頗難禁抑。三十里，至后安市。中途曾涉過二小溪，且遇雨一次。所幸雨不甚大，為時亦不久。又十里，至和樂市。二市俱臨港北港；市上所陳，多係海產。繼經甘塘而至南坡。沿途經過各站，皆曾略用點心。至此始正式食午飯。飯店旁有大榕樹二株，古老可愛。且與當地行人搭訕，甚為和洽，幾至流連不忍去。由南坡北行十里至鹽堆。（一作煙墩）鹽堆附近，略有浮沙。稍憩，往西北行數里，轉入萬龍公路。（由萬甯至龍滾）由此直趨龍滾，持陳平和君之介紹信，投宿於龍滾區公所。區委員陳君，係陳平和君之叔父，招呼亦頗周到。晚飯後，偕余遊覽全市。市況頗蕭條。據陳君云：『該市在七，八年前，原甚興旺；嗣受政治鬥爭及南洋僑工失業之影響，始日就衰微，一時恐難恢復舊觀』云云。市北有橋，跨龍滾河，工程頗大，但尚未竣工。橋下游魚頗多，下釣者不少。

四月二十四日，天晴。十時餘，附搭嘉龍長途汽車，逕往嘉積。五里，至分界市。又十餘里，至中原市。中原市，為余去年除夕所經遊之地。風光依舊，氣象猶昔。稍憩，直至嘉積河岸，隨汽車渡河，抵嘉積市。仍寓居僑南旅店。店主人某君喜余重來，招待甚為忙碌。並將余寄存之小木箱二口（內裝各種螺殼標本預備付郵者）及地圖照片表格等印刷物一捆檢出，還交余手，絲毫無恙。余以寄存太

久酬以大洋一元，亦不肯受。

四月二十五日天晴。余以經濟關係，決定拋棄二次深入五指山之計畫。此為余遊歷海南最大之缺點，甚以為憾。回溯前次直抵嶺門，以不諳避免瘴氣之法，而致病返；今則又無經濟力以為之助，而不克前進。甚矣！五指山之難入也。其有能成吾志者乎？敢期以異日。十時餘，向外間購買咖啡實，檳榔子等數種以充標本。

第五三　由嘉積至海口

四月二十六日，天晴。七時，登嘉積至海口之長途汽車。以環繞海南，竟告全功；有『即從巴峽穿巫峽，便下襄陽向洛陽』之概。一路祗見左右兩旁邱陵，田莊以及椰，蔗，薯，禾之屬，紛向後退，目不暇接。道經山竹，大路，黃竹，蓬萊，大坡，文嶺諸村市，皆略停，以便旅客上下也。至三門坡，略用點心。繼復登車，經龍發，雲龍至南渡江岸。林間多石工，鑿石之聲，互相應和。猛憶及去年十二月經過潭口時，所聞之鑿石聲，頗與此相彷彿；意者其抵潭口乎？乃低頭（坐在汽車內探望前面，恐怕各位也須低頭吧）前望對河，果為潭口。旋下車，隨汽車渡河，至潭口略憩。再經那邕，北冲，府城而至海口。抵海口站時，雇人力車一輛，起載行李及標本等，拉至陳鈺良客棧。時胡君壽山正在房中悶坐，忽聞余呼，而見余至，驚跳而出，久別乍逢，彼此皆有說不出之歡悅。但連稱『你好！你好！』而已。余盥洗既畢，與胡君同至某菜館痛飲數杯，互談別後情況。繼至海南醫院，謁見蔡院長，當由伊轉到上海民智中學徐校長及長沙嶽雲中學何校長之掛號信各一封。拆閱之後，將前欠該院之醫藥費餘數十七元，全數繳清，乃與辭而出。

四月二十八日，天晴。聞警衛旅陳旅長漢光有深入五指山之消息。意陳君此去，人數必多，或可供余之需要，而不虞物質上之缺乏。因即趕至府城旅部，投刺晉謁。至時陳旅長適因事外出；由其秘書陳濟南君接見。余將來意述明後，陳君允將余意代為轉達，再行函告。因即辭出，耑回海口。

四月三十日，接到陳濟南君由府城來信。略云：『……旅長以此次入五指山，純係一種軍事行動。先生欲前去遊歷，碍難照辦：……』云。不得已，仍作罷論。繼而覺得隨軍旅行，亦太滑稽，不去亦妙。這便是伊索寓言裏狐狸吃不到葡萄而強自寬慰的心理。

第五四　再會吧海南

五月二日，至得勝沙街僑安旅店，探問至北海之船期。據店夥云：『四日有由香港開至海防之外輪，道經港口。屆時可來店中等候不誤。』余乃回至客棧，摒擋一切，並將所採標本分批寄至上海民智中學。

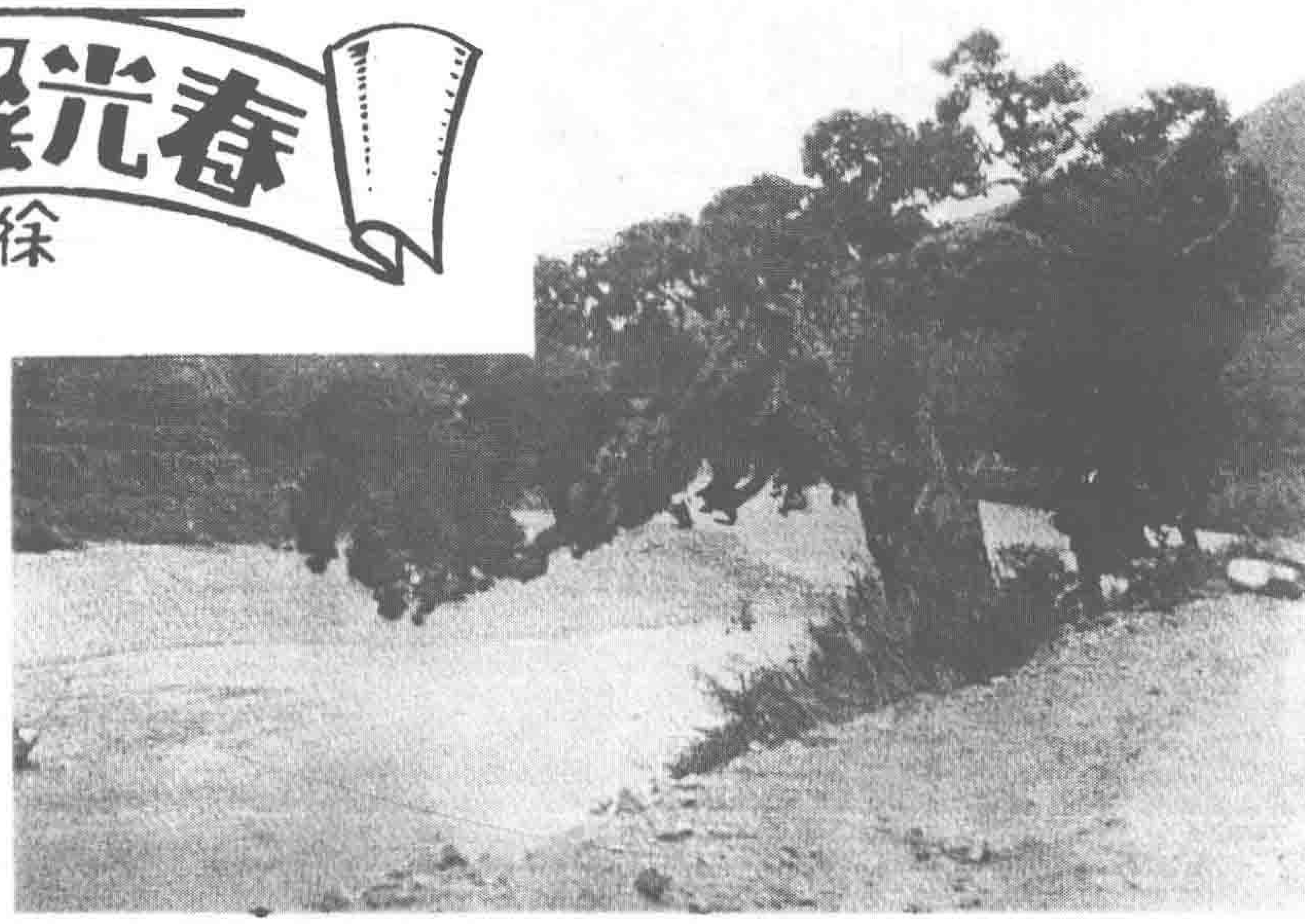
五月四日，天晴。上午八時，與胡君同遷至僑安旅店。十二時，乘僑安旅店所雇之小艇，離海口市。是時海潮低落，沙灘湧現。小艇循水漕深處曲折前進。余艇之後尚有數艇分

屬於各旅店。一路蜿蜒而行，覩其行動，亦頗有趣。已而屈折愈甚；左右錯綜形成「之」字，迴文等形，尤呈壯觀。及抵輪，舍艇登輪，扶軟梯而上，入大艙中。艙中有海北××縣立一中畢業班旅行香港——也許是廣州——歸來。趾高氣揚，神氣十足，旁觀者多爲之側目。加以譃浪笑傲，無端取鬧，余亦甚爲不滿。不意號稱中學畢業之知識分子，竟至如是，堪爲一嘆余與胡君擇一較爲僻靜之處，向船夥租得帆布牀三架，並排張開。再將行李等件置於牀下。安排既畢，與胡君並坐於帆布牀上閒談。目覩船上起卸與裝載貨物。四時餘，啓椗。余以胡君較余好靜，因託伊個人照顧行李，余則爬至艙外甲板上，瞭望遠景。已而漸行漸遠，回顧海南，但見青洲一線，孤浮大海中而已。回憶自去冬南渡瓊州海峽以來，迄至今日；閱時五月有餘；歷程三千餘里，足跡所至，遍十三縣，地方風土，印象極佳，結識新交，爲數亦夥。所歉然於心者，則以五指之游，未克如願耳。不但對於五指山之情況與黎族之風俗習慣，未能澈底明瞭，即對於今後種種計畫亦不免稍受其影響。苟余周遊全國之計畫成功有日，必當再度耑來海南，深入五指，以與山靈相見。回想至此，而一線春洲，已在水波茫茫中逐漸退隱。盡目力所及，僅餘青色數點浮現於波濤中而已。因不禁默念曰：『再會吧！海南！』（完）

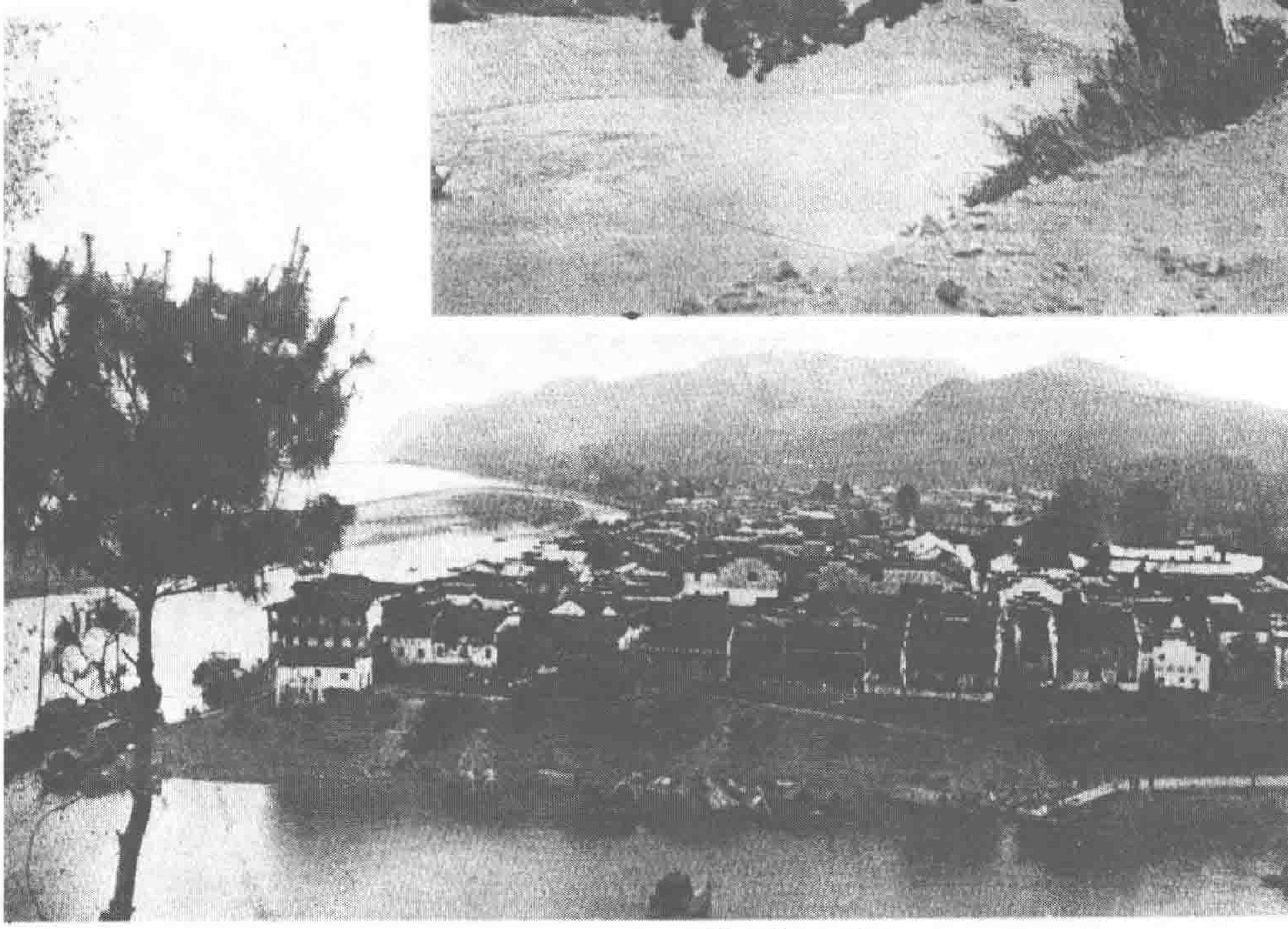
旅行雜誌第八卷彙刊
精裝兩厚册（布面金字）
實價六圓　郵費外加

春光燦爛

徐美烈攝

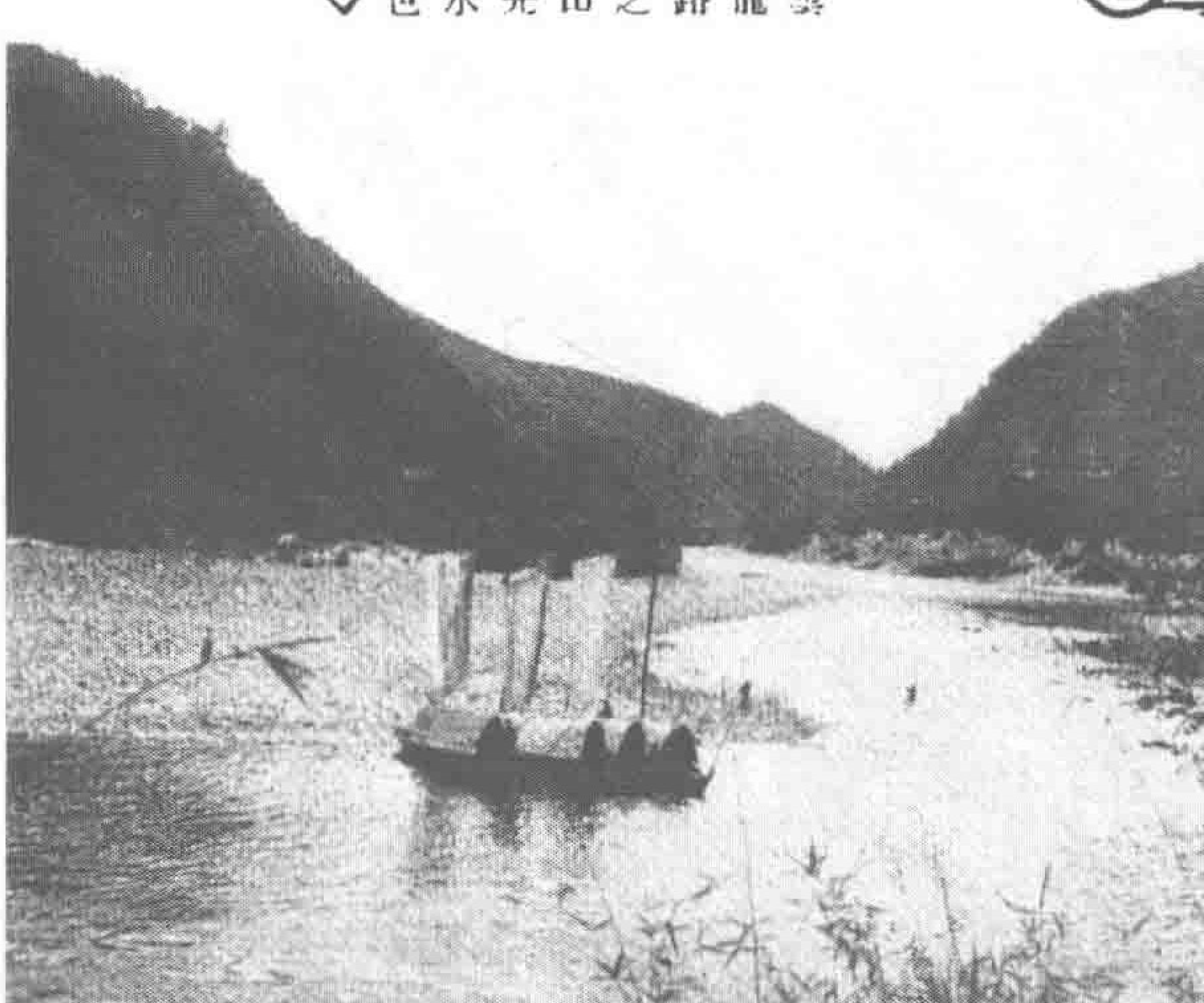


雲龍路旁之古松



桐廬城郭

雲龍路之山光水色



麗雲路之山水



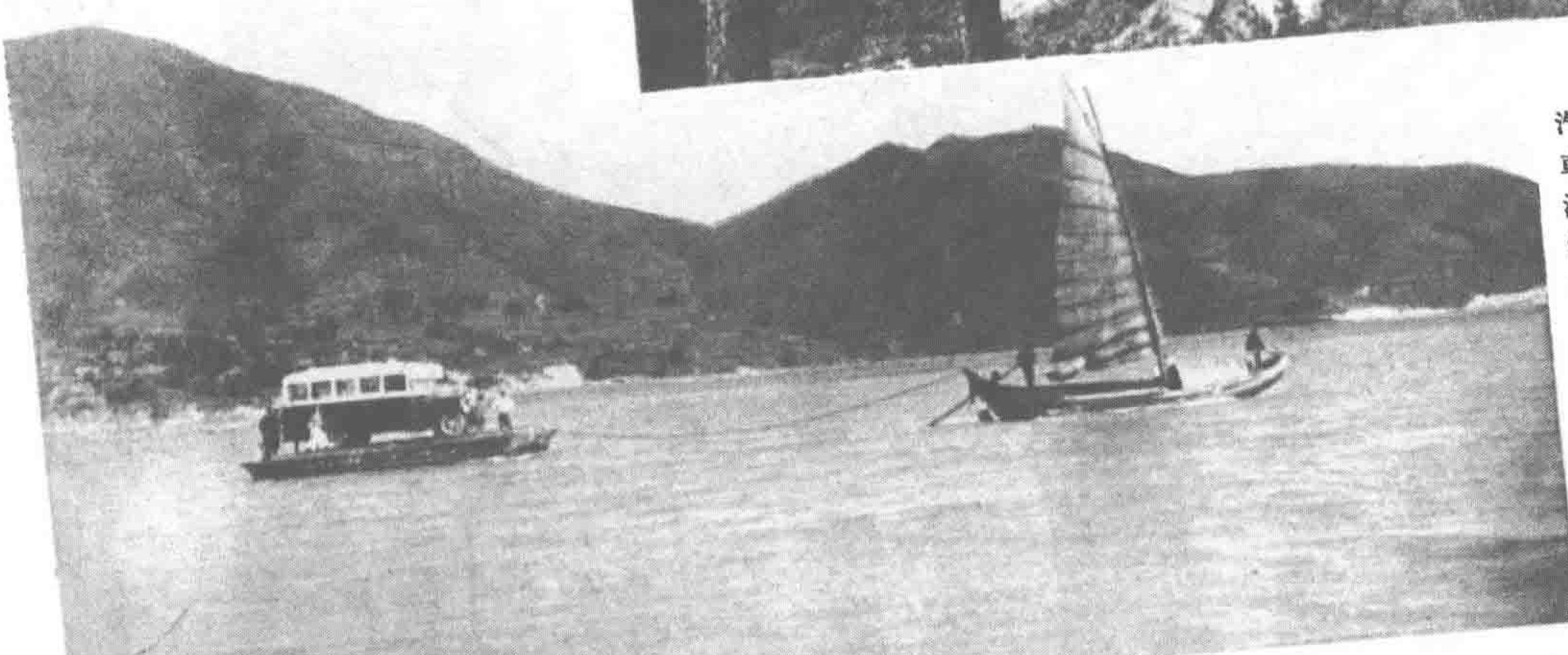
浙省公路之環游

徐美烈

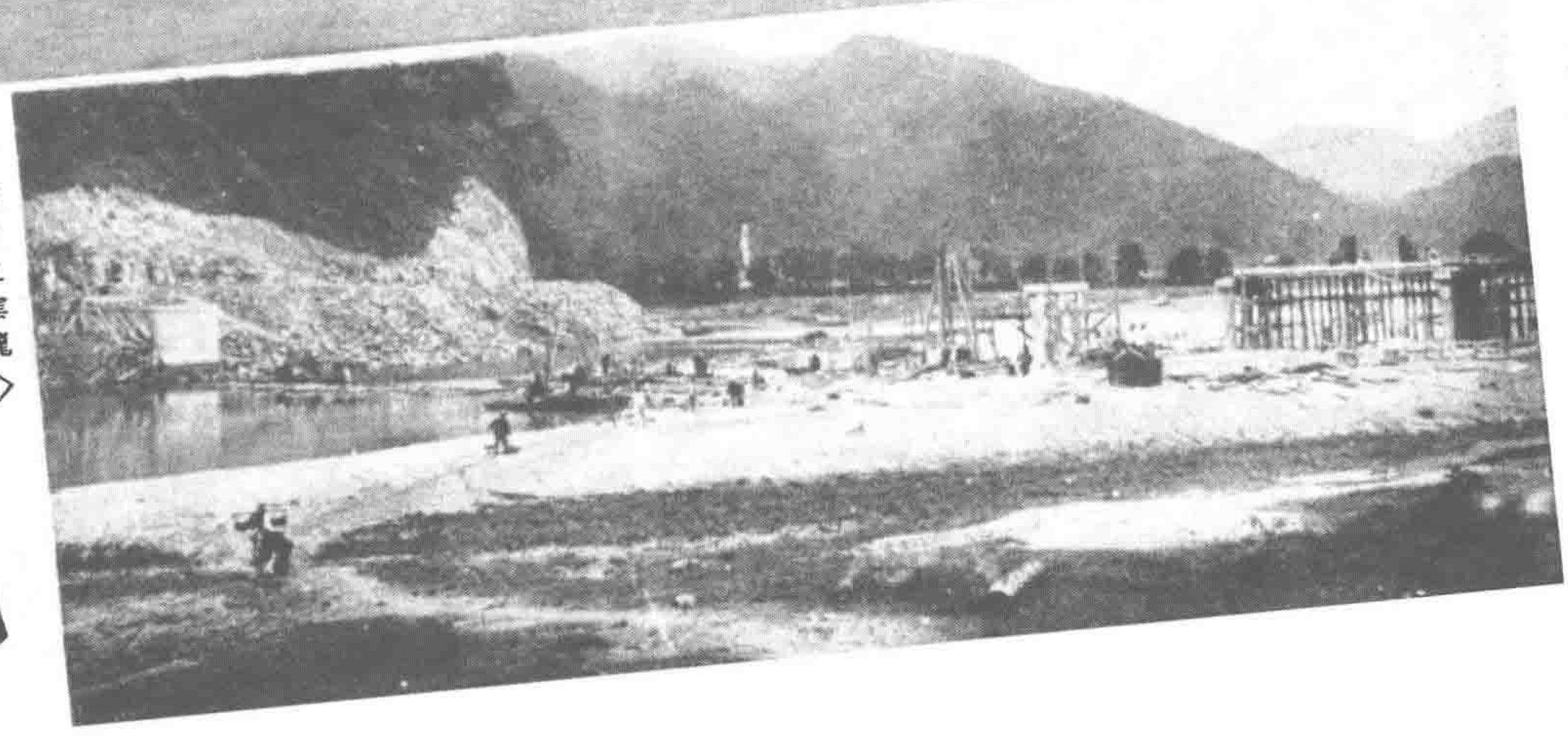
參閱本期「浙省公路環游記」



桐君山後之公路



汽車渡淸江



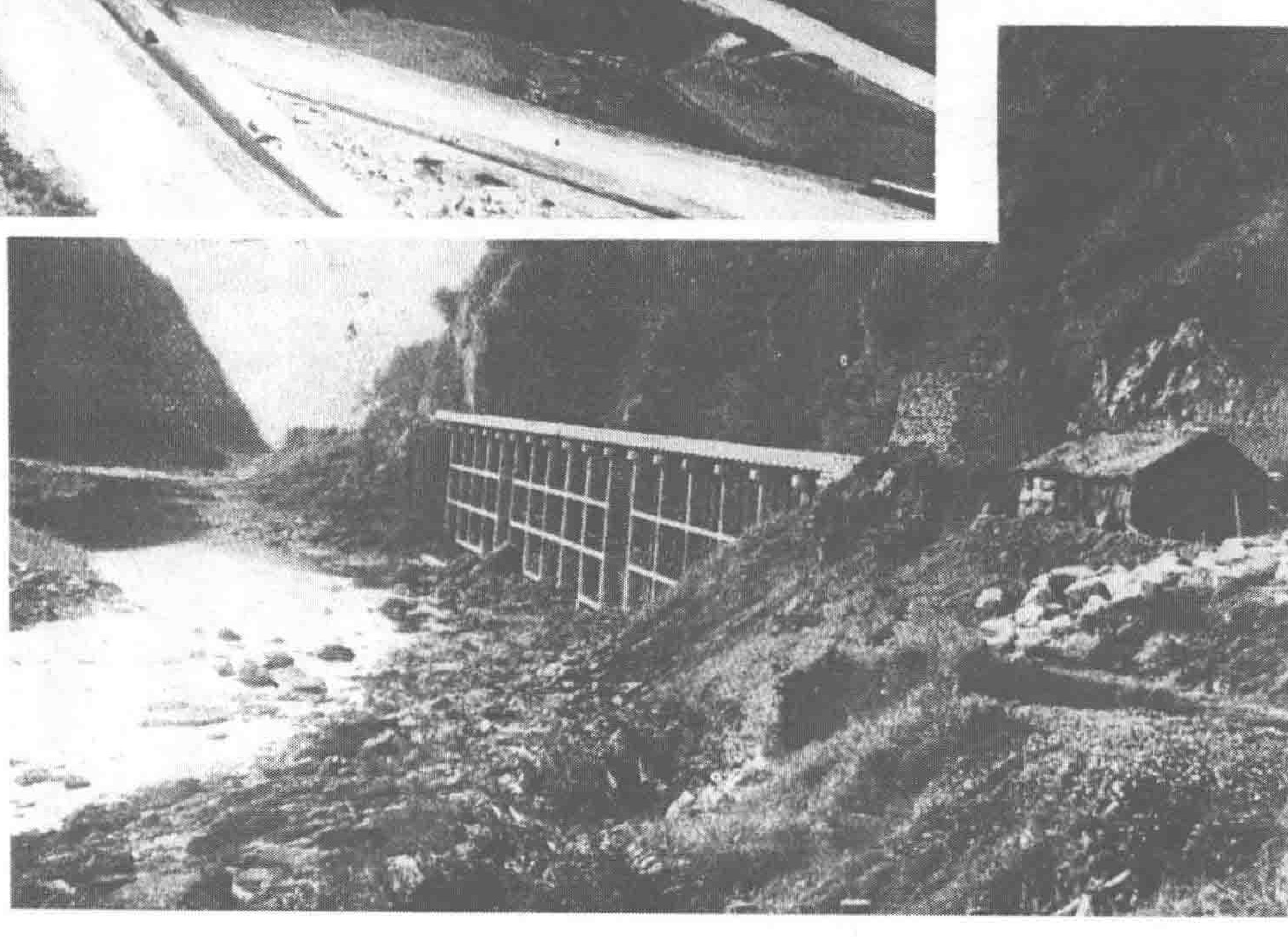
建築中之雲龍路赤石大橋



臨海黃崖間之山路

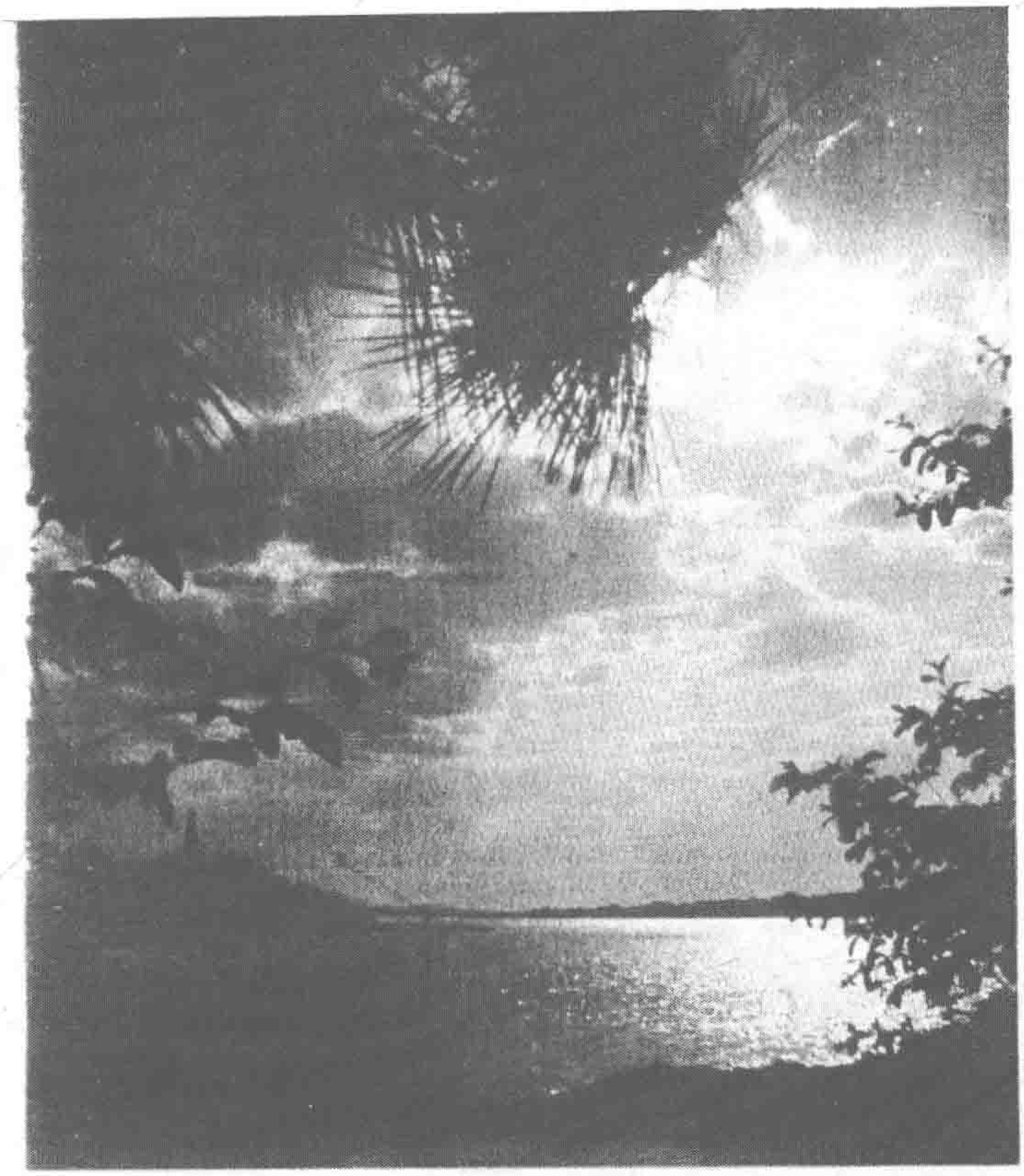


臨海黃崖間之山路

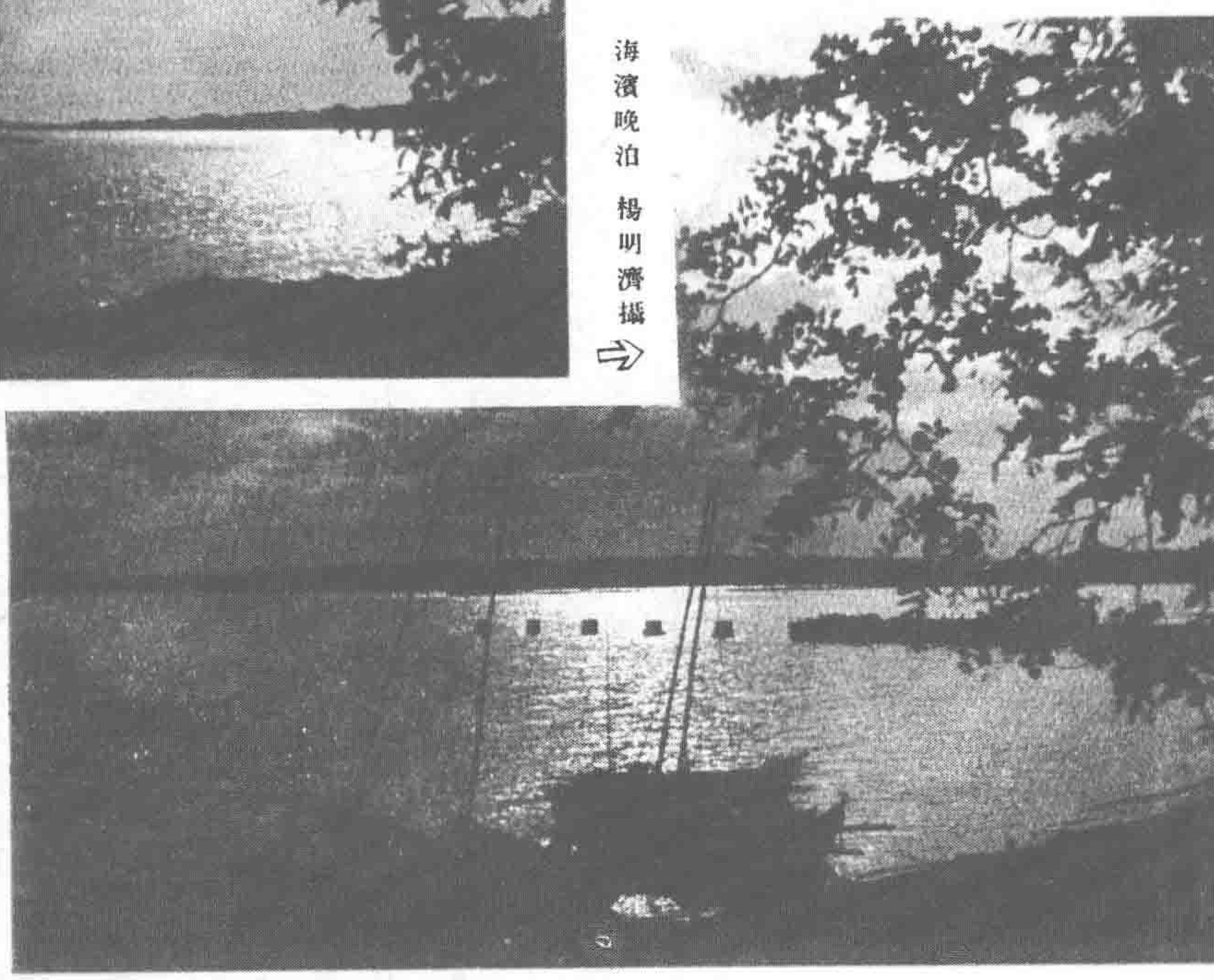


縉麗路牛厄灘橋梁

春之黃昏



小青島　楊明濟攝

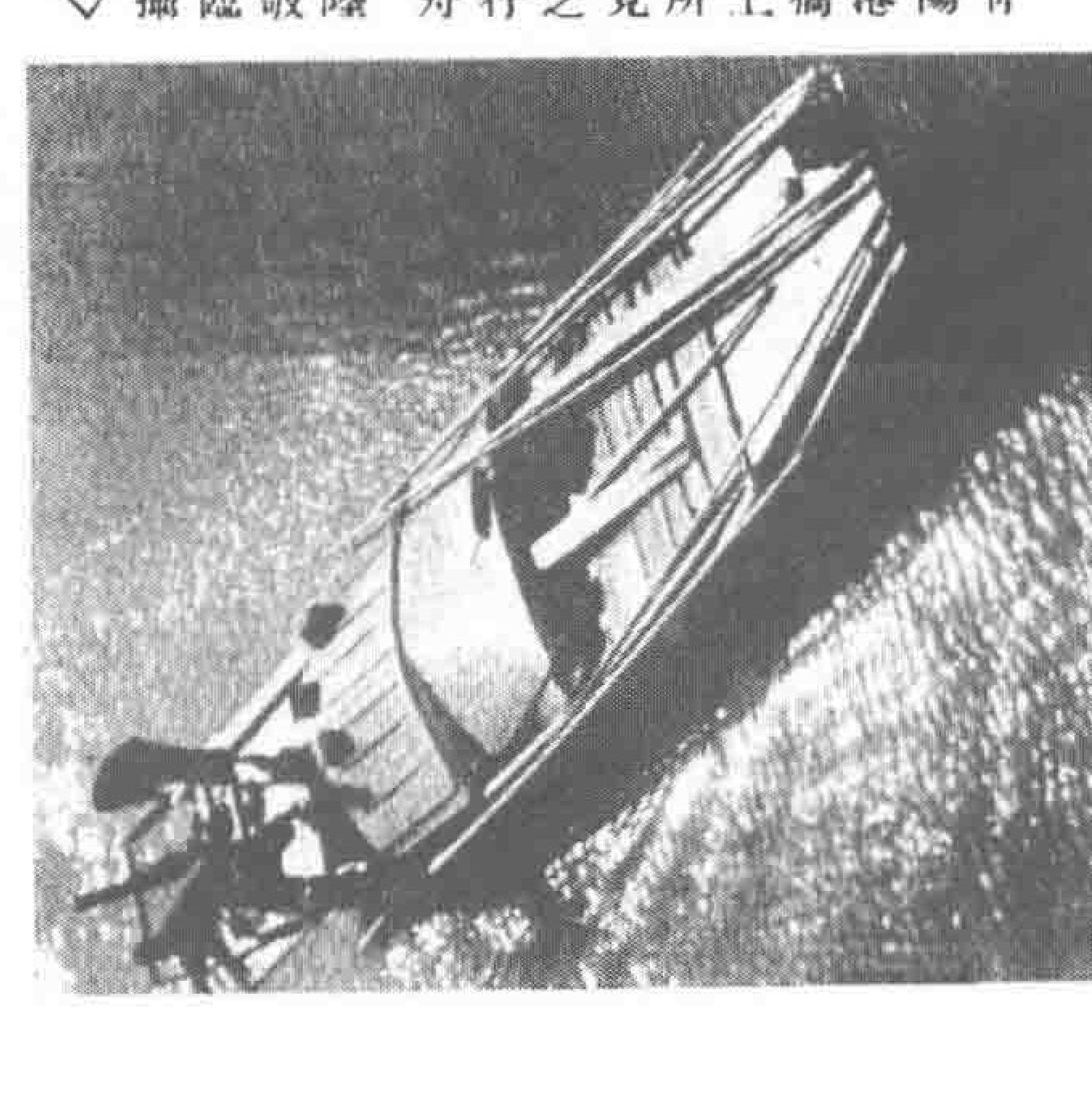


海濱晚泊　楊明濟攝



溪邊鵝羣　陸敬臨攝

青陽港橋上所見之行舟　陸敬臨攝



旅行講座

九六叟相伯

潘公展先生訪問記

趙君豪



公展先生是一位學者，在學術上有很多的貢獻，這是世人所公認的。記得我在學校讀書的時候，潘先生已主持商報的筆政，商報雖然在上海報紙中是比較資望稍淺，但是出版以後，因為評論犀利，編制新穎，很得到一般讀者的擁戴。因為主持者不得其人，後來沒有幾年便停辦了，然而商報編制的體裁，在上海報界史中是值得大書特書的。

潘先生和陳布雷先生那時都是商報的中堅份子。潘先生編輯商報的方法，是獨創一格的。我們稍稍注意報紙的人，當然還記得十年以前，所有上海的報紙，編輯方法，還沒有現在這樣的有條理，有層次。關於電報，都是一字不改，照樣登載，雖然有很好的新聞，都是這樣的登載，使得讀者非常費事，沒有方法可以用最經濟的時間，讀到多量的好新聞。我嘗說這許多有價值的新聞，好像金子在沙裏，要讀者慢慢地去淘出來的。潘先生是一位淘金者，編輯的方法，是特別注意到有條理，將極重要的新聞排列在一起，提綱挈領的顯示出來；讀者看了，自會一目了然。後來各報也陸續仿行了，關於這一點，在寫這一篇訪問記之前，我認為是值得報告的。

× × × ×

這幾個月來，我已經訪問過好幾位名人了。每一次訪問，我覺得所發的問題，太平凡了，所以這一次訪問潘先生之前，我便預備些問題。

今年的春天，老是下着雨，不到下午五點鐘，天已黑暗下來。我訪問潘先生的時候，晨報社裏電火通明，編輯部已有少數人開始工作了。

潘先生很和藹地接待着來客，我們便坐下開始談話。

「潘先生歡喜旅行麼？對於旅行，認為興趣如何？」我訪問每一個人，都是先提出這一個問題。

「當然囉！我是很歡喜旅行的。旅行可以換換環境，並且有許多從前沒有看見過的東西，可以看到。各地社會風俗，有種種不同，在旅行時，新到一個地方，就可以研究。我很覺得「旅行，」是人生最需要的，但是提起我個人因為時間少，不大出去，是很慚愧的。」

「旅行能增長智識，鍛鍊身體，先生的意見如何？」

「的確，旅行可以增加智識，因為有許多見聞，是從旅行中得來的。求學問不是專靠

書本的尤其是要在書本外得到事實上的證明。講到身體在旅行中的確可以受到好處，當然也不能過分勞苦。如果在旅行時，飲食起居，均有相當節制，我相信對於身體是有益的。尤其是平時很忙的人，出外旅行一次，格外有益；因為平時不能擱起的事情，如有旅行機會，各事可以不放在腦經裏。在旅行中還可以測驗個人身體的强弱，登山涉水，如果覺得勞苦，我們就應該知道體力不行，可以設法改善或鍛鍊起來。」

「先生回想幼時的旅行情況如何？」

「我十三四歲自家鄉菱湖鎮出外，便先到了杭州。我覺得杭州風景很好。從菱湖到杭州是坐小輪船，到現在還是坐小輪船，因為是水道的關係，但是班數比以前加多了。」



潘公展先生近影

「先生游賞過的歡喜些什麼地方呢？」

「各地有各地的好處。比較起來，北平當然是偉大一點，青島的市政設施，非常之好。」

「請說一點關於北平。」

「北平的山，當然和南方不同。西山一帶，大概因為地質和氣候的關係，總覺得樹木太少。只有碧雲寺附近多樹，我們從碧雲寺眺望雲樹蒼茫，有無限的風光。有一天薄暮，我登景山之巔，看故宮及三海的景色，宛然似一幅畫圖，覺得非常滿意。」

「先生對中國的避暑區，有什麼意見？」

「避暑區麼？我看牯嶺比較幽靜一點，游賞的地方多一點，雲海很好。青島交通便利，勞山很雄偉，至於莫干山，似乎偏促一些。我最近曾到菲律濱去，菲島有一個有名的

二二一二四二

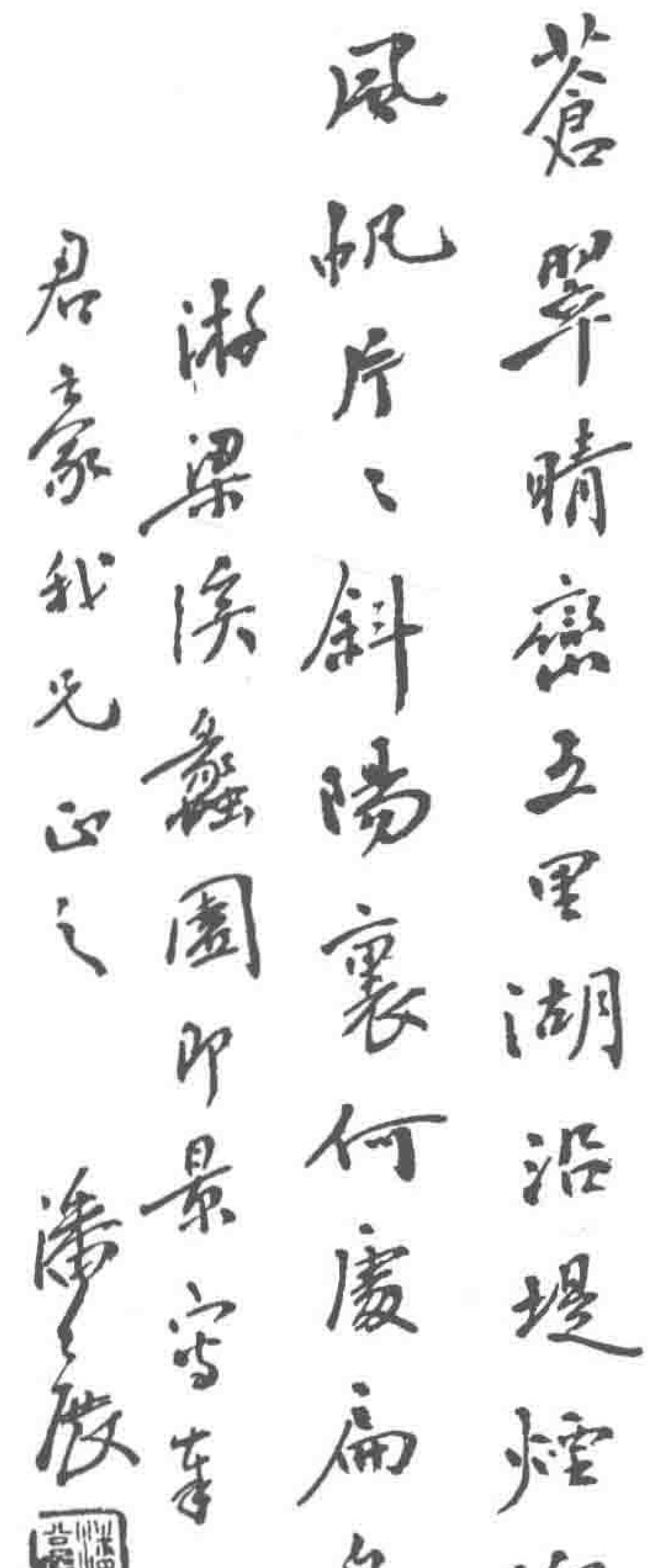
避暑區就是「碧瑤」Bagnio。這個地方，也曾一度去游覽過。碧瑤的道路佈置和種種設備，和中國比較起來中國是太差得遠了。在那裏一眼望出去完全是綠的樹木花草，無不苗茂，顯出一派蒼翠的景象。其實碧瑤並沒有很特別的天然風景但有人工的佈置，可以把整個的地方渲染得異常出色，講到路政，從山脚到山頂，無論那條路，隨便到什麼地方，都可以通行汽車的。當然囉有許多人以為山上不必有汽車洋房，應當保存相當的天然之美。但是據我的見解中國從前閉關時代士大夫或者有閒階級，化幾個月功夫去游山玩水，是不在乎的，現在時代不同，非有極便捷的交通方法，是不行的。倘是還要用轎子走路的方法去吸引游客，是絕對不可能了。——你以為怎樣？」

我笑道：「的確，那有這些閒功夫呢？不過通汽車的地方當然應該通汽車；有許多應絕對禁止通車的，還是禁止，先生認為有理由嗎？」

「是的，那就看情形和需要了。至於避暑，也不一定在莫干山，廬山和青島，中國有很多避暑的地方，像衡山天臺雁蕩都可以避暑，第一須要開發交通，有很好的旅館，有優美的花木，方可以吸引一般旅客。這幾年來，青島為什麼這樣發達呢？因為青島市政，有極長足的進展，尤其是注意到交通便捷這一點。我去青島兩次，第一次就很覺滿意，第二次去時，比第一次又進步了許多。」

「關於招致國外游客，可以增進國際地位，我曾經和許多人討論過，不知先生有什麼高見？」

「當然可以提高國際地位。外國人到中國來，有許多東西，無非看些皮毛；其實中國內地實際的好東西好風景都沒有看到。假定我們有種種方法去吸引外國游客，可以使他們知道中國的偉大，中國的美麗，提到這一點，格外應當先從擴展交通入手。中國內地的園林佈置，曲折幽深，引人入勝，倘有許多奇花異草，危



潘公展先生為本誌題字

巖怪石，眞有一看的價值，假使交通不方便，如何吸引他們去游覽呢？所以我主張，不能不在可能範圍內用新交通方法，最經濟時間，去辦理游覽事業。我敢說一個地方要在游覽上發展，能合乎以上所說幾個原則，不但地方的地位可以提高，各種事業也可以發達。譬如無錫，最近幾年來，佈置太湖濱風景，先從便利交通入手，有很好的馬路，有美麗的別墅，於是乎各方面的游客，一天一天的增多了。無錫現在已經是游覽區了，如果杭州不努力的話，無錫或者有奪去杭州地位的可能。杭州僅有一個西湖，無錫的太湖，多壯美呢！再拿宜興的兩個洞說，從前交通不方便，去的人很少；現在通行汽車了，公路上每天都載去不少的游客。所以招致外國游客，應該先從交通上着想，其結果不但國際地位可以提高，收入方面也着實可觀哩！」

「旅行的文字，譬如游記等等，在文學上佔有相當地位麽？」

「當然有的，有許多無機會出游的人，看了游記，譬如臥游。游記的內容，可以包括一切，不但風俗人情，就是歷史地理，也有極重要的關係。只要有好作品，當然就有地位，中國徐霞客游記，至今傳誦，就是一個好榜樣。」

「現在一般平民，爲生活束縛，太無機會去享受旅行的樂趣了，我們用什麽方法去提倡呢？」

「這是極端應該提倡的。交通發達之後，可以想辦法提倡團體旅行。至於輪船，火車，可以分爲幾等價錢，旅館設備，也可以提倡經濟辦法，照這樣辦，大家都可以去旅行了。」

「先生這回到菲島去，還有什麽事情可以見敎麽？」

「游觀的地方，當然很滿意，但是華僑的商業困難極了。中國的商品受了很高昂關稅的影響，已經擔負很重，兼之美國商品到菲，是不要稅的，日本貨又努力傾銷中國商人的困苦，就可想而知了。」

我和潘先生談話約一小時光景，還有許多問題沒有談到，但是求見的賓客，陸續來了五六位，我不便多談，只得很失望的告辭。

潘先生老是學者的丰度，很和藹地在樓頭握別，我歸家後便一一寫出來，心裏有無限的歡愉。

南洋速寫

川端龍子原著

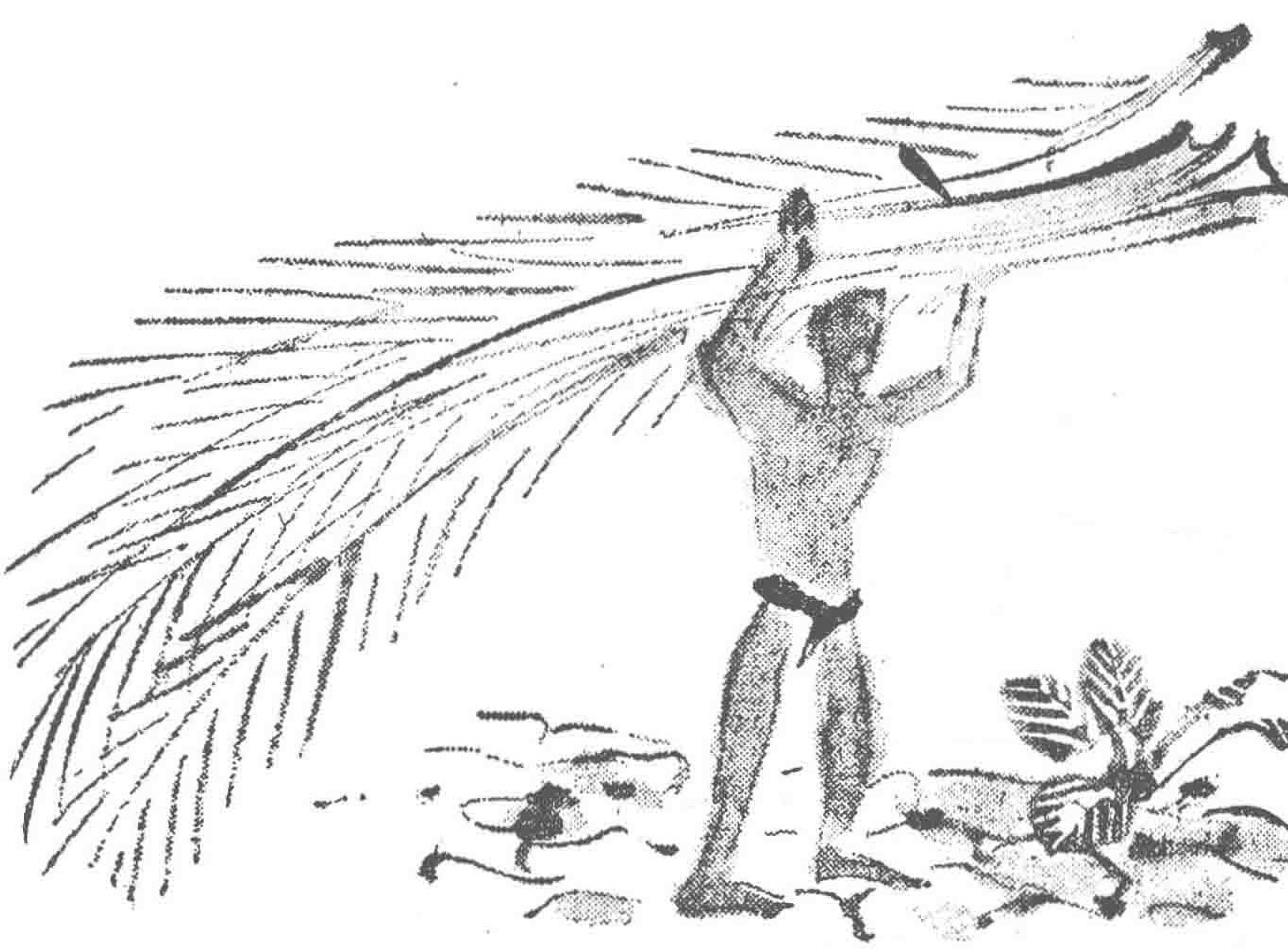
陳心純



橫濱啓程之後的第五天，到達了西本。由此再經過了小笠原的翌晨，到達了烏拉卡斯噴火島這個所在，已經是進入了南洋圈內了。十個小小的島嶼的影子是一直連續到西本，而這些島嶼，據說無一不是隸屬於富士火山系的。但是，作爲南洋的大門西本，却並不給予我們以一個十二分美好的第一印象。何以故？原來這地方的有如日本內地的新開地那樣的風景，是使牠的本色的南洋底的氣分消失到不知什麽地方去了。譬如說，在這地方，連最最重要的椰子，也都被砂糖黍的害蟲所侵蝕而漸漸到了僅保殘喘的地步了。而且在這個島中有近乎一百輛的自動車馳騁着。這種很開化的樣子，和島民裸着足而來往着的生活形成了一種主客顚倒的景象。這種景象，對於我們這些觀光者，實在不能夠引起任何興趣。

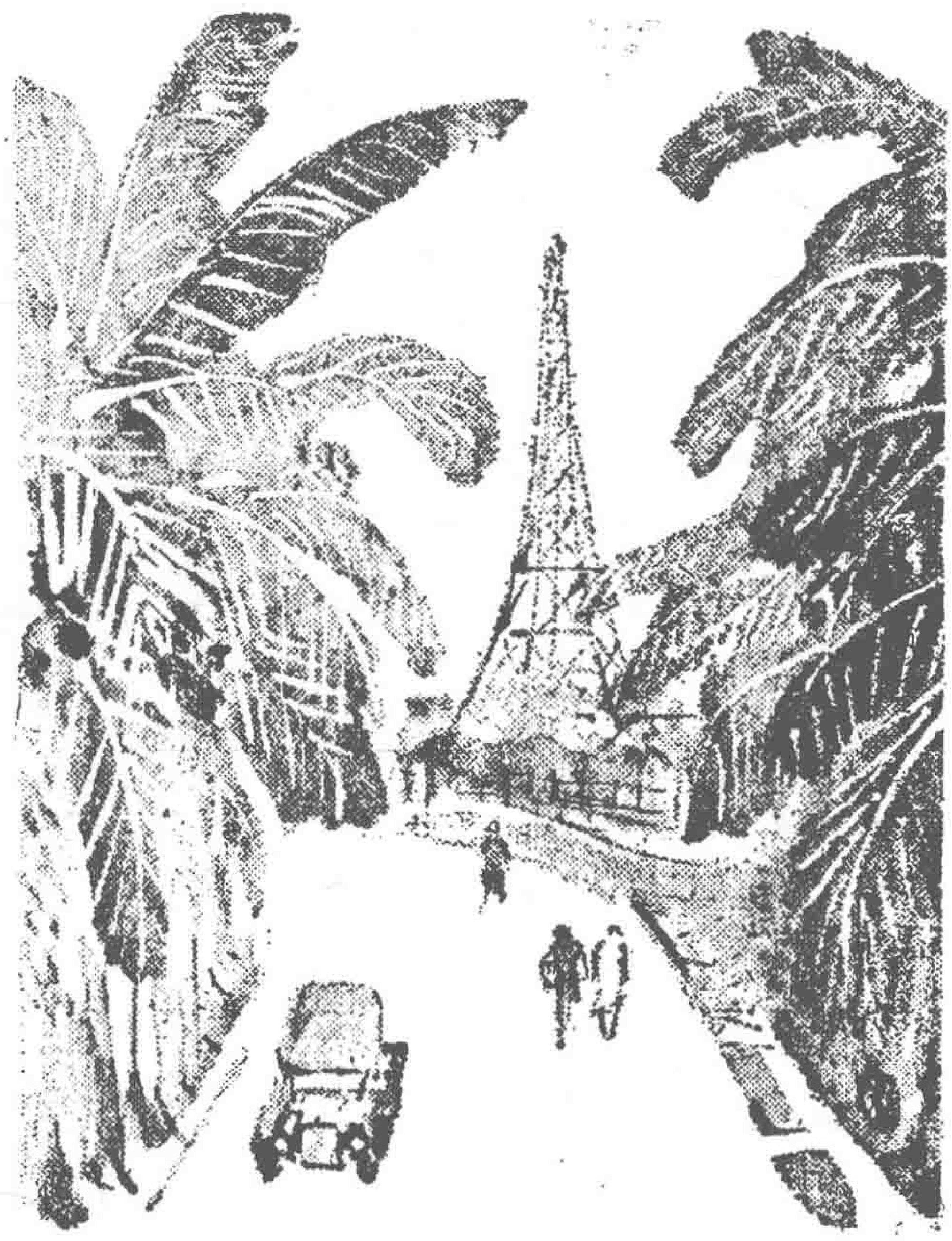
泰尼恩，羅他兩島，也和西本相同，不過是一大片耕墾得很整齊的砂糖黍的田原罷了。當然，甘蔗這東西無疑可以表現出南洋底的氣分來，但是，如果以那些規模很大的製糖所的煙囪來代表這兩個島，那麽，我們不難想像牠們都是何等樣的島了。

漁者



二二—二四五

派拉沃是南洋廳的所在地，因此總不免有一種沈着的調子。但是，牠的設施越是完備周到，而牠的固有的南洋情緒却越是不斷地減殺去，這也是一件無可如何的事情。譬如說不贊成裸體的設



派沃拉島之椰子街

施方針，使黑色的美人莫須有地加上了一層掩遮物，這個，不論用任何袒護的眼光來看，總不是和南洋的自然相調和的。

不過我的旅行的目的是在乎考察夏浦島的自然風光以及當地島民的生活。當地島民的男子，是完全穿着褌（遮蔽陰物部分的布）的姿態；女子，則是穿着草編的厚厚的腰蓑的姿態。他（她）們在赤道下的大自然的懷抱中姿意發揮着他（她）們的習俗；這是非常足以鼓起我的繪畫的感興來的。這意味並不是說我喜悅這種未開化的蠻風，而是說他（她）們這種裸體的模樣比較了那些將狐皮纏在頸上面的文明都會裏面的婦女們的裝飾，遠足以發揮出純朴的自然美來。就這一點而論，作爲一個畫人的我的感興，是自然而然地湧了出來了。

但是，就南洋的一般而論，却推翻了我的貧乏的想像，似乎未免太開明了一些。

在南洋不論那一個島民，都是每天不必爲了尋求食物而勞働的太平逸民。又南洋的島民區別爲純粹卡那卡族，以及汲受着西班牙系的血脈的却姆羅族兩種。後者，無寧是一種富於活働性，處於文化的生活階梯上面的種族；而前者，則在不知什麽地方有些和江戶人（江戶爲日本東京之昔稱——譯者）的氣性相似——這樣說是很失禮的。他們是一種具有祇圖今宵有錢便滿足的心理的種族。其實，對於比較了物物交換時代並沒有多大進步的他們，便連這種

祇圖今宵的錢，也是並非必要的。原來勞働始能得到金錢的這種意識，大約還須在相當未來的時代纔能進入他們的意識中去；而在目前，則他們還感覺不到勞働的必要。何以故？因爲天惠是無限地給予他們以生活的保證。雖然各島的主要食物相異，但椰子，芋，番茄等等，則都取之不盡，用之不竭。果物則有香蕉，芒果，蜜柑等等。穩靜的海，又以原始的漁法提供他們以鮮魚。



海濱之月

近來南洋各島時常遭受疾雨（雖還不至於天變地異，）而當地土人對於這種缺乏順調的天象，却認爲是由於內地人侵入來而勞働太過（連日曜日都不休息。）因此觸犯了神怒所致。島民大部分是天主敎的信者。這是由於居留在那地方的洋人宣敎師用很善巧的方法不斷地宣傳之故。

如果上帝一天不將南洋變爲寒帶，那麽熱的慈光將繼續貫注在他們的頭上的吧！不過，被賜與的這方面既然是人間，那麽在這裏面，自然依舊免不了所有慾的發揮。現在，雖以椰子一株之微，也都各有牠的主人翁。但是，上帝的恩惠，還沒有將盜竊而食的必要敎訓他們。從而，依照東洋底的論理而言，固然是飲食足而知禮義；但是，過分的安逸，勢必至於漸漸形成爲（這是不善呢，抑是自然呢？）性愛的發露了。而他們便像小禽在枝頭作樂一般地日夜浸沈在喜悅之中了。

而其結果，日本是遭逢到了夏浦島（國聯委托日本代管者）的人口減少問題。人口減少的原因，則是由於性病以及他們的種族精神的衰退，至於要使他們漸漸增殖起來，却也不是一個簡單的問題。

這個樂土夏浦的人口減少的事實，是多少和這個樂土形成反

比例的根據今年一個駐在所的調查，比較了該管內島民死亡數的八十，生出數僅為二十。這種懸殊的比率，決不是一種可喜的現象。這種現象，一方面對於他們種族自身是一種杞憂，而另一方面在他們的食料方面却剩出了更豐富的供給

日本的內地人，還未能染指於這種恩惠。何以故？因為南洋不過是日本的委任統治領，所以在形式方面，南洋仍為島民的南洋，仍為國籍未定的島民的樂土。

× × ×

據說，南洋的海是美麗的。

在我的旅程內，在船行以外的三十天內，在伊豆的大島巡視了一周，又滯在於很大的西本島，更較西本島略大的夏浦島，以及約兩倍於西本島的派拉沃島以及此外諸島。在這滯在期間，在每天每天的眼界裏面，這種美麗的海景是呈現着。



女人之舞蹈

從小笠原羣島南下之後，一種明澄的紫色是驀然注入於日本海流的黑潮的藍黑色之中，而將溫和的紺青的深色毫不吝惜地掀舉到水平線上面來。不消說，這是可算得美的，但是如果僅僅這樣程度，那麼對於我的繪畫的心情的預想，是不能夠充分滿足的。

各個島都被珊瑚礁所圍繞着。清澈足以透見水底白砂的海色，實在是好像一大片晶瑩的綠寶石在閃耀着。但是如果站立在崇峻的高丘上而下瞰，那麼在水底透明着的那綠色，恰恰和蟲的甲翅的碧的五彩相映着。這個似乎便是南洋人士所說的海色之誇負。誠然，這個也無疑是綺麗的。但是，如果僅是這個，那麼和我的畫心之驚異相差還是很遠。

南洋的海之美，——其實，不論任何地方的海洋也莫不如此，大

概是不應該單獨地僅僅將水色割截下來而加以觀察的吧！我們惟有將在那赤道下的太陽輝耀着的海洋中大自然所創造出來呑吐出來斧劚出來的雲烟萬態的天空的氣象參合在一起而加以觀察，纔能夠看出南洋的海色的眞美來。

在南洋的海上，時常有驟雨一過，在船舷的旁側蒸暈出虹霓來的景色。又有所謂綠雨的，便是在和樹全然無緣的洋上，蔚蒸出濃鬱的綠雲來，凝成綠雨，與海色相暈合，這實在是非常美麗的。

遲歸的燕子二三羽掠水飛逝，有時候僅僅一羽海鳥沿着水平線翩翻上下，這都是寂寞的海之美。和這相反，也有很熱鬧的海之景色。那便是在風浪停息了之後的穩靜的微波漣猗的海面上，銀箭（飛魚名）之羣一忽兒破水吐了出來，一忽兒又被吞沒了下去的情景。魚和鳥，都是足以使海之



舞蹈的觀者

顏色格外顯得動人的東西。

土民所划的獨木舟，固然不論在那一個島上都可以看到，而沿着夏浦島的海濱往來渡着的張掛着三角帆的彩舟，在椰子和芒格羅果的海角消逝去的鮮活的圖畫，尤爲南洋所特有的美麗的海景。又當明淨的月亮和雲霞的光線投瀉在水波不興的夜之海水上面時，牠的色彩的美麗是達到了頂點。

× × ×

南洋的島民，因爲暑熱的地帶關係，所以早熟，並且因爲飲食滿足，沒有勞働的需要。而其結果必然形成爲愛慾方面的特別發達。

在教育島民兒童的公學校的生徒之中，八歲以上的女子，大半都缺少處女性。

在南洋人類是憑着雨水的慈惠而生存，這是世人所周知的事實，不必加以大書特書的。便在伊豆的大島島民也是以雨水爲飲

料。但是，由地帶關係而言，暑熱的南洋地方的雨水問題，當然遠較大島爲痛切。

在派拉沃的本島，雖然也有溪水，也有瀧瀑，但是在海岸附近形成了部落的島民，以及以海港爲根據地的內地人，却受不到溪水和瀧水的恩惠。縱使掘井取水，但是，由珊瑚礁堆成的地層，却不容易得到良水。

但是，島民除了食物之外，却並沒有十二分需要水的必要。他們的口渴，不論在什麽地方，都可以在果樹中獲得甘露水。如果將椰子之實割開，便可以得到清冽的並且淡甘味的滋養豐富的水。卽如作爲一個旅行者的我，對於這種美味，也是永遠不會忘掉的。又島民在特別需要水的場合，祇須將枯葉束綑在椰子的根幹上面，將沿着樹身而流下來的雨滴，貯積起來便足夠了。

但是，很豐潤地使用慣了水的內地人，却不能滿足於這種不自由的方法。因此他們家家都將沿着雨水管流下來的天水，一滴都不漏洩地導入大貯水池中。因此，他們的屋頂，爲了這種方便起見，都是用馬口鐵葺起來。文化底的，擅長於洗濯的却姆羅族的家屋，也是和這設計相同。

惟有不十分需要水的卡那卡族的家屋，則和內地的農家一般，都用椰樹葉子葺屋。因此南洋的景色就我所看到的各島的範圍而言，惟有卡那卡族的家宅，最和大自然相調和。

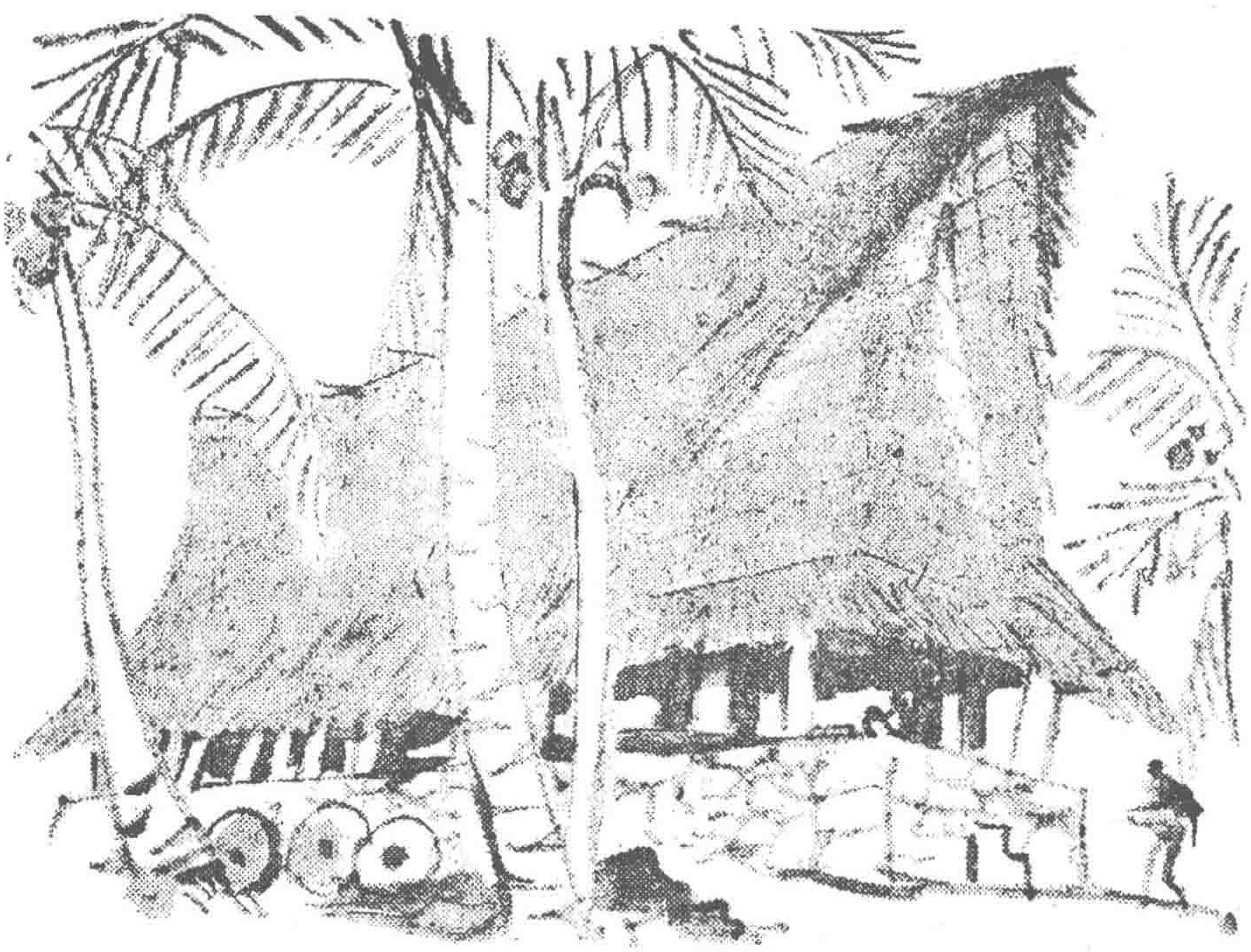
在南洋，雨水並不是長期有的。如果進入了沒有雨水的所謂乾燥期，那麽水的問題便格外痛切了。幸而我的這次旅行，西航路是在乾燥期之前，因此慈雨是每天潤澤着各島。祇須一望見天的一方變爲陰曇，便馬上降下驟雨來。但是雨過天青，烈日又燦爛地照着那被濡濕的椰子樹的樹葉了。而仰望上空，則虹霓一重兩重地璀燦着。

島民雖然藉淋受雨水來代替入浴，但是喜愛沐浴的內地人，則不能以此爲滿足，他們都以一部分珍貴的雨水來沐浴。

× × × ×

足以象徵南洋這個地方的東西，椰子樹便是其一。同時在島民的生活上具有很大的重要性的，也是這種植物。以我所見聞的範圍而論，恐怕像椰子那樣被多方面利用的植物是沒有了。

在椰子的嫩實裏面，在那內殼之中，貯有二合左右的清冽的水汁，這便是島民所常用的滋養豐富的飲料。同時黏着於這內殼裏面的牛酪質，也是島民的貴重食料。在這個嫩實成熟的過程之前，牠的水分凝成爲林檎狀態。雖然具有一種臭味，但也是島民的嗜好物。當牠的實漸趨成熟的場合，內殼的裏面有一種三四分厚的脂肪質形成了橡皮球狀態。這便是所謂科勃拉的，是石鹼的主要



土人之家

原料，並且也是人造白脫油的原料，一部分使作爲島民的食糧。

在椰子的實還沒有十二分成熟的場合，如果將這個實所託生在的花幹的端割下來，那麼從這枝幹裏面朝夕可以有二合左右的半透明的乳汁滋融出來，味道非常甘美。如果將之煑熟，便得到椰子蜜。如果將乳汁放置兩三天，便醱酵而成爲椰子酒，四五日之後，可以成爲酢漿。

至於作爲食料方面，那麼如果將椰子斫伐倒了，便可以得到一根恰和象牙那麼鮮艷的蕊芽，牠的味酷似筍。這便是被稱爲椰子筍而爲內地人所珍視的。

包裹着椰子實的內殼的外殼的纖維，是一種强靭的椰子繩的原料。不用釘的島民的建築，全都是用這種繩來紮縛的。內殼的廢物，作爲燃料，火力極强。島民煑炊的材料，以及舞踊之夜的篝火，全是使用這個。將椰子的枯葉細束起來，作爲夜晚步行的燈，又可以作爲夜漁的誘火。

至於椰子樹葉子的利用，那麼牠的嫩芽是通稱痲夏爾巴拿馬的原料。成長了的葉子是屋頂的編葺材料，並且也可以充作編葺牆壁的用途。粗的敷設物以及一切簡單的籠類，都是利用椰葉作成的。

比較堅固的椰樹幹，並且可以被造成爲圓木橋。

這種椰子樹，一方面是點綴南洋景色的生命。如果沒有椰子樹，那麽就可以說不成其爲南洋的景觀。但是在西本，椰子樹是陷於枯死狀態；在泰尼恩以及羅他，是全由甘蔗樹取而代之了。幸而在派拉沃以及夏浦，椰子樹還是很有風致地點綴着島景。要而言之，南洋地方的椰子樹，是相當於日本內地的松樹的東西。南洋的舞女，穿着黑色的腰蓑的美女，比較了松樹，是尤其和椰子樹相調和的。

× × × ×

南洋的月亮，是比較預想還更明淨美麗的。天空的高度當然沒有相異的理由的，但是由我們眼睛裏看來，南洋的月亮似乎比較我們日本內地所看到的更和下界接近。我們形容內地的秋之良夜，總說天高月明，而在南洋的月亮，却是近而且明，好像舉手可攀的那樣。如果眼光好的人，那麽也許可以借着月光而閱讀書籍。

我在西本和夏浦，會到了兩度的月亮。在西本，因爲驟雨時逢，並且充滿了新開地的氣分，所以對於當地的月亮，也就引不起十二分的興趣來。而在夏浦所遭逢到的十五之夜，却是平生破題兒第一遭所遭逢的良宵。

在天心之中澄澈地懸掛着的明月，是明澈到連椰子樹的綠色都給映顯出來了。而和這相反對，在椰子樹葉的蔭暗處，卻被描出了一種比較星之夜的闇黑更加神秘的黑色來。

海水湛涵着月光，連牠的底都給照透了。蒼白地堆湧着的積雲，好像是映照在鏡面上一般。

在燈火的便利沒有普遍的島民生活中，這個明月，眞堪稱之爲文化的天使吧！在每島的島廳所在地，雖然都設以電燈，但是一到夜半便都熄滅。夏浦的中心地考洛尼，以沿着却姆羅灣的小丘爲背景，官舍和少數的島民家屋是並排建築着。從江口的周圍各地，對這個明月呼噪着的小孩子的聲音是不斷地傳來。

在沒有旅館的夏浦島中，我租借了却姆羅族的一室而住臥着。我被這種孩子們的呼噪聲所誘，時常在電燈已熄的夜半的月下徘徊，吟玩芭蕉翁的俳句：

明月哪，圍繞着池水，

夜將盡了。

在日本內地的月，使人聯想到在草蔭中呻吟的蟲聲；而在這裏，偶爾可以聽到的，不過是螻蛄以及守宮的奇音罷了。

我們祇要一提起月，便聯帶着一種娛樂秋夜的意味。但是在南洋，既沒有秋，自然也就沒有秋之蟲了。雖然不論什麽時候的月，都是夏之月，但是月光却像秋月那樣淸澈，並且承受月光的樹葉，也是像淋着水那樣柔澤。

不知從什麼地方，島民踊舞的歌謠是隱約地渡過了水而流來。

但是，却姆羅灣，像牠的名字一樣，是却姆羅族的集團地。而固有的民族性的踊舞，乃是卡那卡族的特徵。因此，大概是遠處的卡那卡部落民在月明之下踊着踊着吧！

從暗陰的椰子樹的蔭處，有一條金線是引曳着尾把而延長着。這是螢啦！在常夏的南洋，螢是無論什麼時候都不消失牠的光的。

島民的在姿態上面表現出來的悅樂，當然是舞踊了。我所看到的舞踊，是僅僅西本和夏浦兩地的。但是，卽如這種舞踊，近來也因天主敎徒們的不滿而很少看到的機會了。天主敎徒們不滿的理由，因爲這些踊舞的歌詞以及身段姿態，在性慾的表現上都太露骨。但是在我們看來，則對於這種身段姿態固然感到一種可笑味，而其歌詞的內容則全然不懂。嗜好舞踊的島民，往往一個月兩個月繼續不斷地舞踊着。但並不是從朝舞到晚，而是在晚上舞踊，疲倦之後，便從事晝寢。

在南洋，明月雖然如同白晝地映照着椰子樹葉，而在樹蔭裏面，則仍然黑闇。在這裏面用椰實的殼燃燒着篝火，舞踊的舞踊着，觀者也靜默地欣賞着，兩者都展開了他們感興之夜的最歡喜的場面。

舞踊的男子將椰子樹的嫩芽冠戴在頭上，並在手指上，腕上，腰上，以及足上，都各各裝飾着這種嫩芽，又加上了貝和角的首飾，老老少少的猛者，和歌謠合着節拍，在比較單純的運動型之間一絲不亂地奏出了微妙的旋律的這種光景，恰恰給予我以一種有如佛敎藝術的神將們在現世出現了那種印像，而使我感到一種莊嚴感。但是，不論在西本，不論在夏浦，都沒有任何固定的樂器，那是不可思議的。但是牠們兩者都是叩擊着內肱和膝邊而響出有如擊鼓一般的高音，這確實是一種和這種舞踊相調和的原始的樂器代用品。

男子舞踊告一段落之後，便由女子代替。在夏浦，女子當然是穿着腰蓑的姿態。而在那一夜的腰蓑，乃是在草中插編入了染成紅和黃色的木廠的纖維，看上去非常華美。又花冠，花首環也很綺麗。而她們的黑色的肌膚，則尤其形成了一種調和的色彩。島民是用一種貴重的黑粉從臉到胸塗滿了的。

踊舞者手中執持着兩根細竹互相打拍着打拍着而唱着歌詞。踊舞的時候，舞手排爲二列橫隊，以不使位置凌亂失序爲原則。雖在參差相雜之際，也不許軼出範圍。因此這種舞踊，並不是像我們想像中的那種亂舞，也不是一兩個人任意的舞踊，而是多數人在秩序下有條不紊地舞踊着的。

而舞踊完了之後，篝火熄了，椰子林之夜，成爲了月亮都不來窺視的漆黑一團。

——完——

二二一—二五三

旅館之祕密〔五〕

瞿強立譯

第十一章

先生，列維先生要見你。

侍者說完這句話，頗引起羅克莎的不快。神祕籠罩了他的旅館，他雖用盡心力才智也不能把這個、謎解決。他頗詘笑警署辦事沒有結果，但他自己也不敢說自己的能力怎樣。關於丁馬克屍首被盜的事早已間接地傳揚出去，羅克莎很不願意他清白的旅館被人評議。他心裏想如果社會一般人和星期日報知道了斯賓塞之失蹤，若爾斯奇異之來臨，還有友金大公之不知下落等事，不知要造多少謠言了。羅克莎精心想了許久也想不出一些頭緒。警署只說他們已得了一點線索。他知道他們所謂的線索不過是例行公事，永遠沒有結局的。惟一的辦法要靠他自己的努力才有希望。

「先生，列維先生要見你」那侍者見沒有回答又說了一遍。

羅克莎道：「知道了。是他個人要見我麼？」

「他說的要見你。」

「他或者是要找盧科商量菜單的事。」

「那我去問問他吧。」侍者說着就要走出去。

「能了！等一等。請列維先生到這裏來。」

這位股票交易所的大掮客進來了。矮矮的身材，穿着一件很小的坎肩，帶些銅臭氣。手上拿着一頂新帽子。二人見面後便坐下談話。

「羅克莎先生，我們的時間都很寶貴的，現在我且把我要說的告訴你聽。我是一個性子直的人，我也不用冒充一個上等人。我是一個股票掮客，我也不在乎人家知道的。那天晚上我在這裏開了一個跳舞會，一共用了兩千多鎊，今天早上我已開了一張支票。我自己並不喜歡跳舞會，不過有時於我或者也有用處；並且內人也喜歡玩，所以我們開了這跳舞會。現在我對貴旅館的管理沒有甚麼要說的。我只要問一問，那天晚上你爲甚麼要派一個私家偵探夾在我的客人一起？」

「私家偵探嗎？」羅克莎驚呼了。他實在大覺詫異。

「不錯，」列維看着羅克莎說「不錯，一個私家偵探。我也知道這是一個小事。我大胆地說你大概以爲這是你的一種權利，不過我對於這一點要抗議。我並沒有生氣，我只是通知你而已。」

「列維先生，實在沒有這回事。說老實話，我作夢都沒想到你所說的。」

「當眞嗎？」

「自然。」

「那天跳舞會有一個沒有同我談話的紳士模樣的人。我還有些記得他的臉。有人問我他在這裏作甚麽，另外又有人告訴我說他是你的侍者，不過我沒有相信。我對於貴旅館的事不甚清楚，不過我想你總不會叫一個你的侍者來監察我的客人。除非，當然，你可以叫他當作一個侍者的樣子。不過他並沒有招待客人——穿得很整齊一起飲酒。」

「這個怪事我或者能知道點。」羅克莎說，「我可以告訴你，我已經知道你那跳舞會有一個不速之客。」

「你如何知道的？」

「完全是偶然的事，列維先生，並不是聽別人說的。你所說的那人就是從前這個旅館的侍者，——侍者頭目若爾斯。無疑地你也會聽說這個人。」

「我並不知道他。」

「啊！」羅克莎說，「別人告訴我說人人都知道若爾斯，原來並不然。在你開跳舞會之前我已經將若爾斯開除了，並且以後不准他再到這旅館來。但那天晚上我又在這裏遇見他。我問他爲何又到這裏來，他說他是你請的客人。這就是我所知道的了。列維先生，我眞沒有想到你會以爲我派一個私家偵探來在你的客人當中。」

「現在我明白了。」列維停了一會又說，「我不過是希望你解釋一下而已，現在我很滿意的了。我的幾個朋友告訴我說我可以信任你。他們說的很對。現在我可以不可以問你所以開除若爾斯的原故？」

「我並不知道我爲甚麽開除他的。」

「你不知道麽？哦！我問這個問題只是想要得點線索知道爲甚麽那天跳舞會他不速而至。對不起，我太好問了。」

「沒關係，列維先生。我是眞的不知道。我只覺得他是一個行動可疑的人。我本能地開除了他，你明白麽？」

列維沒有回答這個問題之前又問另外一個問題。他道：「如果這個若爾斯是這樣一個有名的人，他如何敢到我的跳舞會來不怕別人發覺呢？」

「放棄這個問題吧！」

「好吧，我現在也還另外有點事。再見吧，謝謝你。我想你對於我們交易所沒有甚麽事吧？」

羅克莎一笑搖了搖頭。

「我想也不會的。因爲我從來就沒有同美國人有過甚麽交易，所以我想我們也不會有甚麽事情的再見了。」

「再見，」羅克莎很有禮貌地說着，列維已走向房門去。手抓着門鈕又停步囘頭望着羅克莎露出一些很狡黠滑稽的樣子道：「近來奇怪的事情還在繼續發生嗎？」

兩人互相注目了幾秒鐘，羅克莎才囘答道：「是的，關於這些事你知道點甚麽嗎？

「哦！——不，不眞確，不過我腦筋裏有一種意念，覺得你和我或者能夠互助。我對於那事有一種概念。」

「請你囘來坐下，列維先生。」羅克莎被那人談話聲音的坦白態度所吸引了。「現在我們怎樣才能互相幫忙？我覺得我有些事判斷得很清楚，尤其是財政方面。」

「好的，我告訴你吧。我曾在等候接收從博森的一個友金大公爵的徵召，使我在這裏等他。然而這道命令始終沒有來，這就是表示友金大公爵始終沒有到倫敦來，我計算他最晚是應該昨天就到這裏的。」

「何以見得一定？」

「輾轉打聽來的。羅克莎先生，我們先來把這件事弄清楚。敢問你當初是爲甚麽要買這個旅館的，這實在是全城人士都不能解答的啞謎。你爲甚麽買這個旅館並且你進一步的計劃是甚麽？」

「並沒有進一步的計劃。」羅克莎很坦白的囘答，「我可以告訴你我爲何買這個旅館，這事也無須乎守秘密。我買這旅館只是起於偶然之一念。」他便將經過的情形一一告訴給這個猶太人聽，接着又道：「我想你大概覺得我的舉動太怪了吧！」

「也不的，」列維囘答，「我有一次在泰晤士河買了一艘電船和你這種情形差不多。我反覺得這是我所買的東西中最滿意的一次呢！」

「我們還是來談友金大公吧，」羅克莎說，「我也正在等他到這裏來呢。御寢已經爲他預備好了。他本應該在丁馬克死的那天下午到的，但他始終沒有來，我不懂甚麽原故。報上也沒有他的消息。我更不知他到倫敦來有甚麽事情。」

「這我却知道——他來是整理一個債務。」

「國債麽？」

「不是——私人的債務。」

「從誰借的？」

「就是我，散卜生列維。你奇怪吧！如果你在倫敦住得稍久一點你就知道了。你大概還不知道，有許多人叫我作國際債權人。因爲我常放債款給那些各國的二等王親貴族。我本是一個股票掮客，不過我主要的職務是和各國朝廷金融的往來。現在我告訴你吧，友金大公亟需一百萬元，並且一定要在某日以前得到此款。所以

我奇怪他爲甚麼還不來倫敦。」

「他要一百萬元作何用?」

「還帳。」列維很快地說。

「他自己的帳麼?」

「當然。」

「不過他還不到三十歲呢!」

「那算甚麼?十二年之內向我借錢達一百萬的豈止他一人?他們這種人欠一百萬的帳也是很普通的事,沒有甚麼奇怪的。」

「那他爲甚麼要立刻等用呢?」

「因爲德皇和他那丈人非要他這樣不許他結婚。他一定要還清帳,不然,安娜公主就不會嫁到博森來了。直到現在德皇並不知道友金大公到底欠了多少帳。」

「那德皇不會知道他向你借款麼?」

「不要緊。那可以這樣辦的,明白麼?」列維笑了。「我爲這事籌劃了許久呢。等他結婚之後,錢自然會流回來的。你知道安娜公主的財產不少咧!現在,羅克莎先生。」列維說到這裏突然變了口氣道:「據你想友金公爵是失踪到那裏去了?因爲他如果今天不來,他就得不到這一百萬了。今天是最後一天,明天這錢就要轉移到別的地方去。當然,我也不是單靠他借款的。不過我的同事們要說閒話。」

「你是問我據我想他失踪到那裏去了麼?」

「一點不錯。」

「那麼你以爲這是一個失踪案嗎?」

列維點頭道:「我想是這樣的。丁馬克的事實在很特別。他同博森王室的關係極密切,差不多誰都知道他是亞力伯親王的秘書;簡直就和一家人一樣。他的母親是愛爾蘭人,倒霉就在他長得太美了,你明白麼?我想丁馬克的死總與友金大公的失踪有關。我相信不會有人願意友金大公失踪的。他並沒有仇人。要說他被囚禁,爲甚麼會被人囚禁呢?那對誰也不會有好處呀。」

「不會?」

「甚麼意思?」列維反問羅克莎。

「我意思說假如有別的落魄王公也想娶安娜公主來弄她的錢,那他不會設法阻止你借款給友金公爵來達到他的目的麼?那他不會爲自身打算,設法使友金大公失踪麼——至少也可以暫時的。」

列維呆了一會才道:「羅克莎先生,我佩服你的見解。」

第十二章

同日下午,羅克莎又起了一種感想。他覺得此事應該早已就想

到了。他和列維談話，互相交換意見。不過關於丁馬克對他家裏作叛徒——叛徒因後悔而致死的問題，却完全沒有被談到。現在羅克莎把丁馬克的事仔細推敲一番，覺得有一點可疑：爲甚麼若爾斯和丁馬克同謀使海倫那天晚上搬出一百十一號房間？他自信力頗强，覺得那扇破窗不見得是偶然的事，而是故意安排好的。那一百十二號房間一定有甚麼秘密。吃罷點心他踱上樓走近一百十一號房門前看時，裏面却已有人住着。幸而那位客人當晚就要走的。他知道在房外看不出甚麼來，便走下一層樓。當他轉過走廊時，他不禁喜得要跳起來。自言自語道：「明白了，原來一百十一號正在御寢的上面。」他趕快跑下樓到事務處關照道：「一百十一號暫時不可再租給客人住，除非我再有命令。」事務員們遞上一張紙條，只見上面寫着：

親愛的爸爸，我現在去偵察一個線索，一兩天就回。如果三天不回來再到奧斯坦去探詢我。你的女兒海倫。

再者，盧科頗可疑，須注意。

羅克莎看完了這草草的幾個字，口中喃喃地道：「這孩子不知又作甚麼去了。」隨手將這字條撕成碎塊，團在衣袋內，走出門進了電梯，到地窖作第一次的參觀去看看廚房。他看見盧科那種老實忠厚的樣子，幾乎不相信他是若爾斯一黨的奸人。但他仍十分留心地察看。

這廚房也可以算得歐洲奇蹟之一，實在是費了無數的心血設計成的，佔地約一英畝之多。大理石鋪的地和牆每天都用水冲洗。裏面設備完全科學化，各部作各部的事，絕不相混。大部的工作都是用機器來代人工。外間慕名來參觀的非常之多。總廚子是盧科，此外有十二個大廚子，九十個小廚子。盧科在這裏有他私人的房間。參觀的人在廚房不容易看得見盧科。雖然有時，特別的晚上他也會在食堂裏漠不經心地走來走去，像一般大人物似的受那些侍者們的鞠躬。

羅克莎突如其來的跑到廚房頗使人注意。他只向幾個廚子點了點頭，不過沒有同他們說話。從這些戴白帽子的人身旁走了過去，他看見盧科被幾個拍馬屁的廚子包圍着。只見他在弄一隻剛炙好的野雞作他的拿手好菜。作完之後那些廚子不住地贊揚，盧科却揚長地走回他自己的房裏，坐在一個椅子上，竟沒有注意羅克莎也跟了進來。

「你剛才是作甚麼？」羅克莎微笑着問。

「啊！」盧科慌忙跳了起來，「我剛才在作一種新菜，預備下禮拜菜單用的。」

「盧科的英語極劣，說話總帶着意大利口音。羅克莎頗覺好笑，

接着問道：「你作菜也不用甚麼別的東西麼？」

「不用，我覺得用不着甚麼。我常把我的秘訣敎給那些廚子。我作菜用不着嘗就知道甚麼味，好比作曲一樣，大作曲家用不着在鋼琴上彈，一直就能寫出來。」

「聽人說起若爾斯麼？」羅克莎突然地一問。

「若爾斯？」

「不錯，他已在奧斯坦被捕。」羅克莎很伶俐地造了一段謊話。

「據說他和另外幾個人共謀與一個謀殺案有關——丁馬克的謀殺案。」

「眞的麼？」盧科呑吐地說，將一個呵欠勉强忍住。他那種漠不關心的態度幾乎使羅克莎難以相信是掩飾的。

「這樣看來警署還算是有用。不過這是我所知道，第一次他們有這樣結果呢！明天偵探要來將旅館澈底大搜查一下。我現在通知你一聲，他們會要到你房裏來的。當然，這不過是一種手續而已。你不會攔阻他們看你的房間吧？」

「當然不會。」

「還有一件事我要告訴你。就是若爾斯被捕的消息是要絕對守秘密的，你不能對任何人傳說出去。現在報紙上還不知道這件新聞。你明白我的意思麼？」

盧科笑了一笑，羅克莎也走了出來。

羅克莎對於剛才這一段談話覺得非常滿意。他覺得像盧科這樣狡詐的人向他造一篇謊話實在不容易。同時他和海倫的懷疑不見得毫無根據。盧科那種態度，一雙奇怪閃灼的眼睛有些使人相信盧科多少與若爾斯的陰謀有關——甚至與丁馬克之死及友金大公之失踪也不能無關。

當夜，無寧說是次晨一點半鐘，羅克莎走上樓直到一百十一號門前開門進去，將門從裏面反鎖上。先從地上開始一步一步地檢查。無論有一點甚麼小聲音，他總停着不動靜聽。這間臥室和別的普通屋子一樣，看不出甚麼特別的地方。他又掀起地毯，每一塊地板都試過也找不出結果來。他又走向更衣室，仍找不出甚麼。最後他到洗澡房去。這間洗澡房的週圍都是光滑的板壁。有些洗澡房的水龍頭下有一個小櫃子，旁邊有門。這間洗澡房却沒有這個。他用手輕輕地叩板壁，聲音很沉重，不像有甚麼暗道。懶洋洋地旋開冷水龍頭，水也照常流出。他將冷水關住，又開開洩水管。這時他的膝蓋頂着板壁，忽然板壁移動開了。他看見一塊大板壁的裏面裝着鉸鏈，搭在一個鈎子上，露出一個大洞來。羅克莎頗覺奇異，滿心想窮其究竟。他又重複再旋動這洩水管，却沒有用了，——毫無動靜。無論如何，他再也找不出這洩水管和板壁的鉸鏈有甚麼連

接。羅克莎看不清暗道的裏面，因為這電燈是固定的不能移動。伸手摸摸衣袋裏還好帶着一盒火柴。於是他拿火柴向裏面照，只見盡頭處有一個大洞。費了無窮氣力他才半坐半跪地爬了進去。他又劃一根火柴，糟糕得很，那火柴盒本是半開着的，一個不小心，將全盒的火柴都引燃了。一陣磷的臭氣，弄得羅克莎非常難過。有一根火柴迸得離火稍遠些，他連忙拾起來照那洞。那洞約有十八吋見方，却看不見底。更奇怪的洞口處有一個繩梯懸着。當他看見這繩梯時，臉上不禁露出得意的笑容。

他這時是應該回去另拿一盒火柴，還是就此緣繩梯而下呢？他決定照後者作去。爬到洞口時他看見底下有一線極微弱的光亮。

羅克莎極小心地緣梯而下，最後到了底下。他興奮極端，流了許多汗。這時發現了，那一線微光是從木板的一個小洞透過來的。他把眼睛湊近一看，原來正看見御寢裏，並且可以穿過浴室的門一直看到臥室。臥室裏的大理石洗臉架那裏站着一個人，正在弄架上的東西。

此人正是盧科。

服務社會　上海市銀行業同業公會會員銀行　扶助工商

交通銀行

國民政府特定為
發展全國實業銀行

資本國幣壹千萬元

業務

存款　放款　貼現
承兌　進出口押匯
國內外匯兌
經付債券本息
兼辦儲蓄信託

行址

總管理處及上海分行—三馬路外灘
滬區儲蓄信託部—南京路山西路西
第一辦事處—南京路山西路西
第二辦事處—民國路新北門口
第三辦事處—提籃橋匯山路口
第四辦事處—界路北火車站對面

國內外通匯地點一覽表

江蘇省　南京　鎮江　丹陽　金壇　十二圩　蘇州　木瀆　盛澤　東山　崑山　滸墅關　無錫　溧陽　宜興　江陰　靖江　武進　常熟　黃渡　徐市　滸浦　福山　支塘　梅里　揚州　邵伯　仙女廟　東台　興化　鹽城　溱潼　高郵　寶應　淮安　清江浦　南通　金沙　如皋　掘港　白蒲　海安　海門　徐州　新浦　碭山　窰灣　泰縣　樊川　曲塘　泰興　口岸　三垛　南安　疁　松江
浙江省　杭州　嘉善　硤石　臨平　長安　塘棲　餘杭　富陽　桐廬　建德　蘭溪　金華　衢州　臨安　海甯　崇德　德清　南潯　甯波　慈谿　鎮海　奉化　象山　定海　沈家門　紹興　諸暨　嵊縣　新昌　上虞　楓橋　蕭山　臨浦　義橋　柯橋　安昌　華舍　下方橋　東關　餘姚　湖州　嘉興
安徽省　蕪湖　安慶　合肥　大通　巢縣　宣城　南陵　無為　運漕　三河　廬江　襄安　桐城　屯溪　黟縣　蚌埠　臨淮關　正陽關　亳州　潁州　懷遠　南宿州
江西省　九江　南昌　牯嶺　徐家埠　吳城　景德鎮
湖北省　漢口　武昌　漢陽　沙市　宜昌　黃梅　孔壠　武穴
湖南省　長沙
河北省　天津　北平　北通縣　保安　唐山　石家莊
山東省　濟南　濟甯　泰安　德州　周村　博山　青島　煙台　昌邑　平度　掖縣城　招遠城　萊陽城　海陽城　黃縣城　平里店　蓬萊城　牟平城　文登城　石島　沙河　朱橋　金口　潮水集　夏村　灕縣　龍口　威海衛
河南省　開封　鄭州　周家口
山西省　太原　陽泉
綏遠省　歸化（歸綏）　包頭鎮
察哈爾省　張家口（萬全）
熱河省　熱河
遼甯省　瀋陽　四平街　營口　孫家台（開原）　洮南　大連
吉林省　哈爾濱　長春　吉林
國外　倫敦　紐約　巴黎　柏林　漢堡　東京　神戶

二二一一二六一



其實我不是有心咯吱你

平滬通車

張恨水

第五章　身分不明的一幕

在火車二等車上遇到了朋友，引進房間來談話，怕是引起了旁人的不高興，當然，到飯車上去談話最合宜。現在余太太有了這個動議，胡子雲默然着，好像說不出所以然來，在旁的李誠夫，倒有些惶恐。可是那余太太究竟是出身平康的人，她已料到了子雲必有爲難之處，便立刻轉了話鋒，問道：現在快到滄州了吧？滄州出水果，是梨還是蘋果呢，我覺着很大很大一個的。子雲道：不，泊頭的梨好，德州的西瓜最出名。其實由滄州以南，各站都出水果。禹城的蜜桃，也很不錯。余太太笑道：我想起一件事，黃河涯上，還有一種糖霜，是全路的特產了。子雲笑道：余太太，你錯了，那是平漢路的黃河崖，津浦路的黃河兩岸特別快車是不停的。余太太昂頭想了一想，因笑道：是的，我弄錯了。常出門的人總是這樣，會把那一條路的地方，記到這一條路上來。話說到這裏，就把上飯車去的約會給牽扯開了，自然也就不必再提到，說了一遍話，各自散開。子雲心裏，總還是記着那個楊小姐呢，可不知道她回到

房間裏去了沒有？一路計算着穿過了飯車，也並沒看到她。心想，不在這裏，必定還是在三等車上去看看她的同學去了，不如到三等車上去找找她。不過她到三等車上去，是有目的的。自己能夠直說是到三等車去找她的嗎？如此想着，心裏不免有些猶豫，自然站定未走。可是飯車上的茶房有些誤會了，以爲他是在這裏找座位要吃東西呢，便笑道：這時候沒有人，隨便什麼位子上都很舒服的。請坐罷。子雲被茶房兩句話將他叫得醒悟過來了，這可是笑話，這般時候，一個人到飯車上來吃喝什麼？便笑道：不，我以爲有人在這裏等我哩，既是沒有人，我不坐了。口裏說着，搶着就走開。照了他自己的意思，那是很想到三等車上去的，不想在背轉了身的時候，竟是向頭等車這邊走了來。走到了頭等車子上，這才知道是回來了。既回來了，且進房間去罷。於是拉了房門，就向裏走。房門是剛剛的拉開一條縫，早就有一陣脂粉香氣，撲進了鼻子來。那下鋪上，不是有位蓬鬆着頭髮的女子躺着嗎？子雲看到這個，先不說什麼，臉上早是透出了十二分的笑容，跟着了咦一聲。楊繫春睡在床上，半側了臉，緊緊的閉了眼睛，似乎睡得很香甜。可是當子雲進來了以後，她的嘴角閃動了一下，好像在微笑着。但是那微笑的形態，是很短很短的一個時間，立刻睡熟了。不過子雲想着，這決不是作夢，因爲夢裏發笑，那是沒有顧忌的，一定會闊開來笑。現在她笑的時候，那簇擁在外面的長睫毛，還閃動了幾下。若說這個是夢裏的微笑，這就彷彿是欺人之談了。他站在屋子中間，低頭向繫春的臉上看了一看，接着也抬了肩膀微笑了一笑。那繫春依然偎了枕頭，側面而睡，並不理會。子雲忽然心裏一動，便故意自言自語的道：雖然這屋子裏很暖和，也不宜和衣睡覺。於是將繫春脚下叠折的毛絨毯子，慢慢的牽了上來，蓋在繫春的身上。火車上用的毛毯子，本來在外面另用了一層白布包着的。爲了是免得毯子上的毛絨扎人。不想子雲趕緊要伺候人家，扯了毯子上來，忘了扯起那襯托着的白布，這毯子蓋平她的肩膀，有隻角正好撲在他的鼻子尖上，那毛刺入鼻孔裏去，癢習習的，很是難受。她忍耐不住，噗嗤一聲笑着，就翻身坐了起來。一手理着鬢髮，一手揉着眼睛，這就向子雲笑道：我就怕人咯吱，老伯，你是怎麼知道了？子雲看了她這情形，已是欠些端重。而況她疑心自己和他鬧着玩，換句話說，就是可以鬧着玩了。於是就乘勢也坐在上鋪下，微笑道：其實我不是有心咯吱你，你穿的衣服，本來就單薄，坐着不要緊，睡下來可就不免受涼，所以我牽了毯子給你蓋上。倒是我大意，沒有想到毯子上的毛絨是扎人的。說話時，兩手向下撐了床鋪，扭轉了身軀，向她說話。她睡覺的時候，脫了皮鞋，脚上只套了絲襪子。現在立刻伸脚到床下去，因爲沒找着拖鞋呢，却把脚懸了起來。子雲一眼看到那雙拖鞋在床鋪下露出兩隻

鞋尖來，就彎着腰把鞋子摸了出來，擺在繫春的面前。她笑着將身子一縮道：老伯，你這樣的伺候我，我可是不敢當。子雲道：這要什麼緊？順手這樣掏一下，我也並不費什麼勁。繫春道：雖然不費什麼勁，可是究竟是一雙鞋子。子雲笑道：鞋子怎麼着，不也是身上穿的東西嗎？他說着，又彎了腰，拿了一隻拖鞋在手，就要向繫春的脚上去套着。她兩手將子雲推着，縮了脚，正着顏色道：胡老伯，你千萬不能這樣客氣，你要是這樣客氣，我就不敢住在這屋子裏了。子雲見她詞嚴義正，也就紅了臉放下鞋子來。他把拖鞋一放下，繫春的顏色又平和起來了，她踏着拖鞋，走到洗臉櫃邊，將扣着的面盆放了下來，便扭了龍頭放水。子雲究竟是擅長交際的人，想到若是被她一句話攔着以後，就不再開口，那更露着自己不正當，於是從容的道：楊小姐，你若是要洗臉，讓我去叫茶房把熱水提了來罷，這管子裏是沒有熱水的。繫春道：不，我用涼水洗得了。洗涼水是很衛生的。說畢，扭轉頭來，却向子雲一笑。子雲因她將背對着人去洗臉，料想她是很生着氣，不料搭訕着說兩句話，又博得她的嫣然一笑，又高興起來，笑道：楊小姐，你的運氣好，到了這個時候，水管子裏還放得出水來。有一次正午，在車上醒過來，我也是想放點冷水洗洗手臉，就算了，不必去叫茶房。不料放開龍頭，噗噗噗的一陣很可怕的聲音。放出許多水沫，大大的嚇了我一跳，我以爲是水管子炸了。其實有了臉盆水管，不論在什麼時候，應該熱水涼水，都充足的預備着。若是嫌着麻煩，乾脆不要水管子得了。若是今天像我那次一般，就不免嚇你一跳。繫春道：我也不能那樣胆小呀。我要是那樣的胆小，一個人也不敢由北平到上海去了。她說着話，只將盆裏水洗了一把手。接着她將茶几上的皮包拿了過去，取出粉盒子和胭脂膏，將臉重新又粉飾了一番。子雲看着，倒不能不有一點疑惑，這個時候，搽胭脂抹粉，那是給誰人看呢？這個問題自然以不說破含蓄着在心裏的爲妙。於是口含了雪茄，斜躺在沙發上，望了繫春的後影子微笑。正在這時，想說句什麼話呢，那房門却剝剝剝，有人輕輕的敲着響。子雲以爲是茶房送開水來了，隨便就答應着道：進來。門一拉，倒讓他大爲吃驚一下，來的却是余太太。立刻心裏爲難着，假如她要問起同房的人是不是我的太太，我怎樣的答復？若說是太太，這豈能爲繫春所容？若說不是太太，帶一個女人坐包房，關門共宿，這話也似乎不大好說。他正這樣躊躇着呢，那余太太究竟是交際場中一個老手，她就退後了一步，向子雲點了兩點頭道：我可以進來嗎？子雲又不曾答復，繫春竟猜定了是他的朋友，就代答道：請進來坐罷。余太太向繫春深深的點了個頭，便側了身子進來了。子雲不能把她推了出去，也就只好起身讓坐。余太太坐在臉盆櫃角裏那小沙發上。繫春連忙扣上了臉盆，遞了一枝烟捲給余太太，又斟了一

杯茶放在茶几上，那意思就是代表主人翁來招待客，換句話說，也就是表示着太太的身分了。子雲大爲高興，這樣一來，余太太可以不必問，知道這女人是誰，而自己也就暗暗的沾上了一點便宜。果然的，余太太一點也不懷疑，笑道：請不要客氣。我是多年未見到胡先生，剛才遇到，站着談談，沒有能說兩句話，所以又特意來奉看。繫春因爲那張小沙發，她已經坐下了，沒有別的地方可以容身，只好在下鋪上和子雲一同坐着。這種表示，又是特別著重了形跡的。余太太噴着烟，抬頭向屋子裏四週看看，因笑道：你二位帶的東西很簡單呵！子雲笑道：我是到上海去，不久就要回來的，帶許多行李幹什麼？上海那地方，只要有錢，三四小時之內，連家庭也組織得起來，何况其他？臨時短少什麼的話，到了上海再買好了，所以我沒有帶什麼？余太太道：不過帶女人出門，是要囉唆一些的。子雲對於她這話，却不好怎樣的表示，只微笑了一笑，同時，向繫春看了一眼。繫春却不介意，笑道：這話我倒不能承認，現在的女子，和男子一樣，一個人一樣的可以出門了。子雲將手一拍大腿道：可不是？余太太她就是一個人出門的。余太太笑道：這樣出門，算不了什麼，在前門上了火車，就算到了上海北站。再說女人出門，究竟有許多不便，有個老爺陪伴着，那是好得多。說着，她向了子雲一笑道：胡先生，你的意思怎麼樣？子雲抬起手來，搔搔鬢髮，微笑着：余太太，你怎麼不讓你余先生陪伴着呢？余太太笑道：雖然老爺陪太太要緊，掙飯吃也要緊，我是由南到北，由北到南，都要老爺陪着，只是老爺那分差事，誰替他幹呢？胡先生是個資本家，自己花自己的錢，沒有人能管着，誰比得上呢？繫春坐在下鋪上，默然不語，好像是對於余太太這種誤會，想用法子去解釋。不過這解釋的話，一時却又無從說起。子雲心裏明白，立刻就用話來扯開着道：余太太到上海去，打算住那家旅館？余太太道：我們先生是住在朋友家裏。我已經打了電報去了，他會到車站上來接我的，朋友家裏好住，我就不住旅館裏了。胡先生打算住在那裏？告訴我，我好來奉看。她說了這話，眼睛可望了繫春，好像是說奉看繫春呢。繫春起身取一根烟捲抽了。子雲笑道：我以前到上海，無非住三東，不過現在上海一切都進步，四川路開了一家新亞酒店，已經很摩登，聽說南京路的國際大飯店又開幕了，二十多層樓，什麼設備都是新式的，我想去試試。繫春笑道：我也有這個意思。子雲聽了，心裏又是一動。余太太笑道：我也聽見許多人說，那裏的排場很大，若是二位去的話，我見着我們老頭子，我也要求他到那裏去開房間。我們住在一塊，豈不是好？繫春架住了兩隻腳，搖擺着拖鞋，向人微笑。子雲心裏癢癢的，也是笑，可是他立刻自己抑止住了，向余太太道：我想余先生一定很聽你的話的，爲什麼不要求余先生多匯幾個川資，坐頭等車呢？你看，這裏可比二等車裏清

靜多了。余太太道：這倒是我自己省錢，不干他事。繫春道：余太太若嫌二等車裏煩得很只管到這裏來談談，我們很歡迎。余太太笑道：我不打攪你們嗎？繫春道：整天整宿耳朵裏是哄咚哄咚的聲音，還有什麼比這更打攪的。在車上多一個女朋友談談，那更是有趣，你只管來。子雲聽繫春的口吻，竟是有些冒充本人的太太了，這可料想不到的事。他本要到廁所去因為怕繫春說出實話來，沒有敢走開，現時看繫春這情形，決不會說實話的，走開無妨，於是就出去了。子雲出門去了，余太太向着繫春眯了眼睛微笑。同時，將眼睛看到車門頂格上去。那裏正放着一隻扁的小皮箱子，紫色的皮白銅的搭扣，乾淨無塵，這彷彿告訴人，這不是一隻平常的箱子，這裏有寶貴的東西。當余太太向着箱子望去的時候，繫春也向着箱子看去，抿了嘴微笑着。她二人在屋子裏默然的坐着，只是各各的微笑。及待子雲回房來了，余太太就站起來道：我該走了，時候不早，二位也該安歇了。說着就拉開門向外走。繫春伸出手來和她握着，笑道：明天見罷。說話的時候，那手顫動了一下，似乎握手時候的情緒，很是緊張的。子雲擠在身後，却不能向前去說話，最後聽到余太太說：胡太太明天見罷。繫春回轉身來，好像很難為情的樣子，低了頭，在那小沙發上坐着。子雲向她抱拳笑道：這件事實在對不起，引起余太太的誤會。我因為沒有探得楊小姐的意思怎麼樣，又不便加以更正。繫春沒說什麼，右手托住了左手五個指頭，撫摩了低頭看着，好像還是微微的撅了嘴呢。子雲低聲下氣的道：這個你當加以原諒，不能怪我。繫春道：我也沒有說怪你呀。我很後悔，不該搬了進來。現在搬出去是不合適，不搬出去也是不合適。子雲笑道，這可用不着為難，明天我見了余太太把這事解釋一下就是了。她撅了嘴，微微的搖了兩下頭，接着道：那更不妥當了。子雲笑道：所以我想着，這件事很讓人為難的。這倒有個笨主意，就是先前那話，我到飯車上去坐着，你先安睡罷。子雲說這話，當然是個笑談，所以他的態度也並不怎樣的誠懇。繫春呵哟了一聲，笑着亂搖兩隻手道：那像什麼話？除非是我搬出去，不過，那也是不妥當，要是可以那樣做，我早就搬了出去了。子雲笑道：你千萬不要說這樣的話。剛才你出去了這樣久，我怕你真要搬，幾乎沒有把我急死。繫春道：這話是怎麼樣說的，我倒是有些不懂。我就是搬出去也不至於有什麼牽連到老伯身上來的事，何至於急得那樣呢？她說着這話，在紙烟筒子裏取出一枝烟捲，作個要抽的樣子。可是剛剛放到嘴唇邊，啣着了一會子，不擦火柴却又放了下來。她的臉並不向着子雲，好像有點故意避開的樣子。子雲笑道：你錯了，我不是那個意思。而且，也談不上牽連兩個字。因為……他說着這話，對茶几上的烟斗並不去拿，却要到烟筒子裏去取紙烟。繫春很不經意的，將手指上夾的那根烟遞給了

他。子雲本是借取烟爲由，來看看他的顏色的，不想她是沒有一點羞怒之容，反而笑道：我今天晚上，紙烟抽得太多了，我怕醉，所以要抽我又停止了，請你代抽了罷。子雲接着那根烟，始而還沒有什麼感覺。及至舉起來一看，烟捲頭上，有兩三分長的一截紅印，分明是嘴上的胭脂印染下的痕跡。他立刻滿臉是笑，彎着腰向她鞠了一個躬道：謝謝！繁春笑道：老伯這話，我有些不解。這原是你的烟，你怎麼向我道謝？子雲道，因爲……繁春搖手道：這個因爲不必說，我已經明白了。剛才老伯還說了一個因爲，沒有接着向下說完呢。子雲抽着烟，坐在下鋪上，兩手撐了茶几，托住自己的下巴，向繁春望着，笑道：因爲朋友在一塊兒相處，說得投機，彼此就多多的親近些。說得不投機，要走的一定要走，那是無緣，那是人家的自由，怎麼說得上牽連呢？不過這話又說回來了，好像石頭記上有這麼兩句話：你說今生沒緣法，如何偏偏遇着他？你說今生有緣法，如何心事成虛話？繁春很淡然的笑着搖搖頭道：老伯別跟我談文學，我對於這個，是一竅兒不通。子雲道：其實我比你也大不了幾歲，你何必叫我老伯？繁春道：叫先生呢，好像是太生疏了。我對於老伯，是不應當如此的。子雲笑道：叫什麼先生乾脆，就叫我胡子雲得了。繁春道：那越發不敢。子雲笑道：有什麼不敢？我們又不是眞的親戚，還分個什麼長幼？不過你因我對府上人認得，這樣尊稱我一聲，其實我們是朋友的位分。朋友叫朋友的名字，談得上什麼敢不敢呢？繁春也沒有說什麼，將手撫摸自己的臉，帶了一些微笑。子雲就在這時，見她無名指上帶了一隻翡翠戒指，便笑道：楊小姐這戒指很綠很綠，可以讓我瞻仰瞻仰嗎？說着話，可就伸出了手來。大有想握她的手的意味。繁春將手一縮，笑道：胡先生，請你到上鋪上面去，安歇了罷，時候可不早了。子雲以爲她縮了手回去，一定正嚴厲色，要說幾句話的。現在見她並不如此，於是扯開嗓子，哈哈哈，大笑一陣。

中孚銀行
儲蓄部

活期儲蓄存款
整存整付儲蓄存款
零存整付儲蓄存款
整存零付儲蓄存款
支息儲蓄存款
志願儲蓄存款
禮券

(詳章承索即奉)

滬行一仁記路二十七號
支行一靜安寺路慕爾鳴路西首
西門和平路口

北夢录（一一）

銖庵

正陽門關帝廟

正陽門月城中之右側，有關帝廟，由來已久，疑亦明代諸閹人所爲。開國之初，當陽之地，似不宜有此。相傳天啓時宮中塑關像二尊，一大一小，有術士推算謂小者福壽綿長，香火百倍大者不及。熹宗遂以小者棄置正陽門小廟，而供大像於後宮，增其祭品，以窮日者之言。未幾李自成入宮毀像，而其言始驗。說見藤陰雜記。民國初年改造正陽門樓，而衆議堅持不得毀此廟，反葺而新之，至今愚民香火不絕。

王漁洋年譜已云正陽門關廟祈籤靈驗，有清一代文人學士稱道者極衆焉。

民居侵占官街

正陽門爲當陽之地，觀瞻所繫，而正陽牌樓以外廛肆喧器駢闐，道爲之塞，近始有拆讓之舉。然亦止能疏通街口而已，其顯然侵占官街之處，固未能一一毀去也。考其積弊相沿，蓋始於明末。

下舊聞已云：「正陽門前搭蓋棚房，居之爲肆，其來久矣。崇禎七年，成國公朱純臣家燈棚被火，于是司城毀民居之侵占官街，搭造棚房，擁塞衢路者，金侍御光辰慮其擾民，上言京師窮民僦舍無資，藉片席以棲身，假貿易以餬口，其業甚薄，其情可哀，皇城原因火變，恐延燒以傷民，今所司奉行之過，概行拆卸，是未罹焚烈之慘而先受離析之苦也，且棚房半設中塗，非盡接棟連楹，若以火延棚房，即毀棚房，則火延內室，亦將並毀內室乎，疏入有旨停止。」此君所言可謂不務其大。明季言官之識不過如是也。

又嘗考諸舊規，乾隆十九年諭旨，京師爲萬方輻湊之地，街衢廬舍理應整齊周密，以肅觀瞻。乃近來京城內外多有拆售房屋者，行戶等亦藉以居奇射利，此陋習也。著工部步軍統領順天府尹五城御史出示嚴行禁止。閱此可見建國之始，街衢廬舍必皆官力經營，整齊畫一，一成之後不容復改，故拆賣房屋著於禁令。雖似不近人情，然以國家權力定久遠規模，於勢亦不得不爾。此又清制之差强人意者也。

雕漆

故都手工業之精雅者，景泰藍而外，則雕漆也。雕漆以剔紅爲上，細入豪芒，豔如火齊。今其術未亡，而藝終遜於曩日矣。高士奇金鼇退食筆記記之最詳。云：「果園廠在欞星門之西，明永樂年製漆器，以金銀錫木爲胎，有剔紅填漆二種。剔紅合有蔗段蒸餅河西三撞兩撞等式，蔗段人物爲上，蒸餅花草爲次，盤有圓方八角縧環四角牡丹瓣等式，匣有長方二撞三撞四式，其法朱漆三十六次，鏤以細錦底漆黑光，針刻大明永樂年製，比元時張成楊茂劍環香草之式似爲過之。填漆刻成花鳥，填彩稠漆，磨平如畫，久而愈新，其合製貴小，深者五色靈芝邊，淺者回文戧金邊，價數倍於剔紅二種，皆廠製也。

藤花

吏部藤花爲明中葉吳文定寬所手植，王漁洋宋牧仲湯西厓諸公迭相唱和，及劉文定綸作冢宰，更與同官倡和成一集。都門卉木近在禁城，流傳盛事最廣者，無如此藤矣。吏部舊址今爲公安局，植藤之處號曰藤花廳，繁茂依然，老年吏役猶能道其故典，余嘗過而憑弔焉，花而有知，其感慨當何如矣。

工部亦有藤花，康熙中陳文簡元龍爲司空，曾有詩云：不知移植自何年，蔓曲根蟠百丈牽，曾向銓曹嗟樹老，又

來水部結花緣是也。見藤陰雜記，今不能指實其處。

楊梅竹斜街梁文莊公第清勤堂前藤花，汪文端有詩，戴蔥塘云，今久改旅店，藤花尚茂。

朱竹垞之古藤書屋在海波寺街，金文通之停第亦有古藤書屋，亦在海波寺街。未知是一是二，藤陰雜記未詳言之。

又居停有雙藤書屋，在米市胡同，見是程齋集中。

北方紫藤不假培壅，自易長大。春深先花而後葉，色既穠豔，香尤馥郁，紫雲垂垂，一院皆成仙境矣。然以其易長，年老反致枯瘦，又花葉太繁，則架不勝重，常致傾圮，皆足以損之。

藥舖

京師藥舖之著名者為同仁堂，堂主樂姓，明代已開設，逾三百年矣。外省之入都者無不購其磠砂膏萬應錠以為歸里之贈品。東安門內有寶齋寶如意丹者，定價不一，先與銀乃付丹，每以紋銀之重量若干易丹，如其數錢，則每百易丹一錢，治病神效，故人爭市之，屋僅一廛，懸額為青囊一卷，其人以此起家，傳數代矣。由是爭相仿效，或書清囊一卷，或誠囊一卷，或菁囊一卷，或精囊一卷，以此相混攘利，而不知其意義不通也。一巷之中，殆有數十家，門面宏敞，點綴鮮明，客至殷勤延坐，奉茶奉煙，先與丹而後付銀，銀不必紋，錢不必足，而丹不甚佳，青囊之門客仍滿焉。其對客也亦落落不為禮，惟關東豬販至，主人出櫃迎揖如不及，其人皆覆關東覆，俗所謂踢殺虎者，不穫而纓邪幅，泥漬沒脛，衣藍布大袖之衫，首戴鴨尾毡帽，腰纏整幅大布袋，面深黑，聲如牛，如鵝，手指如木魚槌，握煙筒長不盈尺而粗如棍，斗大如酒杯，迎入櫃延上座，主人執禮甚恭，手棒茶自吸煙一一遍已，客乃各解其腰纏頃之，則皆纍纍大白鏹，內外櫃皆布滿，目為之眩，蓋豬服丹而不病，故爭購之也。

右為清稗類鈔所記甚詭異。東安門之藥肆曰東安堂以百效膏得名，每年限以四月二十八日售此膏，他日來者則謝絕焉，其業反盛。他肆則不限日，反不及也。

至樂氏所設之同仁堂，近已分設數處，皆以仁為號，營業遍於海內。積貲之雄可敵國矣。

大陸銀行儲蓄部
地址 南京路大陸商場
簣土可成泰山
涓滴匯為江河
零存整付↓到期取洋壹萬元
十年期每月存洋五十元三角六分
十五年期每月存洋廿四元三角七分
廿年期每月存洋十三元四角一分
日積月累小數便成鉅款



趣味

程志政譯

摩天樓之壽命僅有五十年

美國各大都市，如紐約支加哥等，其建築物皆高至數十層乃至百餘層，良以地價既昂，地主乃不得不向空間發展，此種高樓，美人稱之爲「摩天樓」，蓋取其矗立雲表之意也。

摩天樓之建築費，極爲可驚，有多至數百萬數千萬元者，而建築時亦力求其堅固耐久，俾地主有利可圖，乃最近美國建築師學會勒羅氏（William On Ludlow）忽發表謂美國摩天樓之壽命，僅有五十年，逾此必須坍傾云云，一時聞者大譁，尤以地產商人爲甚，蓋勒羅氏爲著名之摩天樓設計專家，其言論自可注意也。

勒羅氏之意見，以爲今日從事建築摩天樓者，其計劃當使其能歷千年不敝，事實上若干建築，確能有千年不敝之可能。渠之所謂五十年即須坍傾者，實另有所指也。

勒羅氏曰：「建築物縱本身能歷千年，然方今科學發明，日新月異，五十年後，視今日之最新建築，無異今日視五十年前之建築也。一切舒適與便利之設備，既不足以追維時好，則租戶勢且望望然去之而莫之顧，人去樓空，房主無利可圖，自必拆毀而另謀改建矣。

「再則飛行事業發皇之後，都市居民，勢必移寓近郊，而商業往返，亦不必盡集於都市，儘可利用新式交通而增進貿易。則摩天樓之能否存在，尙屬疑問。將來直降飛機風行後，現時各種建築物均將改變作風以切實用，例如屋頂須有平場，以備飛機停靠，屋頂須有大門，以供出入，今日屋頂之尖塔，絕對不復可用，此不過就一端而言，眞正之進化，尙難盡測也。」

居住樹頂卅六載之隱士

美國沁沁柰底地方有一七十六歲之隱士，名斯丹保（Ora Steinberger）渠於一八九八年美國與西班牙戰爭時即隱居於一巨樹之巔，迄今已屆三十六載矣。

最近此老隱士突然歸來，一時遠近爭往訪問，據斯丹保之自述，彼雖深惡近代之新發明，然爲好奇心所驅使，不禁以一觀爲快，如無線電也，汽車也，火車也，皆擬作一度之寓目，惟新式家庭，過於舒適，結果，必令人促短壽命，如與予所居八十尺高之樹頂相較，其優閒相去遠矣。

有人詢其仍將回其樹頂故居否？斯丹保曰：「近日身體尙佳，擬稍遲時日再作隱居之計。」斯丹保原爲温吞堡大學之美術教授，善繪圖畫，伊於此三十六年隱居之時期中，曾接見各地不少之名人云。

接吻之時間問題

瑞士納却戴爾（Neuchatel）法庭，最近發生一趣訟案，事緣有青年男女二人，當街頭話別之際，互抱而吻，歷時久久不釋，警士見之，認爲違章，遂將男女一干人拘至法庭，訴以接吻過久，妨害秩序之罪。青年不服，亦提反訴，結果經法官詳細研討之下，認爲接吻之時間，胥任當事人之自由，警士無權干涉，當庭宣告被告無罪。而此項趣訟案，已遍傳遐邇矣。

匪之妙奏

美國意利諾省孟克那縣居民佛蘭克利文（FrankLiving）及其家屬，特出九十金元之代價，聆一鋼琴獨奏。其事甚趣。某日，三盜叩關直入利文氏之餐室，各出武器，驅闔家人至休息室內，一盜既入，見廳內設有鋼琴，即據座而奏名曲，音調鏗鏘，的非凡手，利文氏及其家屬，於另一匪徒監視之下，坐而靜聽，一曲既竟，盜笑曰：「余每事掠刼，必先有妙奏也，」於是令其徒曰：「可以取矣。」隨在利文之褲袋內獲得金洋九十元，從容遁去。

牛虎搏鬥

馬來島某村之居民，某日半夜，忽聞叢林中有虎嘯牛號及互相搏鬥之聲，於是

村人羣披衣持刀矛奔出，果見一巨虎與一水牛於月光下猛搏，彼來此往，各不相讓，水牛爲村人所豢養，衆皆深爲之危，於是居民鳴鑼擊鼓，呼聲震天，冀虎遁而保全牛命，顧兩獸苦鬥，仍不可分解，未幾，牛不敵，頸爲虎擊傷，踣地而斃，虎亦無心久留，狂吼一聲，羣皆辟易，轉瞬而逝。

與盜共餐

支加哥貧民康萊勃倫(Conrad P-renger)某日自市上購得蔬菜食物等歸，將抵家門，忽遇一盜匪，以槍直抵其胸，嚇禁聲張，勃倫哀懇曰：「君如將此戔戔者攫括以去，則吾妻及幼子等，下週內勢且餓斃矣！」匪曰：「君知吾亦飢餓難禁乎？」勃倫情急智生，即建議曰：「然則曷相偕至敝寓用餐？」盜報可，遂相偕入室，勃倫之妻猶以爲係其夫之友也，餐時，盜態度至爲從容，既畢，出鎳幣若干，交勃倫之子女，悄然離席而去。

可歌可泣之殺人案

西班牙拉里尼城(La Linea)最近發生一空前之慘劇，其事至可歌可泣。緣有璧拿(J. E. Pina)者，爲一十六齡之青年，某日偕其幼妹瑪利亞躑躅街頭，忽有一汽車疾駛而至，瑪利亞不及避讓，致被汽車撞倒於地，璧拿覩狀，以爲其妹殆已死矣，一時以手足情殷，憤極，躍起奔至肇事汽車之踏脚板上，出小洋刀直刺車夫之喉。豈知被刺者雖與車夫並肩而坐，實際上乃一乘客，璧拿知誤，正擬再刺其隣坐之車夫，而警察已聞訊趕至矣，乘客遭無妄之災，慘死非命，璧拿更視其幼妹，則非但未曾喪命，且僅微傷，璧拿旋被拘至聖羅克監獄，事聞於外，無不嘆息。

惠山訪古

孫伯亮

同游者育柳景溪愷齡麗生

心血空留土一堆，豐碑半已沒蒿萊。寒山風雨瀟瀟夜，
可有詩魂號泣來。（弔詩塚）

一入空山總品泉，山房難覓竹罏煎。人清比似泉清少，
欲借清泉洗濁緣。（品第二泉）

雲散天高一塔孤，峯迴斜日淡如無。羊腸幾曲龍腰路，
好寫青山行旅圖。（由龍腰路投北茅蓬）

畢竟山深風景好，高松萬壑列如軍。忘機我亦悟禪意，
續續鐘聲片片雲。（覺聖寺道中）

下山便覺豁心胸，林外頻傳遠寺鐘。談笑之間一回顧，
半規斜月萬峯松。（北茅蓬山下）

天意如春欲放梅，疎林時見鳥飛回。更從野色蒼茫裏，
踏月來尋點易臺。（訪點易臺）

滴露泉旁瘞卷邱，也同詩塚賸風流。古人何處臺何在，
空對青山一悵留。（弔點易臺瘞卷邱）

安步當車歸緩緩，六街燈火絢當頭。塒嗤枵腹空如佛，
攜月相將上酒樓。（歸途買醉市樓）

一觴一詠蘭亭會，今日豪情未易猜。窗外月華杯內酒，
憑君妙思壓詩來。（余製詩謎十餘則以爲諸子下酒之物）

自是英年羨上流，肯將豪氣冷於秋。俊游雅集無窮會，
酒入歡腸莫變愁。

中華國有鐵路

國內旅客聯絡運輸

公里里程單程票價及來囘遊覽票價表

由無錫站

所至各車站	距離公里 揚子江里程除外	單程票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	單程票價 普通車由舊輪渡 I	II	III	來囘票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	來囘票價 普通車由舊輪渡 I	II	III
津浦綫 Tientsin-Pukow Line													
取道南京 Via Nanking													
天津東站 Tientsin East	1197	65.70	42.60	21.30	58.05	38.70	19.35	102.50	65.90	36.85	87.10	58.05	32.95
天津總站 Tientsin Central	1193	65.55	42.50	21.25	57.90	38.60	19.30	102.25	65.75	36.75	86.90	57.90	32.85
天津西站 Tientsin West	1187	65.25	42.30	21.15	57.60	38.40	19.20						
唐官屯 Tangkuantun	1121	61.80	40.00	20.00	54.15	36.10	18.05						
滄州 Tsangchow	1072	58.80	38.10	19.05	51.75	34.50	17.25						
泊頭鎮 Patoucheng	1033	56.70	36.70	18.35	49.65	33.10	16.55						
連鎮 Lienchen	1002	55.20	35.70	17.85	48.15	32.10	16.05						
桑園 Sangyuan	980	53.40	34.60	17.30	46.95	31.30	15.65						
德州 Techow	959	52.35	33.90	16.95	45.90	30.60	15.30						
禹城縣 Yuchenghsien	892	48.45	31.40	15.70	42.60	28.40	14.20						
濟南府 Tsinanfu	841	45.75	29.60	14.80	39.90	26.60	13.30	71.65	45.95	25.65	59.90	39.90	22.65
泰安府 Taianfu	769	41.55	26.90	13.45	36.30	24.20	12.10	65.05	41.75	23.30	54.50	36.30	20.60
大汶口 Tawenkow	741	40.05	25.90	12.95	34.80	23.20	11.60						
曲阜 Chufou	702	38.10	24.60	12.30	32.85	21.90	10.95	59.90	38.30	21.35	49.30	32.85	18.65
兗州府 Yenchowfu	685	36.60	23.70	11.85	31.95	21.30	10.65	57.35	36.80	20.55	47.95	31.95	18.15
濟寧州 Tsiningchow	716	38.25	24.80	12.40	33.60	22.40	11.20						
滕縣 Tenghsien	624	33.45	21.60	10.80	28.80	19.20	9.60						
棗莊 Tsaochuang	622	32.85	21.30	10.65	28.80	19.20	9.60						
臨城 Linchang	591	31.20	20.20	10.10	27.15	18.10	9.05						
徐州府 Hsuchowfu	524	27.75	17.90	8.95	23.70	15.80	7.90						
南宿州 Nanhsuchow	449	23.40	15.10	7.55	19.95	13.30	6.65						
蚌埠 Pengpu	359	18.15	11.70	5.85	15.30	10.20	5.10						
臨淮關 Linhuaikuan	331	16.95	10.90	5.45	14.10	9.40	4.70						
明光 Mingkuang	298	14.55	9.40	4.70	12.30	8.20	4.10						
滁州 Chuchow	233	11.10	7.10	3.55	8.85	5.90	2.95	17.90	11.30	6.25	13.30	8.85	5.05
東葛 Tungko	207	9.90	6.30	3.15	7.65	5.10	2.55	16.10	10.10	5.60	11.50	7.65	4.35
浦口 Pukow	183	7.95	5.10	2.55	6.30	4.20	2.10						
北寧綫 Peiping-Liaoning Line													
取道天津 Via Tientsin													
北平 Peiping	1333	73.05	47.30	23.65	64.20	42.80	21.40	114.10	73.25	40.95	96.35	64 20	36.45
豐台 Fengtai	1314	72.30	46.80	23.40	63.45	42.30	21.15						
廊坊 Langfang	1259	69.15	44.80	22.40	60.90	40.60	20.30						
塘沽 Tangku	1241	63.40	44.30	22.15	60.15	40.10	20.05						
唐山 Tangshan	1323	72.90	47.20	23.60	64.05	42.70	21.35						
古冶 Kuyeh	1352	73.95	47.90	23.95	65.10	43.40	21.70						
灤縣 Lanhsien	1332	75.30	48.80	24.40	66.45	44.30	22.15						
昌黎 Changli	1417	77.40	50.10	25.05	67.95	45.30	22.65						
北戴河 Peitaiho	1445	78.75	51.00	25.50	69.30	46.20	23.10						
北戴河海濱 Peitaiho Beach	1465	79.65	51.60	25.80	70.20	46.80	23.40	124.35	79.85	44.65	105 35	70.20	39.85
秦皇島 Chinwangtao	1463	79.50	51.50	25.75	70.05	46.70	23.35	124.10	79.70	44.55	105.10	70.05	39.75
山海關 Shanhaikuan	1480	80.25	52.00	26.00	70.80	47.20	23.60	125.25	80.45	45.00	105.25	70.80	40.70
綏中縣 Suichunghsien	1545	83.85	54.30	27.15	73.80	49.20	24.60						
興城 Hsingcheng	1593	85.95	55.70	27.85	75.90	50.60	25.30						
連山 Lienshan	1614	87.60	56.70	28.35	76.95	51.30	25.65						
錦縣 Chinhsien	1664	89.85	58.20	29.10	79.20	52.80	26.40						
北票 Peipiao	1776	95.55	61.90	30.95	84.30	56.20	28.10						
溝幫子 Koupantzu	1720	93.30	60.40	30.20	82.05	54.70	27.35						
營口 Yingkou	1819	98.10	63.50	31.75	86.25	57.50	28.75						
大虎山 Tahushan	1770	95.10	61.60	30.80	83.85	55.90	27.95						
彰武縣 Changwuhsien	1882	100.80	65.30	32.65	88.95	59.30	29.65						
通遼縣 Tungliaohsien	2021	108.30	70.10	35.05	95.25	63.50	31.75						
新民 Hsinmin	1840	98.85	64.00	32.00	87.00	58.00	29.00						
皇姑屯 Hwangkutun	1897	101.55	65.80	32.90	89.70	59.80	29.90						
遼寧南滿站總站 Liaoning S. M. R. Central	1900	101.55	65.80	32.90	89.70	59.80	29.90						

中華國有鐵路

國內旅客聯絡運輸

公里里程單程票價及來囘遊覽票價表

由蘇州站

所至各車站	距離公里 揚子江里程除外	單程票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	普通車由蓴輪渡 I	II	III	來囘票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	普通車由蓴輪渡 I	II	III
平漢綫(續) Peiping-Hankow Line (Continued)													
石家莊 Shihkiachwang	1325	72.30	46.80	23.40	63.45	42.30	21.15	112.95	72.50	40.60	95.20	63.45	36.05
正定府 Chengtingfu	1339	73.05	47.30	23.65	64.20	42.80	21.40						
定州 Tingchow	1396	75.90	49.20	24.60	67.05	44.70	22.35						
保定府 Paotingfu	1456	79.65	51.60	25.80	70.20	46.80	23.40						
梁格莊 Liangkochwang	1561	85.65	55.50	27.75	75.60	50.40	25.20	133.60	85.85	48.10	113.45	75.60	42.95
高碑店 Kaopeitien	1518	83.40	54.00	27.00	73.35	48.90	24.45						
涿州 Cho-chow	1538	84.45	54.70	27.35	74.40	49.60	24.80						
琉璃河 Liuliho	1552	85.05	55.10	27.55	75.00	50.00	25.00						
坨里 Toli	1582	87.00	56.40	28.20	76.95	51.30	25.65						
長辛店 Changsintien	1581	86.55	56.10	28.05	76.50	51.00	25.50						
豐台 Fengtai	1591	87.15	56.50	28.25	77.10	51.40	25.70						
北平(前門) Peiping(Chienmen)	1602	88.20	57.10	28.55	77.55	51.70	25.85	137.70	88.40	49.50	116.35	77.55	44.05
平綏綫 Peiping-Suiyuan Line													
取道 天津總站 豐台 Via Tientsin Central-Fengtai													
包頭 Paotao	2173	114.75	75.10	37.55	105.90	70.60	35.30						
綏遠 Suiyuan	2025	107.25	70.10	35.05	98.40	65.60	32.80						
豐鎭 Fengchen	1785	95.10	62.00	31.00	86.25	57.50	28.75						
大同府 Tatungfu	1740	92.70	60.40	30.20	83.85	55.90	27.95	143.60	92.90	52.10	125.85	83.85	47.60
陽高 Yangkao	1683	89.85	58.50	29.25	81.00	54.00	27.00						
張家口 Kalgan	1558	83.40	54.20	27.10	74.55	49.70	24.85	129.65	83.60	45.85	111.90	74.55	42.35
宣化府 Suanhwafu	1525	81.75	53.10	26.55	72.90	48.60	24.30						
新保安 Hsinpaoan	1484	79.65	51.70	25.85	70.80	47.20	23.60						
康莊 Kangchuang	1441	77.40	50.20	25.10	68.55	45.70	22.85						
南口 Nankow	1411	75.90	49.20	24.60	67.05	44.70	22.35	118.40	76.10	42.60	100.65	67.05	38.10
平綏綫不收特快車加價費					No express extra charges on Peiping-Suiyuan Line.								
正太綫 Chengtingfou-T'Ai Iuen Fou Line													
取道 徐州府 鄭州 石家莊 Via Hsuchowfu-Chengchow-Shihkiachwang.													
太谷縣 Tai Ko Hieu	1579	85.35	55.50	27.75	76.50	51.00	25.50						
太原府 T'ai Iuen Fou	1568	84.75	55.10	27.55	75.90	50.60	25.30	131.65	84.95	47.70	113.90	75.90	43.15
榆次縣 Iu Tzeu Hien	1543	83.55	54.30	27.15	74.70	49.80	24.90						
壽陽縣 Chesu Yang Hieu	1486	80.55	52.30	26.15	71.70	47.80	23.90						
陽泉 Iang Ts'iuen	1446	78.60	51.00	25.50	69.75	46.50	23.25						
娘子關 GuiangTzeuKouan	1399	76.20	49.40	24.70	67.35	44.90	22.45						
正太綫不收特快車加價費					No express extra charges on Chen-Tai Line								
道淸綫 Taokow-Chinghua Line													
取道 徐州府 鄭州 新鄉 Via Hsuchowfu-Chengchow-Sinsiang													
淸化 Chinghua	1069	57.30	37.20	18.60	50.85	33.90	16.95						
焦作 Chiaotso	1051	56.25	36.50	18.25	49.80	33.20	16.60						
道口 Taokou	1061	56.75	36.85	18.40	50.30	33.55	16.75						
陳莊 Chenchuang	1082	58.05	37.70	18.85	51.60	34.40	17.20						
道淸綫不收特快車加價費					No express extra charges on Tao-Ching Line								
粵漢綫(湘鄂段) Canton-Hankow Line													
取道 徐州府 鄭州 漢口大智門 Via Hsuchowfu-Chengchow-Hankow													
徐家棚 Hsukiapang	1432	78.00	50.50	25.25	68.55	45.70	22.85						
蒲圻 Puchi	1563	x.65 84.15	x.40 54.40	x.20 27.20	x.65 74.70	x.40 49.60	x.20 24.80						
岳州 Yochow	1658	x1.05 88.30	x.70 57.05	x.35 28.55	x1.05 78.85	x.70 52.25	x.35 26.15						
長沙東 Changsha East	1797	x1.65 94.10	x1.05 60.85	x.55 30.45	x1.65 84.65	x1.05 56.05	x.55 28.05						

附註
(一)湘鄂路祗特快車聯運上列票價均係特快車票價
(二)有X記號之票價各客票代售機關不准扣除佣金

1. Only express trains on Canton-Hankow Line connect with domestic through service and their share of the above fares are express fares.
2. Tourist agencies not to deduct commission on the fares marked "x".